

SNOW MASTER

SNOW BUSTER

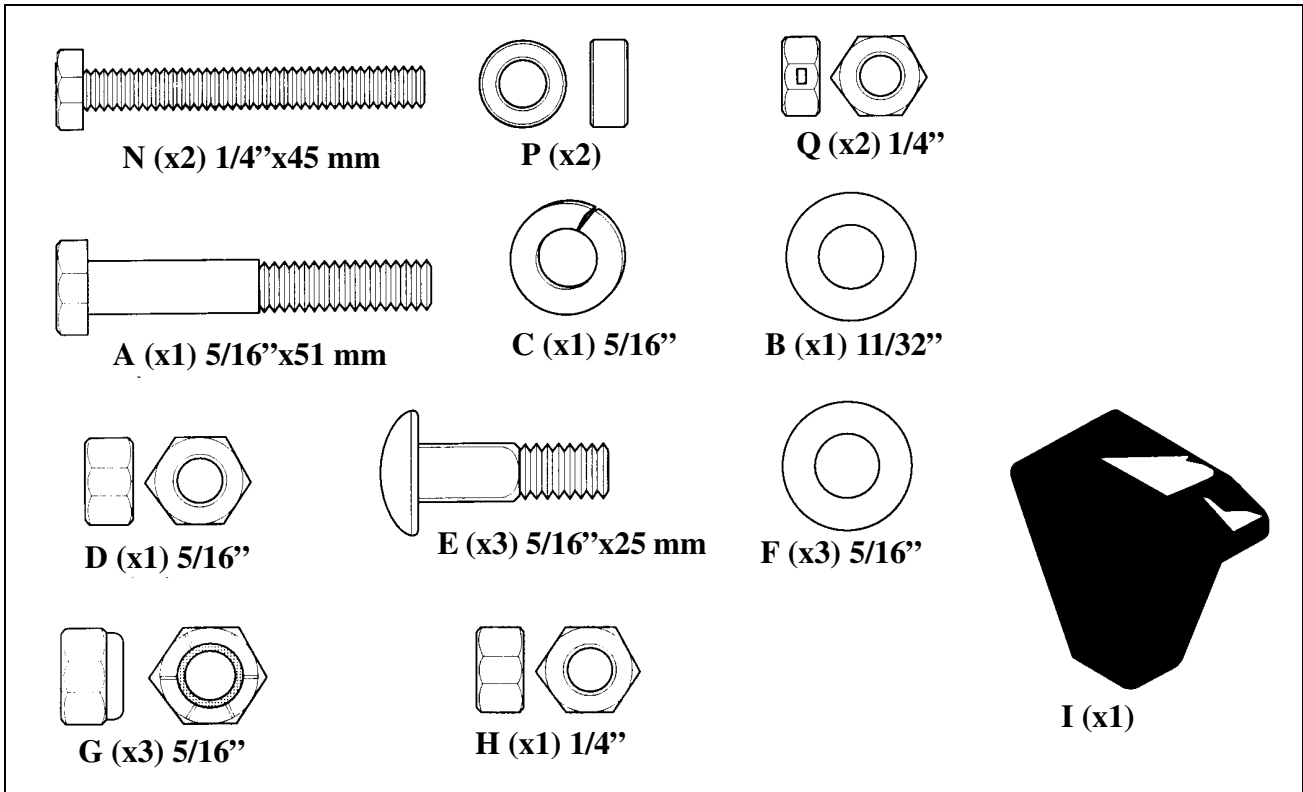
SNOW KING

928E

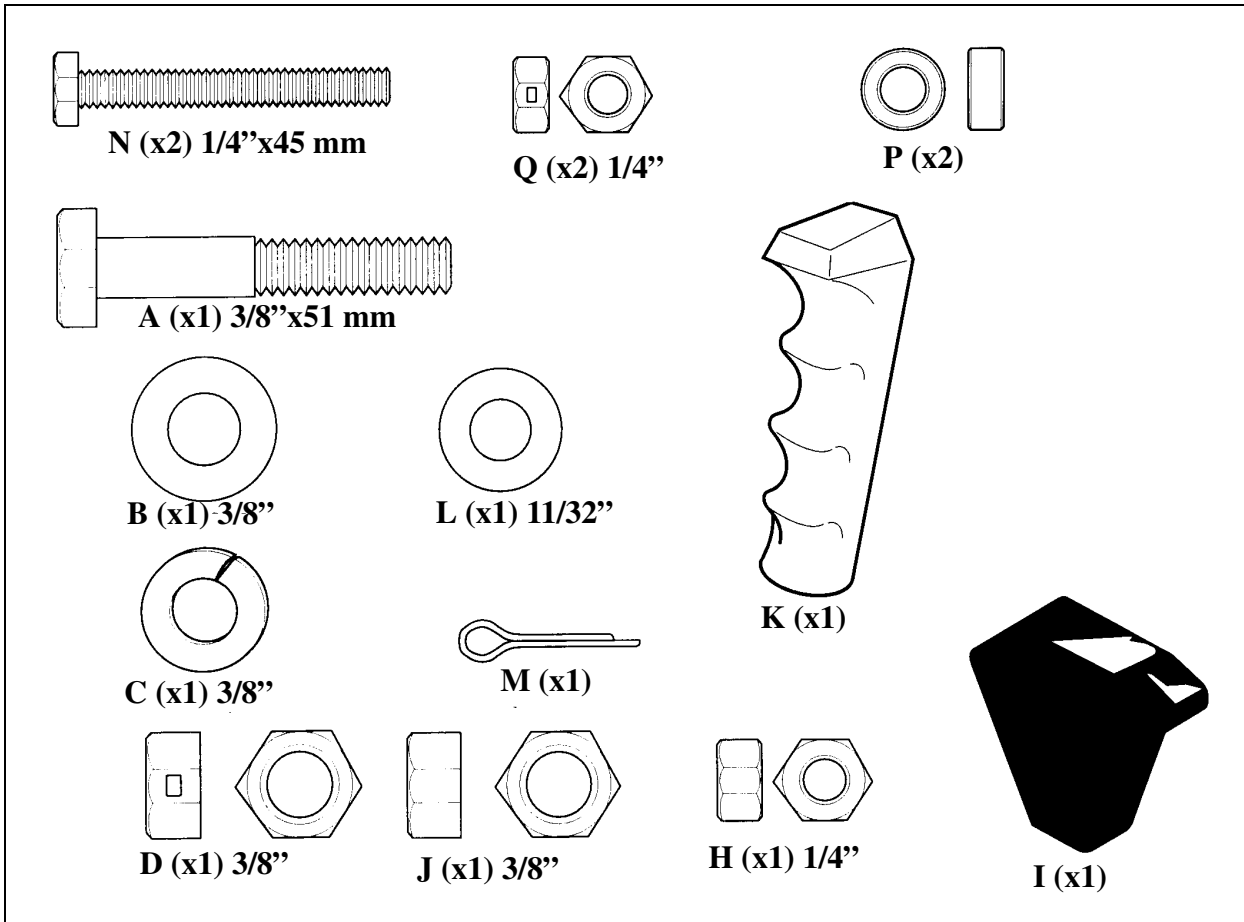
928ET

I333E

- Ⓢⓔ BRUKSANVISNING
- ⓈⓂ KÄYTTÖOHJEET
- ⓈⓀ BRUGSANVISNING
- ⓈⓃ BRUKSANVISNING
- ⓈⓄ GEBRAUCHSANWEISUNG
- ⓈⓇ MANUEL D'UTILISATION
- ⓈⓂ ISTRUZIONI PER L'USO
- ⓈⓏ NÁVOD K POUŽITÍ
- ⓈⓁ INSTRUKCJA OBSŁUGI
- ⓈⓇ ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
- ⓈⓂ NAVODILA ZA UPORABO

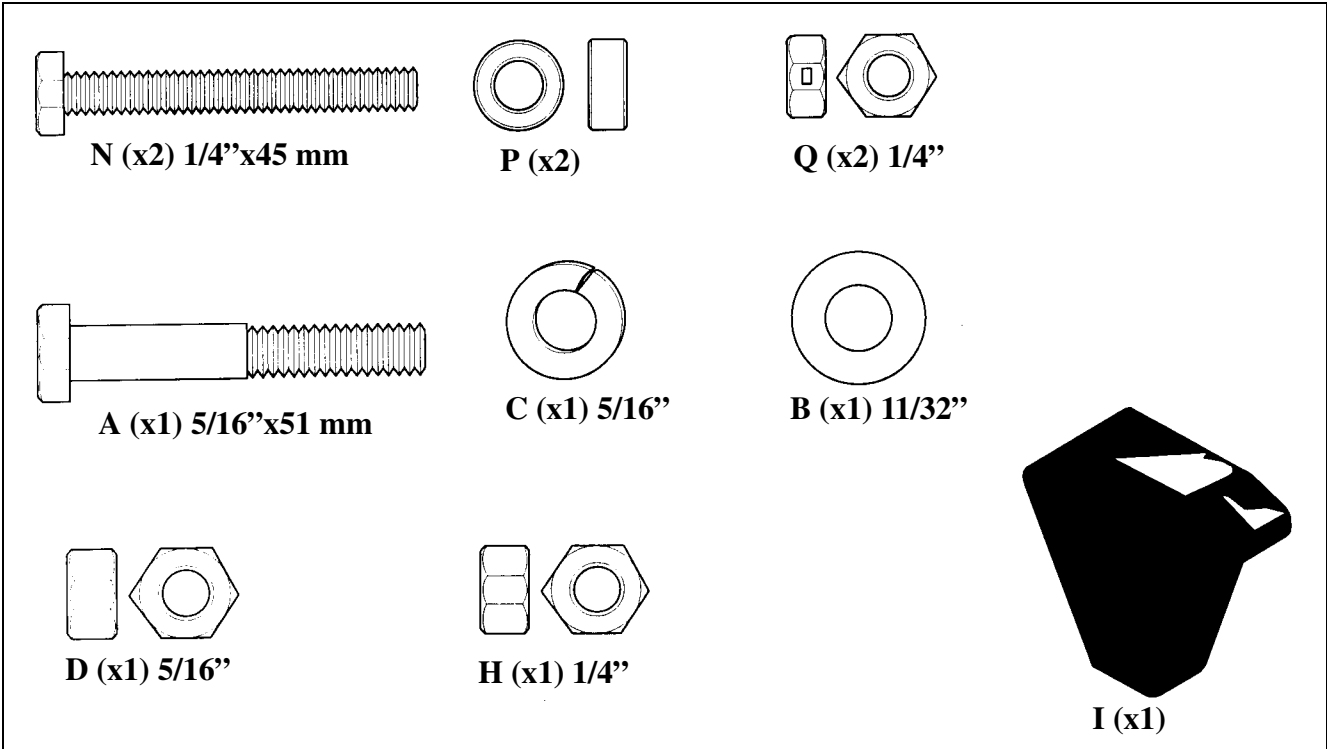


SNOW MASTER

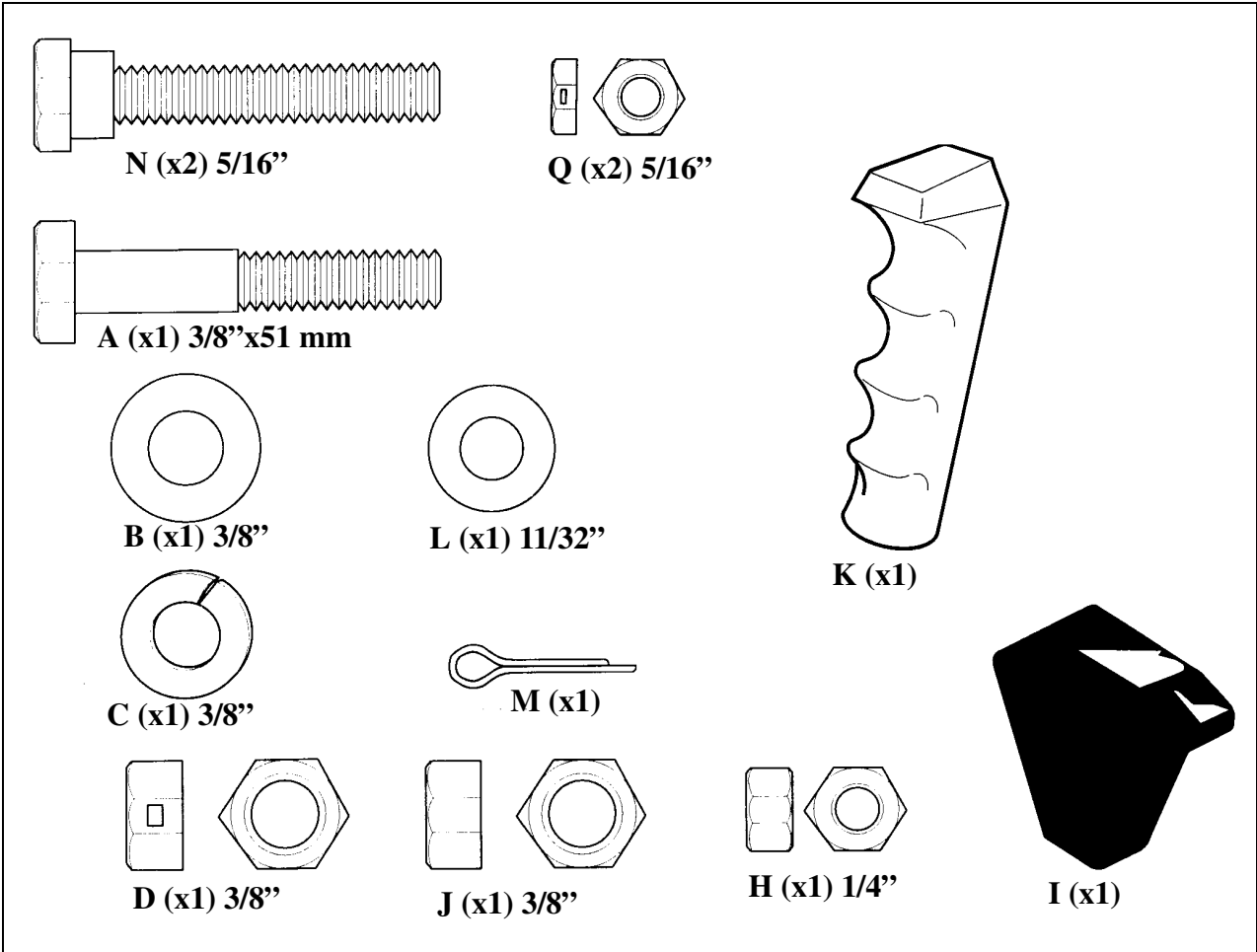


928E - 928ET

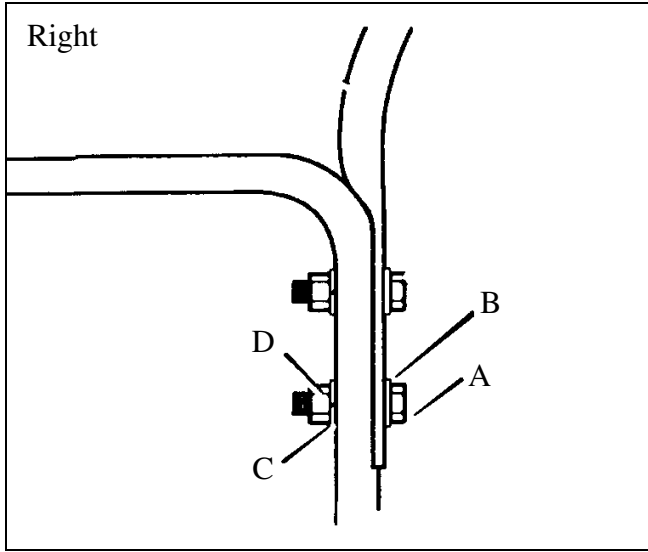




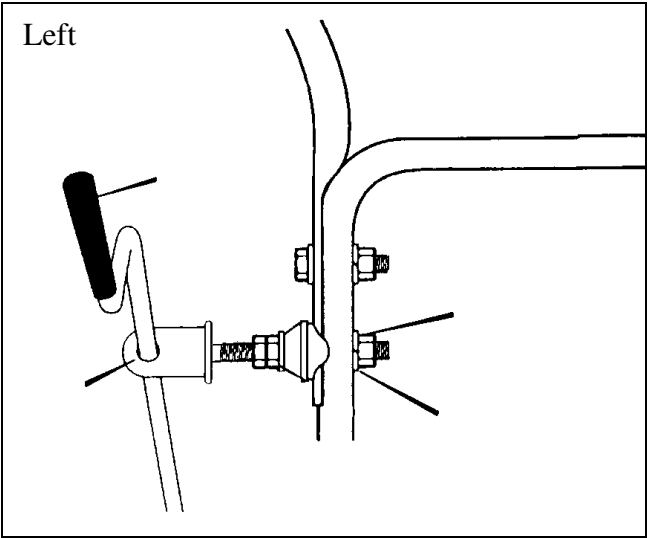
SNOW BUSTER - SNOW KING



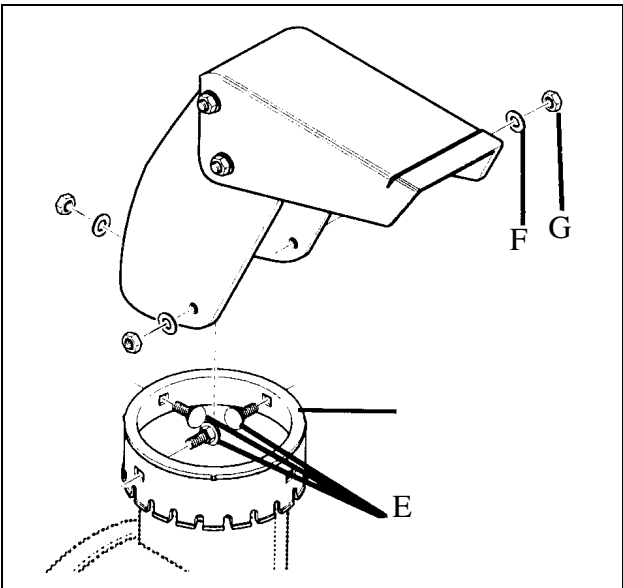
1333E



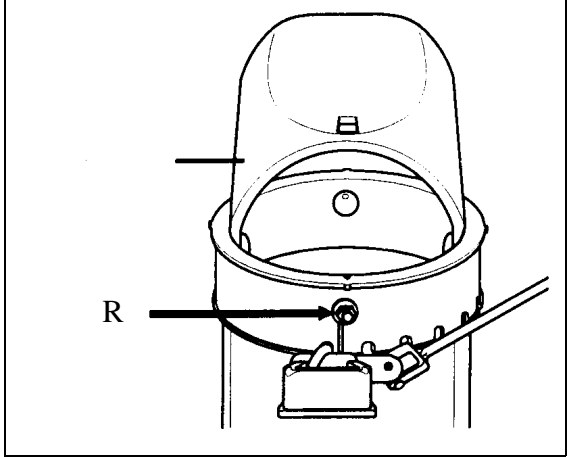
1.



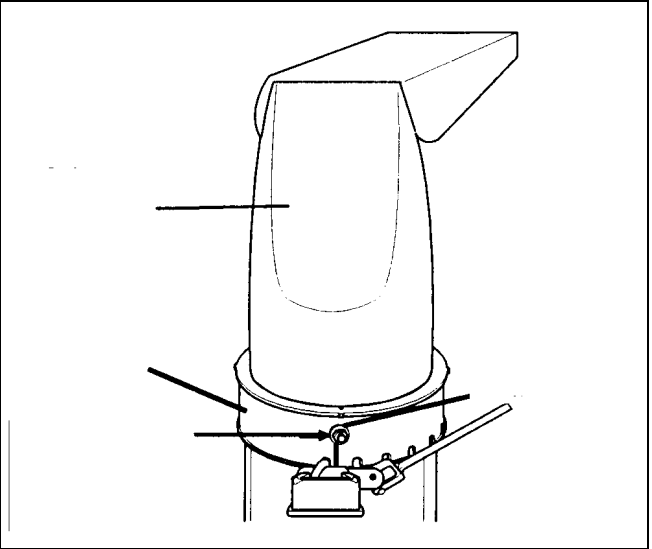
2.



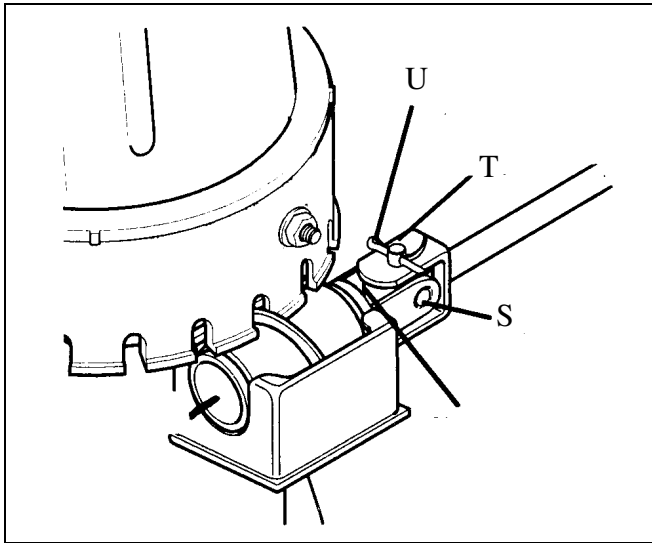
3. SNOW MASTER



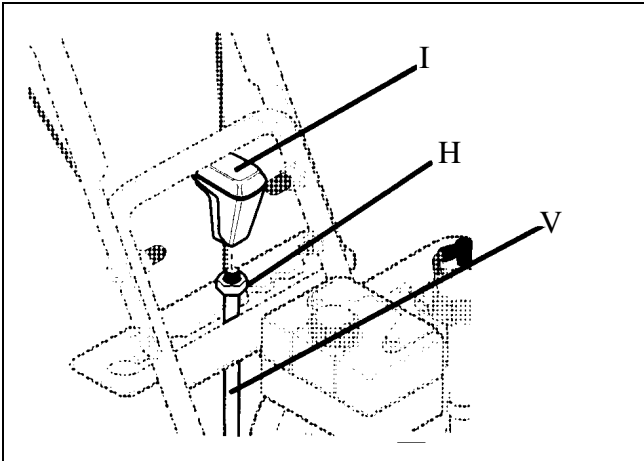
4. SNOW BUSTER - SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E



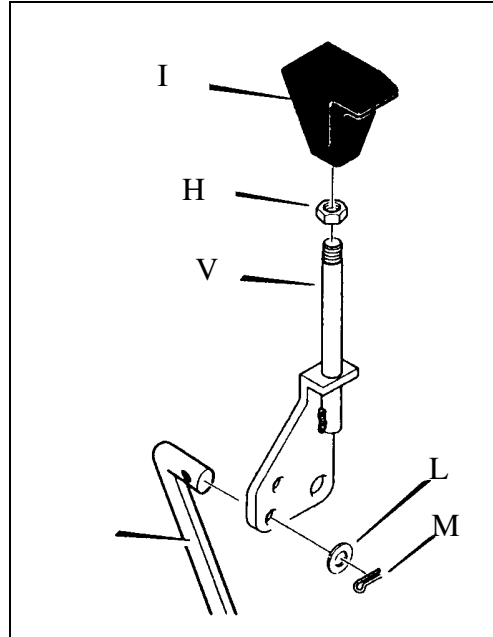
5. SNOW BUSTER - SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E



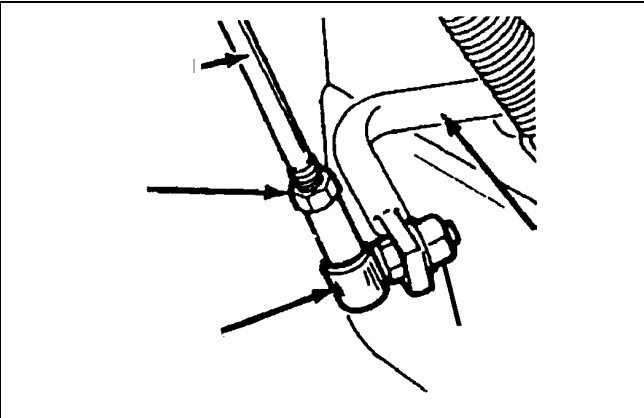
6.



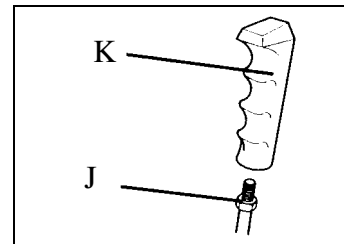
7. SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING



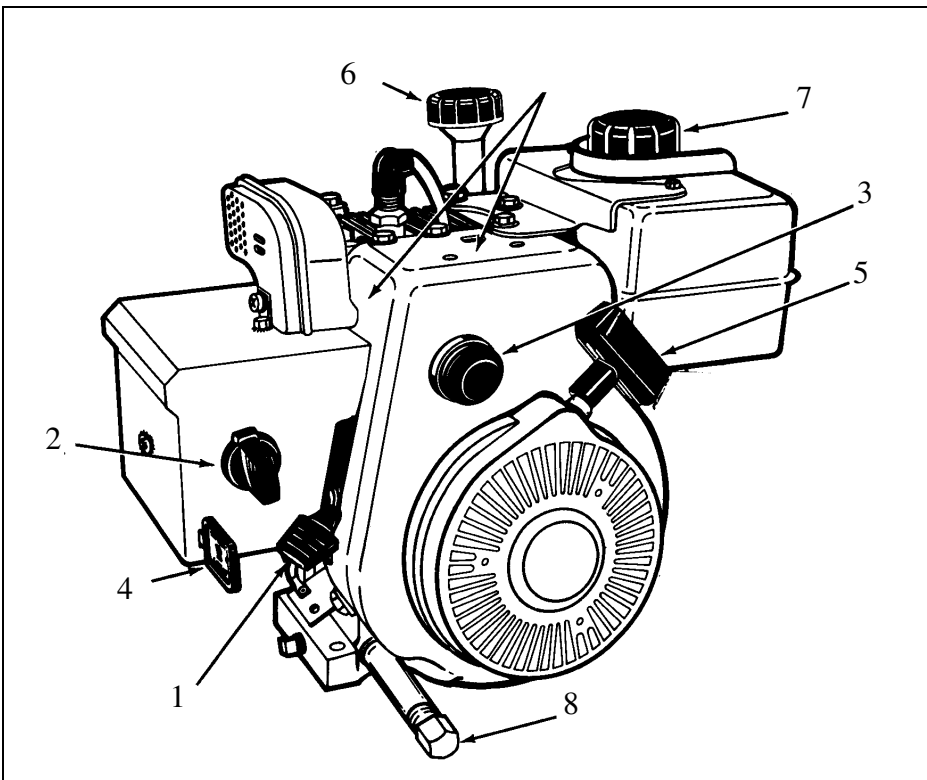
8. 928E - 928ET - 1333E



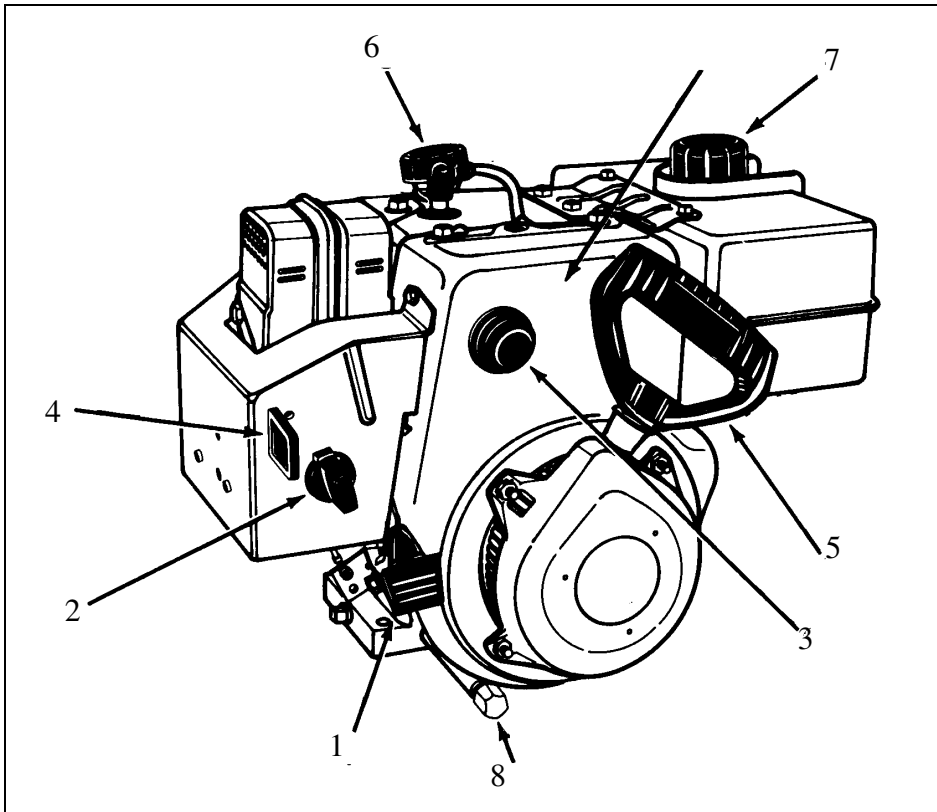
10. 928E - 928ET - 1333E



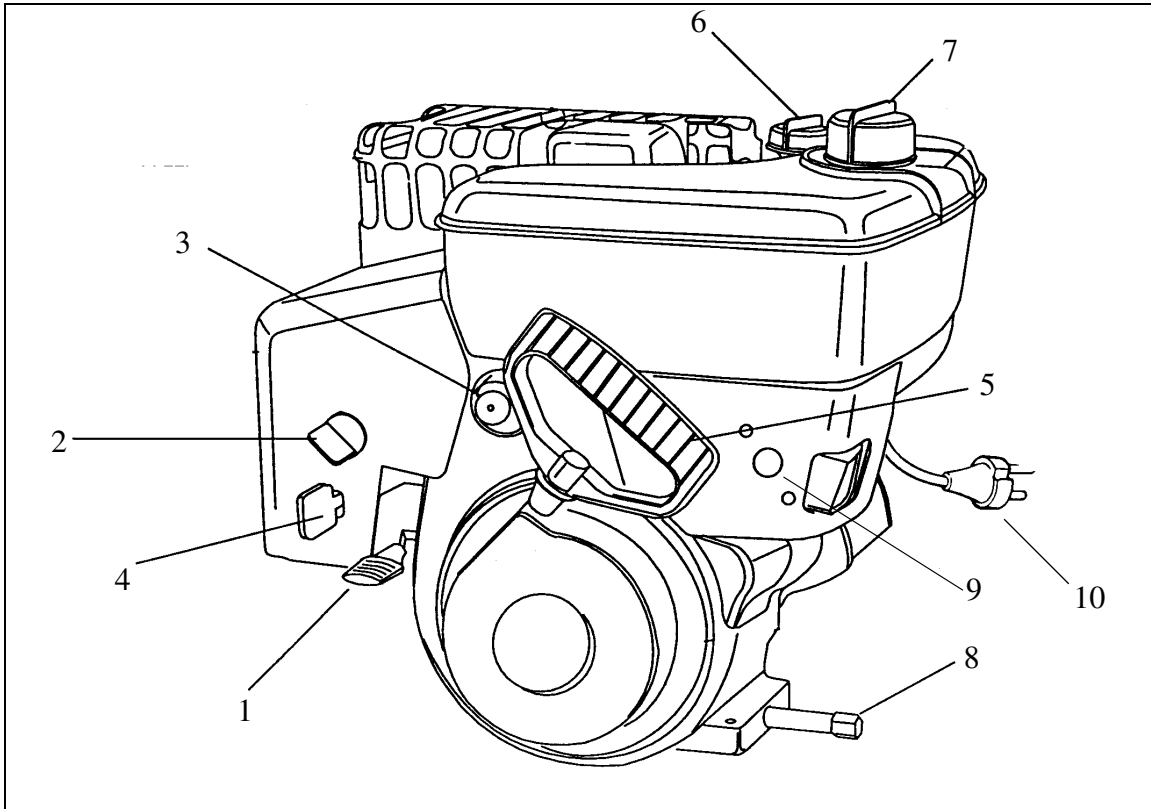
9. 928E - 928ET - 1333E



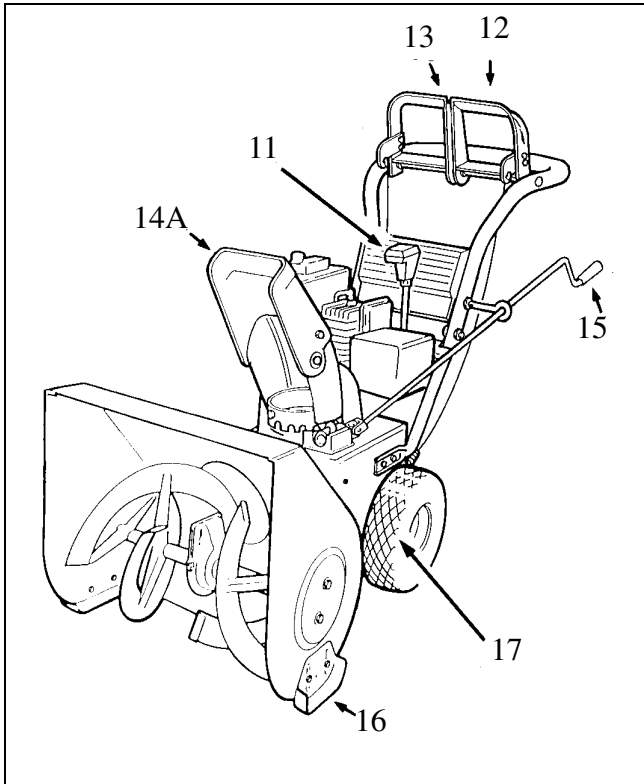
11A. SNOW MASTER



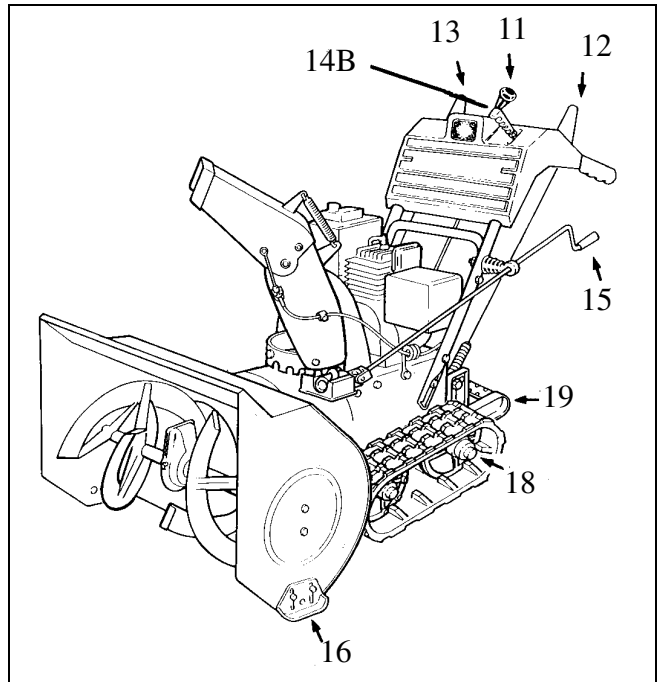
11B. SNOW BUSTER



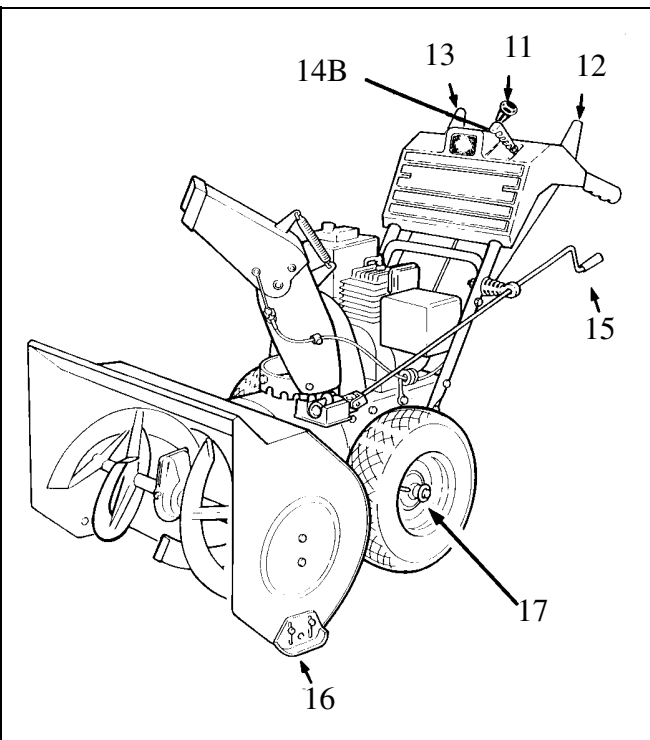
11C. SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E



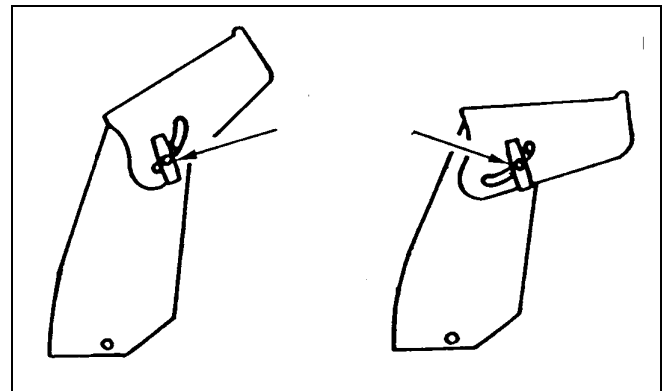
12A. SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING



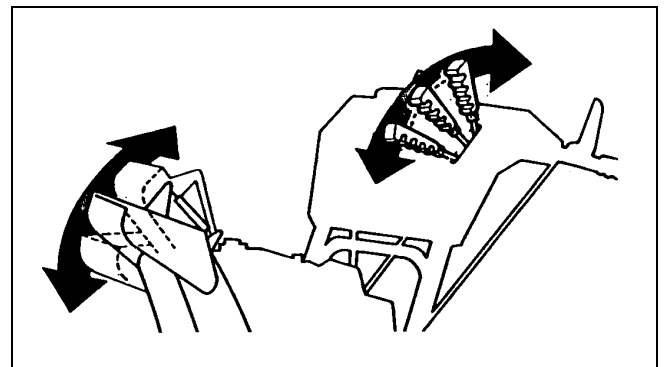
12C. 928ET



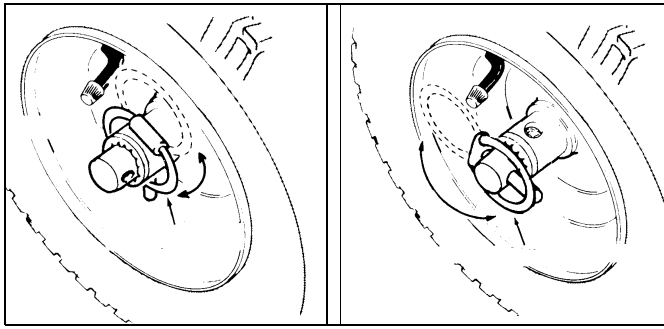
12B. 928E - 1333E



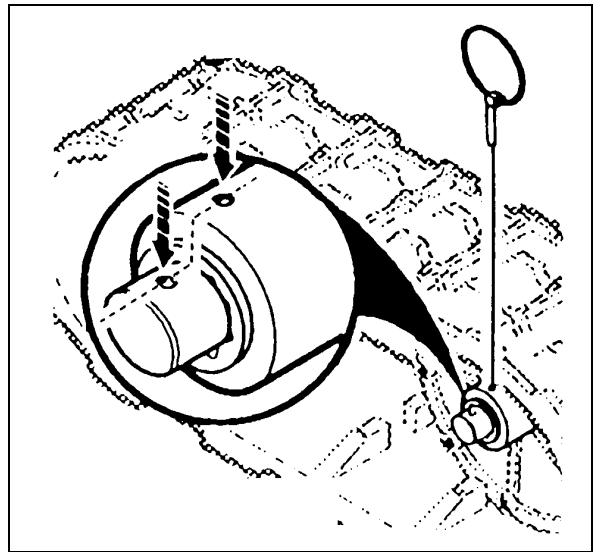
13. SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING



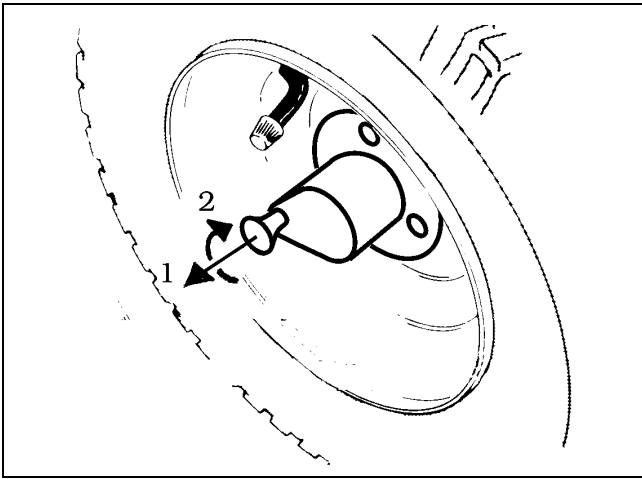
14. 928E - 928ET - 1333E



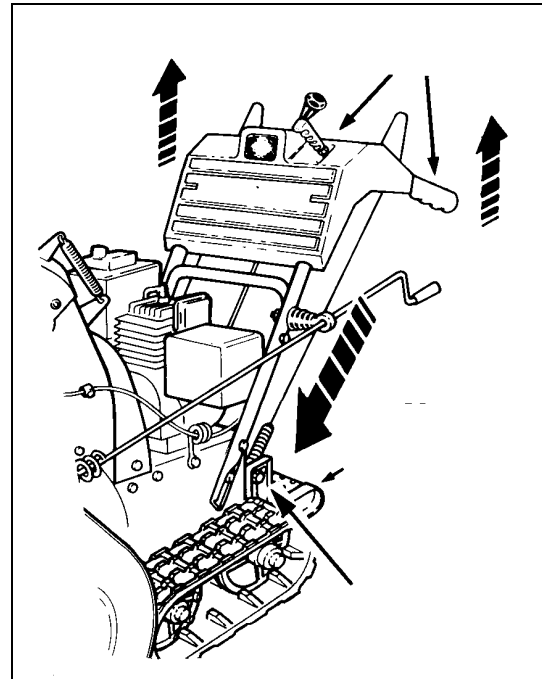
15A. 15B.
SNOW MASTER- SNOW BUSTER - SNOW KING



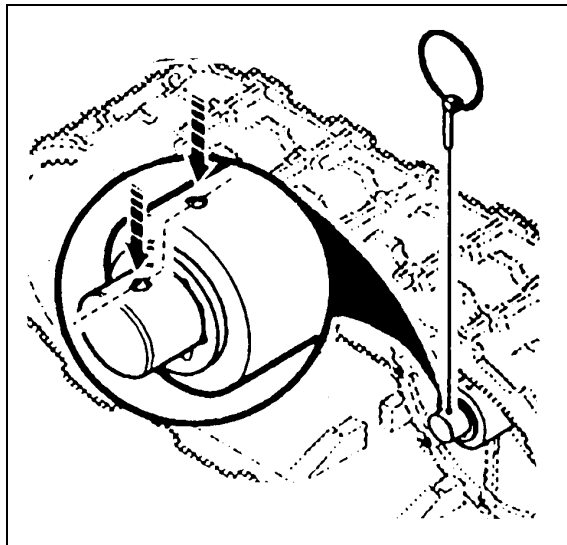
16B. 928ET



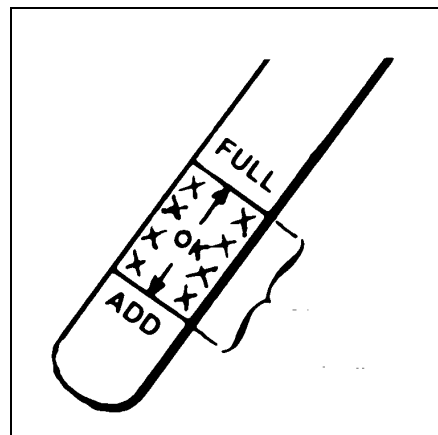
15C. 928E - 1333E



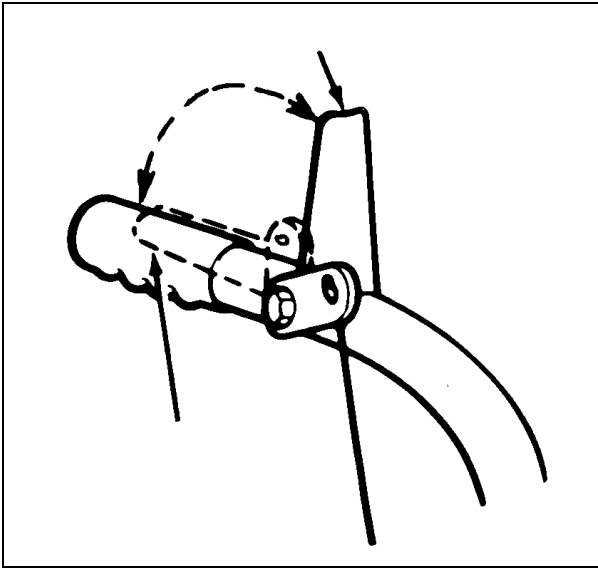
17. 928ET



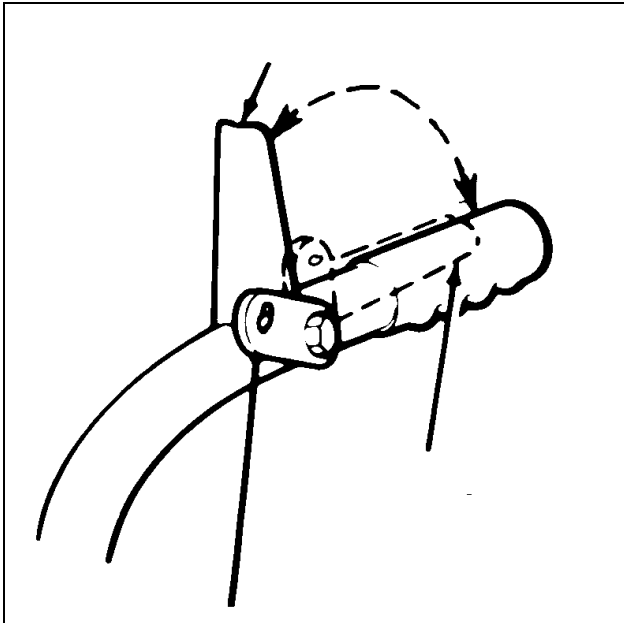
16A. 928ET



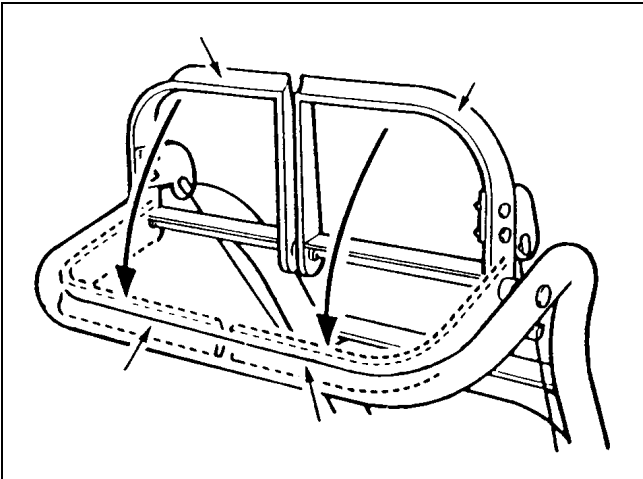
18.



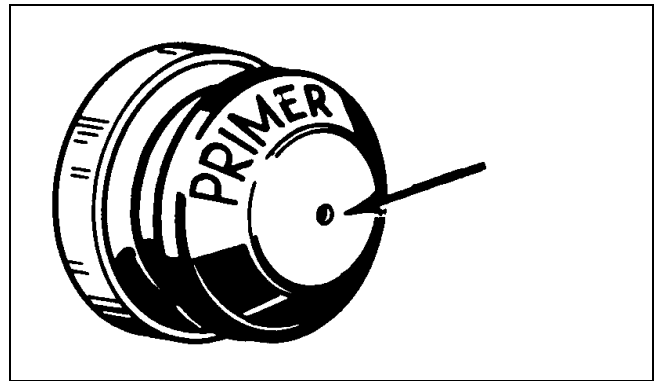
19A. 928E - 928ET - 1333E



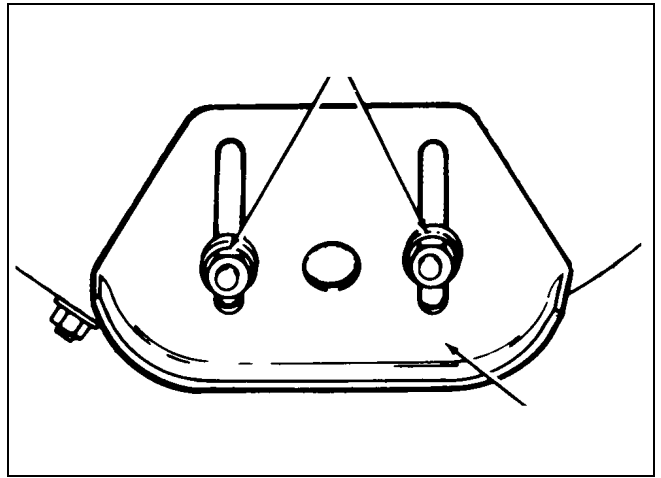
19B. 928E - 928ET - 1333E



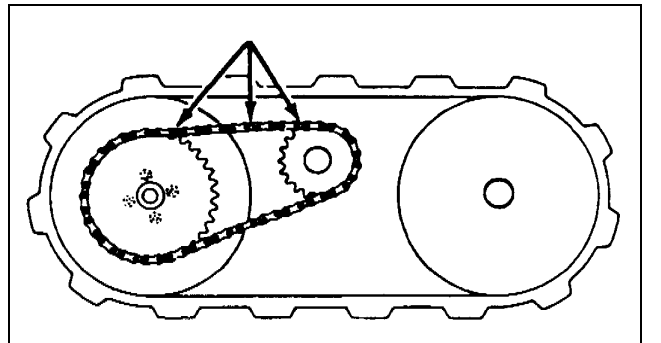
20. SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING



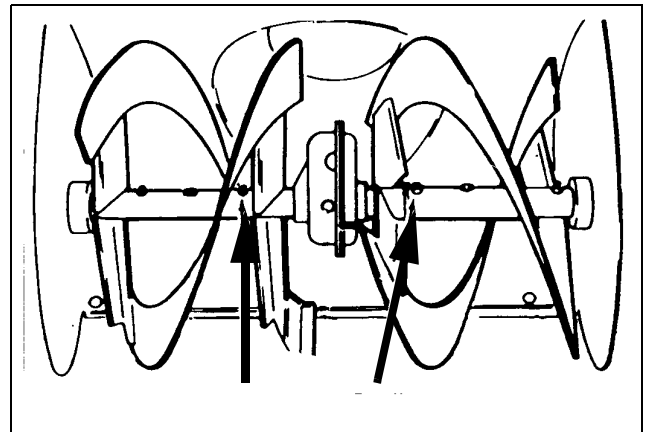
21.



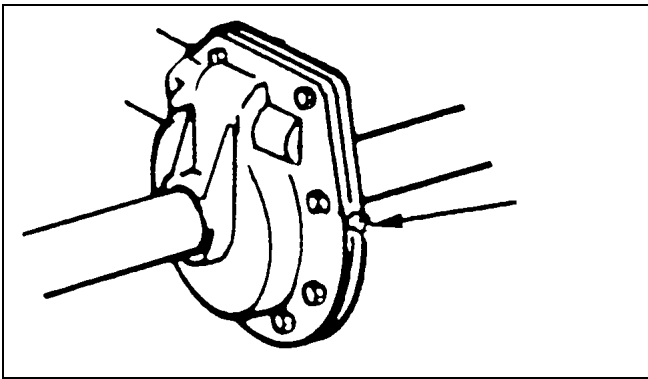
22.



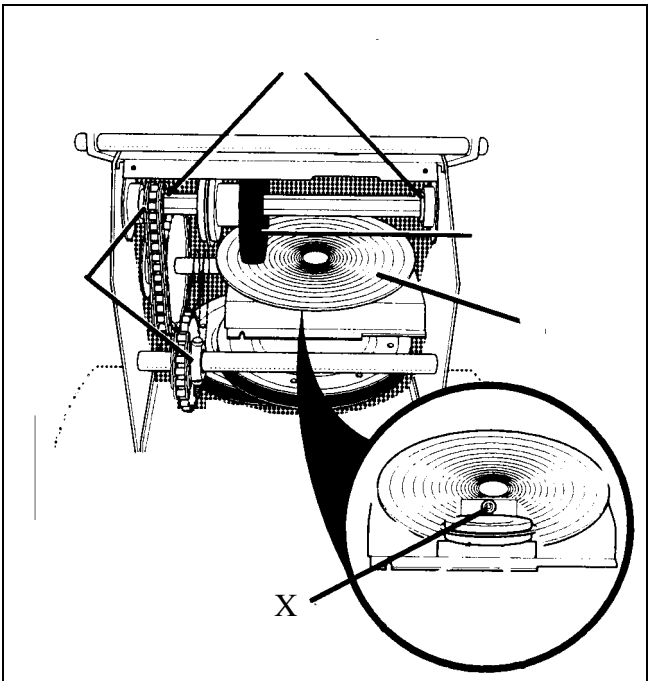
23. 928ET



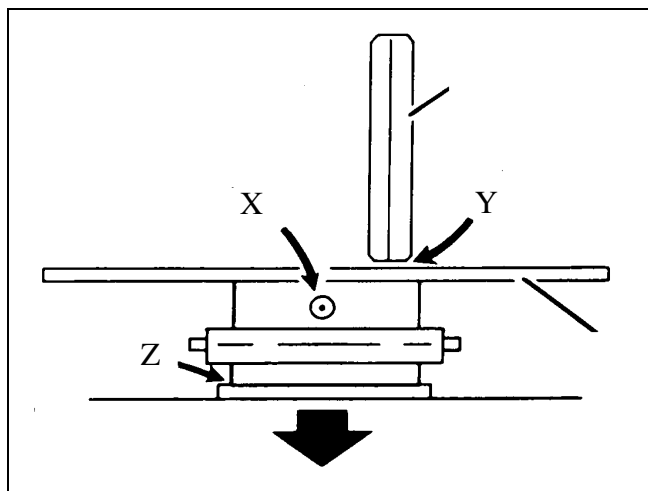
24. SNOW BUSTER - SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E



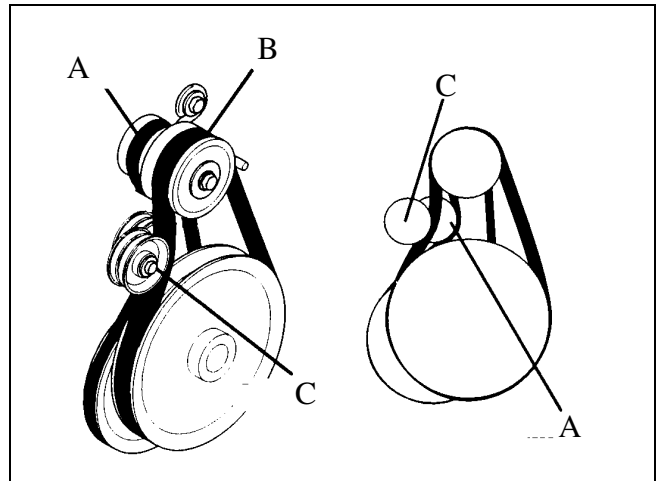
25.



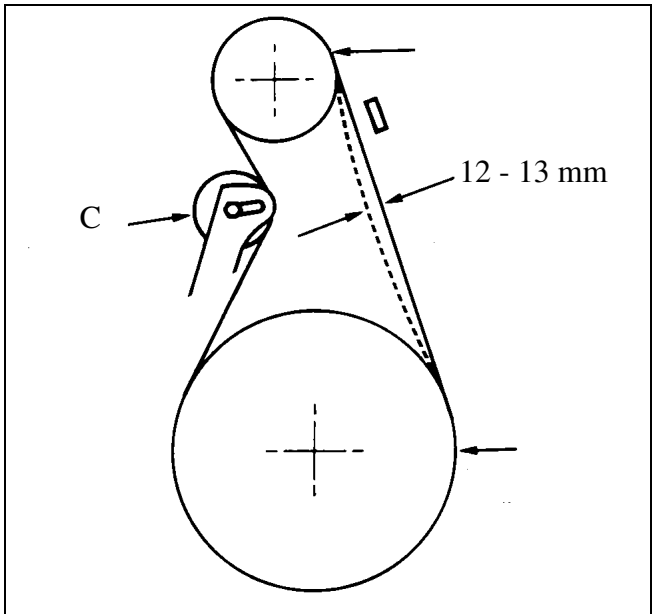
26.



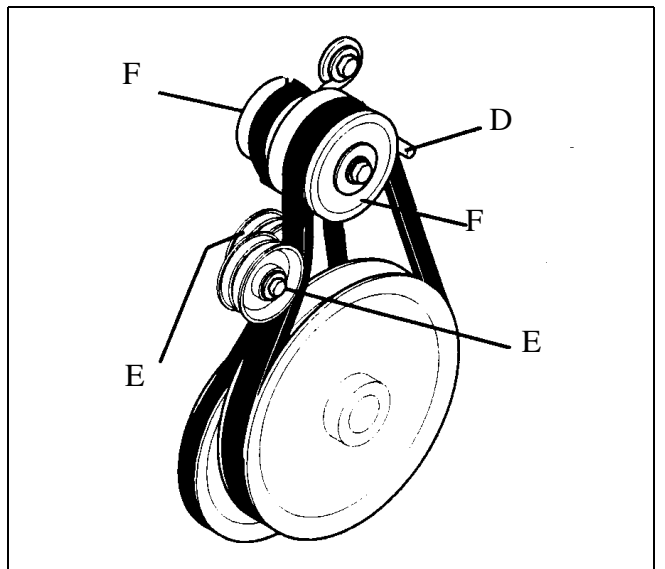
27.



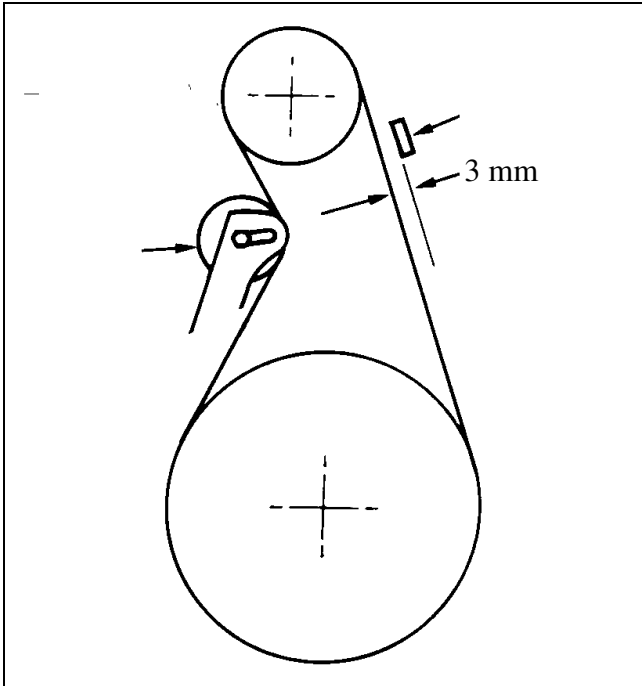
28.



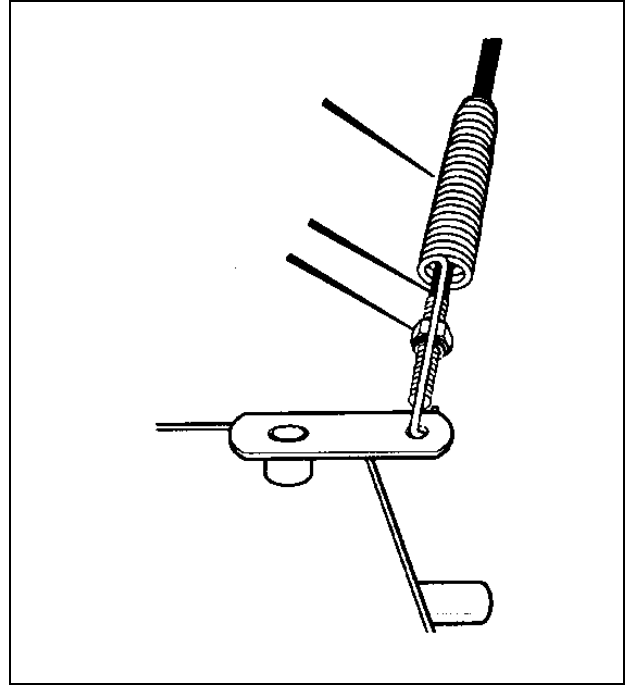
29.



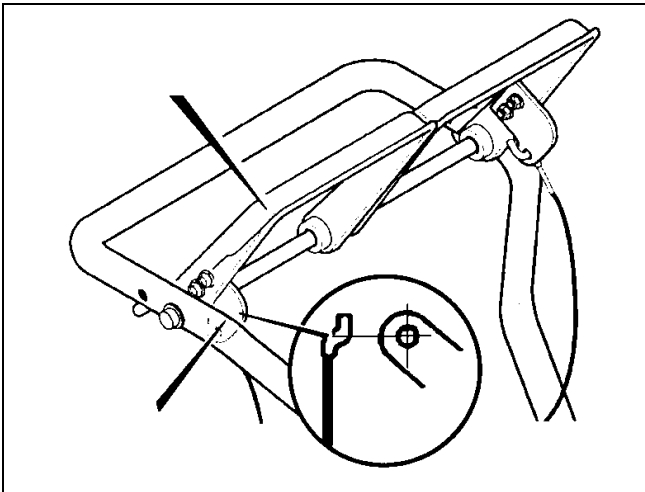
30.



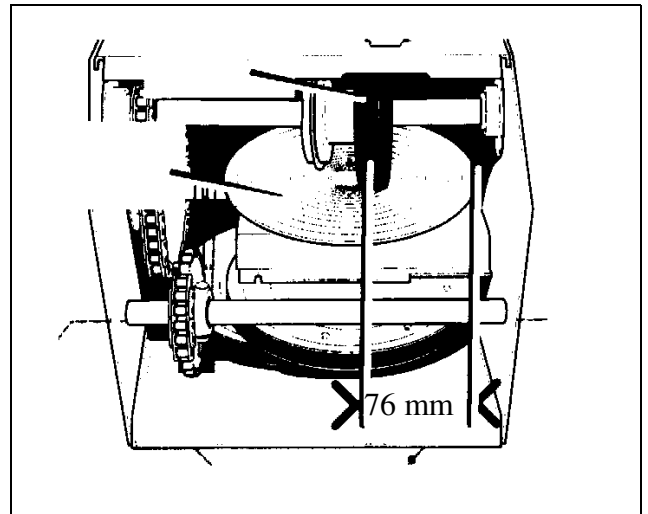
31.



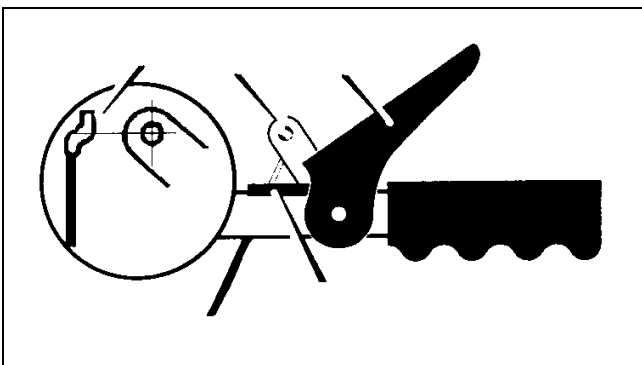
33.



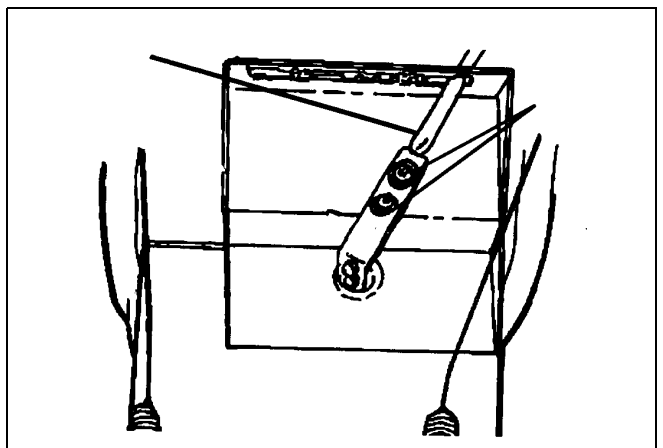
32A. SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING



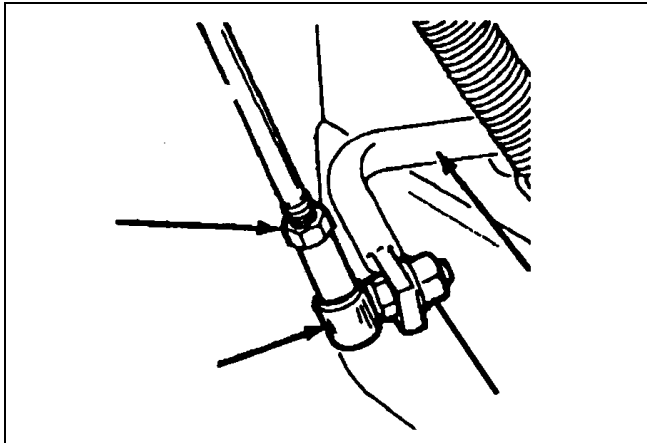
34.



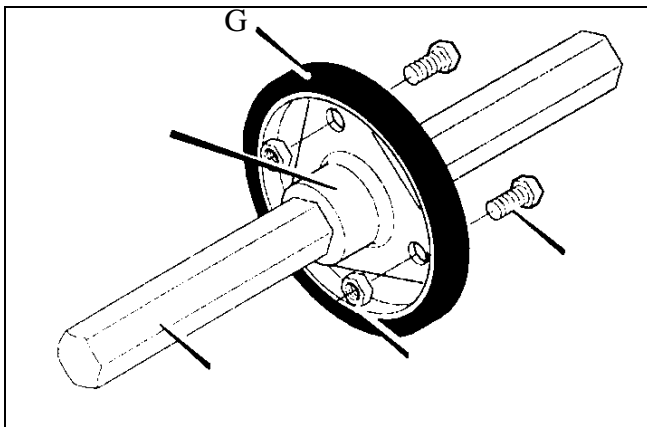
32B. 928E - 928ET - 1333E



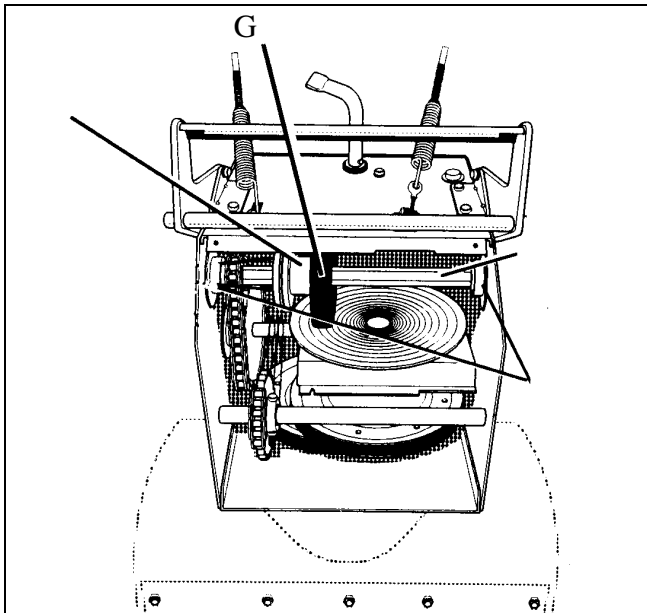
35.



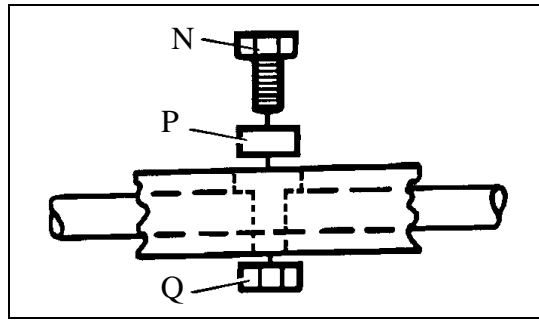
36. 928E - 928ET - 1333E



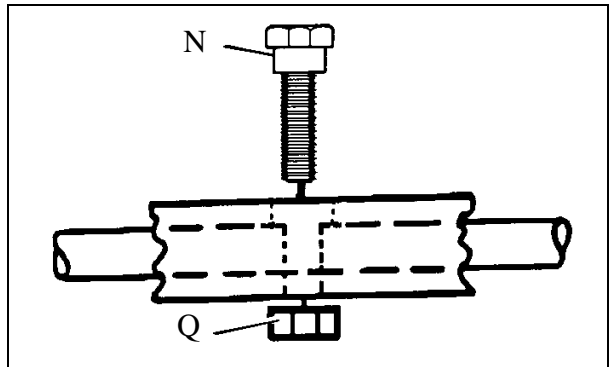
37.



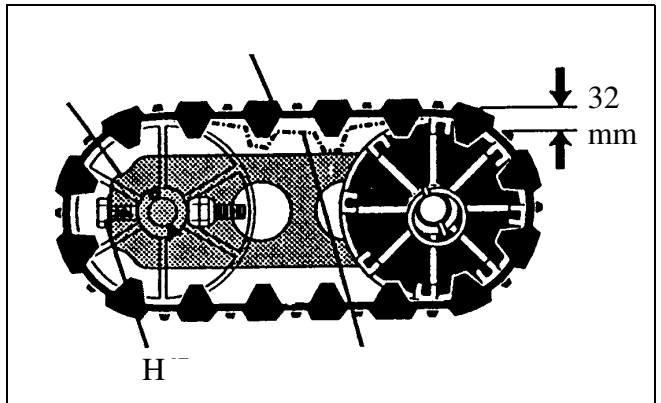
38.



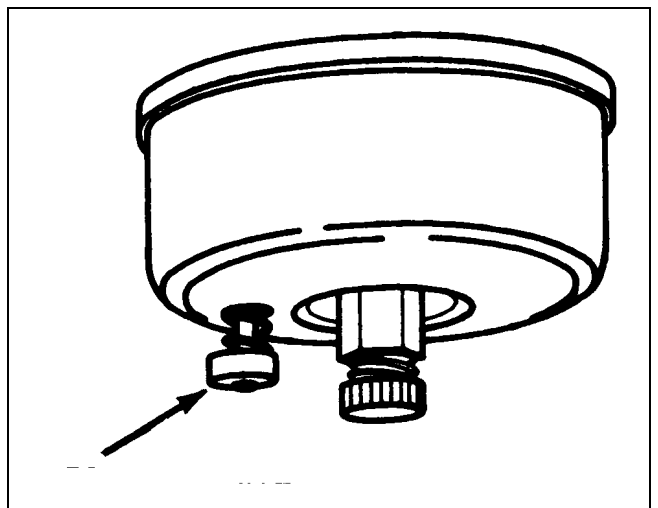
39A. SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING - 928E - 928ET



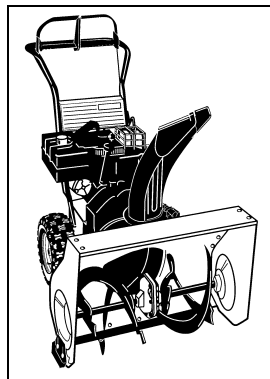
39B. 1333E



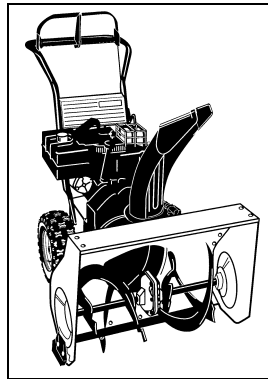
40. 928ET



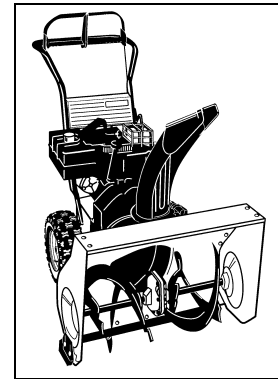
41.



SNOW MASTER



SNOW BUSTER



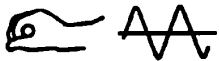
SNOW KING



89 dB(A)

93 dB(A)

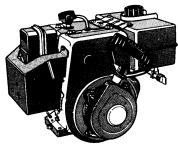
93 dB(A)



6,1 m/s²

12,8 m/s²

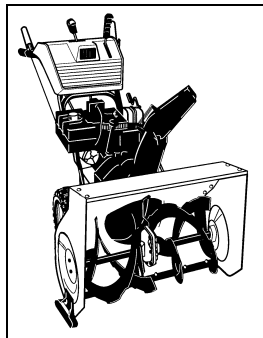
12,8 m/s²



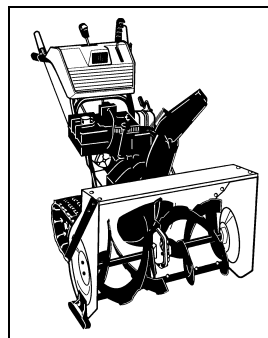
Tecumseh
HSSK 50
3700 rpm

Tecumseh
HMSK 80
3700 rpm

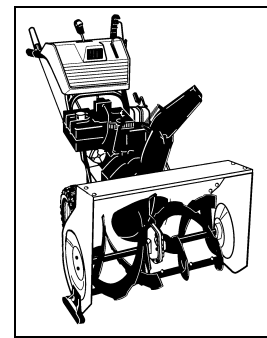
Tecumseh
HMSK100
3700 rpm



928E



928ET



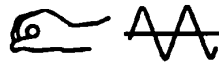
1333E



94 dB(A)

94 dB(A)

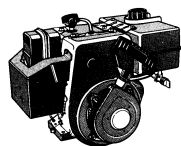
93 dB(A)



8,9 m/s²

8,9 m/s²

7,5 m/s²



Tecumseh
OHSK 90
3700 rpm

Tecumseh
OHSK 90
3700 rpm

Tecumseh
OHSK 130
3700 rpm

SYMBOLER

Följande symboler finns på maskinen för att påminna Er om den försiktighet och uppmärksamhet som krävs vid användning.

Symbolerna betyder:



Varning.



Läs bruksanvisningen före användning.



Fara - roterande snöskruv.



Fara - roterande fläkt.



Stoppa inte ned händerna i utkastet.



Håll händer och fötter borta från roterande delar.



Håll obehöriga på säkert avstånd från maskinen.



Rikta aldrig utkastet mot åskådare.



Stanna motorn och lossa tändstiftskabeln från tändstiftet före rengöring, underhåll och service.



Risk för brännskador vid beröring.



Använd hörselskydd.

SÄKERHETSFORESKRIFTER

ALLMÄNT

- Läs igenom instruktionerna noga. Lär Er alla reglage samt rätt användning av snöslungan.
- Låt aldrig barn eller personer som ej känner till dessa föreskrifter använda snöslungan. Lokala föreskrifter kan ha restriktioner vad beträffar förärens ålder.
- Använd aldrig snöslungan om andra personer, särskilt barn eller djur är i närheten.
- Kom ihåg att föraren är ansvarig för olyckor som händer andra människor eller deras egendom.
- Var försiktig så att Ni inte halkar eller faller, speciellt när snöslungan backas.
- Använd inte snöslungan om Ni är påverkad av alkohol eller medicin, inte heller när Ni är trött eller sjuk.

FÖRBEREDELSE

- Kontrollera noga det område som skall snöröjas och plocka bort alla lösa, främmande föremål.
- Frikoppla alla reglage innan motorn startas.
- Använd aldrig snöslungan utan att vara rätt klädd. Bär en

fotbeklädning som förbättrar greppet på halt underlag.

- Varning - bensin är mycket brandfarligt.
 - a. förvara bränslet i behållare speciellt gjorda för detta ändamål.
 - b. fyll endast på bensin utomhus och rök inte under påfyllningen.
 - c. fyll på bränsle innan motorn startas. Tag aldrig av tanklocket eller fyll på bensin när motorn är igång eller fortfarande är varm
 - d. skruva fast tanklocket ordentligt och torka upp eventuell utspilld bensin.
- Justera höjden på inmatningshuset så att det går fritt vid grusgångar.
- Under inga omständigheter får justeringar göras när motorn är igång (om inte annat sägs i bruksanvisningen).
- Låt snöslungan anpassa sig till utomhustemperaturen innan snöröjningen påbörjas.
- Använd alltid skyddsglasögon eller visir under arbete samt vid underhåll och service av snöslungan.

KÖRNING

- Håll aldrig händer eller fötter i närheten av eller under roterande delar. Undvik alltid utkastöppningen.
- Var försiktig vid körning på eller korsande av grusgångar, trottoarer eller gator/vägar. Var uppmärksam på gömda faror och trafik.
- Rikta aldrig utkastet ut mot allmän väg eller mot trafik.
- Om snöslungan träffar ett främmande föremål, stanna motorn, lossa tändkabeln från tändstiftet och inspektera snöslungan noga efter eventuella skador. Reparera skadorna innan snöslungan används på nytt.
- Om snöslungan börjar att vibrera onormalt, stanna motorn och kontrollera orsaken. Vibrationer är normalt ett tecken på problem.
- Stanna motorn och lossa tändkabeln från tändstiftet:
 - a. om förarpositionen lämnas.
 - b. om inmatningshuset eller utkastet sätts igen och måste rensas.
 - c. om reparation eller justering skall utföras.
- Före rengöring, reparation eller inspektion, se alltid till att alla roterande delar har stannat och att alla reglage är frikopplade.
- Om snöslungan lämnas utan uppsyn, frikoppla alla reglage, ställ växelspaken i neutralläge, stanna motorn och tag bort tändningsnyckeln.
- Kör inte motorn inomhus utom vid transport in och ut ur förvaringsutrymmet. Se då till att dörren är öppen. Avgaserna är livsfarliga.
- Kör aldrig tvärs över en sluttning. Kör uppifrån och ner och nerifrån och upp. Var försiktig när Ni ändrar riktning i en sluttning. Undvik branta sluttningar.

- Använd aldrig snöslungan med bristfälliga skydd eller utan att säkerhetsanordningarna finns på plats.
- Befintliga säkerhetsanordningar får inte kopplas bort eller sättas ur funktion.
- Ändra inte motorns regulatorinställningar och rusa inte motorn. Faran för skador ökar när motorn körs på för högt varvtal.
- Använd aldrig snöslungan nära inhägnader, bilar, fönsterutor, sluttningar och dylikt utan riktig inställning av utkastskärmen.
- Håll alltid barn borta från det område som skall snöröjas. Låt en annan, vuxen person hålla barnen under uppsikt.
- Överbelasta inte snöslungan genom att köra för fort.
- Var försiktig vid backning. Titta bakåt, före och under backning, efter eventuella hinder.
- Rikta aldrig utkastet mot åskådare. Låt aldrig någon stå framför snöslungan.
- Frikoppla snöskruven när snöslungan transporteras eller inte används. Kör inte för fort vid transport på halt underlag.
- Använd endast eventuella tillbehör som är godkända av tillverkaren.
- Kör aldrig snöslungan utan god sikt eller tillfredsställande belysning.
- Se alltid till att Ni har god balans och håll stadigt i styret.
- Använd aldrig snöslungan uppe på tak.
- Vidrör inte motordelar som blir varma under användning. Risk för brännskador.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING

- Drag åt alla muttrar och skruvar så att snöslungan är i säkert arbetsskick. Kontrollera brytbultarna med jämna mellanrum.
- Använd alltid original reservdelar. Icke original reservdelar kan medföra risk för skador även om de passar snöslungan.
- Förvara aldrig snöslungan med bensin i tanken i byggnad där ångorna kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor.
- Låt motorn kallna innan snöslungan ställs in i något förråd.
- Före långtidsförvaring, kontrollera bruksanvisningen för rekommenderade åtgärder.
- Byt ut skadade varnings- och anvisningsdekaler.
- Låt motorn gå ett par minuter, med snöskruven inkopplad, efter användning. Detta förhindrar att snöskruven fryser fast.

MONTERING

Anm. Hänvisningar till höger och vänster sida utgår från förarens position bakom snöslungan.

INNEHÅLL - YTTEREMBALLAGE

Emballaget innehåller:

- en snöslunga
- en inställningsvev
- en växelstång (endast modell 928E - 928ET - 1333E)
- ett utkast (endast modell SNOW MASTER)
- en bruksanvisning
- en oljeflaska
- en monteringsatts

UPPACKNING

1. Plocka bort alla detaljer som ligger löst i kartongen.
2. Klipp av plastbanden som håller fast inställningsveven och växelstången (modell 928E - 928ET - 1333E).
3. Skär upp kartongens fyra hörn och låt sidorna falla ned.
4. Lossa snöslungan från pallen den står på (modell 928E - 928ET - 1333E).
5. Rulla bort snöslungan från kartongen.
6. Klipp av plastbanden som håller fast reglagewirarna vid styrets underdel.

STYRE

1. Lossa, men tag inte bort, fästelementen i de övre hålen.
2. Fäll upp styrets överdel. OBS! Se till att reglagewirarna inte kläms.
3. Placera en skruv (A) och en planbricka (B) i det nedre, högra hålet (fig 1).
4. Lås med en låsbricka (C) och en mutter (D).
5. Tag bort låsmuttern och planbrickan från öglebulten som sitter på inställningsveven (fig 2).
6. Placera öglebulten i det nedre, vänstra hålet.
7. Placera åter planbrickan och låsmuttern på öglebulten.
8. Drag åt alla muttrar efter att inställningsveven har monterats (se nedan).

SNÖUTKAST

Modell SNOW MASTER:

1. Vrid inställningsveven moturs tills det tar emot.
2. Placera utkastet på flänsen så att hålen kommer mitt för varandra (fig 3).
3. Montera de tre vagnsbultarna (E) från insidan.
4. Montera planbrickorna (F) och låsmuttrarna (G) på utsidan av flänsen.
5. Drag åt muttrarna.

Modell SNOW BUSTER - SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E:

1. Tag bort den bakre vagnsbulten (fig 4, R).
2. Fäll upp utkastet till arbetsposition (fig 5).
3. Montera tillbaka vagnsbulten från insidan.
4. Placera planbrickan och låsmuttern på vagnsbulten.
5. Drag åt muttern. Kontrollera att övriga muttrar i flänsen är åtdragna.

INSTÄLLINGSVEV

1. Tag bort saxpinnen, sprintarna och universalleden från inställningsveven (fig 6).
2. Placera universalleden i snäckdrevets gaffel. Tryck in den grova sprinten, S.
3. Placera inställningsvevens gaffel runt universalleden.
4. Tryck in den smala sprinten genom gaffeln och genom universalleden, T. Lås med saxpinnen, U.
5. Kontrollera utkastets funktion genom att vrida fullt utslag åt båda hållen. Utkastet skall kunna rotera fritt.

REGLAGEKNOPP - VÄXELSPAK

1. Skruva på muttern (H) på växelspaken (fig 7 - 8, V).
2. Montera reglageknoppen (I) på växelspaken.
3. Drag åt muttern mot reglageknoppens undersida.

REGLAGEKNOPP - RIKTSKÄRM (MODELL 928E - 928ET - 1333E)

1. Skruva på muttern (J) på inställningsspaken (fig 9).
2. Montera reglageknoppen (K) på spaken.
3. Drag åt muttern mot reglageknoppens undersida.

VÄXELSTÅNG (MODELL 928E - 928ET - 1333E)

1. Ställ växelspaken i läge "6". Montera växelstången i hålet i växelspaken. Använd det hål som är längst ifrån ledpunkten. Sätt dit brickan (L) och lås med saxpinnen (M) (fig 8).
2. Ställ växelspaken i första backläget.
3. Skruva fast kullleden till växelarmen med låsbricka och mutter (fig 10). Kullledens läge är förinställt och behöver normalt inte ändras.

KONTROLL AV REGLAGEWIRAR

Reglagewirarna kan behöva justeras innan snöslungan används för första gången.

Se "JUSTERING AV REGLAGEWIRAR" nedan.

STRÅLKASTARE (MODELL 928E - 928ET - 1333E)

1. Skruva fast jordkabelns ringhylsa på motorn. Anslut strålkastarkabeln till kabeln från generatoren.
2. Fäst kablarna med buntband till styret.

DÄCKSTRYCK

Kontrollera lufttrycket i däcken. Rätt lufttryck: 1,0 - 1,2 kp/cm².

REGLAGE

Punkterna 1 - 10, se figur 11.

1. GASREGLAGE

Reglerar motorns varvtal. Gasreglaget har tre lägen:



1. Fullgas



2. Tomgång



3. Stoppläge - motorn kortsluten.

2. CHOKEREGLAGET

Används vid start av kall motor. Chokereglaget har två lägen:



1. Chokespjället öppet



2. Chokespjället stängt (för kallstart)

3. PRIMER



Vid tryck på gummiblåsan sprutas bränsle in i förgasarens insugningsrör för att ge lättare start vid kall motor.

4. TÄNDNINGSNYCKEL

Måste vara intryckt i spåret för att kunna starta motorn. Vrid inte på nyckeln!



1. Nyckeln intryckt - motorn kan startas.



2. Nyckeln utdragen - motorn kan inte startas.

5. STARTHANDTAG

Manuell snörstart med återspolning.

6. OLJESTICKA



För påfyllning och kontroll av motorns oljenivå. Oljesticka har två markeringar:
FULL = maximal oljenivå
ADD = minimal oljenivå

7. TANKLOCK



För påfyllning av bensin.

8. OLJEAVTAPPNINGSPLOGG

För avtappning av motorolja vid oljebyte.

9. STARTKNAPP - ELSTART (MODELL SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Aktiverar den elektriska startmotorn.

10. ANSLUTNINGSSLADD - ELSTART (MODELL SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Förser den elektriska startmotorn med ström. Anslut sladden,

via en jordad förlängningskabel, till ett 220/230 volts jordat vägguttag. Jordfelsbrytare bör användas.

Punkterna 11 - 19, se figur 12.

11. VÄXELSPAK

Maskinen har 6 växlar framåt och 2 växlar bakåt för att reglera hastigheten.

Växelspaken får inte flyttas om kopplingshandtaget för drivningen är nedtryckt.

12. KOPPLINGSHANDTAG - DRIVNING



Kopplar in drivningen på hjulen när växel är ilagd och handtaget trycks ned mot styret.

Placerat på vänster styrrör.

13. KOPPLINGSHANDTAG - SNÖSKRUV



Kopplar in snöskruven och fläkten när handtaget trycks ned mot styret.

Placerat på höger styrrör.

14A. RIKTSKÄRM - UTKAST (MOD. SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING)

Lossa vingmuttern och ställ in riktskärmens höjd (fig 13).

Nedsänkt - kortare kastlängd.

Uppfälld - längre kastlängd.

14B. RIKTSKÄRM - UTKAST (MODELL 928E - 1333ET - 1333E)

Panelmonterat fjärreglage för inställning av riktskärmen (fig 14).



1. Spaken framåt - längre kastlängd.



2. Spaken bakåt - kortare kastlängd.

15. INSTÄLLINGSVEV

Ändrar riktning på den utkastade snön.



1. Vrid veven medurs - utkastet vrids åt höger.



2. Vrid veven moturs - utkastet vrids åt vänster.

16. SLÄPSKOR

Används för att ställa in inmatningshusets höjd över underlaget.

17. HJULLÅSNING

SNOW MASTER, SNOW BUSTER och SNOW KING

Snöslungans vänstra hjul är monterat på hjulaxeln med hjälp av en låsspinne. Låsspinnen kan flyttas i två lägen:

a) inre läget - båda hjulen driver (fig 15A).

b) yttre läget - ena hjulet driver (fig 15B). Används under lättare förhållanden. Underlättar manövreringen av snöslungan vid svängar.

928E och 1333E

Se fig 15C. För att underlätta hantering på hårda underlag kan vänster hjul kopplas in/ur enligt följande:

1. Drag ut knappen 1.

2. Vrid knappen 90° (1/4 varv) och släpp den.

18. BANDLÅSNING (MODELL 928ET)

För att lättare kunna flytta snöslungan, utan att starta motorn, kan drivbanden frikopplas:

a) frikopplad drivning (yttre läget). Placera låsspinnen i hålet i axeln utanför drivhjulet på båda sidor av snöslungan (fig 16A).

b) normal drivning. Placera låsspinnen i hålet i drivhjulets nav och genom hålet i axeln på båda sidor av snöslungan (fig 16B).

19. VIKTFÖRDELNINGSSYSTEM (MODELL 928ET)

Under svåra förhållanden (hårdpackad snö) kan ökat tryck ges på inmatningshuset för bästa resultat och förhindra att snöslungan glider ovanpå snön (fig 17).



Inkoppling. Lyft snöslungan uppåt i styret tills bultarna griper in i det övre spåret i pedalen.



Urkoppling. Håll i styret och trampa ned pedalen.

Viktfördelningssystemet fungerar inte om släpskorna är maximalt justerade.

ANVÄNDNING

ALLMÄNT

Starta aldrig motorn utan att först ha utfört alla åtgärder under "MONTERING" ovan.



Använd aldrig snöslungan utan att ha läst och förstått den bifogade bruksanvisningen samt alla varnings- och anvisningsdekalerna på snöslungan.



Använd alltid skyddsglasögon eller visir under arbete samt vid underhåll och service av snöslungan.

FÖRE START

Snöslungan levereras utan olja i motorns vevhus. Före start fyll på olja i motorn.



Starta inte motorn förrän olja har påfyllts. Om olja inte fylls på inträffar allvarliga motorskador.

1. Ställ snöslungan på ett plant underlag.

2. Lossa oljestickan och fyll på olja upp till "FULL"-markeringen (fig 18).

3. Använd olja av god kvalitet märkt A.P.I service "SF", "SG" eller "SH".

Använd SAE 5W30 olja. Vid temperaturer under -18° C använd SAE 0W30.

Använd inte SAE 10W40.

4. Vevhuset rymmer: modell SNOW MASTER - 0.62 liter, modell SNOW BUSTER och SNOW KING - 0.77 liter, modell 928E, 928ET och 1333E - 0.83 liter.

Kontrollera oljenivån i motorn före varje användning. Snöslungan skall stå plant vid kontroll.

Oljenivån skall ligga mellan "ADD" och "FULL" (fig 18). Vid behov, fyll på mera olja.

FYLL BENSINTANKEN

Använd alltid ren blyfri bensin. Oljeblandad 2-takts bensin får inte användas.

OBS! Tänk på att vanlig blyfri bensin är en färskvara, köp inte mer bensin än vad som kan förbrukas inom 30 dagar.

Med fördel kan även miljöanpassad bensin, så kallad alkylatbensin användas. Denna typ av bensin har en sammansättning som är mindre skadlig för både människor och djur.



Bensin är mycket brandfarligt. Förvara bränslet i behållare speciellt gjorda för detta ändamål.



Förvara bränslet i ett svalt, väl ventilerat utrymme - inte i bostaden. Förvara bränslet oåtkomligt för barn.




Fyll endast på bensin utomhus och rök inte under påfyllningen. Fyll på bränsle innan motorn startas. Tag aldrig av tanklocket eller fyll på bensin när motorn är igång eller fortfarande är varm.


Fyll inte bränsletanken ända upp. Efter tankning, skruva fast tanklocket ordentligt och torka upp eventuellt utspillt bränsle.

START AV MOTOR (UTAN ELSTART)

1. Se till att kopplingshandtagen för drivning och snöskruv är frikopplade (fig 19 - 20).

2. För gasreglaget uppåt till läge .

3. Sätt i tändningsnyckeln i spåret. Se till att den snäpps fast. Vrid inte på nyckeln.

4. Vrid chokereglaget till läge .

Anm. En varm motor behöver inte choke.

5. Tryck in gummiblåsan 2 - 3 gånger. Se till att hålet täcks när gummiblåsan trycks in (fig 21). Anm. Använd inte denna funktion när motorn är varm.

6. Drag ut starthandtaget sakta tills ett visst motstånd känns. Starta motorn genom ett bestämt drag.

7. När motorn har startat, vrid choken moturs tills chokespjället är helt öppet.




Kör aldrig motorn inomhus. Avgaserna från motorn innehåller kolmonoxid, en livsfarlig gas.


START AV MOTOR (MED ELSTART)

1. Förbind anslutningssladden på motorn med en jordad förlängningskabel. Anslut därefter förlängningskabeln till ett 220/230 volts jordat vägguttag.

2. Se till att kopplingshandtagen för drivning och snöskruv är frikopplade (fig 19 - 20).

3. För gasreglaget uppåt till läge .

4. Sätt i tändningsnyckeln i spåret. Se till att den snäpps fast. Vrid inte på nyckeln.


5. Vrid chokereglaget till läge .

Anm. En varm motor behöver inte choke.

6. Tryck in gummiblåsan 2 - 3 gånger. Se till att hålet täcks när gummiblåsan trycks in (fig 21). Anm. Använd inte denna funktion när motorn är varm.

7. Starta motorn:

a. tryck in startknappen för att aktivera startmotorn.

b. när motorn startar, släpp startknappen och öppna chokespjället genom att gradvis vrida chokereglaget, moturs till läge .

c. om motorn hackar till, stäng genast chokespjället för att därefter gradvis öppna det igen.

d. drag först ur förlängningskabeln från vägguttaget. Koppla därefter loss förlängningskabeln från motorn.

Anm. Den elektriska startmotorn är skyddad mot överbelastning. Om startmotorn överhettas stannar den automatiskt. Återstart kan ske först när startmotorn har svalnat, vilket tar 5 - 10 minuter.


8. När motorn har startat, vrid choken moturs tills chokespjället är helt öppet.



Kör aldrig motorn inomhus. Avgaserna från motorn innehåller kolmonoxid, en livsfarlig gas.

STOPP

1. Släpp båda kopplingshandtagen. Anm. Om snöskruven fortsätter att rotera - se "JUSTERING AV REGLAGEWIRAR" nedan.


2. För gasreglaget nedåt till tomgångsläge . Låt motorn gå på tomgång några minuter för att smälta snön.

3a. Maskiner utan elstart:

Med motorn igång, drag ut starthandtaget några gånger för att förhindra att startapparaten fryser fast. Ett ovanligt smattande ljud uppstår under denna åtgärd. Detta skadar inte motorn.

3b. Maskiner med elstart:

Med motorn igång, håll startknappen intryckt under några sekunder för att förhindra att startmotorn fryser fast (se ovan för anslutning av elsladd). Ett ovanligt ljud uppstår under denna åtgärd. Detta skadar inte motorn.

4. Tryck gasreglaget i botten till läge .

5. Drag ut tändningsnyckeln. Vrid inte på nyckeln.



Om maskinen lämnas utan tillsyn, stanna motorn och tag bort tändningsnyckeln.

IGÅNGKÖRNING


1. Starta motorn enligt ovan. Låt motorn gå några minuter och bli varm innan den belastas.

2. Ställ in utkastets riktskärm.

3. Vrid på inställningsveven och ställ in utkastet så att snön

kastas ut i vindriktningen.

4. Ställ växelspaken i lämpligt läge.

 **Växelspaken får inte flyttas om kopplingshandtaget för drivningen är nedtryckt.**

5. Tryck ner kopplingshandtaget för snöskruven för att aktivera snöskruv och utkastfläkt (fig 19A/20).

 **Se upp för den roterande snöskruven. Håll händer, fötter, hår och löst hängande kläder borta från roterande delar.**

6. Tryck ner kopplingshandtaget för drivningen (fig 19B/20). Snöslungan förflyttar sig nu framåt eller bakåt beroende på vilken växel som har valts.

7. Snöslungan är utrustad med en-handskontroll (gäller ej modell SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING):

- tryck ner det högra och det vänstra kopplingshandtaget med respektive hand.

- nu kan en hand (vilkendera) släppas. Båda funktionerna är ändå aktiverade så länge minst ett kopplingshandtag är nedtryckt.

- om en-handsgreppet släpps, frikopplas båda funktionerna automatiskt.

KÖRTIPS

1. Kör alltid motorn på fullgas eller näst intill.

 **Ljuddämparen och närliggande delar blir mycket varma när motorn går. Risk för brännskador vid beröring.**

2. Anpassa alltid hastigheten efter snöförhållandena. Reglera hastigheten med växelspaken, inte med gasreglaget.


3. Snön kan effektivast röjas direkt efter snöfallet.

4. Om möjligt, kasta alltid ut snön i vindriktningen.

5. Justera släpskorna (fig 22) efter underlaget:


- på plant underlag, ex.vis asfalt, skall släpskorna ligga ca. 3 mm under skrapskäret.

- på ojämnt underlag, ex.vis grusgångar, skall släpskorna ligga ca. 30 mm under skrapskäret.

 **Justera alltid släpskorna så att inte grus och sten matas in i snöslungan. Risk för personskador när dessa kastas ut med hög fart.**

Se till att släpskorna är lika justerade på båda sidor.

6. Anpassa hastigheten så att snön kastas ut i en jämn ström.

 **Om snön fastnar i utkastet, försök inte rensa utan att först:**

- släpp båda kopplingshandtagen.
 - stanna motorn.
 - tag bort tändningsnyckeln.
 - lossa tändkabeln från tändstiftet.
 - stoppa inte in handen i utkastet eller snöskruven.
- Använd en träpinne.

EFTER ANVÄNDNING

1. Kontrollera snöslungan efter lösa eller skadade delar. Vid

behov, byt ut skadade delar.


2. Drag åt lösa skruvar och muttrar.

3. Borsta bort all snö från snöslungan.

4. Rör alla reglage fram och tillbaka några gånger.

5. Ställ choken i läge H.


6. Lossa tändkabeln från tändstiftet.

 **Täck inte över snöslungan medan motorn och ljuddämparen ännu är varma.**

UNDERHÅLL

OLJEBYTE

Byt olja första gången efter 2 timmars användning, sedan var 25:e körtimma eller minst en gång per säsong. Byt olja när motorn är varm.

 **Motoroljan kan vara mycket varm om den avtappas direkt efter stopp. Låt därför motorn svalna några minuter innan oljan avtappas.**

1. Luta snöslungan något åt höger så att oljeavtappningspluggen är lägsta punkten på motorn.

2. Skruva loss oljeavtappningspluggen.

3. Låt oljan rinna ut i ett kärl.

4. Skruva tillbaka oljeavtappningspluggen.

5. Fyll på ny olja. Se "FÖRE START" ovan för typ och mängd.

TÄNDSTIFT

Kontrollera tändstiftet en gång per år eller var 100:e körtimma.

Rengör eller byt tändstiftet om elektroderna är brända. Motorfabrikanten rekommenderar:

modell SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING: Champion J-8C, Autolite 356.


modell 928E, 928ET, 1333E: Champion RN4C.

Korrekt elektrodavstånd: 0.76 mm.

FÖRGASARE


Förgasaren är korrekt justerad från fabrik. Om efterjustering behövs, kontakta en auktoriserad servicestation.

SMÖRJNING

 **Inga serviceåtgärder får vidtas om inte:**

- motorn stoppats.
- tändningsnyckeln tagits bort.
- tändkabeln lossats från tändstiftet.

Om bruksanvisningen föreskriver att snöslungan skall resas upp framåt och ställas på inmatningshuset måste bensintanken tömmas.

 **Töm bensintanken utomhus när motorn är kall. Rök inte. Töm i en behållare avsedd för bensen.**

DRIVKEDJOR (MODELL 928ET)

Var 10:e körtimme och efter säsongens slut skall kedjorna och dreven smörjas med motorolja (fig 23).

UTKAST

Smörj utkastets fläns och inställningsvevens snäckdrev var 5:e körtimme och före långtidsförvaring.

SNÖSKRUVAXEL

Smörj snöskruvaxelns smörjnippel, med fettspruta, var 10:e körtimme (fig 24). Smörj alltid axeln vid byte av brytbultar.

Före långtidsförvaring, demontera brytbultarna. Smörj med fettspruta och rotera därefter snöskruven fritt på axeln innan brytbultarna åter skruvas fast.

Anm. Modell SNOW MASTER saknar smörjnippel på snöskruvaxeln. Smörj genom att lossa brytbultarna.

SNÄCKVÄXEL

Snäckväxeln är fylld med specialfett från fabrik. Normalt skall ingen påfyllning behövas.

Lossa pluggen en gång per år och kontrollera om snäckväxeln innehåller fett (fig 25).

Om snäckväxeln läcker eller om den har blivit reparerad måste nytt fett påfyllas. Snäckväxeln skall innehålla maximalt 92 gram fett.

Använd Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease eller liknande.

SEKANTSAXEL

Sekantsaxeln, kedjedreven och kedjorna skall inte smörjas (fig 26). Alla lager och bussningar är livtidsmorda och kräver inget underhåll.

Försök att smörja dessa delar kan resultera i att fett kommer på friktionshjulet och drivskivan, vilket kan ge skador på det gummiklädda friktionshjulet.

Före långtidsförvaring skall dock ovanstående delar torkas lätt med en oljig trasa för att förhindra rostangrepp.

DRIVSKIVA

Res upp snöslungan framåt och ställ den på inmatningshuset. Demontera bottenplåten.

Om inte smörjnippeln syns, drag sakta i starthandtaget tills smörjnippeln pekar rakt ut (fig 26 - 27, X).

Ställ växelspaken i läge "1".


Placera ett mynt mellan drivskivan och friktionshjulet för att förhindra kontakt, Y.

Smörj drivskivans lagring med fettspruta. Fyll på tills fett börjar att tränga fram vid navet, Z.

Fyll inte på för mycket.


Tag bort myntet och kontrollera om det finns ett avstånd mellan friktionshjulet och drivskivan.

Torka bort allt överflödigt fett.

 **Fett får inte komma i kontakt med friktionshjulet och drivskivan. Kan ge skador på det gummiklädda friktionshjulet.**


Smörj drivskivan var 25:e körtimme och före långtidsförvaring.

SERVICE OCH REPARATIONER

 **Inga serviceåtgärder får vidtas om inte:**

- motorn stoppats.
- tändningsnyckeln tagits bort.
- tändkabeln lossats från tändstiftet.

Om bruksanvisningen föreskriver att snöslungan skall resas upp framåt och ställas på inmatningshuset måste bensintanken tömmas.

 **Töm bensintanken utomhus när motorn är kall. Rök inte. Töm i en behållare avsedd för bensen.**

JUSTERING AV SKRAPSKÄR

Efter en längre tids användning blir skrapskäret slitet.

Justera skrapskäret (alltid tillsammans med släpskorna) så att rätt avstånd erhålls mellan skrapskäret och underlaget.

Skrapskäret är vänderbart och kan således slitas på två sidor.

JUSTERING AV KILREMMAR

Kilremmarna skall kontrolleras (och ev. justeras) första gången efter 2 - 4 timmars användning och sedan mitt i säsongen. Därefter skall kontroll ske två gånger per år.

När remmarna justeras eller byts skall reglagewirarna justeras (se nedan).

KILREM FÖR DRIVNING (FIG 28, A)

Remmen har en fjäderbelastad spännrulle. Justering behövs inte. Om remmen slirar, byt rem.

KILREM FÖR SNÖSKRUV (FIG 28, B)

1. Tag bort remskyddet.
2. Lossa spännrullen och flytta den in mot remmen ca. 3 mm (fig 28, C).
3. Drag åt spännrullens mutter.
4. Kontrollera remspänningen genom att trycka ned kopplingshandtaget för snöskruven. Remmen skall, med ett finger, kunna tryckas in ca. 12 - 13 mm utan större kraft (fig 29).
5. Återmontera remskyddet.

BYTE AV KILREMMAR

Kilremmarna är speciellt konstruerade för denna maskin. De måste ersättas med nya originalremmar som tillhandahålls av Din återförsäljare och/eller auktoriserade servicestation.

När remmarna justeras eller byts skall reglagewirarna justeras (se nedan).

KILREM FÖR SNÖSKRUV (fig 30)

1. Tag bort remskyddet.
2. Lossa remstyrningen vid motorremskivan, D.

3. Lossa spännrullen och för den bort från remmen, E.
4. Kräng av remmen från motorremskivan, F.
5. Tag bort remmen från snöskruvens remskiva.
6. Lägg den nya originalremmen på snöskruvens remskiva.
7. Kräng på den nya remmen på den främre motorremskivan.
8. Justera remmen (se ovan).
9. Justera remstyrningen (se nedan).
10. Återmontera remskyddet.

KILREM FÖR DRIVNING (fig 30)

1. Lika punkterna 1 - 5 ovan.
6. För spännrullen för drivremmen åt sidan.
7. Demontera remmen.
8. Lägg på den nya originalremmen på den nedre, bakre remskivan för drivningen.
9. Lägg därefter på den nya remmen på den bakre motorremskivan.
10. Släpp spännrullen. Se till att den ligger an ordentligt.
11. Justera remstyrningen (se nedan).
12. Återmontera remskyddet.

JUSTERING AV REMSTYRNING

1. Tag bort remskyddet.
2. Tryck ner kopplingshandtaget för snöskruven.
3. Kontrollera avståndet mellan remstyrningen och remmen. Avståndet skall vara 3 mm (fig 31).
4. Om justering behövs, lossa skruven till remstyrningen och ställ in rätt avstånd.
5. Drag åt skruven ordentligt.
6. Återmontera remskyddet.

JUSTERING AV REGLAGEWIRAR

När remmarna justeras eller byts skall reglagewirarna justeras.

1. Häkta av reglagewiren från kopplingshandtaget (fig 32).
2. Skjut fram kopplingshandtaget så långt som möjligt (tills det berör plastskyddet på styret).
3. Håll wiren sträckt och notera läget på wizens Z-formade ända.
4. När wiren är korrekt justerad skall wireändan befinna sig mitt för hålet i kopplingshandtaget (se fig 32).

Om justering behövs:

5. Res snöslungan framåt och ställ den på inmatningshuset.
6. Skjut wiren genom fjädern så att den gängade delen exponeras (fig 33).
7. Håll fast den gängade delen och justera muttern upp eller ned tills korrekt inställning erhålls.
8. Drag upp wiren genom fjädern igen. Häkta fast wizens övre del vid kopplingshandtaget.
9. Samma justering för båda sidor.

Starta snöslungan och kontrollera att snöskruven inte roterar när kopplingshandtaget är uppsläppt (= frikopplat).

Om så är fallet, kontakta en auktoriserad servicestation.

JUSTERING AV VÄXELLÄGE

1. Res upp snöslungan framåt och ställ den på inmatningshuset.
2. Demontera bottenplåten.
3. Ställ växelspaken i läge "1".
4. Avståndet mellan mitten av friktionshjulet och drivskivans högra kant skall vara 76 mm (fig 34).

Om inte, justera:

Modell SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

1. Lossa skruvarna i växelspaken (fig 35).
2. Ställ in friktionshjulet så att rätt avstånd erhålls.
3. Drag åt skruvarna i växelspaken.
4. Montera tillbaka bottenplåten.

Modell 928E - 928ET - 1333E:

1. Lossa stoppmuttern på växelstången.
2. Lossa kulleden från växelarmen (fig 36).
3. Justera längden på växelstången så att kulleden kommer mitt för hålet i växelarmen.
4. Montera tillbaka kulleden på växelarmen.
5. Drag åt stoppmuttern.
6. Montera tillbaka bottenplåten.

BYTE AV FRIKTIONSHJUL

1. Res snöslungan framåt och ställ den på inmatningshuset.
2. Demontera bottenplåten.
- 3a. **Modell SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:**
Lossa skruvarna i växelspaken (fig 35).
- 3b. **Modell 928E - 928ET - 1333E:**
Lossa kulleden från växelarmen (fig 36).
4. Skruva loss friktionshjulet från navet (fig 37, G).
5. Tag bort de fyra skruvarna som håller lagren för sexkantsaxeln (på båda sidor), (fig 38).
6. Snedställ sexkantsaxeln genom att dra ut den på höger sida.
7. Avlägsna det högra lagret.
8. För friktionshjulet åt höger på axeln. Byt ut friktionshjulet.
9. Montera tillbaka lagren. Se till att sexkantsaxeln löper i båda lagren.
10. Skruva fast friktionshjulet på navet. Kontrollera att sexkantsaxeln kan rotera fritt.
- 11a. **Modell SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:**
Drag åt skruvarna i växelspaken.

11b. Modell 928E - 928ET - 1333E:

Sätt fast växelstången på växelarmen igen.

12. Se till att inget fett eller olja finns på drivskivan och friktionshjulet. Montera tillbaka bottenplåten.

BYTE AV BRYTBULTAR

Snöskruvarna är fästa vid axeln med specialbultar som är konstruerade för att brista om något fastnar i inmatningshuset.



Använd alltid original brytbultar! Andra typer av bultar kan orsaka svåra skador på snöslungan.

1. Stanna motorn.
2. Lossa tändkabeln från tändstiftet.
3. Se till att alla roterande delar har stannat.
4. Avlägsna det främmande föremål som fastnat i snöskruven.
5. Smörj snöskruvaxeln (se ovan).
6. Montera en ny original brytbult (N). Glöm inte distansen (P), (gäller ej modell 1333E), (fig 39).

JUSTERING DRIVBAND (MODELL 928ET)

Om snöslungan inte rör sig jämnt framåt eller om drivbanden slirar kan justering behövas:

1. Kontrollera inställningen genom att lyfta upp drivbandets mitt.
2. Mät avståndet mellan drivbandet och stödplåtens överdel. Avståndet skall inte överstiga 32 mm (fig 40).
Är avståndet större, justera:
3. Ställ in korrekt avstånd genom att skruva på justerskruven, H.
4. Kontrollera den andra sidans drivband på samma sätt.

FÖRVARING



Förvara aldrig snöslungan, med bränsle i tanken, i ett stängt utrymme med dålig ventilation. Bensingaser kan bildas som kan nå öppen låga, gnistor, cigaretter m.m.

Om snöslungan skall förvaras en tidsperiod längre än 30 dagar, rekommenderas att följande åtgärder vidtas:

1. Töm bensintanken.
2. Starta motorn och låt den gå tills den stannar på grund av bensinbrist.
3. Töm förgasaren genom att trycka in dräneringsventilen (fig 41).



Töm bensintanken och förgasaren utomhus när motorn är kall. Rök inte. Töm i en behållare avsedd för bensin.

4. Byt motorolja om detta inte har gjorts de sista 3 månaderna.
5. Skruva bort tändstiftet och töm lite motorolja (ca. 30 ml) i

hålet. Drag runt motorn några gånger. Skruva tillbaka tändstiftet.

6. Rengör hela snöslungan ordentligt.
7. Smörj alla punkter enligt "SMÖRJNING" ovan.
8. Inspektera snöslungan med hänsyn till skador. Reparera vid behov.
9. Bättra på eventuella luckskador.
10. Rostskydda nakna metallytor.
11. Förvara snöslungan om möjligt inomhus.

OM NÅGOT GÅR SÖNDER

Auktoriserade servicestationer utför reparationer och service. De använder original reservdelar.

Gör Du enklare reparationer själv? Använd alltid original reservdelar. De passar direkt och gör arbetet lättare.

Reservdelar tillhandahålles av Din återförsäljare eller av servicestationer.

Vid reservdelsbeställning: uppgi snöslungans modellbeteckning, inköpsår samt motorns modell och typnummer.

KÖPVILLKOR

Se "KONSUMENTKÖP 91" på nästa sida.

Tillverkaren förbehåller sig rätten att förändra produkten utan föregående meddelande.

EG - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi, Murray Inc., 210 American Drive, Jackson, Tennessee 38308, USA försäkrar under vårt ansvar att följande snöslungor Modell SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING, 928E, 928ET, 1333E

överensstämmer med de väsentliga hälso- och säkerhetskraven i Direktiv 98/37/EEC.

För att säkerställa korrekt tillämpning av säkerhets- och hälsokraven föreskrivna i EEC Direktivet har följande standarder och/eller tekniska specifikationer konsulterats:

EN 292-1/1991, EN 292-2/1991, EN 1033/1996, EN ISO 3744:1995, EN ISO 11201:1996 och ISO 8437/1989.

Jackson, Tennessee, 2001-06-05

Director - International Sales

1. TILLÄMPLIGHET

Dessa bestämmelser gäller vid försäljning till konsument av nya varor huvudsakligen för enskilt bruk och enligt vid leveransen gällande specifikationer.

Konsumentköplagen, KKL (SFS 1990 - 932), innehåller utförliga, i allmänhet tvingande regler om konsumenters och säljares rättigheter och skyldigheter. Följande bestämmelser anknyter till och kompletteras av konsumentköplagen.

2. AVLÄMNANDE OCH RISKEN FÖR VARAN

Om inte annat avtalats ska konsumenten hämta varan hos säljaren. Om säljaren ska leverera varan till konsumenten ska konsumenten svara för fraktkostnaden, såvida annat inte överenskommit. Konsumenten ska därvid ta emot varan på avtalad tid och plats.

Om konsumenten inte hämtar varan enligt överenskommelsen eller, vid leverans till honom, inte tar emot varan på avtalad tid, ska han ersätta säljarens tilläggskostnader, såvida försummelsen inte är ursäktlig.

Risken för varan övergår på konsumenten när varan avlämnats.

3. UNDERSÖKNING AV VARAN VID MOTTAGANDET

Konsumenten bör i eget intresse vid mottagandet eller snarast därefter undersöka om varan eller förpackningen har synliga skador och utan dröjsmål anmäla eventuell sådan skada till säljaren.

Konsumenten bör också inom skälig tid, efter det att han mottagit varan, pröva om den fungerar tillfredsställande.

4. FEL

Frågan om varan är felaktig regleras utförligt i 16-21 §§ KKL.

Säljaren svarar för att varan är felfri när den avlämnas. Säljaren svarar inte för försämring (bristfällighet) som uppkommit därefter, t ex genom förslitning av förbrukningsdetalj, försummad eller felaktig skötsel, att varan använts till annat än den är avsedd för, att olämpliga åtgärder eller obehöriga ingrepp vidtagits, att bruks- eller monteringsanvisning inte följts eller att felaktig montering av annan än säljaren utförts.

5. REKLAMATION

Om konsumenten vill åberopa att varan är felaktig, ska han underrätta säljaren eller av säljaren anvisad verkstad om felet. Det är angeläget att reklamationen sker tidigt. Reklamerar konsumenten inte inom skälig tid efter det att han märkt eller bort märka felet, får han inte åberopa felet. Skälig tid är normalt 14 dagar, om det inte finns giltig ursäkt för längre tid.

Reklamerar konsumenten inte inom två år efter det att han tagit emot varan, förlorar han rätten att åberopa felet, såvida inte säljaren handlat grovt vårdslöst eller i strid mot tro och heder, eller felet är sådant som avses i 18 § KKL.

Konsumenten ska kunna visa att varan är köpt hos säljaren och när köpet ägde rum, lämpligen genom köpehandling eller kvitto.

Om konsumenten gör en omotiverad reklamation, får säljaren ta ut ersättning för arbete och kostnader som föranletts därav.

6. AVHJÄLPANDE AV FEL

Säljaren åtar sig att avhjälpa sådant fel i varan som han ansvarar för, om det kan ske utan oskälig kostnad eller olägenhet för honom. Avhjälpande ska ske inom skälig tid efter reklamationen och utan kostnad eller väsentlig olägenhet för konsumenten. Säljaren får avgöra om han vill avhjälpa felet genom reparation eller omleverans.

7. KONSUMENTENS MEDVERKAN VID AVHJÄLPANDE AV FEL

Konsumenten är vid avhjälpande av fel skyldig att i skälig omfattning lämna erforderlig medverkan, t ex att lämna in

varan till verkstad och att efter reparationen hämta varan eller vid reparation i bostaden hålla varan tillgänglig på överenskommen tid.

Om särskilda kostnader, t ex nödvändiga resor, uppstått för konsumenten vid denna medverkan är säljaren ersättningskyldig för dessa. Konsumenten är dock skyldig att begränsa kostnaderna.

8. ANDRA PÅFÖLJDER VID FEL

Om avhjälpande inte sker inom skälig tid efter reklamation får konsumenten

kräva sådant avdrag på priset som svarar mot felet eller vid fel av väsentlig betydelse för honom häva köpet. Säljaren kan även vara skyldig att betala skadestånd enligt punkt 11 nedan.

Konsumenten får hålla inne så mycket av betalningen som fordras för att ge honom säkerhet för hans krav på grund av felet.

9. PÅFÖLJDER OCH REKLAMATION VID SÄLJARENS DRÖJSMÅL

Om varan inte avlämnats eller avlämnats för sent och detta inte beror på konsumenten, kan han under de förutsättningar som anges i 11-13 §§ KKL hålla inne betalningen och antingen kräva avlämnande eller häva köpet. Konsumenten kan också kräva skadestånd enligt punkt 11 nedan.

Om varan avlämnats för sent får konsumenten inte häva köpet eller kräva skadestånd om han inte så snart som möjligt, normalt inom 14 dagar efter det han fick kännedom om avlämnandet, meddelar säljaren att han vill åberopa dröjsmålet.

10. KONSUMENTENS RÄTT TILL SKADESTÅND

Konsumenten har under i KKL angivna förutsättningar rätt till ersättning för skada - t ex utgifter och förluster - som åsamkats honom på grund av att varan är felaktig eller genom säljarens dröjsmål. Skadeståndet omfattar dock inte ersättning för förlust i näringsverksamhet. Konsumenten är skyldig att vidta skäliga åtgärder för att begränsa sin skada.

11. BETALNING OCH DRÖJSMÅLSRÄNTA

Om inte annat följer av avtalet är konsumenten skyldig att betala kontant vid den tidpunkt då varan är tillgänglig för honom.

Betalar inte konsumenten i rätt tid och beror inte detta på säljaren, kan säljaren hålla inne varan och antingen kräva betalning eller häva köpet enligt i 40 § KKL angivna förutsättningar. Om säljaren häver köpet får han dessutom kräva skadestånd enligt punkt 13 nedan.

För betalningspåminnelse utgår särskild avgift enligt lag (1981:739) om ersättning för inkassokostnader.

12. KONSUMENTENS AVBESTÄLLNINGSRÄTT

Intill dess att varan avlämnats har konsumenten rätt att avbeställa den mot ersättning till säljaren enligt punkt 13.

13. SÄLJARENS RÄTT TILL SKADESTÅND

Om säljaren häver köpet eller konsumenten avbeställer varan har säljaren rätt till ersättning för sina kostnader och förluster i överensstämmelse med 41 § KKL. Säljaren är skyldig att vidta skäliga åtgärder för att begränsa sin skada.

14. HÄVNING OCH OMLEVERANS

Om köpet hävs eller omleverans sker, ska konsumenten återlämna varan i väsentligt oförändrat skick. Vid hävning ska säljaren lämna tillbaka vad konsumenten betalat jämte ränta enligt räntelagen. Utförliga regler om hävning och omleverans finns i 43 - 45 §§ KKL.

15. TVIST

Twist som gäller tolkningen eller tillämpningen av dessa bestämmelser ska parterna i första hand försöka lösa genom överenskommelse. Tvisten kan prövas av Allmänna Reklamationsnämnden i den mån nämnden är behörig. Tvisten kan också prövas av tingsrätt.

SYMBOLIT

Koneessa on seuraavat symbolit, jotka muistuttavat, että laitetta on käytettävä varovasti ja huolellisesti.

Symbolien merkitys:



Varoitus.



Lue käyttöohje ennen käyttöä.



Vara - pyörivä syöttöruuvi.



Vara - pyörivä puhallin.



Älä työnnä käsiä poistoputkeen.



Pidä kädet ja jalat etäällä pyörivistä osista.



Pidä sivulliset turvallisen etäisyyden päässä koneesta.



Älä koskaan suuntaa poistoputkea kohti sivullisia.



Pysäytä moottori ja irrota sytytystulpan johto sytytystulpasta ennen puhdistusta, kunnossapitoa ja huoltoa.



Palovammojen vaara koskettaessa.



Käytä kuulonsuojaimia.

TURVALLISUUSOHJEET

YLEISTÄ

- Lue käyttö- ja huolto-ohjeet huolellisesti. Opettele hallintalaitteet sekä lumilingon oikea käyttö.
- Älä anna lasten tai turvamääräyksiin perehtymättömien henkilöiden käyttää lumilinkoa. Eri maiden lainsäädännössä saattaa olla kuljettajan ikää koskevia rajoituksia.
- Älä koskaan käytä linkoa, jos muita henkilöitä, erityisesti lapsia tai eläimiä, on lähettyvillä.
- Muista, että kuljettaja on vastuussa onnettomuuksista, joita tapahtuu muille ihmisille tai heidän omaisuudelleen.
- Varo liukastumasta ja kaatumasta varsinkin silloin, kun ajat lingolla taaksepäin.
- Älä käytä lumilinkoa alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena, väsyneenä tai sairaana.

VALMISTELU

- Tutki puhdistettava alue huolellisesti ja poista kaikki irtotaimet vieraat esineet alueelta.
- Vapauta kaikki kytkimet ennen moottorin käynnistämistä.

stää.

- Älä käytä linkoa ilman asianmukaisia talvivaatteita. Käytä jalkineita, jotka pitävät hyvin liukkaalla alustalla.
- Varoitus - bensiini on erittäin tulenarkaa.
 - a. säilytä polttoaine erikoisesti siihen tarkoitukseen valmistetuissa astioissa.
 - b. täytä polttoainesäiliö aina ulkona äläkä tupakoi tankkauksen aikana.
 - c. täytä polttoainesäiliö aina ennen moottorin käynnistämistä. Älä koskaan poista säiliön korkkia tai täytä bensiiniä, kun moottori on käynnissä tai se on kuuma.
 - d. varmista, että polttoainesäiliön korkki on kunnolla kiinni ja pyyhi ylivälunut bensiini pois.
- Säädä syöttölaitteen korkeus niin, ettei linko ota kiinni soraan tai kiviseen alustaan.
- Älä koskaan tee säätöjä moottorin ollessa käynnissä (ellei käyttöohjeessa toisin mainita).
- Anna lumilingon tottua ulkoilman lämpötilaan ennen linkoamisen aloittamista.
- Käytä aina suojalaseja tai visiiriä käytön sekä kunnossapito- ja huoltotöiden aikana.

AJAMINEN

- Varo panemasta jalkoja ja käsiä pyörivien osien lähelle tai alle. Pysyttele aina etäällä poistoaukosta.
- Noudata suurta varovaisuutta sorakäytävillä, poluilla ja teillä työskenneltäessä tai niitä ylittäessä. Varo piilossa olevia esineitä ja liikennettä.
- Älä koskaan suuntaa poistoputkea yleistä tietä tai liikennettä kohti.
- Jos linko osuu vieraaseen esineeseen, pysäytä moottori, irrota sytytystulpan johto ja tarkasta huolellisesti mahdolliset vauriot. Korjaa vauriot ennen lumilingon uudelleenkäynnistystä ja töiden jatkamista.
- Jos lumilinko alkaa tärinästä epätavallisen voimakkaasti, pysäytä moottori ja selvitä tärinän syy. Tärinä on usein merkki viasta.
- Pysäytä moottori ja irrota sytytystulpan johto:
 - a. kun poistut kuljettajanpaikalta.
 - b. kun puhdistat tukkeutunutta syöttölaitetta tai poistoputkea.
 - c. kun suoritat korjauksia tai säätöjä.
- Tarkasta ennen puhdistusta, korjauksia ja tarkastuksia, että kaikki pyörivät osat ovat pysähtyneet ja että kaikki hallintalaitteet on vapautettu.
- Jos lumilinko jätetään ilman silmälläpitoa, vapauta kaikki hallintalaitteet, aseta vaihdetanko vapaa-asentoon, pysäytä moottori ja poista käynnistysavain.
- Älä koskaan käytä konetta sisätiloissa paitsi siirtäessäsi lumilingon sisälle rakennukseen tai sieltä ulos. Varmista, että ulko-ovet ovat auki. Pakokaasut ovat hengenvaaral-

lisiä.

- Älä koskaan aja lumilingolla viistosti rinteessä. Aja ylhäältä alas ja päinvastoin. Ole äärimmäisen varovainen, kun vaihdat suuntaa rinteessä. Vältä jyrkkiä rinteitä.
- Älä koskaan aja lumilingolla, jos sen suojat ovat puutteelliset tai turvalaitteet eivät ole paikoillaan.
- Turvalaitteita ei saa kytkeä pois eikä saattaa toimintakäyttöön.
- Älä muuta moottorin säätöjä äläkä ryntäytä moottoria. Henkilövahinkojen vaara kasvaa, kun moottoria käytetään liian suurilla kierroksilla.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa aitausten, autojen, ikkunoiden ja vastaavien läheisyydessä, jos lumisuihkun heitotuuntaa ei ole säädetty vastaavasti.
- Pidä aina lapset poissa työskentelyalueelta. Pyydä toista aikuista pitämään lapsia silmällä.
- Älä ylikuormita lumilinkoa ajamalla liian suurella nopeudella.
- Ole varovainen peruuttaessasi. Muista katsoa taaksesi ennen peruuttamista ja sen aikana mahdollisten esteiden vuoksi.
- Älä koskaan suuntaa poistoputkea ihmisiä kohti tai anna kenenkään olla lingon edessä.
- Vapauta syöttöruuvun voimansiirto aina, kun siirät konetta tai kun sitä ei käytetä. Vältä liian suuria nopeuksia siirtäessäsi lumilinkoa liukkaalla alustalla.
- Käytä ainoastaan lumilingon valmistajan hyväksymiä lisävarusteita.
- Älä koskaan käytä lumilinkoa, jos näkyvyys tai valaistus on heikko.
- Varmistu aina siitä, että tasapainosi on hyvä ja otteesi ohjausaisasta on tukeva.
- Älä yritä käyttää lumilinkoa katolla.
- Älä koske moottorin osiin, jotka kuumenevat käytön aikana. Palovammojen vaara.

HUOLTO JA SÄILYTYS

- Kiristä kaikki ruuvit ja mutterit varmistaaksesi, että kone on turvallisessa käyttökunnossa. Tarkasta murtopultit säännöllisin väliajoin.
- Käytä aina alkuperäisvaraosia. Muut kuin alkuperäiset varaosat saattavat aiheuttaa vahinkojen vaaran, vaikka ne sopisivatkin lumilinkoon.
- Tyhjennä aina polttoaine polttoainesäiliöstä säilyttäessäsi konetta sisätiloissa, jossa polttoainehöyryt saattavat joutua kosketuksiin avotulen tai kipinöiden kanssa.
- Anna koneen jäähtyä ennen sen varastoimista suljettuun tilaan.
- Jos lumilinko varastoidaan pitkäksi ajaksi, tarkasta säilytysohjeet käyttöohjeesta.
- Vaihda vioittuneet huolto- ja ohjetarrat.

- Anna moottorin käydä käytön jälkeen pari kolme minuuttia syöttöruuvi kytkettynä. Näin estetään syöttöruuvin jäätyminen.

ASENNUS

Huom. Lumilingon oikea ja vasen puoli on määritelty kuljetajan paikalta ohjausaisasta päin katsottuna.

SISÄLTÖ - PAKKAUS

Pakkauksen sisältö:

- lumilinko
- poistoputken suuntauskampi
- vaihdetanko (vain mallit 928E - 928ET - 1333E)
- poistoputki (vain malli SNOW MASTER)
- käyttöohje
- öljypullo
- asennussarja

PAKKAUKSESTA PURKAMINEN

1. Ota kaikki irto-osat pakkauksesta.
2. Katkaise suuntauskampea ja vaihdetankoa (mallit 928E - 928ET - 1333E) kiinnittävät muovisiteet.
3. Leikkaa pakkauksen nurkat auki ja anna sivujen laskeutua alas.
4. Irrota lumilinko kuormalavasta (mallit 928E - 928ET - 1333E).
5. Vedä lumilinko pakkauksesta.
6. Irrota muovisiteet, jotka pitävät säädinvajereita kiinni ohjausaisan alaosassa.

OHJAUSAISA

1. Hellitä, mutta älä irrota, kiinnityselementit ylempistä rei'istä.
2. Taita ohjausaisan yläosa ylös. HUOM! Varmista, että säädinvajerit eivät jää puristuksiin.
3. Sijoita ruuvi (A) ja tasoaluslevy (B) alempaan, oikeanpuoleiseen reikään (kuva 1).
4. Lukitse lukkoaluslevyllä (C) ja mutterilla (D).
5. Irrota lukkomutteri ja tasoaluslevy suuntauskammassa olevasta silmukkapultista (kuva 2).
6. Sijoita silmukkapultti alempaan, vasemmanpuoleiseen reikään.
7. Sijoita tasoaluslevy ja lukkomutteri silmukkapulttiin.
8. Kiristä kaikki mutterit suuntauskammen asentamisen jälkeen.

POISTOPUTKI

Malli SNOW MASTER:

1. Kierrä suuntauskampea vastapäivään, kunnes se ottaa kiinni.
2. Sijoita poistoputki laippaan niin, että reiät tulevat kohdakkain (kuva 3).

- Kiinnitä kolme vaunupulttia (E) sisäpuolelta.
- Asenna tasoaluslevyt (F) ja lukkomutterit (G) laipan ulkosivulle.
- Kiristä mutterit.

Mallit SNOW BUSTER - SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E:

- Irrota takimmainen vaunupultti (kuva 4, R).
- Nosta poistoputki työasentoon (kuva 5).
- Asenna vaunupultti takaisin sisäpuolelta.
- Asenna tasoaluslevy ja lukkomutteri vaunupulttiin.
- Kiristä mutterit. Tarkasta, että laipan muut mutterit on kiristetty.

SUUNTAUSKAMPI

- Poista sokkatappi, sokat ja pallonivel suuntauskammasta (kuva 6).
- Aseta pallonivel kierukkapyörän haarukkaan. Paina paksu sokka paikalleen, S.
- Aseta suuntauskammen haarukka pallonivelen ympärille.
- Paina ohut sokka haarukan ja pallonivelen läpi, T. Lukitse sokkatapilla, U.
- Tarkasta heittoputken toiminta kääntämällä se ääriasentoihinsa molempiin suuntiin. Heittoputken on pyörittävä esteettä.

SÄÄDINNUPPI - VAIHDEVIPU

- Kierrä vaihdevivun mutteria (H) (kuva 7 - 8, V).
- Asenna säädinnuppi (I) vaihdevipuun.
- Kiristä mutteri säädinnupin alisivua vasten.

SÄÄDINNUPPI - SUUNTAUSLEVY (MALLIT 928E - 928ET - 1333E)

- Kierrä säätövivun mutteria (J) (kuva 9).
- Asenna säädinnuppi (K) vipuun.
- Kiristä mutteri säädinnupin alisivua vasten.

VAIHDETANKO (MALLIT 928E - 928ET - 1333E)

- Aseta vaihdevipu asentoon "6". Asenna vaihdetanko vaihdevivussa olevaan reikään. Käytä nivelkohdasta kauimpana olevaa reikää. Asenna aluslevy (L) ja lukitse saksisokalla (M), (kuva 8).
- Aseta vaihdevipu 1. peruutusvaihteen asentoon.
- Kiinnitä pallonivel vaihdevarten lukkoaluslevyllä ja mutterilla (kuva 10). Pallonivelen as-ento on esisäädetty eikä sitä yleensä tarvitse muuttaa.

SÄÄDINVAIJERIEEN TARKASTUS

Säädinvajereita voidaan joutua säätämään ennen lumilingon ensimmäistä käyttökertaa.

Ks. "SÄÄDINVAIJEREIDEN SÄÄTÖ" alla.

VALONHEITTIMET (MALLIT 928E - 928ET - 1333E)

- Kiinnitä maattokaapelin rengasholkki moottoriin. Liitä valonheitinkaapeli generaattorista tulevaan kaapeliin.
- Kiinnitä kaapelit nippusiteillä ohjausaisaan.

RENGASPAINEEET

Tarkasta renkaiden ilmanpaine. Oikea ilmanpaine: 1,0 - 1,2 kp/cm².

HALLINTALAITTEET

Kohdat 1 - 10, ks. kuva 11.

1. KAASUVIPU

Säätölee moottorin pyörimisnopeutta. Kaasuvivussa on kolme asentoa:



1. Täyskaasu



2. Joutokäynti



3. Pysäytysasento - moottori oikosulussa.

2. RIKASTIN

Käytetään kylmää moottoria käynnistettäessä. Rikastimessa on kaksi asentoa:



1. Rikastinläppä auki



2. Rikastinläppä kiinni (kylmäkäynnistystä varten)

3. "RYYPY"



Kuminuppia painamalla polttoainetta ruiskutetaan suoraan kaasuttimeen nopean käynnistymisen varmistamiseksi kylmällä säällä.

4. KÄYNNISTYSAVAIN

Käynnistysavaimen on oltava paikallaan, ennen kuin moottorin voi käynnistää. Älä käännä avainta!



1. Avain paikallaan - moottorin voi käynnistää.



2. Avain irrotettuna - moottori ei voi käynnistää.

5. KÄYNNISTYSKAHVA

Käsi käyttöinen narukäynnistys jousipalautuksella.

6. ÖLJYNTÄYTTÖTULPPA JA MITTAPUIKKO



Moottorin öljytason tarkastukseen ja öljyntäyttöön.

Mittapuiossa on kaksi merkintää:

FULL = yläraja

ADD = alaraja

7. POLTTOAINESÄILIÖN KORKKI



Polttoaineen täyttöö varten.

8. ÖLJYNPOISTOAUKON TULPPA

Moottoriöljyn tyhjennykseen öljynvaihdon yhteydessä.

9. KÄYNNISTYSPAINIKE - SÄHKÖKÄYNNISTYS (MALLIT SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Kytkee sähkökäyttöisen käynnistysmoottorin.

10. LIITÄNTÄJOHTO - SÄHKÖKÄYNNISTYS (MALLIT SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Toimittaa virran sähkökäyttöiselle käynnistysmoottorille. Kytke liitäntäjohto maadoitetulla jatkojohdolla 220/230 V seinäkoskettimeen. Vikavirtakatkaisin on suositeltava.

Kohdat 11 - 19, ks. kuva 12.

11. VAIHDEVIPU

Lumilingossa on 6 vaihdetta eteen ja 2 vaihdetta taakse.

Vaihdevipua ei saa siirtää, jos vedon kytkinkahva on alaspainettuna.

12. KYTKINKAHVA - VETO



Kytkee pyörien voimansiirron, kun vaihde on kytketty ja kahva painettuna ohjausaisaa vasten.

Sijaitsee vasemmassa ohjausaisassa.

13. KYTKINKAHVA - SYÖTTÖRUUVI



Kytkee syöttöruuvin ja puhaltimen, kahva on painettuna ohjausaisaa vasten.

Sijaitsee oikeassa ohjausaisassa.

14A. SUUNTAUSLEVY - POISTOPUTKI (MALLIT SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING)

Hellitä siipimutteria ja säädä suuntauslevyn korkeus (kuva 13).

Alaslaskettu - lyhyempi heittoetäisyys.

Ylösnostettu - pidempi heittoetäisyys.

14B. SUUNTAUSLEVY - POISTOPUTKI (MALLIT 928E - 928ET - 1333E)

Paneeliin asennettu kaukosäädin suuntauslevyn säätämiseen (kuva 14).



1. Vipu eteen - pidempi heittoetäisyys.



2. Vipu taakse -lyhyempi heittoetäisyys.

15. POISTOPUTKEN SUUNTAUSKAMPI

Muuttaa lumisuihkun suuntaa.



1. Kammen kierto myötäpäivään - poistoputki oikealle.



2. Kammen kierto vastapäivään - poistoputki vasemmalle.

16. JALAKSET

Käytetään syöttölaitteen maavaran säätämiseen.

17. PYÖRIEN LUKITUS

SNOW MASTER, SNOW BUSTER ja SNOW KING

Lumilingon vasen pyörä on asennettu akseliin lukkotapilla.

Lukkotappi voidaan asentaa kahteen asentoon:

a) sisempi asento = molemmat pyörät vetävät (kuva 15A).

b) ulompi asento = toinen pyörä vetää (kuva 15B). Käytetään kevyemmissä olosuhteissa. Helpottaa lumilingon käsittelyä käännoksissä.

928E ja 1333E

Ks. kuva 15C. Voit helpottaa laitteen käsittelyä kovalla pinnalla vapauttamalla ja kytkemällä vasemman pyörän seuraavasti:

1. Vedä nuppia (1) ulospäin.

2. Käännä nuppia 90 ° (1/4-kiertos) ja vapauta se.

18. TELAKETJUN LUKITUS (MALLI 928ET)

Jotta lumilinkoa olisi helpompi siirtää moottoria käynnistämättä, telaketjut voidaan kytkeä irti:

a) veto vapautettuna (ulompi asento). Aseta lukkotappi akselissa olevaan reikään vetopyörän ulkopuolelle lumilingon molemmilla puolilla (kuva 16A).

b) normaali veto. Aseta lukkotappi vetopyörän navassa olevaan reikään ja akselissa olevaan reiän läpi lumilingon molemmilla puolilla (kuva 16B).

19. PAINONSIIRTOJÄRJESTELMÄ (MALLIA 928ET)

Vaikeissa olosuhteissa (tiukkaan pakkaantunut lumi) voidaan syöttölaitteen painoa lisätä ja estää näin lumilingon nouseminen lumen päälle (kuva 17):



Kytkeminen. Nosta lumilinkoa ylöspäin ohjausaisasta, kunnes pultit tarttuvat polkimen ylempään uraan.



Irrotus. Pidä ohjausaisasta ja paina poljin alas.

Huom. Painonsiirtojärjestelmä ei toimi, jos korkeudensäätöjalakset on säädetty maksimiasentoon.

KÄYTTÖ

YLEISTÄ

Älä käynnistä moottoria, ennen kuin olet suorittanut kaikki edellä kohdassa "ASENNUS" mainitut toimenpiteet.



Älä koskaan käytä lumilinkoa, ennen kuin olet lukenut ja ymmärtänyt oheisen käyttöohjeen sekä kaikki lumilinkoon kiinnitetyt varoitus- ja ohjetarrat.



Käytä aina suojalaseja tai visiiriä käytön sekä lumilingon kunnossapito- ja huoltotöiden aikana.

ENNEN KÄYNNISTÄMISTÄ

Lumilingon kampikammiossa ei toimitettaessa ole öljyä. Täytä moottoriin öljyä ennen käynnistämistä.



Älä käynnistä moottoria, ennen kuin öljyä on täytetty. Jos öljyä ei ole täytetty, seurauksena on vakavia moottorivaurioita.

1. Aseta lumilinko tasaiselle alustalle.
2. Irrota mittapuikko ja täytä öljyä "FULL"-merkintään saakka (kuva 18).
3. Käytä aina korkealaatuista öljyä, joka on varustettu merkinnällä A.P.I Service "SF", "SG" tai "SH".

Käytä SAE 5W30 öljyä. Kun lämpötila on alle -18° C, käytä laatua SAE 0W30.

Älä käytä laatua SAE 10W40.

4. Kampikammion täyttötilavuus:
malli SNOW MASTER - 0,62 litraa.
mallit SNOW BUSTER ja SNOW KING - 0,77 litraa.
mallit 928E, 928ET ja 1333E - 0,83 litraa.

Tarkasta moottorin öljytaso ennen jokaista käyttökertaa. Tarkastuksen yhteydessä lumilingon on oltava tasaisella alustalla.

Öljytason on oltava mittapuikon merkintöjen "ADD" ja "FULL" välillä (kuva 18). Lisää öljyä tarvittaessa.

TÄYTÄ POLTTOAINESÄILIÖ

Käytä aina puhdasta lyijytöntä bensiiniä. Öljysekoitteista 2-tahtibensiiniä ei saa käyttää.

HUOM! Muista, että tavallinen lyijytön bensiini on tuoretavaraa, osta sen vuoksi polttoainetta korkeintaan 30 päivän käyttötarpeiksi kerrallaan.

Lumilingossa voidaan mainiosti käyttää myös ympäristöystävällistä bensiiniä, nk. alkylaattibensiiniä. Tämän tyyppisen bensiinin koostumus on vähemmän haitallinen sekä ihmisille että eläimille.



Bensiini on erittäin tulenarkaa. Säilytä bensiiniä erityisesti tätä tarkoitusta varten valmistetuissa astioissa.



Säilytä polttoaine viileässä, hyvin ilmastoidussa tilassa - ei sisällä asunnossa. Säilytä polttoaine lasten ulottumattomissa.




Täytä polttoainesäiliö aina ulkona. Älä tupakoi tankkauksen aikana. Täytä säiliö ennen moottorin käynnistämistä. Älä koskaan irrota korkkia tai täytä bensiiniä, kun moottori on käynnissä tai kuuma.


Älä täytä polttoainesäiliötä aivan täyteen. Kierrä säiliön korkki tankkauksen jälkeen kunnolla kiinni ja puhdista mahdolliset bensiiniroiskeet.

MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN (KÄSIKÄYNNISTYS)

1. Tarkasta, että vedon ja syöttöruuvin kytkinkahvat ovat va-

paa-asennossa (kuvat 19 - 20).

2. Aseta kaasuvipu ylöspäin asentoon .
3. Työnnä käynnistysavain paikalleen. Varmista, että se napsahtaa paikalleen. Älä käännä avainta.

4. Käännä rikastinnuppi asentoon .
Huom: Lämmin moottori ei tarvitse rikastamista.

5. Paina kuminuppia ("ryyppyä") 2 - 3 kertaa. Varmista, että reikä on peitossa, kun painat kuminupin sisään (kuva 21).
Huom. Älä käytä tätä toimintoa, kun moottori on lämmin.

6. Vedä käynnistyskahvasta hitaasti, kunnes tunnet puristuksen. Käynnistä moottori nykäisemällä nopeasti käynnistyskahvasta.

7. Kun moottori on käynnistynyt, kierrä rikastinta vastapäivään, kunnes rikastimen läppä on täysin auki.




Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa. Moottorin pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia, joka on hengenvaarallista kaasua.


MOOTTORIN KÄYNNISTÄMINEN (SÄHKÖKÄYNNISTYS)

1. Kytke moottorin liitäntäjohto maadoitettuun jatkojohtoon. Liitä tämän jälkeen jatkojohto maadoitettuun 220/230 V seinäkoskettimeen.

2. Varmista, että vedon ja syöttöruuvin kytkinkahvat ovat va-


3. Aseta kaasuvipu ylöspäin asentoon .

4. Työnnä käynnistysavain paikoilleen. Varmista, että se napsahtaa paikalleen. Älä käännä avainta.

5. Käännä rikastinnuppi asentoon .
Huom: Lämmin moottori ei tarvitse rikastamista.

6. Paina kuminuppia ("ryyppyä") 2 - 3 kertaa. Varmista, että reikä on peitossa, kun painat kuminupin sisään (kuva 21).
Huom. Älä käytä tätä toimintoa, kun moottori on lämmin.

7. Käynnistä moottori:
a. kytke käynnistysmoottori painamalla käynnistyspainiketta.

- b. kun moottori käynnistyy, vapauta käynnistyspainike ja avaa rikastimen läppä kääntämällä rikastin asteittain vastapäivään asentoon .

- c. jos moottori yskii, sulje heti rikastimen läppä ja avaa se sen jälkeen asteittain uudelleen.

- d. irrota ensin jatkojohto seinäkoskettimesta ja sen jälkeen jatkojohto moottorista.

Huom! Sähkökäyttöinen käynnistysmoottori on suojattu ylikuormittumiselta. Jos käynnistysmoottori ylikuumenee, se pysähtyy automaattisesti. Se voidaan käynnistää uudelleen vasta jäähtyttyään 5 - 10 minuutin kuluttua.


8. Kun moottori on käynnistynyt, kierrä rikastinta vastapäivään, kunnes rikastimen läppä on täysin auki.



Älä koskaan käytä moottoria sisätiloissa. Moottorin pakokaasut sisältävät hiilimonoksidia, joka on hengenvaarallista kaasua.

PYSÄYTYS

1. Vapauta molemmat kytkinkahvat. Huom! Jos syöttöruuvi pyörii tämän jälkeen - ks. kohta "KYTKINVAIJERIEEN SÄÄTÖ".


2. Siirrä kaasuvipu alaspäin joutokäyntiasentoon . Anna moottorin käydä joutokäyntiä muutaman minuutin ajan lumen sulattamiseksi.

3a. Käsikäynnisteiset koneet:

Kun moottori on käynnissä, vedä käynnistysnaru kokonaan ulos muutaman kerran. Käynnistysnarun ulosveto aiheuttaa voimakasta kolinaa. Tämä ei kuitenkaan vahingoita moottoria.

3b. Sähkökäynnisteiset koneet:

Pidä moottorin käydessä käynnistyspainike alaspainettuna muutaman sekunnin ajan estääksesi käynnistysmoottorin kiinnileikkaantumisen (ks. edellä annetut liitäntäjohdon liitäntäohjeet). Tämä toimenpiteen aikana moottorista kuuluu epätavallista ääntä, joka ei kuitenkaan vahingoita sitä.

4. Paina kaasuvipu pohjaan asentoon .

5. Poista avain. Älä käännä avainta.



Jos jätät koneen ilman silmälläpitoa, pysäytä moottori ja poista käynnistysavain.

LIIKKEELLELÄHTÖ

1. Käynnistä moottori yllä esitetyllä tavalla. Käytä moottori muutama minuutti lämpimäksi ennen kuormittamista.

2. Säädä poistoputken suuntauslevy.

3. Suuntaa poistoputki suuntauskammen avulla niin, että lumi lentää myötätuuleen.

4. Aseta vaihdevipu sopivaan asentoon.



Vaihdevipua ei saa siirtää, jos vedon kytkinkahva on alaspainettuna.

5. Paina syöttöruuvien kytkinkahva alas syöttöruuvien ja poistopuhaltimen käynnistämiseksi (kuva 19A/20).



Varo pyörivää syöttöruuvia. Pidä kädet, jalat, hiukset ja vaatteet poissa pyörivistä osista.

6. Paina vedon kytkinkahva alas (kuva 19B/20). Lumilinko lähteen nyt eteen- tai taaksepäin valitusta vaihteesta riippuen.

7. Lumilinkoa voidaan hallita yhdellä kädellä (ei koske mallia SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING):

- paina oikea ja vasen kytkinkahva.

- toinen käsi voidaan nyt vapauttaa (kumpi tahansa). Molemmat toiminnot ovat kytkeytyneinä niin kauan, kun toinen kytkinkahvoista on alaspainettuna.

- jos ote nyt päästetään, molemmat toiminnot pysähtyvät automaattisesti.

AJOVIHJEITÄ

1. Käytä moottoria aina täydellä tai lähes täydellä kaasulla.



Äänenvaimennin ja sen lähellä olevat osat kuumelevat moottorin käydessä. Palovammojen vaara kosketettaessa.

2. Säädä ajonopeus vallitsevien lumiolosuhteiden mukaan. Säädä nopeutta vaihdevivulla, älä kaasuvivulla.

3. Paras tulos saavutetaan, jos lumi lingotaan heti sateen jälkeen.

4. Mikäli mahdollista, linkoa lumi aina myötätuuleen.

5. Säädä jalakset (kuva 22) alustan mukaan:

- tasaisella alustalla, esim. asfaltti, jalasten tulee olla n. 3 mm kaavinterän alapuolella.

- epätasaisella alustalla, esim. sorakäytävät, jalasten tulee olla n. 30 mm kaavinterän alapuolella.



Säädä jalakset aina niin, ettei lumilingon syöttölaitteeseen joudu soraa tai kiviä. Uloslinkoutukseen ne saattavat aiheuttaa henkilövahinkoja.

Varmista, että molemmat jalakset on säädetty samalle korkeudelle.

6. Sovita ajonopeus niin, että lumi linkoutuu poistoputkesta tasaisena suihkuna.



Jos lumi tukkeutuu poistoputkeen, älä yritä puhdistaa sitä suorittamatta ensin seuraavia toimenpiteitä:

- vapauta molemmat kytkinkahvat.

- pysäytä moottori.

- poista käynnistysavain.

- irrota sytytystulpan johto.

- älä työnnä kättä poistoputkeen tai syöttöruuviin.

Käytä puukeppiä tai vastaavaa.

KÄYTÖN JÄLKEEN

1. Tarkasta, ettei lumilingossa ole irronneita tai vaurioituneita osia. Tarvittaessa vaihda vaurioituneet osat.

2. Kiristä löystyneet ruuvit ja mutterit.

3. Harjaa lumilinko puhtaaksi lumesta.

4. Liikuta kaikkia säätimiä muutaman kerran edestakaisin.

5. Aseta rikastin asentoon .

6. Irrota sytytystulpan johto.



Älä peitä lumilinkoa moottorin ja äänenvaimentimen ollessa vielä lämmin.

HUOLTO

ÖLJYNVAIHTO

Vaihda öljyt ensimmäisen 2 käyttötunnin jälkeen. Tämän jälkeen 25 käyttötunnin välein tai vähintään kerran kaudessa. Vaihda öljyt moottorin ollessa lämmin.



Moottoriöljy saattaa olla erittäin kuumaa, jos se tyhjennetään heti moottorin pysäyttämisen jälkeen. Anna sen vuoksi moottorin jäähtyä muutama minuutin ajan ennen öljyn tyhjentämistä.

1. Kallista lumilinkoa hieman oikealle niin, että öljynpoistoaukon tulppa on moottorin alin kohta.
2. Irrota öljynpoistoaukon tulppa.
3. Valuta öljy astiaan.
4. Asenna öljynpoistoaukon tulppa paikoilleen.
5. Täytä uutta öljyä. Ks. öljytyypit ja täyttötilavuudet kohdasta "ENNEN KÄYNNISTYSTÄ".

SYTYTYSTULPPA

Tarkasta sytytystulppa kerran vuodessa tai 100 käyttötunnin välein.

Puhdista tai vaihda sytytystulppa, jos kärjet ovat palaneet. Moottorivalmistaja suosittelee: mallit SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING: Champion J-8C, Autolite 356. mallit 928E, 928ET, 1130e: Champion RN4C.

Oikea kärkiväli: 0,76 mm.

KAASUTIN

Kaasutin on säädetty oikein tehtaalla. Jos tarvitaan jälkisäätöä, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

VOITELU



Mitään huoltotoimenpiteitä ei saa suorittaa, ennen kuin:

- moottori on pysäytetty.
- käynnistysavain on poistettu.
- sytytystulpan johto on irrotettu.

Jos käyttöohjeessa neuvotaan, että lumilinko on nostettava pystyasentoon ja asetettava syöttölaitteen varaan, polttoainesäiliö on ensin tyhjennettävä.



Tyhjennä polttoainesäiliö ulkona, kun moottori on kylmä. Älä tupakoi. Tyhjennä polttoaine bensiinille tarkoitettuun astiaan.

TELAKETJUVE TO (MALLI 928ET)

Ketjut ja vetopyörästä on voideltava moottoriöljyllä 10 ajotunnin välein ja käyttökauden jälkeen (kuva 23).

HEITTOPUTKI

Voitele heittoputken laippa ja suuntauskammen kierukkapyörä 5 käyttötunnin välein ja ennen pitkäaikaista säilytystä.

SYÖTTÖRUUVIN AKSELI

Voitele syöttöruuvien akselin voitelunippa rasvaruiskulla 10 käyttötunnin välein (kuva 24). Voitele akseli aina murtopulttien vaihdon yhteydessä.

Irrota murtopultit ennen pitkäaikaista säilytystä. Voitele rasvaruiskulla ja pyöritä tämän jälkeen syöttöruuvia akselilla ennen murtopulttien asentamista takaisin paikalleen.

Huom! Mallissa SNOW MASTER ei ole voitelunippoja syöttöruuvien akselissa. Voitele irrottamalla murtopultit.

KIERUKKAVAIHDE

Kierukkavaihde on tehtaalla täytetty erikoisrasvalla. Normaalisti rasvaa ei tarvitse lisätä.

Irrota tulppa kerran vuodessa ja tarkasta, onko kierukkavaihteissa rasvaa (kuva 25).

Jos kierukkavaihde vuotaa tai jos se on korjattu, uutta rasvaa on lisättävä. Rasvaa saa käyttää enintään 92 grammaa.

Sopivia rasvoja ovat Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease tai vastaava.

KUUSIOAKSELI

Kuusioakseli, ketjuhammaspyörät ja ketjut eivät vaadi voitelua (kuva 26). Kaikki laakerit ja holkit ovat kestopvoideltuja eivätkä sen vuoksi vaadi huoltoa.

Yllä mainittujen osien voitelun seurauksena saattaa rasvaa päästä kitka- ja käyttöpyöriin, mikä voi vahingoittaa kumista kitkapyörää.

Ennen pitkäaikaista säilytystä yllä mainitut kohteet on kuitenkin pyyhittävä kevyesti öljyssä kostutetulla rievulla ruostevaurioiden estämiseksi.

KÄYTTÖPYÖRÄ

Nosta linko pystyasentoon siten, että se lepää syöttöpesän varassa. Irrota pohjalevy.

Jos voitelunippa ei ole näkyvässä, vedä varovasti käynnistyskahvasta, kunnes voitelunippa osoittaa suoraan ulos (kuva 26 - 27, X).

Aseta vaihdevipu asentoon "1".

Aseta kolikko käyttöpyörän ja kitkapyörän väliin kosketuksen estämiseksi, Y.

Voitele käyttöpyörän laakerit rasvaruiskulla. Täytä, kunnes rasvaa tulee näkyviin navasta, Z.

Älä täytä liikaa.

Poista kolikko ja tarkasta, onko kitka- ja käyttöpyörän välillä välystä.

Pyyhi ylimääräinen rasva.



Rasva ei saa joutua kosketuksiin kitka- ja käyttöpyörän kanssa, koska kumipäällysteinen kitkapyörä saattaa vaurioitua.

Voitele käyttöpyörä 25 käyttötunnin välein ja ennen pitkäaikaista säilytystä.

HUOLTO JA KORJAUKSET



Mitään huoltotoimenpiteitä ei saa suorittaa, ennen kuin:

- moottori on pysäytetty.
- käynnistysavain on poistettu.
- sytytystulpan johto on irrotettu.

Jos käyttöohjeessa neuvotaan, että lumilinko on nostettava

pystyasentoon ja asetettava syöttölaitteen varaan, polttoainesäiliö on ensin tyhjennettävä.



Tyhjennä polttoainesäiliö ulkona, kun moottori on kylmä. Älä tupakoi. Tyhjennä polttoaine bensiinille tarkoitettuun astiaan.

KAAVINTERÄN SÄÄTÖ

Kaavinterä kuluu pitkäaikaisessa käytössä.

Kaavinterä on säädettävä (aina yhdessä jalasten kanssa) niin, että kaavinterän maavara on oikea.

Kaavinterä voidaan kääntää ja käyttää siis molemmilta puolilta.

KIILAHIHNOJEN SÄÄTÖ

Kiilahihnojen kireys on tarkastettava (ja tarvittaessa säädettävä) ensimmäisen kerran 2 - 4 tunnin ajon jälkeen ja seuraavan kerran kauden puolivälissä. Tämän jälkeen säätö on suoritettava kaksi kertaa kaudessa.

Aina, kun hihnoja joudutaan säätämään tai vaihtamaan, vaijerit on säädettävä (ks. alla).

VEDON KIILAHIHNA (KUVA 28, A)

Vedon kiilahihna on varustettu jousikuormitteisella kiristyspyörällä. Säätöä ei tarvita. Jos hihna luistaa, vaihda se.

SYÖTTÖRUUVIN KIILAHIHNA (KUVA 28, B)

1. Irrota hihnansuojus.
2. Irrota kiristyspyörä ja siirrä sitä n. 3 mm hihnaa kohti (kuva 28, C).
3. Kiristä kiristyspyörän mutteri.
4. Tarkasta hihnan kireys painamalla syöttöruuvien kytkinkahva alas. Kireys on oikea, jos hihna painuu sisään n. 12 - 13 mm (kuva 29).
5. Asenna hihnansuojus takaisin paikalleen.

KIILAHIHNOJEN VAIHTO

Kiilahihnat on suunniteltu erikoisesti tätä konetta varten. Niiden tilalle on vaihdettava uudet alkuperäishihnat, joita on saatavana jälleenmyyjältä ja/tai valtuutetusta huoltoliikkeestä.

Hihnojen säädön tai vaihdon jälkeen on kytkinvaijerit säädettävä (ks. alla).

SYÖTTÖRUUVIN KIILAHIHNA (kuva 30)

1. Poista hihnansuojus.
2. Irrota hihnanohjain moottorin hihnapyörästä, D.
3. Irrota kiristyspyörä ja siirrä se irti hihnasta, E.
4. Pujota hihna irti moottorin hihnapyörältä, F.
5. Poista hihna syöttöruuvien hihnapyörältä.
6. Aseta uusi alkuperäishihna syöttöruuvien hihnapyörälle.
7. Pujota uusi hihna moottorin etummaiselle hihnapyörälle.
8. Säädä hihna (ks. edellä).
9. Säädä hihnanohjain (ks. alla).
10. Asenna hihnansuojus takaisin paikalleen.

VEDON KÄYTTÖHIHNA (kuva 30)

1. Sama kuin kohdat 1 - 5 edellä.
6. Siirrä käyttöhihnan kiristyspyörä sivuun.
7. Irrota hihna.
8. Asenna uusi hihna alemmalle, takimmaiselle vedon hihnapyörälle.
9. Asenna uusi hihna tämän jälkeen takimmaiselle moottorin hihnapyörälle.
10. Vapauta kiristyspyörä. Varmista, että se tulee oikein.
11. Säädä hihnanohjain (ks. alla).
12. Asenna hihnansuojus.

HIHNAHOJAIMIEN SÄÄTÖ

1. Irrota hihnansuojus.
2. Paina syöttöruuvien kytkinkahva alas.
3. Tarkasta hihnan ja hihnanohjaimen välinen etäisyys. Etäisyyden tulee olla 3 mm (kuva 31).
4. Jos säätöä tarvitaan irrota hihnanohjain ja säädä väli oikeaksi.
5. Kiristä ruuvit kunnolla.
6. Asenna hihnansuojus takaisin paikalleen.

KYTKINVAIJERIEN SÄÄTÖ

Aina, kun hihnoja joudutaan säätämään tai vaihtamaan, kytkinvaijerit on säädettävä.

1. Irrota vaijeri kytkinkahvasta (kuva 32).
2. Työnnä kytkinkahva mahdollisimman pitkälle eteen (kunnes se koskettaa ohjausaisan muovisuojaa).
3. Pidä vaijeri pingotettuna ja merkitse vaijerin Z-muotoisen pään asento.
4. Vaijerin pituus on oikea, jos vaijerinpää on kytkinkahvan reiän keskellä (ks. kuva 32).

Jos säätöä tarvitaan:

5. Nosta lumilinko pystyasentoon syöttölaitteen varaan.
6. Työnnä vaijeri jousen läpi, niin että kierteitetty osa tulee näkyviin (kuva 33).
7. Pidä kierteitetystä osasta pihdeillä ja säädä mutteria ylöspäin, kunnes kireys on oikea.
8. Vedä vaijerin alaosa paikoilleen jouseen. Kiinnitä vaijeripää kytkinkahvaan.
9. Sama säätö suoritetaan molemmille puolille.

Käynnistä lumilinko ja tarkasta, että syöttöruuvi ei pyöri, kun kytkinkahva on ylhäällä (=vapautettu).

Jos syöttöruuvi pyörii, ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

VAIHDEASENNON SÄÄTÖ

1. Nosta lumilinko pystyasentoon syöttölaitteen varaan.
2. Irrota pohjalevy.
3. Aseta vaihdevipu asentoon "1".
4. Kitkapyörän ja käyttöpyörän oikean reunan välisen etäisyyden tulee olla 76 mm (kuva 34).

Jos näin ei ole, säädä:

Mallit SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

1. Irrota vaihdevivun ruuvit (kuva 35).
2. Aseta kitkapyörä oikealle etäisyydelle.
3. Kiristä vaihdevivun ruuvit.
4. Asenna pohjalevy takaisin paikalleen.

Mallit 928E - 928ET - 1333E:

1. Irrota vaihdetangon vastinmutteri.
2. Irrota pallonivel vaihdevarresta (kuva 36).
3. Säädä vaihdetangon pituus niin, että pallonivel tulee vaihdevarren reiän keskelle.
4. Asenna pallonivel takaisin vaihdevarteen.
5. Kiristä vastinmutteri.
6. Asenna pohjalevy takaisin paikalleen.

KITKAPYÖRÄN VAIHTO

1. Nosta lumilinko pystyasentoon syöttölaitteen varaan.
2. Irrota pohjalevy.
- 3a. **Mallit SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:**
Irrota vaihdevivun ruuvit (kuva 35).
- 3b. **Mallit 928E - 928ET - 1333E:**
Irrota pallonivel vaihdevarresta (kuva 36).
4. Irrota kitkapyörä navasta (kuva 37, G).
5. Irrota neljä ruuvia, jotka pitävät kiinni kuusioakselin laakereita (molemmilta puolilta), (kuva 38).
6. Aseta kuusioakseli vinottain vetämällä se ulos oikealta puolelta.
7. Irrota oikeanpuoleinen laakeri.
8. Siirrä kitkapyörää oikealle akselilla. Vaihda kitkapyörä.
9. Asenna laakerit takaisin paikalleen. Varmista, että kuusioakseli pyörii molemmilla laakereilla.
10. Kiinnitä kitkapyörä napaan. Varmista, että kuusioakseli pyörii esteettä.
- 11a. **Mallit SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:**
Kiristä vaihdevivun ruuvit.
- 11b. **Mallit 928E - 928ET - 1333E:**
Kiinnitä vaihdetanko vaihdevarteen.
12. Varmista, ettei käyttö- ja kitkapyörissä ole rasvaa tai öljyä. Asenna pohjalevy.

MURTOPULTTIEN VAIHTO

Syöttöruuvit on kiinnitetty akseliin erikoispulteilla, jotka katkeavat, kun syöttölaitteeseen takertuu vieras esine.



Käytä aina alkuperäismurtopultteja! Muun tyyppisten pulttien käyttö saattaa aiheuttaa lumilingolle vakavia vaurioita.

1. Pysäytä moottori.
2. Irrota sytytystulpan johto.
3. Varmista, että kaikki pyörivät osat ovat pysähtyneet.
4. Poista syöttöruuviin juuttunut esine.
5. Voitele syöttöruuvin akseli (ks. yllä).
6. Asenna uusi alkuperäinen murtopultti (N). Älä unohda väliketä (P), (ei koske mallia 1333E), (kuva 39).

KÄYTTÖHIHNAAN SÄÄTÖ (MALLI 928ET)

Jos lumilinko ei liiku tasaisesti tai käyttöhihnat luistavat, säätö saattaa olla tarpeen:

1. Tarkasta säätö painamalla käyttöhihnan keskikohdasta.
2. Mittaa käyttöhihnan ja tukilevyn yläosan välinen etäisyys. Etäisyys ei saa olla yli 32 mm (kuva 40).

Jos etäisyys on suurempi, säädä hihna:

3. Säädä oikea etäisyys kiertämällä säätöruuvia, H.
4. Tarkasta toisen puolen käyttöhihna samalla tavalla.

SÄILYTYS



Älä koskaan jätä polttoainesäiliöön polttoainetta säilytyksen ajaksi, äläkä säilytä lumilinkoa suljetussa, huonosti ilmastoidussa tilassa. Avotuli, kipinät, savukkeet yms. voivat sytyttää mahdollisesti kaasuntuneen bensiinin.

Jos lumilinkoa aiotaan säilyttää vähintään 30 päivää, seuraavia toimenpiteitä suositellaan ennen lumilingon siirtämistä säilytykseen:

1. Tyhjennä polttoainesäiliö.
2. Käynnistä moottori ja anna sen käydä, kunnes se sammuu bensiinin vähyden vuoksi.
3. Tyhjennä kaasutin painamalla tyhjennysventtiiliä (kuva 41).



Tyhjennä bensiinisäiliö ja kaasutin ulkona, kun moottori on jäähtynyt. Älä tupakoi. Tyhjennä polttoaine bensiinille tarkoitettuun astiaan.

4. Vaihda moottoriöljyt, jos niitä ei ole vaihdettu viimeisen 3 kuukauden kuluessa.
5. Irrota sytytystulppa ja kaada hieman moottoriöljyä (n. 30 ml) sytytystulpan reikään. Pyöritä moottoria muutamia kieroksia. Asenna sytytystulppa paikoilleen.
6. Puhdista lumilinko huolellisesti.
7. Voitele kaikki voitelukohteet kohdan "VOITELU" mukaisesti.

8. Tarkasta lumilinko vaurioiden varalta. Korjaa tarvittaessa.
9. Korjaa mahdolliset maalivauriot.
10. Suojaa paljaat metallipinnat ruosteelta.
11. Mikäli mahdollista, säilytä lumilinkoa sisätiloissa.

Valmistaja pidättää oikeuden tuotteen muuttamiseen ilman ennakkoilmoitusta.

JOS JOTAIN RIKKOUTUU

Valtuutetut huoltoliikkeet suorittavat korjauksia ja huoltoja. Ne käyttävät alkuperäisvaraosia.

Teetkö yksinkertaiset korjaukset itse? Käytä aina alkuperäisvaraosia. Ne sopivat sellaisenaan ja helpottavat työtäsi.

Varaosia saat jälleenmyyjältäsi tai huoltoliikkeestä.

Ilmoita varaosatilausten yhteydessä lumilingon mallimerkin, ostovuosi sekä moottorin malli ja tyyppinumero.

TAKUU

Takuu on voimassa yhden (1) vuoden ostopäivästä lukien.

Kaikki raaka-aine tai valmistusvialliset osat korjataan veloituksetta valtuutetulla huolto-korjaamolla.

Moottorin osalta on voimassa moottorin valmistajan antama takuu.

Takuuvaatimuksia esitettäessä on koko kone hyvin puhdistettuna ja pakattuna toimitettava rahtivapaasti valtuutetulle huoltokorjaamolle.

Takuu ei koske: Normaalia kulumista, huolimattonta käyttöä, terän kiinni ajamista, värien voiteluöljyjen käyttöä, puutteellista voitelua, väärän polttoaineen käyttöä, kaasuttajan säätöä sekä kaasu-säätimen säätöä. Konetta joka on korjattu muulla kuin valtuutetulla huolto-korjaamolla.

GARANTI

Garantin gäller under ett år räknat från av köparen styrkt leveransdag.

Alla material- eller fabriktionsfel repareras kostnadsfritt av auktoriserad servicestation.

För motorns del gäller en garanti som har givits av motorns tillverkare. Vid garantireparation lämnas snöslungan av köparen väl rengjord.

Transportutgifter till och från servicestation betalas av köparen.

Garantin gäller inte för: Normal förslitning. Vårdslös behandling eller påkörning av föremål. Användning av felaktig smörjolja eller otillräcklig smörjning. Användning av felaktigt bränsle. Skada på personer eller gods. Justering av förgasare eller gasreglage. Maskiner som reparerats av icke auktoriserad verkstad.

EY - VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me, Murray Inc., 210 American Drive, Jackson, Tennessee 38308, USA vakuutamme yksinomaan omalla vastuullamme, että lumilinko

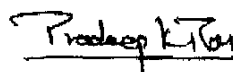
Mallit SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING, 928E, 928ET, 1333E

täyttää direktiivin 98/37/EEC keskeiset terveys- ja turvallisuus- vaatimukset.

EEC-direktiivissä mainittujen terveys- ja turvallisuusmääräysten toteuttamiseksi olemme soveltaneet seuraavia standardeja ja/tai teknisiä määrittäjäsiä:

EN 292-1/1991, EN 292-2/1991, EN 1033/1996, EN ISO 3744:1995, EN ISO 11201:1996 ja ISO 8437/1989

Jackson, Tennessee 2001-06-05



Director - International Sales

SYMBOLER

Følgende symboler findes på maskinen for at minde Dem om den forsigtighed og opmærksomhed, der kræves ved brug af maskinen.

Symbolerne betyder:



Advarsel.



Læs brugsanvisningen før brug.



Advarsel - roterende sneskrue.



Advarsel - roterende ventilator.



Sæt ikke hænderne ned i udkastet.



Hold hænder og fødder væk fra de roterende dele.



Hold uvedkommende på sikker afstand af maskinen.



Ret aldrig udkastet mod tilskuere.



Stand motoren og tag tændrørskablet af tændrøret før rengøring, vedligeholdelse og service.



Risiko for brandskader ved berøring.



Brug høreværn.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

GENERELT

- Læs instruktionerne omhyggeligt igennem. Sæt Dem ind i alle reguleringsanordninger og den korrekte anvendelse af sneslyngen.
- Lad aldrig børn eller personer, som ikke er fortrolige med disse forskrifter, bruge sneslyngen. Lokale bestemmelser kan omfatte restriktioner med hensyn til førerens alder.
- Brug aldrig sneslyngen, hvis der er andre personer, specielt børn eller dyr i nærheden.
- Husk, at føreren har ansvaret for eventuelle ulykker, som rammer andre mennesker eller disses ejendom.
- Udvis forsigtighed, så De ikke glider eller falder, specielt når De bakker med sneslyngen.
- Brug ikke sneslyngen, hvis De er påvirket af alkohol eller medicin, eller hvis De er træt eller syg.

FORBEREDELSE

- Kontroller omhyggeligt det område, som skal ryddes for sne, og fjern alle løse genstande.
- Frikobl alle reguleringsanordninger, før motoren startes.

- Brug aldrig sneslyngen uden at være rigtigt klædt. Bær en fodbeklædning, som gør, at De står bedre fast på et glat underlag.
- Advarsel - benzin er meget brandfarlig.
 - a. opbevar brændstoffet i en beholder, som er specielt beregnet til dette formål.
 - b. påfyld kun benzin udendørs og undgå tobaksrygning under påfyldningen.
 - c. fyld brændstof på, inden motoren startes. Tag aldrig tanklåget af eller fyld benzin på, mens motoren er i gang eller stadig er varm.
 - d. skru tanklåget forsvarligt fast og tør eventuel spildt benzin op.
- Juster højden på indføringshuset, således at det er frit ved rydning af grusgange.
- Foretag unden ingen omstændigheder justeringer, mens motoren er i gang (medmindre det fremgår af brugsanvisningen).
- Lad sneslyngen tilpasse sig til udendørstemperaturen, inden snerydningen påbegyndes.
- Brug altid beskyttelsesbriller eller visir under arbejdet samt ved vedligeholdelse og service af sneslyngen.

KØRSEL

- Hold aldrig hænderne eller fødderne i nærheden af eller under de roterende dele. Undgå altid udkaståbningen.
- Vær forsigtig ved kørsel på eller krydsning af grusgange, fortove eller gader/veje. Vær opmærksom på skjulte farer og trafik.
- Ret aldrig udkastet udad mod en offentlig vej eller mod trafikken.
- Hvis sneslyngen rammer et fremmedlegeme, stop da motoren, frigør tændkablet fra tændrøret og kontroller sneslyngen omhyggeligt for eventuelle skader. Reparer skaderne, før sneslyngen tages i brug igen.
- Hvis sneslyngen begynder at vibrere unormalt, stop da motoren og find årsagen. Vibrationer er normalt tegn på problemer.
- Stop motoren og frigør tændkablet fra tændrøret:
 - a. hvis førerpladsen forlades.
 - b. hvis indføringshuset eller udkastet er tilstoppet og skal renses.
 - c. hvis der skal udføres en reparation eller justering.
- Før rengøring, reparationer eller eftersyn skal man altid sørge for, at alle roterende dele står stille, og at alle reguleringsanordninger er frikoblet.
- Hvis sneslyngen forlades uden opsyn, skal alle reguleringsanordninger være frakoblet, gearstangen stå i neutralposition, motoren være standset og tændingsnøglen fjernet.
- Lad ikke motoren køre indendørs undtagen ved transport

ind i og ud af opbevaringsstedet. Sørg da for, at døren er åben. Udstødningsgasserne er livsfarlige.

- Kør aldrig på tværs af en skråning. Kør oppefra og ned og nedefra og op. Vær forsigtig, når De skifter retning på en skråning. Undgå stejle skråninger.
- Brug aldrig sneslyngen med mangelfuld afskærmning, eller uden at sikkerhedsanordningerne er på plads.
- Eksisterende sikkerhedsanordninger må ikke frakobles eller sætte ud af funktion.
- Foretag ikke ændringer i motorens regulatorindstillinger og speed ikke motoren op. Risikoen for skader øges, når motoren kører med for højt omdrejningstal.
- Brug aldrig sneslyngen nær ved indhegninger, biler, vinduesruder, skråninger og lignende, hvis udkastskærmen ikke er korrekt indstillet.
- Hold altid børn væk fra det område, som skal ryddes for sne. Lad en anden, voksen person holde opsyn med børnene.
- Overbelast ikke sneslyngen ved at køre for stærkt.
- Vær forsigtig, når De bakker. Se bagud efter eventuelle forhindringer, før og mens De bakker.
- Ret aldrig udkastet mod eventuelle tilskuere. Lad aldrig nogen stå foran sneslyngen.
- Kobl sneskruen fra, når sneslyngen transporteres eller ikke er i brug. Kør ikke for stærkt ved transport på glat underlag.
- Brug kun tilbehør, som er godkendt af producenten.
- Kør aldrig med sneslyngen uden at have god udsigt eller tilstrækkelig belysning.
- Sørg altid for at være i god balance og at holde godt fast i styret.
- Brug aldrig sneslyngen oppe på et tag.
- Rør ikke ved motordele, som bliver varme under brugen. Risiko for brandskader.

VEDLIGEHOLDELSE OG OPBEVARING

- Spænd alle møtrikker og skruer, således at sneslyngen er i forsvarlig stand. Kontroller sikringsboltene med jævne mellemrum.
- Brug altid originale reservedele. Ikkeoriginale reservedele kan medføre risiko for skader, også selv om de passer til sneslyngen.
- Opbevar aldrig sneslyngen med benzin i tanken i en bygning, hvor dampene kan komme i kontakt med åben ild eller gnister.
- Lad motoren køle af, før sneslyngen stilles ind f.eks. i et skur.
- Før opbevaring over længere tid bør man læse anbefalingerne i brugsanvisningen.
- Udskift beskadigede advarsels- og anvisningsmærkninger.

- Efter brugen bør man lade motoren gå et par minutter med sneskruen tilkoblet. Derved forhindres sneskruen i at fryse fast.

MONTERING

Bemærk: Henvisninger til højre og venstre side udgår fra førerens plads bag sneslyngen.

INDHOLD - YDEREMBALLAGE

Emballagen indeholder:

- en sneslynge
- et indstillingsgreb
- en overføringsstang (kun model 928E - 928ET - 1333E)
- en udkaster (kun model SNOW MASTER)
- en brugsanvisning
- en olieflaske
- et monterings sæt

UDPAKNING

1. Fjern alle de små dele, der ligger løst i kassen.
2. Klip de plastbånd over, der holder indstillingsgrebet og overføringsstangen, over (model 928E - 928ET - 1333E)
3. Skær kassens fire hjørner op, og lad siderne falde ned.
4. Løsgør sneslyngen fra den palle, den står på (model 928E - 928ET - 1333E)
5. Rul sneslyngen væk fra kassen.
6. Klip de plastbånd over, der holder reguleringskablerne fast ved styrets underdel.

STYR

1. Skaftets dele løsnes i de øverste huller, men fjernes ikke.
2. Drej styrets overdel op. OBS! Sørg for, at styrekablerne ikke kommer i klemme.
3. Placer en skrue (A) og en planskive (B) i det nederste hul til højre (fig 1).
4. Lås med en sikringsskive (C) og en møtrik (D).
5. Fjern låsemøtrikken og planskiven fra øjebolten, der sidder på indstillingsgrebet (fig 2).
6. Placer øjebolten i det nederste hul til venstre.
7. Placer igen planskiven og låsemøtrikken på øjebolten.
8. Spænd alle møtrikker, efter at indstillingsgrebet er monteret (se nedenfor).

SNEUDKAST

Model SNOW MASTER:

1. Drej indstillingsgrebet mod uret, indtil det tager fat.
2. Placer udkastet på flangen, således at hullerne er ud for hinanden (fig 3).
3. Monter de tre vognbolte (E) fra indersiden.
4. Monter planskiverne (F) og låsemøtrikkerne (G) på flangens yderside.

5. Spænd møtrikkerne.

Model SNOW BUSTER - SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E:

1. Fjern den bageste vognbolt (fig 4, R).
2. Drej udkastet op til arbejdsposition (fig 5).
3. Monter igen vognbolten fra indersiden.
4. Placer planskiven og låsemøtrikken på vognbolten.
5. Spænd møtrikken. Kontroller, at flangens øvrige møtrikker er spændt.

INDSTILLINGSHÅNDTAGET

1. Fjern sakspinden, splitterne og universalleddene fra indstillingshåndtaget (fig 6).
2. Placer universalleddene i snekkedrevets gaffel. Tryk den grove split ind, S.
3. Placer indstillingshåndtagets gaffel omkring universalleddene.
4. Tryk den smalle split gennem gaffelen og gennem universalleddene, T. Lås med sakspinden, U.
5. Kontroller udkastets funktion ved at dreje til fuldt udslag i begge retninger. Udkastet skal kunne rotere frit.

INDSTILLINGSHÅNGTAG - GEARSTANG

1. Skru møtrikken (H) på gearstangen (fig 7 - 8, V).
2. Monter indstillingshåndtaget (I) på gearstangen.
3. Spænd møtrikken mod indstillingshåndtagets underside.

INDSTILLINGSHÅNDTAG - RETNINGSSKÆRM (MODEL 928E - 928ET - 1333E)

1. Skru møtrikken (J) på indstillingsgrebet (fig 9).
2. Monter indstillingshåndtaget (K) på grebet.
3. Spænd møtrikken mod indstillingshåndtagets underside.

GEAR - LEDSTANGEN (MODEL 928E - 928ET - 1333E)

1. Stil gearstangen i position "6". Monter gear-ledstangen i hullet i gearstangen. Brug det hul, som er længst væk fra ledpunktet. Anbring skiven (L) og lås med splitten (M), (fig 8).
2. Stil gearstangen i første bakposition.
3. Skru kugleledet fast til geararmen med låseskiven og møtrikken (fig 10). Kugleledets position er indstillet på forhånd og behøver normalt ikke ændres.

KONTROL AF REGULERINGSWIRER

Det kan være nødvendigt at justere reguleringslwirerne, inden sneslyngen anvendes første gang.

Se "JUSTERING AF REGULERINGSWIRER" nedenfor.

PROJEKTØRERNE (MODEL 928E - 928ET - 1333E)

1. Skru jordkablets øje på motoren. Tilslut projektørkablet til kablet fra generatoren.
2. Fastgør kablerne til styret med bånd.

DÆKTRYK

Kontroller lufttrykket i dækkene. Korrekt lufttryk: 1,0 - 1,2 kp/cm².

REGULERING

Punkterne 1 - 10, se figur 11.

1. GASREGULERINGEN

Regulerer motorens omdrejningstal. Gasreguleringen har tre positioner:



1. Fuld gas.



2. Tomgang.



3. Stopposition - motoren kortslettet.

2. CHOKERREGULERINGEN

Bruges ved start med kold motor. Chokerreguleringen har to positioner:



1. Chokerspjældet er åbent.



2. Chokerspjældet er lukket (ved koldstart)

3. PRIMER



Ved tryk på gummiblæren sprøjtes der brændstof ind i karburatorens indsugningsrør for at gøre starten lettere ved start med kold motor.

4. TÆNDINGSNØGLEN

Skal være trykket ind i rillen for at kunne starte motoren. Drej ikke nøglen!



1. Nøglen trykket ind - motoren kan starte.



2. Nøglen trukket ud - motoren kan ikke starte.

5. STARTHÅNDTAGET

Manuel snorstart med opspoling.

6. OLIEPIND MED PÅFYLDNINGSRØR



Til påfyldning og kontrol af motorens olieniveau. Oliepinden har to markeringer:
FULL = maksimalt olieniveau
ADD = minimalt olieniveau

7. TANKLÅG



Til påfyldning af benzin.

8. OLIEAFTAPNINGSTAP

Til aftapning af motorolie ved olieskift.

9. STARTKNAP - ELSTART (MODEL SNOW KING -

928E - 928ET - 1333E)

Aktiverer den elektriske startmotor.

10. NETLEDNING - ELSTART (MODEL SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Forsyner den elektriske startmotor med strøm. Forbind ledningen via en forlængerledning med jordleder til en 220/230 volt stikkontakt med jord. Der bør benyttes jordfejlsafbryder.

Punkterne 11 - 19, se figur 12.

11. GEARSTANG

Maskinen har 6 fremadgående gear og 2 baggear til at regulere hastigheden.

Gearstangen må ikke flyttes, hvis koblingshåndtaget til fremdrift er trykket ned.

12. KOBLINGSHÅNDTAG - FREMDRIFT

Kobler fremdriften på hjulene/båndene til, når maskinen er i gear, og håndtaget trykkes ned mod styret.

Sidder på venstre styrerør.

13. KOBLINGSHÅNDTAG - SNESKRUE

Kobler sneskruen og ventilatoren til, når håndtaget trykkes ned mod styret.

Sidder på højre styrerør.

14A. RETNINGSSKÆRM - UDKAST (MODEL SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING)

Vingemøtrikken løsnes, og retnings-skærmens højde indstilles (fig 13).

Sænket - kortere kastelængde.

Slået op - længere kastelængde.

14B. RETNINGSSKÆRM - UDKAST (MODEL 928E - 928ET - 1333E)

Panelmonteret fjernregulering til indstilling af retningskærmen (fig 14).



1. Stangen fremad - længere kastelængde.



2. Stangen bagud - kortere kastelængde.

15. INDSTILLINGSHÅNDTAG

Ændrer retningen, sneen kastes ud i.



1. Drej håndtaget med uret - udkastet drejes mod højre.



2. Drej håndtaget mod uret - udkastet drejes mod venstre.

16. SLÆBESKO

Bruges til at indstille indføringshusets højde over underlaget.

17. HJULLÅSNING**SNOW MASTER, SNOW BUSTER og SNOW KING**

Sneslyngens venstre hjul er monteret på hjulakslen med en låsesplit. Låsesplitten kan flyttes mellem to positioner:

a) inderposition - begge hjulene trækker (fig 15A).

b) yderposition - det ene hjul trækker (fig 15B). Bruges ved mindre vanskelige forhold. Gør manøvreringen af sneslyngen lettere i sving.

928E og 1333E

Se figur 15C. For drift på hård undergrund, kan det venstre hjul frakobles/tilkobles på følgende måde:

1. Træk knappen (1) ud.

2. Drej knappen 90° (1/4 omdrejning) og slip den.

18. BÅNDLÅSNING (MODEL 928ET)

For nemmere at kunne flytte sneslyngen uden at starte motoren kan drivbåndene kobles fra:

a) frakoblet drift (yderposition). Anbring låsesplitten i hullet i akslen uden for drivhjulet på begge sider af sneslyngen (fig 16A).

b) normal drift. Anbring låsesplitten i hullet i drivhjulets nav og gennem hullet i akslen på begge sider af sneslyngen (fig 16B).

19. AFBALANCERINGSSYSTEM (MODEL 928ET)

Under vanskelige forhold (hårdt pakket sne) kan der sættes øget tryk på indføringshuset for at opnå det bedste resultat og for at forhindre sneslyngen at glide oven på sneen (fig 17).



Tilkobling. Løft sneslyngen opad i styret, til boltene griber ind i det øverste hak i pedalen.



Frakobling. Hold i styret og trød pedalen ned.

Bemærk. Afbalanceringsystemet fungerer ikke, hvis slæbeskoene er justeret maksimalt.

ANVENDELSE**GENERELT**

Start aldrig motoren uden først at have udført alle ovenstående punkter under afsnittet "MONTERING".



Brug aldrig sneslyngen uden at have læst og forstået vedlagte brugsanvisning samt alle advarsels- og anvisningsmærkninger på sneslyngen.



Brug altid beskyttelsesbriller eller visir under arbejdet samt i forbindelse med vedligeholdelse og service af sneslyngen.

FØR STARTEN

Sneslyngen leveres uden olie i motorens krumtaphus. Fyld olie på motoren før start.



Start ikke motoren, før der er fyldt olie på. Hvis der ikke fyldes olie på, sker der alvorlige motorskader.

1. Stil sneslyngen på et plant underlag.

2. Træk oliepinden ud og fyld olie på op til "FULL"-mærkingen (fig 18).

3. Brug olie af god kvalitet mærket A.P.I. service "SF", "SG" eller "SH".

Brug SAE 5W30 olie. Ved temperaturer under -18° C bruges SAE 0W30.

Brug ikke SAE 10W40.

4. Krumtaphuset rummer:

Model SNOW MASTER - 0.62 liter.

Model SNOW BUSTER og SNOW KING - 0.77 liter

Model 928E, 928ET og 1333E - 0.83 liter.

Kontroller olieniveauet i motoren hver gang inden ibrugtagning. Sneslyngen skal stå plant ved kontrol.

Olieniveauet skal ligge mellem "ADD" og "FULL" (fig 18). Fyld mere olie på ved behov.

FYLDNING AF BENZINTANKEN

Brug altid ren, blyfri benzin. Olieblandet 2-takts benzin må ikke anvendes.

OBS! Husk at almindelig, blyfri benzin er en letfordærlig vare, køb ikke mere benzin, end der skal bruges inden for 30 dage.

Der kan også med fordel bruges miljøtilpasset benzin den såkaldte alkylatbenzin. Denne type benzin har en sammensætning, som er mindre skadelig både for mennesker og dyr.



Benzin er meget brandfarlig. Opbevar brændstof i beholdere specielt beregnet til formålet.



Opbevar benzinen i et køligt rum med god ventilation - ikke i boligen. Opbevar benzinen utilgængeligt for børn.




Fyld kun benzin på udendørs og undgå tobaksrygning under påfyldningen. Fjern aldrig tanklåget og fyld aldrig benzin på, mens motoren er i gang eller stadig er varm.


Fyld ikke benzintanken helt op. Efter tankning, skal tankdækslet skrues godt fast og eventuelt spildt benzin tørres op.

START AF MOTOR (UDEN ELSTART)

1. Sørg for, at koblingshåndtagene til fremdriften og sneskruen er frakoblet (fig 19 - 20).

2. Før gasreguleringen opad til position .

3. Sæt tændingsnøglen i rillen. Sørg for at den giver et klik, når den sættes i. Drej ikke nøglen.

4. Drej chokerreguleringen til position .

Bemærk: En varm motor behøver ikke choker.

5. Tryk gummiblæren ind 2 - 3 gange. Sørg for at hullet er dækket, når gummiblæren trykkes ind (fig 21). Bemærk: Brug ikke denne funktion, når motoren er varm.

6. Træk forsigtigt starthåndtaget ud, indtil der mærkes en vis modstand. Start motoren med et fast træk.

7. Når motoren er startet, drejes chokeren med uret, indtil chokerspjældet er helt åbent.




Kør ikke motoren indendørs. Udstødningsgassen fra motoren indeholder kulilte, som er en livsfarlig gas.


START AF MOTOR (MED ELSTART)

1. Forbind netledningen på motoren med en forlængerledning med jordleder. Tilslut derpå forlængerledningen til en 220/230 volt stikkontakt med jord.

2. Sørg for, at koblingshåndtagene til fremdriften og sneskruen er frakoblet (fig 19 - 20).

3. Før gasreguleringen opad til position .

4. Sæt tændingsnøglen i rillen. Sørg for, at den giver et klik, når den sættes i. Drej ikke nøglen.


5. Drej chokerreguleringen til position .

Bemærk: En varm motor behøver ikke choker.

6. Tryk gummiblæren ind 2 - 3 gange. Sørg for at hullet er dækket, når gummiblæren trykkes ind (fig 21). Bemærk: Brug ikke denne funktion, når motoren er varm.

7. Start af motoren:

a. tryk startknappen ind for at aktivere startmotoren.

b. når motoren er startet, slippes startknappen, og chokerspjældet åbnes ved gradvist at dreje chokerreguleringen mod uret til stilling .

c. hvis motoren går uregelmæssigt, lukkes chokerspjældet straks, og det åbnes derefter gradvist.

d. træk først forlængerledningen ud af stikkontakten. Tag derpå forlængerledningen af motoren.

Bemærk: Den elektriske startmotor er sikret mod overbelastning. Hvis startmotoren bliver for varm, standser den automatisk. Motoren kan først startes igen, når startmotoren er afkølet, hvilket tager 5 - 10 minutter.


8. Når motoren er startet, drejes chokerreguleringen mod uret, indtil chokerspjældet er helt åbent.



Kør ikke motoren indendørs. Udstødningsgassen fra motoren indeholder kulilte, som er en livsfarlig gas.

STOP

1. Slip begge koblingshåndtag. Bemærk: hvis sneskruen fortsætter med at rotere - se "JUSTERING AF REGULERINGSWIRER" herunder.


2. Før gasreguleringen nedad til tomgangsposition . Lad motoren gå i tomgang nogle minutter for at smelte sneen.

3a. Maskiner uden elstart:

Mens motoren stadig er i gang, trækkes starthåndtaget ud nogle gange for at forhindre, at starteren fryser fast. Ved denne procedure opstår der en unormal, klaprende lyd. Dette skader ikke motoren.

3b. Maskiner med elstart:

Mens motoren stadig er i gang, holdes startknappen inde i nogle sekunder for at forhindre, at startmotoren fryser fast (se ovenfor om tilslutning af elledning). Derved opstår der en unormal støj. Dette skader ikke motoren.

- Tryk gasreguleringen i bund til position .
- Træk tændingsnøglen ud. Drej ikke nøglen.



Hvis maskinen efterlades uden opsyn, skal motoren standses og tændingsnøglen fjernes.

IGANGKØRSEL

- Start motoren som forklaret ovenfor. Lad motoren køre nogle minutter og blive varm, inden den belastes.
- Indstil retningsskærmen til udkastet.
- Drej på indstillingshåndtaget og indstil udkastet, således at sneen kastes ud i vindretningen.
- Stil gearstangen i ønsket position.



Gearstangen må ikke flyttes, hvis koblingshåndtaget til fremdrift er trykket ned.

- Tryk koblingshåndtaget til sneskruen ned for at aktivere sneskruen og udkastventilatoren (fig 19A/20).



Pas på den roterende sneskruer. Hold hænder, fødder, hår og løstsiddende tøj væk fra de roterende dele.

- Tryk koblingshåndtaget til fremdrift ned (fig 19B/20). Sneslyngen flytter sig nu fremad eller bagud, afhængigt af hvilket gear der er valgt.

7. Sneslyngen er udstyret med enhåndskontrol (gælder ikke model SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING):

- tryk det højre og det venstre koblingshåndtag ned med henholdsvis højre og venstre hånd.
- nu kan man slippe med den ene hånd. Begge funktioner er aktiveret, så længe mindst et af koblingshåndtagene er trykket ned.
- hvis enhåndsgrebet slippes, frakobles begge funktioner automatisk.

KØRSELSTIPS

- Kør altid med motoren på fuld eller næsten fuld gas.



Lyddæmperen og de nærværende dele bliver meget varme, når motoren går. Risiko for brandskader ved berøring.

- Tilpas altid hastigheden efter sneforholdene. Reguler hastigheden med gearstangen, ikke med gasreguleringen.
- Sneen ryddes mest effektivt umiddelbart efter snefaldet.
- Kast om muligt altid sneen ud i vindretningen.
- Juster slæbeskoene (fig 22) efter underlaget:
 - på plant underlag, f.eks. asfalt, skal slæbeskoene ligge ca. 3 mm under skrabskæret.
 - på ujævnt underlag, f.eks. grusgange, skal slæbeskoene ligge ca. 30 mm under skrabskæret.



Juster altid slæbeskoene, så grus og sten ikke føres ind i sneslyngen. Der er risiko for personskader, når sådant kastes ud med høj fart.

Sørg for, at slæbeskoene er justeret ens i begge sider.


- Tilpas hastigheden, så sneen kastes ud i en jævn strøm.



Hvis sneen sidder fast i udkastet, prøv da ikke at rense uden først at gøre følgende:

- slip begge koblingshåndtag.
- stop motoren.
- fjern tændingsnøglen.
- løsgør tændkablet fra tændrøret.
- stik ikke hånden ind i udkastet eller sneskruen. Brug en træpind.

EFTER BRUGEN

- Kontroller sneslyngen for løse eller skadede dele. Udskift skadede dele efter behov.
- Spænd alle løse skruer og møtrikker.
- Børst al sne væk fra sneslyngen.
- Bevæg alle reguleringer frem og tilbage et par gange.
- Stil chokeren i position .
- Løsgør tændkablet fra tændrøret.



Tildæk ikke sneslyngen, mens motoren og lyddæmperen endnu er varme.

VEDLIGEHOLDELSE

OLIESKIFT

Skift olie første gang efter 2 timers brug, derefter hver 25. driftstime eller mindst en gang pr. sæson. Skift olie, mens motoren er varm.



Motorolien kan være meget varm, hvis den aftappes direkte efter stop. Lad derfor motoren afkøle nogle minutter, inden olien aftappes.

- Vip sneslyngen lidt til højre, så olieaftapningstappen er motorens laveste punkt.
- Skru olieaftapningstappen ud.
- Lad olien løbe ud i en beholder.
- Skru olieaftapningstappen i igen.
- Fyld ny olie på. Se tidligere afsnit "FØR START" angående type og mængde.

TÆNDRØR

Kontroller tændrøret en gang om året eller hver 100. driftstime.

Rens eller udskift tændrøret, hvis elektroderne er forbrændt. Motorfabrikanten anbefaler:
 model SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING:
 Champion J-8C, Autolite 356
 model 928E, 928ET, 1333E: Champion RN4C.

Korrekt elektrodeafstand: 0.76 mm.

KARBURATOREN

Karburatoren er korrekt indstillet fra fabrikken. Kontakt et autoriseret serviceværksted, hvis en efterjustering er nødvendig.

SMØRING



Der må ikke foretages nogen form for service, medmindre følgende er gjort:

- motoren er stoppet.
- tændingsnøglen er fjernet.
- tændkablet er løsnet fra tændrøret.

Hvis brugsanvisningen foreskriver, at sneslyngen skal rejses op forover og stå på indføringshuset, skal benzintanken tømmes.



Tøm benzintanken udendørs, når motoren er kold. Undgå tobaksrygning. Tøm benzinen ud i en dertil beregnet beholder.

KÆDER (MODEL 928ET)

Hver 10:e driftstime og efter sæsonens slut skal kæderne og kædedrevene smøres med motorolie (fig 23).

UDKASTET

Smør udkastets flange og indstillingshåndtagets snekkedrev efter hver 5. driftstime og før opbevaring over længere tid.

SNESKRUEAKSLEN

Smør sneskrueakslen smørenipler med en fedtsprøjte efter hver 10. driftstime (fig 24). Smør altid akslen når sikringsboltene skiftes.

Før opbevaring over længere tid demonteres sikringsboltene. Smør med fedtsprøjte og roter derefter sneskruen frit på akslen, inden sikringsboltene atter skrues fast.

Bemærk. Model SNOW MASTER har ingen smørenipler på sneskrueakslen. Akslen smøres ved at løsne sikringsboltene.

SNEKKEDREJET

Snekkedrevet er fyldt med specialfedt fra fabrikkens side. Normalt er påfyldning ikke nødvendig.

Løsgør tappen en gang om året og kontroller, om snekkedrevet indeholder fedt (fig 25).

Hvis snekkedrevet lækker, eller hvis det er blevet repareret, skal der påfyldes nyt fedt. Snekkedrevet må maksimalt indeholde 92 gr. fedt.

Brug Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease eller lignende.

SEKSKANTAKSLEN

Sekskantakslen, kædedrevene og kæderne skal ikke smøres (fig 26). Alle lejer og bøsninger er smurt for hele deres levetid og kræver ingen vedligeholdelse.

Forsøg på at smøre disse dele kan resultere i, at der kommer fedt på friktionshjulet og trækskiven, hvilket kan forårsage skader på det gummibeklædte friktionshjul.

Før opbevaring over længere tid skal ovennævnte dele dog aftørres forsigtigt med en oliefugtet klud for at forhindre rustangreb.

TRÆSKIVEN

Rejs sneslyngen op forover og stil den på indføringshuset. Demonter bundpladen.

Hvis smøreniplen ikke er synlig, træk da forsigtigt i starthåndtaget, indtil smøreniplen peger lige ud (fig 26 - 27, X).

Stil gearstangen i position "1".

Anbring en mønt mellem trækskiven og friktionshjulet for at forhindre kontakt, Y.

Smør trækskivens lejring med fedtsprøjten. Fyld på, til fedtet begynder at trænge frem ved navet, Z.

Fyld ikke for meget på.

Fjern mønten og kontroller, om der er lidt afstand mellem friktionshjulet og trækskiven.

Tør alt overflødig fedt væk.



Fedt må ikke komme i kontakt med friktionshjulet og trækskiven. Dette kan forårsage skader på det gummibeklædte friktionshjul.

Smør trækskiven efter hver 25. driftstime og før opbevaring over længere tid.

SERVICE OG REPARATIONER



Der må ikke foretages nogen form for service, før følgende er gjort:

- motoren er stoppet.
- tændingsnøglen er fjernet.
- tændkablet er løsnet fra tændrøret.

Hvis brugsanvisningen foreskriver, at sneslyngen skal rejses op forover og stå på indføringshuset, skal benzintanken tømmes.



Tøm benzintanken udendørs, når motoren er kold. Undgå tobaksrygning. Tøm benzinen ud i en dertil beregnet beholder.

JUSTERING AF SKRABESKÆRET

Efter længere tids brug bliver skrabeskæret slidt.

Juster skrabeskæret (altid samtidig med slæbeskoene), således at der er korrekt afstand mellem skrabeskæret og underlaget.

Skrabeskæret er vendbart og kan således slides på to sider.

JUSTERING AF KILEREMME

Kileremmen skal kontrolleres (og evt. justeres) første gang efter 2 - 4 timers brug og derefter midt i sæsonen. Derefter skal der foretages kontrol to gange om året.

Når remmen justeres eller udskiftes, skal reguleringswirerne justeres (se nedenfor).

KILEREM TIL FREMDRIFT (FIG 28, A)

Remmen har en fjederpåvirket opstrammingsrulle. Justering er ikke nødvendig. Hvis remmen slingrer, skal den udskiftes.

KILEREM TIL SNESKRUE (FIG 28, B)

1. Fjern remsbeskyttelsen.
2. Løsgør opstrammingsrullen og flyt den ind mod remmen ca. 3 mm (fig 28, C).
3. Spænd opstrammingsrullens møtrik.
4. Kontroller remspændingen ved at trykke koblingshåndtaget til sneskruen ned. Uden at bruge kræfter skal man med en finger kunne trykke remmen ca. 12 - 13 mm ind (fig 29).
5. Monter remsbeskyttelsen igen.

UDSKIFTNING AF KILEREMME

Kileremmen er specielt konstruerede til denne maskine. De skal udskiftes med nye originalremme, som kan fås hos forhandleren og/eller en autoriseret servicestation.

Når remmene justeres eller udskiftes, skal reguleringswirerne justeres (se nedenfor).

KILEREM TIL SNESKRUE (fig 30)

1. Fjern remsbeskyttelsen.
2. Løsgør remstyren ved motorremskiven, D.
3. Løsgør opstrammingsrullen og før den væk fra remmen, E.
4. Kræng remmen af motorremskiven, F.
5. Demonter remmen fra sneskruens remskive.
6. Læg den nye originalrem på sneskruens remskive.
7. Kræng den nye rem på den forreste motorremskive.
8. Juster remmen (se ovenfor).
9. Juster remstyren (se nedenfor).
10. Monter remsbeskyttelsen igen.

KILEREM TIL FREMDRIFT (fig 30)

1. Som punkt 1 - 6 ovenfor.
6. Før opstrammingsrullen til drivremmen til siden.
7. Demonter remmen.
8. Læg den nye rem på den nederste, bagerste remskive til drevet.
9. Læg derefter den nye rem på den bagerste motorremskive.
10. Slip opstrammingsrullen. Sørg for at opstrammingsrullen ligger rigtigt til.
11. Juster remstyren (se nedenfor).
12. Monter remsbeskyttelsen igen.

JUSTERING AF REMSTYREN

1. Fjern remsbeskyttelsen.
2. Tryk koblingshåndtaget til sneskruen ned.
3. Kontroller afstanden mellem remstyren og remmen. Afstanden skal være 3 mm (fig 31).

4. Hvis en justering er nødvendig, løsnes skruen til remstyren, og den rette afstand indstilles.

5. Spænd skruen forsvarligt.
6. Monter remsbeskyttelsen igen.

JUSTERING AF REGULERINGSWIRER

Når remmene justeres eller udskiftes, skal reguleringswirerne justeres.

1. Hægt reguleringswiren af koblingshåndtaget (fig 32).
 2. Skub koblingshåndtaget så langt frem som muligt (til det berører plastbeskyttelsen på styret).
 3. Hold wiren strakt og læg mærke til positionen på wizens Z-formede ende.
 4. Når wiren er korrekt justeret, skal wireenden befinde sig midt for hullet i koblingshåndtaget (se fig 32).
- Hvis en justering er nødvendig:
5. Rejs sneslyngen op forover og stil den på indføringshuset.
 6. Skub wiren gennem fjederen, så delen med gevind kommer frem (fig 33).
 7. Hold gevinddelen fast og juster møtrikken op eller ned, til korrekt indstilling er nået.
 8. Træk wiren op gennem fjederen igen. Hægt wizens øverste del fast til koblingshåndtaget.
 9. Foretag samme justering i begge sider.

Start sneslyngen og kontroller, at sneskruen ikke roterer, når koblingshåndtaget er trukket (= udkoblet).

Gør den det, kontaktes en autoriseret servicestation.

JUSTERING AF GEARPOSITION

1. Rejs sneslyngen op forover og stil den på indføringshuset.
2. Demonter bundpladen.
3. Stil gearstangen i position "1".
4. Afstanden mellem midten af friktionshjulet og trækskivens højre kant skal være 76 mm (fig 34).

Juster, hvis den ikke er det:

Model SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

1. Løsgør skruerne i gearstangen (fig 35).
2. Indstil den korrekte afstand med friktionshjulet.
3. Spænd skruerne i gearstangen.
4. Monter bundpladen igen.

Model 928E - 928ET - 1333E:

1. Løsgør stopmøtrikken på gear-ledstangen.
2. Løsgør kugledelen fra geararmen (fig 36).
3. Juster længden på gear-ledstangen, således at kugleledet kommer midt for hullet i geararmen.
4. Monter kugleledet på geararmen igen.
5. Spænd stopmøtrikken.

6. Monter bundpladen igen.

UDSKIFTNING AF FRIKTIONSHJULET

1. Rejs sneslyngen op forover og stil den på indføringshuset.

2. Demonter bundpladen.

3a. Model SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

Løsgør skruerne i gearstangen (fig 35).

3b. Model 928E - 928ET - 1333E:

Løsgør kugleledet fra geararmen (fig 36).

4. Skru friktionshjulet frit af navet (fig 37, G).

5. Fjern de fire skruer, som holder lejerne til sekskantakslen (på begge sider), (fig 38).

6. Sæt sekskantakslen på skrå ved at trække den ud på højre side.

7. Fjern det højre leje.

8. Før friktionshjulet til højre på akslen. Udskift friktionshjulet.

9. Monter lejerne igen. Sørg for, at sekskantakslen løber i begge lejer.

10. Skru friktionshjulet fast på navet. Kontroller, at sekskantakslen kan rotere frit.

11a. Model SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

Spænd skruerne i gearstangen.

11b. Model 928E - 928ET - 1333E:

Sæt gear-ledstangen fast på geararmen igen.

12. Sørg for, at der ikke er fedt eller olie på trækskiven og friktionshjulet.

UDSKIFTNING AF SIKRINGSBOLTE

Sneskruerne er fastgjort til akslen med specialbolte, som er konstrueret til at brække, hvis noget sætter sig fast i indføringshuset.



Brug altid originale sikringsbolte! Andre typer bolte kan forårsage svære skader på sneslyngen.

1. Stop motoren.

2. Løsgør tændkablet fra tændrøret.

3. Sørg for at alle roterende dele står stille.

4. Fjern fremmedlegemet, som har sat sig fast i sneskruen.

5. Smør sneskrueakslen (se ovenfor).

6. Monter en ny original sikringsbolt (N). Glem ikke afstandsskiven (P), (gælder ikke model 1333E), (fig 39).

JUSTERING AV DRIVBÅND (MODEL 928ET)

Hvis sneslyngen ikke bevæger sig jævnt fremad, eller hvis drivbåndene slinger, er en justering nødvendig:

1. Kontroller indstillingen ved at løfte drivbåndets midte opad.

2. Mål afstanden mellem drivbåndet og støttepladens over-

del. Afstanden må ikke overstige 32 mm (fig 40).

Juster, hvis afstanden er større:

3. Indstil den korrekte afstand ved at skrue på justerings skrue, H.

4. Kontroller drivbåndet i den anden side på samme måde.

OPBEVARING



Sneslyngen må aldrig opbevares med benzin i tanken i et lukket rum med dårlig ventilation. Der kan dannes benzindampe, som kan nå åbenild, gnister, cigaretter m.m.

Hvis sneslyngen skal opbevares over en periode på mere end 30 dage, anbefales det, at man gør følgende:

1. Tøm benzintanken.

2. Start motoren og lad den køre, til den stopper på grund af mangel på benzin.

3. Tøm karburatoren ved at trykke drænventilen ind (fig 41).



Tøm benzintanken og karburatoren udendørs, når motoren er kold. Undgå tobaksrygning. Tøm benzinen over i en dertil beregnet beholder.

4. Skift motorolie, hvis dette ikke er gjort inden for de sidste 3 måneder.

5. Skru tændrøret ud og hæld lidt motorolie (ca. 30 ml) i hullet. Træk motoren rundt nogle gange. Skru tændrøret i igen.

6. Rengør hele sneslyngen grundigt.

7. Smør alle punkter i henhold til det tidligere afsnit om "SMØRING".

8. Gå sneslyngen efter for skader. Reparer hvis nødvendigt.

9. Foretag udbedring af eventuelle lakskader.

10. Rustbeskyt ubehandlede metalflader.

11. Opbevar om muligt sneslyngen indendørs.

HVIS NOGET GÅR I STYKKER

Autoriserede serviceværksteder udfører reparationer og service. De anvender originale reservedele.

Foretager De enkle reparationer selv? Brug altid originale reservedele. De passer med det samme og gør arbejdet lettere.

Reservedele fås hos Deres forhandler eller på serviceværksteder.

Ved reservedelsbestilling: Oplys sneslyngens modelbetegnelse, købsår samt motorens model- og typenummer.

ALMINDELIGE KØBSBETINGELSER

Købsbetingelserne gælder i 12 måneder regnet fra leveringsdagen till ejeren. Indenfor dette tidsrum vil alle dele, som har materiale og/eller fabriksfejl blive ersattet gratis på nær-

meste autoriserede servicestation. Maskinen bør indleveres til servicestationen straks efter fejlen er opdaget. Købsbetingelserne skal medtages.

Transportudgifterne i forbindelse med udskiftningen af dele bæres af ejeren. Købsbetingelserne dækker ikke:

1. Slitage.
2. Ukyndig behandling eller påkørsel af sten eller lignende.
3. Brug af forkert smørolie eller mangelfuld smøring samt brug af snavset eller forkert brændstof.
4. Skade på personer eller gods forvoldt under brug af maskinen.
5. Justering af karburator og fjernkontrol.
6. Maskiner, som har været repareret på et ikke autoriseret værksted.
7. Benyttelse af uoriginale reservedele.
8. Hvis motorens hastighedsregulator sættes ud af funktion.
9. Købsbetingelserne dækker ikke beskadigede knive samt knivholdere.

Producenten forbeholder sig ret til at ændre produktet uden forudgående varsel.

EF - ERKLÆRING OM KONFORMITET

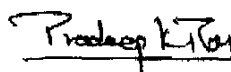
Murray Inc., 210 American Drive, Jackson, Tennessee 38308, USA erklærer hermed som eneansvarlig, at sneslyngen Model SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING, 928E, 928ET, 1333E

overholder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav i Direktiv 98/37/EEC.

Med henblik på korrekt opfyldelse af de i EEC-Direktivet anførte sikkerheds- og sundhedskrav er følgende standarder og/eller tekniske specifikationer taget i betragtning:

EN 292-1/1991, EN 292-2/1991, EN 1033/1996, EN ISO 3744:1995, EN ISO 11201:1996 og ISO 8437/1989.

Jackson, Tennessee 2001-06-05



Director - International Sales

SYMBOLER

Følgende symboler finnes på maskinen for å minne deg om å vise den nødvendige forsiktighet og oppmerksomhet ved bruken.

Symbolene betyr:



Advarsel.



Les bruksanvisningen før bruk



Advarsel - roterende snøskruer.



Advarsel - roterende vifte.



Stikk ikke hendene ned i utkastet.



Hold hender og føtter borte fra roterende deler.



Hold uvedkommende på trygg avstand fra maskinen.



Rett aldri snøutkastet mot mennesker.



Stans motoren og skru løs tennpluggkabelen fra tennpluggen før rengjøring, vedlikehold og service.



Risiko for brannskader ved berøring.



Bruk hørselvern.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

GENERELT

- Les instruksjonsboken nøye. Lær deg kontrollene og riktig bruk av snøfreseren.
- La aldri barn eller personer som ikke kjenner disse forskriftene bruke snøfreseren. Lokale forskrifter kan inneholde restriksjoner med hensyn til førerens alder.
- Bruk aldri snøfreseren hvis det er andre personer, spesielt barn eller dyr, i nærheten.
- Husk at føreren er ansvarlig for skader som påføres andre mennesker og deres eiendom.
- Vær forsiktig slik at du ikke glir eller faller, spesielt når du rygger.
- Bruk ikke snøfreseren hvis du er påvirket av alkohol eller medisiner, og heller ikke når du er trøtt eller syk.

FORBEREDELSE

- Kontroller det området som skal ryddes nøye, og ta bort alle løse gjenstander.
- Før motoren startes må snøskruene frikobles.
- Bruk aldri snøfreseren hvis du ikke er riktig kledd. Pass på

at du bruker sko som forbedrer grepet på glatt underlag.

- Advarsel - bensin er meget brannfarlig.
 - a. oppbevar drivstoffet i beholdere som er spesielt beregnet til dette formålet.
 - b. fyll kun drivstoff utendørs, og røyk ikke mens fylling pågår.
 - c. fyll på drivstoff før motoren startes. Ta aldri av tanklokket eller fyll på bensin mens motoren er i gang eller fremdeles er varm.
 - d. skru fast tanklokket ordentlig, og tørk opp eventuelt bensinsøl.
- Juster høyden på innmatingshuset slik at det går fritt ved grusveier.
- Justeringer må aldri gjøres mens motoren er i gang (hvis ikke annet står i bruksanvisningen).
- La snøfreseren tilpasse seg utendørstemperaturen før snøryddingen startes.
- Bruk alltid beskyttelsesbriller eller skjerm under ryddingen samt ved vedlikehold og service av freseren.

KJØRING

- Hold aldri hender og føtter i nærheten av eller under roterende deler. Unngå alltid utkastingsåpningen.
- Vær forsiktig ved kjøring på eller ved kryssing av grusganger, fortauer eller gater/veier. Vær oppmerksom på trafikk og skjulte farer.
- Rett aldrig snøutkastet mot offentlig vei eller trafikk.
- Hvis snøfreseren treffer et fremmed legeme skal motoren stoppes og tenningskabelen kobles fra tennpluggen. Undersøk deretter nøye om det er oppstått skader. Reparer skadene før snøfreseren brukes på nytt.
- Hvis snøfreseren begynner å vibrere unormalt, skal motoren stoppes og årsaken undersøkes. Vibrasjoner er et tegn på problemer.
- Stopp motoren og løsgjør tenningskabelen fra tennpluggen:
 - a. når du går fra snøfreseren.
 - b. hvis snøinnmatingshuset eller snøutkastet tettes igjen og må rengjøres.
 - c. hvis reparasjoner eller justeringer skal utføres.
- Pass på at alle roterende deler alltid er stanset og at alle regulatorene er frikoblet før rengjøring, service eller kontroll.
- Hvis snøfreseren forlates uten tilsyn skal alle regulatorene frikobles, giret settes i fri, motoren stoppes og tenningsnøkkelen tas ut.
- Motoren får bare kjøres innendørs ved transport, og inn og ut av oppbevaringsrommet. Pass på at døren da er åpen. Eksosen er livsfarlig.
- Kjør aldri tvers over en skråning. Kjør ovenfra og ned, og nedenfra og opp. Vær forsiktig når retningen endres i en

skråning. Unngå bratte skråninger.

- Bruk aldri snøfreseren med dårlige beskyttelsesanordninger eller uten at sikkerhetsanordningene er på plass.
- Sikkerhetsanordninger må ikke kobles bort eller settes ut av funksjon.
- Forandre ikke regulatorinnstillinger og ikke rus motoren. Det er fare for personskader når motoren kjøres på for høyt turtall.
- Bruk aldri snøfreseren i nærheten av gjerder, biler, vinduer, skråninger og lignende uten atsnøutkastskjermen er riktig innstilt.
- Hold alltid barn borte fra det området som skal ryddes. La en annen, voksen person holde barna under oppsikt.
- Overbelast ikke snøfreseren ved å kjøre for fort.
- Vær forsiktig ved rygging. Se bakover, før og under ryggingen, etter eventuelle hindre.
- Rett aldri snøutkastet mot mennesker. La aldri noen stå foran snøfreseren.
- Koble fra snøskruen når snøfreseren transporteres eller ikke er i bruk. Kjør ikke for fort ved transport på glatt underlag.
- Bruk bare eventuelle tilbehør som er godkjent av produsenten.
- Kjør aldri snøfreseren uten god sikt eller tilfredsstillende belysning.
- Pass på at du alltid har god balanse, og hold godt i håndtakene.
- Bruk aldri snøfreseren på tak.
- Ikke ta på motordeler som blir varme ved kjøring. Fare for brannskader.

VEDLIKEHOLD OG OPPBEVARING

- Trekk til alle mutrer og skruer slik at snøfreseren er i forsvarlig stand. Kontroller sikkerhetsboltene regelmessig.
- Bruk alltid originale reservedeler. Ikke originale reservedeler kan føre til fare for skader, selvom de passer til snøfreseren.
- Oppbevar aldri snøfreseren med bensin på tanken i hus der dampen kan komme i kontakt med åpen ild eller gnister.
- La motoren avkjøles før snøfreseren settes bort for oppbevaring.
- Kontroller bruksanvisningen for anbefalte sikkerhetstiltak før snøfreseren settes bort over langtid.
- Skift ut skadede varsels- og veiledningsetiketter.
- La motoren gå et par minutter, med snøskruen koblet inn, etter bruk. Det forhindrer snøskruen fra å fryse fast.

MONTERING

Merk. Henvisninger til høyre og venstre side utgår fra førerens posisjon bak snøfreseren.

INNHold - YTRE EMBALLASJE

Emballasjen inneholder:

- en snøfreser
- en innstillingsveiv
- en girstang (bare modell 928E - 928ET - 1333E)
- et utkast (bare modell SNOW MASTER)
- en bruksanvisning
- en oljeflaske
- en monteringssett

OPPAKKING

1. Ta bort alle detaljer som ligger løst i kartongen
2. Klipp av plastbåndene som holder innstillingsveiven og girstangen fast (modell 928E - 928ET - 1333E).
3. Skjær opp kartongens fire hjørner, og la sidene falle ned.
4. Løsne snøfreseren fra pallen den står på (modell 928E - 928ET - 1333E).
5. Trill snøfreseren ut av kartongen.
6. Klipp av plastbåndene som holder reguleringsvajerne fast i styrets underdel.

STYRE

1. Løsne, men ikke ta bort, festelementene i de øverste hullene.
2. Brett opp den øvre delen av styret. OBS! Pass på at reguleringsvajerne ikke blir klemte.
3. Plasser en skrue (A) og en flat skive (B) i det nedre hullet på høyre side (fig 1).
4. Lås med en låsebrikke (C) og en mutter (D).
5. Ta bort låsemutteren og den flate brikken fra øyebolten som sitter på innstillingsveiven (fig 2).
6. Plasser øyebolten i det nedre hullet på venstre side.
7. Plasser igjen den flate brikken og låsemutteren på øyebolten.
8. Trekk til alle muttere etter at innstillingsveiven er montert (se nedenfor).

SNØUTKAST

Modell SNOW MASTER:

1. Vri innstillingsveiven mot klokken til det butter i mot.
2. Plasser utkastet på flensen slik at hullene kommer rett overfor hverandre (fig 3).
3. Monter de tre vognboltene (E) fra innsiden.
4. Monter de flate brikkene (F) og låsemutterne (G) på utsiden av flensen.
5. Trekk til mutterne.

Modell SNOW BUSTER - SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E:

1. Ta bort den bakre vognbolten (fig 4, R).
2. Hev utkastet opp til arbeidsposisjon (fig 5).
3. Monter vognbolten tilbake igjen fra innsiden.
4. Plasser den flate brikken og mutteren på vognbolten.
5. Dra til mutteren. Kontroller at de øvrige mutterne i flensen er trukket til.

INNSTILLINGSVEIV

1. Ta bort saksespilten, splintene og universalledet fra innstillingsveiven (fig 6).
2. Plasser universalledet i snekkedrevets gaffel. Trykk inn den groveste splinten, S.
3. Plasser innstillingsveivens gaffel rundt universalledet.
4. Trykk inn den smale splinten gjennom gaffelen og gjennom universalledet, T. Lås med saksespilten, U.
5. Kontroller utkastets funksjon ved å vri det til fullt utslag begge veier. Utkastet skal kunne rotere fritt.

REGULATORKNOTT - GIRSPAK

1. Skru fast mutteren (H) på girspaken (fig. 7-8, V).
2. Monter regulatorknotten (I) på girspaken.
3. Trekk til mutteren mot undersiden av regulatorknotten.

REGULATORKNOTT - STYRESKJERM (MODELL 928E - 928ET - 1333E)

1. Skru fast mutteren (J) på innstillingsspaken (fig 9).
2. Monter regulatorknotten (K) på spaken.
3. Trekk til mutteren mot undersiden av regulatorknotten.

GIRSTANGEN (MODELL 928E - 928ET - 1333E)

1. Sett girspaken i "6". Monter girstangen i hullet på girspaken. Bruk det hullet som ligger lengst fra leddpunktet. Sett skiven (L) på plass og lås med saksespilten (M), (fig 8).

2. Sett girspaken i den første reversposisjonen.
3. Skru kuleleddet fast til hevarmen med låseskiven og mutteren (fig 10). Kuleleddets stilling er forhåndsinnstilt og behøver normalt ikke forandres.

KONTROLL AV REGULERINGSVAIER

Reguleringsvailerne må kanskje justeres før snøfreseren tas i bruk for første gang.

Se "JUSTERING AV REGULERINGSVAIERE" nedenfor.

STRÅLEKASTER (MODELL 928E - 928ET - 1333E)

1. Skru jordingskabelens ringhylse fast på motoren. Monter strålekasterkabelen til kabelen fra generatoren.
2. Fest kablene til styret med plastbåndene.

DEKKTRYKK




Kontroller lufttrykket i dekkene. Riktig lufttrykk: 1,0 - 1,2 kp/cm².

REGULATOR

Punktene 1 - 10, se figur 11.



1. GASSREGULATOR

Regulerer motorens turtall. Gassregulatoren har tre innstillinger:


1. Full gass 
2. Tomgang 
3. Stoppinnstilling - motoren er kortslettet. 

2. CHOKEREGULATOR

Brukes ved start av kald motor. Chokeregulatoren har to innstillinger:



1. Chokespjellet åpent. 
2. Chokespjellet stengt (for kaldstart). 

3. PRIMER

 Ved trykk på gummiposen sprutes drivstoff inn i forgasserens innsugingsrør for å gi lettere start når motoren er kald.

4. TENNINGSNØKKEL


Må være trykket inn i sporet for å kunne starte motoren. Ikke vri på nøkkelen!

1. Nøkkelen trykket inn - motoren kan startes. 
2. Nøkkelen trukket ut - motoren kan ikke startes. 


5. STARTHÅNDTAK

Manuell snørestart med tilbakespoling.

6. OLJESTAV MED PÅFYLINGSRØR

 For påfylling og kontroll av motorens oljenivå. Oljestaven har to markeringer:
FULL = maksimalt oljenivå
ADD = minimalt oljenivå

7. TANKLOKK

 For påfylling av bensin.

8. OLJEUTTAPPINGSPLUGG

For uttapping av olje ved oljeskift.

9. STARTKNAPP - ELSTART (MODELL SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Aktiverer den elektriske startmotoren.

10. KOBLINGSTRÅD - ELSTART (MODELL SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Forsyner den elektriske startmotoren med strøm. Koble tråden via en jordet skjøteledning til et 220/230 volts jordet vegguttak. Bruk jordfeilbryter.

Punktene 11 - 19, se figur 12.

11. GIRSPAK

Maskinen har 6 gir fremover og 2 gir bakover for å regulere hastigheten.

Girspaken må ikke flyttes hvis koblingshåndtaket for fremdriften er trykket ned.

12. KOBLINGSHÅNDTAK - FREMDRIFT



Kobler inn fremdriften til hjulene når den er satt i gir, og håndtaket trykkes ned mot styret.

Plassert på venstre styrerør.

13. KOBLINGSHÅNDTAK - SNØSKRUE



Kobler inn snøskruen og viften når håndtaket trykkes ned mot styret.

Plassert på høyre styrerør.

14A. STYRESKJERM - UTKAST (MODELL SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING)

Løsne vingemutteren og still inn styreskjermens høyde (fig 13).

Vendt nedover - kortere kastelengde.

Vendt oppover - lengre kastelengde.

14B. STYRESKJERM - UTKAST (MODELL 928E - 928ET - 1333E)

Panelmontert fjærregulator for innstilling av styreskjermen (fig 14).



1. Spaken fremover - lengre kastelengde.



2. Spaken bakover - kortere kastelengde.

15. INNSTILLINGSVEIV

Forandrer retning på snøen som kastes ut.



1. Vri veiven med klokken - utkastet vris til høyre.



2. Vri veiven mot klokken - utkastet vris til venstre.

16. SLEPESKO

Brukes for å justere innmatingshusets høyde over underlaget.

17. HJULDRIFT

SNOW MASTER, SNOW BUSTER og SNOW KING

Snøfreserens venstre hjul er montert på hjulakselen med en

låsesplint. Låsesplinten har to innstillinger:

a) det innerste sporet - begge hjulene driver (fig 15A).

b) det ytterste sporet - ett hjul driver (fig 15B). Brukes under lettere forhold. Underletter manøvreringen av snøfreseren i svinger.

928E og 1333E

Se figur 15C. For å gjøre det lettere å håndtere på harde overflater, kan du demontere/montere venstrehjulet slik:

1. Dra knotten (1) utover.

2. Drei knotten 90° (1/4 omdreining), og slipp den.

18. BELTEDRIFT (MODELL 928ET)

For lettere å kunne flytte snøfreseren uten å starte motoren kan beltene kobles løs:

a) frikoblet fremdrift (det ytterste sporet). Plasser låsesplinten i akselhullet utenfor drivhjulet på begge sider av snøfreseren (fig 16A).

b) normal fremdrift. Plasser låsesplinten i hullet i hjulnavet og i akselen på begge sider av snøfreseren (fig 16B).

19. VEKTFORDELINGSSYSTEM (MODELL 928ET)

Under vanskelige forhold (hardpakket snø) kan trykket økes på innmatingshuset for å oppnå best mulig resultat, samt forhindre at snøfreseren glir på snøen (fig 17):



Tilkobling. Løft snøfreseren oppover i styret til boltene griper inn i pedalens øverste spor.



Frakobling. Hold fast i styret og trykk ned fotpedalen.

Merk. Vektfordelingssystemet fungerer ikke hvis slepeskoene er justert maksimalt ned.

BRUK AV REDSKAPET

GENERELT

Start aldri motoren uten først å ha utrettet alt som står oppført under "MONTERING" ovenfor.



Bruk aldri snøfreseren uten å ha lest og forstått den vedlagte bruksanvisningen samt alle varsels- og veiledningsetiketter på snøfreseren.



Bruk alltid beskyttelsesbriller eller skjerm under arbeidet, samt ved vedlikehold og service av snøfreseren.

FØR START

Snøfreseren leveres uten olje i motorens veivhus. Fyll på olje i motoren før start.



Ikke start motoren før du har fylt på olje. Hvis olje ikke fylles på, kan resultatet bli alvorlige motorskader.

1. Plasser snøfreseren på et jevnt underlag.

2. Ta bort oljestaven og fyll på olje opp til markeringen "FULL" (fig 18).

3. Benytt alltid en førsteklasses olje markert med A.P.I. service, "SF", "SG" eller "SH".

Bruk SAE 5W30 olje. Ved temperaturer under -18° C brukes SAE 0W30.

Ikke bruk SAE 10W40.

4. Veivhuset rommer:

modell SNOW MASTER - 0,62 liter.

modell SNOW BUSTER og SNOW KING - 0,77 liter.

modell 928E, 928ET og 1333E - 0,83 liter.

Kontroller oljenivået i motoren før hver bruk. Snøfreseren skal stå plant ved kontrollen.

Oljenivået skal ligge mellom "ADD" og "FULL" (fig 18). Fyll på mer olje ved behov.

FYLL BENSINTANKEN

Bruk alltid ren blyfri bensin. Oljeblandet 2-takts bensin må ikke benyttes.

OBS! Tenk på at vanlig, blyfri bensin er en ferskvare. Kjøp ikke mer bensin enn det som kan brukes innen 30 dager.

Miljøtilpasset bensin, såkalt alkylatbensin, kan også gjerne brukes. Denne typen bensin har en sammensetning som er mindre skadelig for både mennesker og dyr.



Bensin er meget brannfarlig. Oppbevar drivstoffet i beholdere som er spesielt beregnet for dette formålet.



Oppbevar drivstoff på et svalt, godt ventilert sted - aldri i boligen. Drivstoffet må oppbevares utilgjengelig for barn.



Fyll kun bensin utendørs og røyk ikke under fylling. Fyll drivstoff før motoren startes. Ta aldri av tanklokket eller fyll bensin mens motoren er i gang eller fremdeles er varm.


Fyll ikke drivstofftanken helt opp. Etter påfylling, skru fast tanklokket ordentlig og tørk opp eventuelt sølt drivstoff.

START AV MOTOR (UTEN ELSTART)

1. Pass på at koblingshåndtakene for fremdrift og snøskruer står i fristilling (fig 19 - 20).

2. Sett gassregulatoren i stillingen .

3. Sett tenningsnøkkelen i sporet. Pass på at den er trykket ordentlig inn. Ikke vri på nøkkelen.

4. Sett choken i stillingen .

Merk. En varm motor behøver ikke choke.

5. Trykk inn gummiposen 2 - 3 ganger. Pass på at hullet dekkes når gummiposen trykkes inn (fig 21). Merk. Ikke bruk denne funksjonen når motoren er varm.

6. Dra starthåndtaket sakte ut til du kjenner en viss motstand. Start motoren med et raskt rykk i starthåndtaket.

7. Når motoren er startet, vri choken moturs til chokespjeldet er helt åpent.



Kjør aldri motoren innendørs. Eksosen fra motoren inneholder karbonmonoksid, en livsfarlig gass.

gass.


START AV MOTOR (MED ELSTART)

1. Fest koblingstråden til motoren med en jordet skjøteledning. Koble deretter skjøteledningen til et 220/230 volts jordet vegguttak.

2. Pass på at koblingshåndtakene for framdrift og snøskruer står i fristilling (fig 19 - 20).

3. Sett gassregulatoren i stillingen .

4. Sett tenningsnøkkelen i sporet. Pass på at den er trykket ordentlig inn. Ikke vri på nøkkelen.


5. Sett choken i stillingen .

Merk. En varm motor behøver ikke choke.

6. Trykk inn gummiposen 2 - 3 ganger. Pass på at hullet dekkes når gummiposen trykkes inn (fig 21). Merk. Ikke bruk denne funksjonen når motoren er varm.

7. Start motoren:

a. Trykk inn startknappen for å aktivere startmotoren.

b. Når motoren starter, skal du slippe startknappen og åpne chokespjeldet ved å vri choken gradvis mot klokken til stillingen .

c. Hvis motoren hakker, må du straks stenge chokespjeldet for deretter å åpne det gradvis igjen.

d. Trekk først skjøteledningen ut av vegguttaket. Koble deretter skjøteledningen fra motoren.

Merk: Den elektriske startmotoren er beskyttet mot overbelastning. Hvis startmotoren blir overopphetet, stopper den automatisk. Ny start kan først skje etter at motoren er kjølnet, noe som tar 5 - 10 minutter.


8. Når motoren har startet, skal choken vris mot klokken til chokespjeldet er helt åpent.



Kjør aldri motoren innendørs. Eksosen fra motoren inneholder karbonmonoksid, en livsfarlig gass.

STOPP

1. Slipp begge koblingshåndtakene. Merk: Hvis snøskruen fortsetter å rotere, se "JUSTERING AV REGULERINGSAIERE" nedenfor.

2. Før gassregulatoren nedover til tomgangsstillingen . La motoren gå noen minutter slik at snøen smelter.

3a. Maskiner uten elstart:

Dra ut starthåndtaket mens motoren er i gang, slik at startapparatet ikke fryser fast. En uvanlig, smellende lyd oppstår mens du gjør dette, men motoren blir ikke skadet.

3b. Maskiner med elstart:

Hold startknappen inne noen sekunder mens motoren er i gang, for å hindre at startmotoren fryser fast (se over for tilkopling av elkabel). Det oppstår en uvanlig lyd mens du gjør dette, men det skader ikke motoren.

4. Trykk gassregulatoren helt ned til .

5. Dra ut tenningsnøkkelen. Ikke vri på nøkkelen.



Hvis du må gå fra maskinen uten tilsyn, stans motoren og ta ut tenningsnøkkelen.

KJØRING

1. Start motoren slik beskrevet ovenfor. La motoren gå noen minutter og bli varm før den belastes.
2. Still inn snøutkastets retnings skjerm.
3. Vri på innstillingsveiven og still inn utkastet slik at snøen kastes ut i vindretningen.
4. Velg passende gir med girspaken.



Girspaken må ikke flyttes hvis koblingshåndtaket for fremdriften er trykket ned.

5. Trykk ned koblingshåndtaket for snøskruen for å aktivere snøskruen og utkastsviften (fig 19A/20).



Se opp for den roterende snøskruen. Hold hender, føtter, hår og klær som henger løst borte fra roterende deler.

6. Trykk ned koblingshåndtaket for fremdriften (fig 19B/20). Snøfreseren forflytter seg nå fremover eller bakover, avhengig av hvilket gir du har valgt.

7. Snøfreseren er utstyrt med enhåndskontroll (gjelder ikke SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING):
 - trykk ned det høyre og det venstre koblingshåndtaket.
 - nå kan en hånd (høyre eller venstre) slippes. Begge funksjonene er allikevel aktiverte så lenge minst ett koblingshåndtak er trykket ned.
 - hvis en-håndsgrepet slippes, frikobles begge funksjonene automatisk.

KJØRETIPS

1. Kjør alltid motoren på full gass eller nesten full gass.



Lyddemperen og nærliggende deler blir veldig varme når motoren går. Risiko for brannskader ved berøring.

2. Hastigheten må alltid tilpasses snøforholdene. Reguler hastigheten med girspaken, ikke med gassregulatoren.
3. Størst effektivitet oppnås hvis snøen ryddes direkte etter at den har falt.
4. Kast alltid snøen ut i vindretningen, om mulig.
5. Juster slepeskoene (fig 22) etter underlaget:
 - på jevnt underlag, f.eks. asfalt, skal slepeskoene ligge ca. 3 mm under skrapeskjæret.
 - på ujevnt underlag, f.eks. grusveier, skal slepeskoene ligge ca. 30 mm under skrapeskjæret.



Juster alltid slepeskoene slik at ikke grus og stein mates inn i snøfreseren. Det oppstår risiko for personskaader når disse kastes ut i høy fart.

Pass på at slepeskoene er likt justert på begge sidene.

6. Tilpass hastigheten slik at snøen kastes ut i en jevn strøm.



Hvis snøen setter seg fast i snøutkastet, må du ikke prøve å rense den ut før du har gjort følgende:

- slipp begge koblingshåndtakene.
 - stopp motoren.
 - ta ut tenningsnøkkelen.
 - ta tenningskabelen bort fra tennpluggen.
 - stikk ikke inn hånden i utkastet eller snøskruen.
- Bruk en trepinne.**

ETTER BRUK

1. Kontroller at det ikke er løse eller skadede deler på snøfreseren. Skift eventuelle skadede deler.
2. Trekk til løse skruer og muttere.
3. Børst snøen bort fra snøfreseren.
4. Skyv alle regulatorer frem og tilbake et par ganger.
5. Still choken på H.
6. Ta tenningskabelen bort fra tennpluggen.



Ikke dekk over snøfreseren mens motoren og lyd-demperen er varme.

VEDLIKEHOLD

OLJESKIFT

Motoroljen skal skiftes første gang etter to timers kjøring, og deretter hver 25. kjøretime eller minst en gang per sesong. Skift olje mens motoren er varm.



Motoroljen kan være veldig varm hvis den tappes ut direkte etter stopp. La derfor motoren avkjøles noen minutter før oljen tappes ut.

1. Len snøfreseren litt til høyre slik at avtappingspluggen er det laveste punktet på motoren.
2. Skru løs avtappingspluggen.
3. La oljen renne ut i en beholder.
4. Skru fast avtappingspluggen igjen.
5. Fyll på ny olje. Se under "FØR START" ovenfor for type og mengde.

TENNPLUGG

Kontroller tennpluggen en gang i året eller etter hver 100. kjøretime.

Rengjør eller skift tennpluggen dersom elektrodene er brente. Motorfabrikanten anbefaler:
 modell SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING:
 Champion J-8C, Autolite 356.
 modell 928E, 928ET, 1333E: Champion RN4C.

Riktig elektrodeavstand: 0,76 mm.

FORGASSER

Forgasseren er riktig innstilt fra fabrikken. Kontakt en autorisert servicestasjon dersom etterjustering behøves.

SMØRING



Ingen servicetiltak må utføres hvis ikke:

- motoren er stoppet.
- tenningsnøkkelen er tatt ut.
- tenningskabelen er tatt bort fra tennpluggen.

Dersom bruksanvisningen foreskriver at snøfreseren skal settes fremover slik at den hviler på innmatingshuset, må bensintanken tømmes.



Tøm bensintanken utendørs når motoren er kald. Ikke røyk. Tøm bensinen i en beholder som er spesielt beregnet for bensin.

KJEDER (MODELL 928ET)

Hver tiende driftstime og når sesongen er slutt skal kjedene og tannhjulene smøres med motorolje (fig 23).

UTKAST

Smør utkastets flens og innstillingsveivens snekkedrev hver 5. kjøretime, og før snøfreseren settes bort for lengre perioder.

SNØSKRUEAKSEL

Smør snøskrueakslenes smørenipler med smørekanne hver 10. kjøretime (fig 24). Smør alltid akselen ved skifte av sikkerhetsboltene.

Før langtidsoppbevaring skal sikkerhetsboltene demonteres. Smør med smørekanne og roter deretter snøskruen fritt på akselen før boltene skrues på igjen.

Merk: Modell SNOW MASTER har ikke smørenipler på smøreskrueakselen. Smør ved å løsne sikkerhetsboltene.

SNEKKEDREV

Snekkedrevet er fylt med spesialfett fra fabrikk. Påfylling behøves vanligvis ikke.

Skru pluggen opp en gang i året og kontroller at snekkedrevet inneholder fett (fig 25).

Dersom snekkedrevet lekker eller hvis den er reparert må det fylles på nytt fett. Snekkedrevet skal inneholde maksimalt 92 gram fett.

Bruk Shell Darina 1, Texaco Thermo EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease eller liknende.

SEKSKANTAKSEL

Sekskantakselen, tannhjulene og kjedene skal ikke smøres (fig 26). Alle lagre og foringer er livstidssmurte, og trenger ikke vedlikeholdes.

Forsøk på å smøre disse delene kan resultere i at fett kommer på friksjonshjulet og drivhjulet. Dette kan føre til skader på det gummidekte friksjonshjulet.

Før langtidsoppbevaring skal delene ovenfor tørkes lett med en oljet klut for å forhindre rustangrep.

DREVSKIVEN

Reis snøfreseren opp og len den fremover. Demonter bunn-

platen.

Dersom smørenippelen ikke synes, drar du sakte i starthåndtaket til smørenippelen peker rett ut (fig 26 - 27, X).

Still girspaken i posisjon "1".

Sett en mynt mellom drevskiven og friksjonshjulet for å forhindre kontakt, Y.

Smør drevskivens lager med smørekanne. Fyll på til fett begynner å trenge frem ved navet, Z.

Ikke fyll på for mye.

Ta bort mynten og kontroller om det er avstand mellom friksjonshjulet og drevskiven.

Tørk bort alt overflødig fett.



Fett må ikke komme i kontakt med friksjonshjulet og drevskiven. Dette kan gi skader på det gummidelte friksjonshjulet.

Smør drevskiven hver 25. kjøretime og før snøfreseren settes bort for lengre perioder.

SERVICE OG REPARASJONER



Ingen servicetiltak må utføres hvis ikke:

- motoren er stoppet.
- tenningsnøkkelen er tatt ut.
- tenningskabelen er tatt bort fra tennpluggen.

Dersom bruksanvisningen foreskriver at snøfreseren skal settes fremover slik at den hviler på innmatingshuset, må bensintanken tømmes.



Tøm bensintanken utendørs når motoren er kald. Ikke røyk. Tøm bensinen i en beholder som er spesielt beregnet for bensin.

JUSTERING AV SKRAPESKJÆR

Etter en tids bruk blir skrapeskjæret slitt.

Juster skrapeskjæret (alltid sammen med slepeskoene) slik at riktig avstand oppnås mellom skrapeskjæret og underlaget.

Skrapeskjæret er vendbart og kan dermed slites på begge sider.

JUSTERING AV KILEREMMER

Kileremmen skal kontrolleres (og evt. justeres) første gangen etter 2 - 4 timers bruk, og midt i sesongen. Deretter skal de kontrolleres to ganger i året.

Når remmen justeres etter skiftes ut skal reguleringsvajerne justeres (se nedenfor).

DRIVREM FOR FREMDRIFT (FIG 28, A)

Kileremmen har en fjærbelastet spennrulle. Justering er ikke nødvendig. Hvis remmen slurer, skift kilerem.

DRIVREM FOR SNØSKRUE (FIG 28, B)

1. Ta bort beskyttelsen for remmen.

2. Løsne spennrullen og flytt den inn mot remmen, ca. 3 mm (fig 28, C).

3. Trekk til spennrullens mutter.
4. Kontroller remspenningen ved å trykke ned koblingshåndtaket for snøskruen. Remmen skal, med en finger, kunne trykkes inn ca. 12 - 13 mm uten å bruke større kraft (fig 29).
5. Monter beskyttelsen for remmen igjen.

SKIFTE AV KILEREMMER

Kileremmene er spesialkonstruert for denne maskinen. De må erstattes av nye originalremmer som fås fra din forhandler og/eller autoriserte servicerepresentant.

Når remmene justeres eller skiftes ut, skal reguleringsvajerne justeres (se nedenfor).

KILEREM FOR SNØSKRUE (fig 30)

1. Ta bort beskyttelsen for remmen.
2. Løsne remstyringene ved motorremskiven, D.
3. Løsne spennrullen og ta den bort fra remmen, E.
4. Vri remmen av motorremskiven, F.
5. Ta bort remmen fra snøskruens remskive.
6. Legg på den nye originalremmen på snøskruens remskive.
7. Legg den nye remmen på den fremre motorremskiven.
8. Juster remmen (se ovenfor).
9. Juster remstyringen (se nedenfor).
10. Monter på igjen beskyttelsen for remmen.

DRIVREM FOR FREMDRIFT (fig 30)

1. Følg punkt 1 - 5 ovenfor.
6. Før spennrullen for drivremmen til siden.
7. Demonter remmen.
8. Legg den nye remmen på den nederste, bakerste remskiven for fremdriften.
9. Legg deretter den nye remmen på den bakerste motorremskiven.
10. Slipp spennrullen. Pass på at spennrullen ligger ordentlig på plass.
11. Juster remstyringen (se nedenfor).
12. Monter beskyttelsen for remmen på igjen.

JUSTERING AV REMSTYRING

1. Ta bort beskyttelsen for remmen.
2. Trykk ned koblingshåndtaket for snøskruen.
3. Kontroller avstanden mellom remstyringen og remmen. Avstanden skal være 3 mm (fig 31).
4. Dersom justeringer skulle behøves, løsnes skruen til remstyringen og riktig avstand stilles inn.
5. Trekk til skruen ordentlig.
6. Monter beskyttelsen for remmen på igjen.

JUSTERING AV REGULERINGSVAIERE

Når remmene justeres eller skiftes skal reguleringsvajerne justeres.

1. Hekt reguleringsvajer av koblingshåndtaket (fig 32).
2. Skyv koblingshåndtaket så langt frem som mulig (til det berører plastbelegget på styret).
3. Hold vajer strak og noter stillingen til vajerens Z-formede ende.
4. Når vajer er riktig justert skal enden på vajer være midt foran hullet i koblingshåndtaket (se fig 32).

Dersom justeringer behøves:

5. Reis snøfreseren opp og len den fremover slik at den hviler på innmatingshuset.
 6. Skyv vajer gjennom fjæren slik at den gjengete delen synes (fig 33).
 7. Hold den gjengete delen fast og juster mutteren opp eller ned til innstillingen blir riktig.
 8. Dra vajer opp gjennom fjæren igjen. Hekt vajerens øverste del fast i koblingshåndtaket.
 9. Samme justering utføres for begge sider.
- Start snøfreseren og kontroller at snøskruen ikke roterer når koplingshåndtaket er sluppet opp (= frikoplet).

Hvis dette likevel skjer, ta kontakt med en autorisert servicestasjon.

JUSTERING AV GIR

1. Reis opp snøfreseren fremover slik at den hviler på innmatingshuset.
2. Demonter bunnplaten.
3. Still girstangen i stillingen "1".
4. Avstanden mellom mitten av friksjonshjulet og drevskivens høyre kant skal være 76 mm (fig 34).

Hvis ikke, juster:

Modell SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

1. Skru løs skruene i girstangen (fig 35).
2. Still inn friksjonshjulet slik at du får riktig avstand.
3. Trekk til skruene i girstangen.
4. Sett på igjen bunnplaten.

Modell 928E - 928ET - 1333E:

1. Løsne stoppmutteren på girstangen.
2. Løsgjør kuleleddet fra hevarmen (fig 36).
3. Juster lengden på girstangen slik at kuleleddet kommer midt foran hullet i hevarmen.
4. Monter kuleleddet tilbake på hevarmen.
5. Trekk til stoppmutteren.
6. Sett på igjen bunnplaten.

BYTTE AV FRIKSJONSHJUL

1. Reis snøfreseren opp og len den fremover slik at den hviler på innmatingshuset.

2. Demonter bunnplaten.

3a. Modell SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

Skruløs skruene i girstangen (fig 35).

3b. Modell 928E - 928ET - 1333E:

Løsne kuleleddet fra hevarmen (fig 36).

4. Skru løs friksjonshjulet fra navet (fig 37, G).

5. Ta bort de fire skruene som holder lagrene til sekskantakselen (på begge sider), (fig 38).

6. Still sekskantakselen på skrå ved å trekke den ut på høyre side.

7. Fjern det høyre lageret.

8. Før friksjonshjulet til høyre på akselen. Skift friksjonshjulet.

9. Monter tilbake lagrene. Pass på at sekskantakselen løper i begge lagrene.

10. Skru friksjonshjulet fast på navet. Kontroller at sekskantakselen kan rotere fritt.

11a. Modell SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

Trekk til skruene i girstangen.

11b. Modell 928E - 928ET - 1333E:

Sett girstangen fast i hevarmen igjen.

12. Pass på at ikke fett eller olje finnes på drevskiven og friksjonshjulet. Monter tilbake bunnplaten.

SKIFTE AV SIKKERHETS BOLTER

Snøskruene er festet ved akselen med spesialbolter som er konstruert for å breste hvis noe setter seg fast i innmatingshuset.



Bruk alltid originale sikkerhetsbolter! Andre typer bolter kan resultere i at snøfreseren får alvorlige skader.

1. Stopp motoren.

2. Løsne tenningskabelen fra tennpluggen.

3. Pass på at alle roterende deler har stoppet.

4. Fjern fremmedlegemet som har satt seg fast i snøfreseren.

5. Smør snøskruerakselen (se ovenfor).

6. Monter en ny, original sikkerhetsbolt (N). Ikke glem avstanden (P), (gjelder ikke modell 1333E), (fig 39).

JUSTERING AV DRIVBELTENE (MODELL 928ET)

Dersom snøfreseren ikke beveger seg jevnt fremover, eller hvis drivbeltene slirer, må de justeres:

1. Kontroller innstillingen ved å løfte opp midten av drivbeltet.

2. Mål avstanden mellom drivbeltet og støtteplatens overdel.

Avstanden skal ikke overstige 32 mm (fig 40).

Juster følgende hvis avstanden er større:

3. Still inn riktig avstand ved å skru på justeringsskruen, H.

4. Kontroller drivbeltet på den andre siden på samme måte.

LAGRING



Oppbevar aldri snøfreseren med drivstoff i tanken i et lukket rom med dårlig ventilasjon. Det kan oppstå bensindamper som kan komme i kontakt med åpen ild, gnister, sigaretter osv.

Dersom snøfreseren skal oppbevares lengre enn 30 dager, anbefales følgende:

1. Tøm bensintanken.

2. Start motoren og la den gå til den stopper p.g.a. bensinmangel.

3. Tøm forgasseren ved å trykke inn dreneringsventilen (fig 41).



Tøm bensintanken og forgasseren utendørs når motoren er kald. Ikke røyk. Tøm i en beholder som er spesielt beregnet for bensin.

4. Skift motorolje dersom dette ikke er gjort de siste 3 månedene.

5. Skru bort tennpluggen og hell litt motorolje (ca. 30 ml) i hullet. La motoren gå rundt et par ganger. Skru tilbake tennpluggen.

6. Rengjør hele snøfreseren ordentlig.

7. Smør alle punkter i følge "SMØRING" ovenfor.

8. Kontroller at snøfreseren ikke har skader. Reparer ved behov.

9. Reparer eventuelle lakkskader.

10. Beskytt nakne metallflater mot rust.

11. Oppbevar snøfreseren helst innendørs.

HVIS NOE GÅR I STYKKER

Autoriserte servicestasjoner utfører reparasjoner og service. De bruker originale reservedeler.

Gjør du enklere reparasjoner selv? Bruk alltid originale reservedeler. De passer direkte og gjør arbeidet lettere.

Reservedeler fås hos din forhandler eller på servicestasjoner.

Ved bestilling av reservedeler: oppgi snøfreserens modellbetegnelse, innkjøpsår samt motorens modell og typenummer.

REKLAMASJONSRETT

Reklamasjonsrett gjelder i 24 måneder regnet fra leveringsdagen til eieren. Innenfor dette tidsrum vil alle deler som har materiell og/eller fabrikkasjonsfeil bli erstattet gratis av fabrikk eller nærmeste autoriserte sevicestasjon mot franko innsendelse av den defekte del ledsaget av behørig rapport.

Ved forutgående avtale med mottager/verksted dekkes event. fraktomst. dersom snøfreser eller deler med reklamasjonsberettiget skade må sendes bort for reparasjon.

Reklamasjonsrett gjelder ikke for:

1. Slitasje.
2. Ukyndig behandling eller påkjørsel av stein eller lignende.
3. Bruk av feilaktig smøreolje eller mangelfuli smøring, samt bruk av skitten eller feilaktig brennstoff.
4. Skade på personer eller gods forvoldt under bruk av snøfreseren.
5. Justering av forgasser og fjernkontroll.
6. Maskiner, som har vært forsøkt reparert/demontert på et ikke autorisert verksted.
7. Benyttelse av uoriginale reservedeler.
8. Hvis motorens hastighetsregulator settes ut av funksjon.

Produsenten forbeholder seg retten til å foreta endringer på produktet uten forhåndsvarsel.

EF - FORSIKKRING OM OVERENSSTEMMELSE

Vi, Murray Inc., 210 American Drive, Jackson, Tennessee
38308, USA bekrefter herved at snøfresermodellene

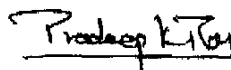
SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING, 928E, 928ET,
1333E

er i samsvar med kravene i Direktiv 98/37/EEC om helse og sikkerhet.

For å sikre korrekt gjennomføring av kravene om helse og sikkerhet i EEC-Direktivet ble følgende standarder og/eller tekniske spesifikasjoner rådført:

EN 292-1/1991, EN 292-2/1991, EN 1033/1996, EN ISO 3744:1995,
EN ISO 11201:1996 og ISO 8437/1989.

Utstedt i Jackson, Tennessee 2001-06-05



Director - International Sales

SYMBOLE

An der Schneefräse befinden sich die folgenden Symbole, die an die bei der Anwendung erforderliche Vorsicht und Aufmerksamkeit erinnern sollen.

Sie haben folgende Bedeutung:



Warnung.



Vor der Anwendung die Gebrauchsanweisung lesen.



Gefahr - rotierende Schneeschraube.



Gefahr - rotierende Gebläse.



Nicht mit den Händen in den Auswurf fassen.



Hände und Füße von rotierenden Teilen fernhalten.



Darauf achten, daß Unbefugte einen Sicherheitsabstand vom Gerät einhalten.



Den Auswurf niemals auf Zuschauer richten.



Vor Reinigung, Wartung und Service den Motor abstellen und das Zündkerzenkabel abziehen.



Verbrennungsgefahr.



Gehörschutz tragen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

ALLGEMEINES

- Die Anweisungen sorgfältig durchlesen. Machen Sie sich mit allen Bedienelementen und der richtigen Anwendung der Schneefräse vertraut.
- Niemals Kindern oder mit diesen Vorschriften nicht vertrauten Personen die Anwendung der Schneefräse gestatten. Lokale Vorschriften können betreffend das Alter des Anwenders Einschränkungen enthalten.
- Die Schneefräse niemals anwenden, wenn andere Personen sich in der Nähe aufhalten. Dies gilt besonders für Kinder und Tiere.
- Bitte beachten, daß der Anwender für Unfälle und Schäden, die anderen Menschen oder deren Eigentum zugefügt werden, haftet.
- Besonders beim Rückwärtsgehen mit der Schneefräse vorsichtig sein, damit Sie nicht ausrutschen oder fallen.
- Die Schneefräse nicht anwenden, wenn Sie unter dem Einfluß von Alkohol oder Medikamenten stehen, oder wenn Sie müde oder krank sind.

VORBEREITUNG

- Den zu bearbeitenden Bereich sorgfältig kontrollieren und alle losen Fremdkörper entfernen.
- Vor dem Start des Motors alle Bedienelemente freikuppeln.
- Die Schneefräse nur mit geeigneter Kleidung anwenden. Rutschsichere Schuhe oder Stiefel tragen.
- Warnung - Benzin ist sehr feuergefährlich.
 - a. Benzin stets in für diesen Zweck vorgesehenen Behältern aufbewahren.
 - b. Benzin nur im Freien auffüllen und dabei nicht rauchen.
 - c. Benzin auffüllen, bevor der Motor gestartet wird. Den Tankdeckel niemals öffnen oder Benzin auffüllen, wenn der Motor läuft oder noch warm ist.
 - d. Den Tankdeckel richtig fest drehen und eventuell verschüttetes Benzin aufwischen.
- Die Höhe des Räumschildes so einstellen, daß es auf Kieswegen nicht den Boden berührt.
- Es dürfen unter keinen Umständen Justierungen bei laufendem Motor durchgeführt werden (wenn nichts Gegenteiliges in der Gebrauchsanweisung steht).
- Die Schneefräse sollte sich zuerst an die Außentemperatur anpassen können, bevor sie in Betrieb genommen wird.
- Bei der Arbeit sowie bei Wartungs- und Servicemaßnahmen immer Schutzbrille oder Visier tragen.

BETRIEB

- Hände und Füße immer von den rotierenden Teilen fernhalten. Die Auswurföffnung grundsätzlich meiden.
- Beim Fahren auf oder Überqueren von Kieswegen, Bürgersteigen und/oder Straßen/Wegen vorsichtig sein. Auf versteckte Gefahren und den Verkehr achten.
- Den Auswurf niemals auf eine öffentliche, befahrene Straße richten.
- Wenn die Schneefräse auf einen Fremdkörper trifft, den Motor abstellen, das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen und die Fräse gründlich auf eventuelle Schäden untersuchen. Ggf. die Schäden reparieren, bevor die Schneefräse wieder in Betrieb genommen wird.
- Wenn die Schneefräse stärker als normal zu vibrieren beginnt, den Motor abstellen und die Ursache suchen. Vibrationen sind normalerweise ein Zeichen für Probleme.
- Den Motor abstellen und das Zündkerzenkabel abziehen wenn:
 - a. die Fahrerposition verlassen wird.
 - b. Räumschild oder Auswurf verstopft sind und gereinigt werden müssen.
 - c. Reparaturen oder Einstellungen gemacht werden müssen.

- Vor Reinigung, Reparatur oder Inspektion immer dafür sorgen, daß alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind und daß alle Bedienelemente freigekuppelt sind.
- Wenn die Schneefräse ohne Aufsicht stehen gelassen wird, immer alle Bedienelemente freikuppeln, den Schalthebel in Neutralstellung bringen, den Motor abstellen und den Zündschlüssel entfernen.
- Den Motor nicht in geschlossenen Räumen laufen lassen, außer wenn die Schneefräse an ihren Stellplatz gebracht oder herausgeholt wird. Dabei sollte die Tür offen stehen. Die Abgase sind lebensgefährlich.
- Niemals quer zum Hang, sondern immer auf und ab fahren. Besonders vorsichtig sein, wenn am Abhang die Richtung geändert wird. Steile Abhänge meiden.
- Die Schneefräse niemals benutzen, wenn die Schutzanordnungen beschädigt sind oder die Sicherheitsvorrichtungen fehlen.
- Die Sicherheitsvorrichtungen dürfen nicht außer Funktion gesetzt werden.
- Die Reguliereinstellungen des Motors nicht ändern und diesen nicht überdrehen. Das Risiko für Motorschäden ist größer, wenn der Motor bei zu hoher Drehzahl betrieben wird.
- Wenn die Schneefräse in der Nähe von Einzäunungen, Autos, Fensterscheiben, Abhängen und dergleichen benutzt wird, muß unbedingt darauf geachtet werden, daß der Auswurf korrekt eingestellt ist.
- Es sollten sich keine Kinder in der Nähe aufhalten, wenn die Schneefräse in Betrieb ist. Die Kinder möglichst von anderen Erwachsenen beaufsichtigen lassen.
- Die Schneefräse nicht durch zu schnelles Fahren übermäßig belasten.
- Beim Rückwärtsfahren vorsichtig sein. Vorher und währenddessen auf Hindernisse achten.
- Den Auswurf niemals auf Zuschauer richten. Es darf niemals jemand vor der Schneefräse stehen.
- Die Schneeschraube freikuppeln, wenn die Schneefräse transportiert oder nicht angewendet wird. Bei Transporten auf glatter Unterlage nicht zu schnell fahren.
- Nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör anwenden.
- Die Schneefräse nur anwenden, wenn die Sicht gut ist und das Tageslicht oder evtl. Beleuchtung ausreicht.
- Für gute Balance sorgen und den Führungsholm mit festem Griff halten.
- Die Schneefräse niemals auf einem Dach anwenden.
- Motorteile, die bei Betrieb warm werden, nicht berühren. Verbrennungsgefahr!

WARTUNG UND AUFBEWAHRUNG

- Alle Schrauben und Muttern anziehen, so daß sich die Schneefräse in sicherem Betriebszustand befindet. Die

Brechbolzen regelmäßig kontrollieren.

- Immer Originalersatzteile verwenden. Andere Ersatzteile können Schäden am Gerät verursachen, auch wenn sie passen.
- Die Schneefräse niemals mit Benzin im Tank in einem Gebäude aufbewahren, in dem die Benzindämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Kontakt kommen können.
- Den Motor abkühlen lassen, bevor die Schneefräse in einem Lagerraum abgestellt wird.
- Vor der Langzeitaufbewahrung in der Gebrauchsanweisung über empfohlene Maßnahmen nachlesen.
- Beschädigte Warn- oder Instruktionsschilder austauschen.
- Den Motor nach der Anwendung noch ein paar Minuten mit eingekuppelter Schneeschraube laufen lassen. Dadurch wird verhindert, daß die Schneeschraube festfriert.

MONTAGE

Anm.: Hinweise zur linken und rechten Seite beziehen sich auf die Position des Anwenders hinter der Schneefräse.

INHALT - VERPACKUNG

Die Verpackung enthält:

- eine Schneefräse
- eine Einstellkurbel
- eine Getriebestange (nur Modelle 928E - 928ET - 1333E)
- einen Auswurf (nur Modell SNOW MASTER)
- eine Gebrauchsanweisung
- eine Ölflasche
- einen Montagesatz

AUSPACKEN

1. Zuerst alle losen Teile aus dem Karton nehmen.
2. Die Plastikbänder abschneiden, mit denen Einstellkurbel und Getriebestange befestigt sind (Modelle 928E - 928ET - 1333E).
3. Die vier Ecken des Kartons aufschneiden und die Seitenteile herunterklappen.
4. Die Schneefräse von der Palette freimachen (Modelle 928E - 928ET - 1333E), auf der sie steht.
5. Die Schneefräse vom Karton herunterschieben.
6. Die Plastikbänder abschneiden, die die Drähte der Bedienelemente am Unterteil des Führungsholms halten.

FÜHRUNGSHOLM

1. Die Befestigungsteile in den oberen Löchern lösen, aber nicht entfernen.
2. Das Oberteil des Holms hochklappen. Achtung! Die Bedienelementdrähte dürfen nicht eingeklemmt werden.
3. Eine Schraube (A) und eine flache Unterlegscheibe (B) im unteren, rechten Loch anbringen (Abb. 1).
4. Mit einer Sicherungsscheibe (C) und einer Mutter (D) si-

chern.

5. Die Sicherungsmutter und die flache Unterlegscheibe vom Ösenbolzen an der Einstellkurbel abschrauben (Abb. 2).

6. Den Ösenbolzen in das untere, linke Loch stecken.

7. Unterlegscheibe und Mutter wieder aufschrauben.

8. Alle Muttern anziehen, nachdem die Einstellkurbel montiert worden ist. (siehe unten).

SCHNEEAUSWURF

Modell SNOW MASTER:

1. Die Einstellkurbel im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag drehen.

2. Den Auswurf so auf den Flansch setzen, daß die Löcher genau übereinanderliegen (Abb. 3).

3. Die drei Bolzen (E) von innen montieren.

4. Die flachen Unterlegscheiben (F) und die Sicherungsmuttern (G) außen am Flansch montieren.

5. Die Muttern anziehen.

Modell SNOW BUSTER - SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E:

1. Den hinteren Bolzen entfernen (Abb. 4, R).

2. Den Auswurf in Betriebsposition hochklappen (Abb. 5).

3. Den Bolzen wieder von innen montieren.

4. Unterlegscheibe und Sicherungsmutter auf den Bolzen stecken.

5. Die Muttern anziehen. Kontrollieren, ob auch die anderen Flanschmutter fest angezogen sind.

EINSTELLKURBEL

1. Den Splint, die Stifte und das Universalgelenk von der Einstellkurbel demontieren (Abb. 6).

2. Das Universalgelenk in die Gabel des Schneckenantriebs legen. Den großen Stift eindrücken, S.

3. Die Gabel der Einstellkurbel um das Universalgelenk anbringen.

4. Den schmalen Stift durch die Gabel und durch das Universalgelenk schieben, T. Mit dem Splint sichern, U.

5. Die Funktion des Auswurfs kontrollieren, dazu in beide Richtungen bis zum Anschlag drehen. Der Auswurf soll sich frei drehen können.

SCHALTGRIFF - SCHALTHEBEL

1. Die Mutter (H) auf den Schalthebel schrauben (Abb. 7 - 8, V).

2. Den Schaltgriff (I) am Schalthebel montieren.

3. Die Mutter zur Unterseite des Schaltgriffs hin anziehen.

SCHALTGRIFF - RICHTSCHIRM (MODELLE 928E - 928ET - 1333E)

1. Die Mutter (J) auf den Einstellhebel schrauben (Abb. 9).

2. Den Schaltgriff (K) an den Hebel montieren.

3. Die Mutter zur Unterseite des Schaltgriffs hin anziehen.

SCHALTHEBEL (MODELLE 928E - 928ET - 1333E)

1. Den Schalthebel auf "6" einstellen. Die Schaltstange in das Loch im Schalthebel montieren. Das vom Gelenkpunkt am weitesten entfernte Loch benutzen. Die Unterlegscheibe (L) anbringen und mit einem Splint (M) sichern (Abb. 8).

2. Den Schalthebel auf den ersten Rückwärtsgang einstellen.

3. Das Kugelgelenk mit Sicherungsscheibe und Mutter am Schaltarm festschrauben (Abb. 10). Die Stellung des Kugelgelenks ist voreingestellt und braucht normalerweise nicht geändert zu werden.

KONTROLLE DER BEDIENHEBELDRÄHTE

Vor der Inbetriebnahme der Schneefräse kann eine Justierung der Bedienhebeldrähte notwendig sein.

Siehe unter "JUSTIERUNG DER BEDIENHEBELDRÄHTE".

SCHWEINWERFER (MODELLE 928E - 928ET - 1333E)

1. Die Ringhülse des Erdkabels am Motor festschrauben. Das Scheinwerferkabel an das Kabel vom Generator anschließen.

2. Die Kabel mit Montageband am Holm befestigen.

REIFENDRUCK

Den Luftdruck in den Reifen kontrollieren. Der Sollwert ist 1,0 - 1,2 kp/cm².

BEDIENHEBEL

Punkte 1 - 10, siehe Abbildung 11.

1. GASHEBEL

Regelt die Drehzahl des Motors. Der Gashebel hat drei Lagen:



1. Vollgas



2. Leerlauf



3. Stopplage - Motor ist kurzgeschlossen.

2. CHOKEHEBEL

Wird beim Starten benutzt, wenn der Motor kalt ist. Der Chokehebel hat zwei Lagen:



1. Chokeklappe offen



2. Chokeklappe geschlossen (für Kaltstart).

3. ANLASSEINSPRITZPUMPE



Beim Druck auf die Gummiblase wird Kraftstoff in das Ansaugrohr des Vergasers gespritzt, damit der Motor leichter anspringt, wenn er kalt ist.

4. ZÜNDSCHLÜSSEL

Der Zündschlüssel muß zum Anlassen des Motors in das Schloß eingedrückt werden. Den Schlüssel nicht drehen!



1. Schlüssel eingedrückt - der Motor kann gestartet werden.
2. Schlüssel herausgezogen - der Motor kann nicht gestartet werden.

5. STARTHANDGRIFF

Manueller Seilstart mit Rückspulen.

6. ÖLMEßSTAB

Zur Kontrolle des Ölstands im Motor. Der Ölmeßstab hat zwei Markierungen:
FULL = maximaler Ölstand
ADD = minimaler Ölstand

7. TANKDECKEL



Benzin einfüllen.

8. ÖLABLABSCHRAUBE

Zum Ablassen des Motoröls beim Ölwechsel.

9. STARTKNOPF - ELEKTROSTART (MODELLE SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Aktiviert den elektrischen Startmotor.

10. ANSCHLUßKABEL - ELEKTROSTART (MODELLE SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Zur Stromversorgung des elektrischen Startmotors. Das Kabel über ein geerdetes Verlängerungskabel an eine geerdete 220/230 Volt-Steckdose anschließen. Ein Erdschlußschalter sollte verwendet werden.

Punkte 11 - 19, siehe Abbildung 12.

11. SCHALTHEBEL

Die Schneefräse hat 6 Vorwärtsgänge und 2 Rückwärtsgänge zur Steuerung der Geschwindigkeit.

Der Schalthebel darf nicht bewegt werden, wenn der Kupplungshandgriff für den Antrieb eingedrückt ist.

12. KUPPLUNGSHANDGRIFF - ANTRIEB



Den Antrieb der Räder/Ketten einkuppeln, wenn ein Gang eingelegt ist und der Handgriff zum Führungsholm heruntergedrückt ist.

Befindet sich am linken Rohr des Holmes.

13. KUPPLUNGSHANDGRIFF - SCHNEESCHRAUBE



Kuppelt die Schneeschraube und das Gebläse ein, wenn der Handgriff zum Führungsholm heruntergedrückt ist.

Befindet sich am rechten Rohr des Holmes.

14A. RICHTSCHIRM - AUSWURF (MODELLE SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING)

Die Flügelmutter lösen und die Höhe des Richtschirms einstellen (Abb. 13).

Gesenkt - kürzere Auswurfweite.

Hochgestellt - längere Auswurfweite.

14B. RICHTSCHIRM - AUSWURF (MODELLE 928E - 928ET - 1333E)

An die Schalterblende montierte Fernbedienung zur Einstellung des Richtschirms (Abb. 14).



1. Hebel nach vorn - längere Auswurfweite.



2. Hebel nach hinten - kürzere Auswurfweite.

15. EINSTELLKURBEL

Ändert die Auswurfrichtung des Schnees.



1. Die Kurbel im Uhrzeigersinn drehen - der Auswurf wird nach rechts gedreht.



2. Die Kurbel gegen den Uhrzeigersinn drehen - der Auswurf wird nach links gedreht.

16. STÜTZKUFEN

Zur Höheneinstellung des Räumschilds über dem Boden.

17. RADSPERRE

SNOW MASTER, SNOW BUSTER und SNOW KING

Das linke Rad der Schneefräse ist mit Hilfe eines Sicherungssplints an der Radachse montiert. Dieser Sicherungssplint kann in zwei Lagen eingestellt werden:

- a) innere Lage - Zweiradantrieb (Abb. 15A)
- b) äußere Lage - Einradantrieb (Abb. 15B). Wird bei leichteren Verhältnissen angewendet. Erleichtert das Steuern der Schneefräse in Kurven.

928E und 1333E

Siehe Abb. 15C. Um das Hantieren auf hartem Untergrund zu erleichtern, kann man das linke Rad aus- und einkuppeln wie folgt:

1. Knopf (1) herausziehen.
2. Knopf um 90° (1/4 Umdrehung) drehen und loslassen.

18. BANDSPERRE (MODELL 928ET)

Um die Schneefräse leichter bewegen zu können, ohne den Motor zu starten, können die Raupenbande freigegekuppelt werden:

- a) freigegekuppelter Antrieb (äußere Lage). Den Sicherungssplint auf beiden Seiten der Schneefräse in das Loch in der Achse außerhalb des Antriebsrads stecken (Abb. 16A).
- b) normaler Antrieb. Den Sicherungssplint auf beiden Seiten der Schneefräse in das Loch in der Nabe des Antriebsrads und durch das Loch in der Achse stecken (Abb. 16B).

19. GEWICHTVERTEILUNGSSYSTEM (MODELL 928ET)

Bei schweren Verhältnissen (festgetretener Schnee) kann ein höherer Druck auf den Räumschild eingestellt werden, damit das optimale Räumergebnis erreicht und verhindert wird, daß die Schneefräse auf dem Schnee gleitet (Abb. 17).



Einkuppeln. Die Schneefräse am Führungsholm hochheben, bis die Bolzen in die obere Rille im Pedal eingreifen.



Auskuppeln. Den Holm festhalten und das Pedal heruntertreten.

Anm.: Das Gewichtverteilungssystem funktioniert nicht, wenn die Stützkufen maximal eingestellt sind.

ANWENDUNG

ALLGEMEINES

Der Motor darf nicht gestartet werden, bevor alle unter "MONTAGE" beschriebenen Maßnahmen durchgeführt worden sind.



Die Schneefräse nicht anwenden, ohne zuvor die beigefügte Gebrauchsanweisung sowie alle Warn- und Instruktionsschilder am Gerät gelesen und verstanden zu haben.



Bei Betrieb und Wartung ist immer eine Schutzbrille oder ein Visier zu tragen.

VOR DEM START

Die Schneefräse wird ohne Öl im Kurbelgehäuse des Motors geliefert. Vor dem Starten Öl einfüllen.



Den Motor nicht starten, bevor Öl eingefüllt worden ist. Andernfalls können schwere Motorschäden entstehen.

1. Die Schneefräse auf eine ebene Unterlage stellen.
2. Den Ölmeßstab herausziehen und bis zur Markierung "FULL" Öl einfüllen (Abb. 18).
3. Öl guter Qualität verwenden, gekennzeichnet A.P.I. Service "SF", "SG" oder "SH".

SAE 5W30-Öl verwenden. Bei Temperaturen unter -18° C SAE 0W30 verwenden.

Nicht SAE 10W40 verwenden.

4. Ölmenge im Kurbelgehäuse:
Modell SNOW MASTER - 0,62 Liter.
Modell SNOW BUSTER und SNOW KING - 0,77 Liter.
Modelle 928E, 928ET und 1333E - 0,83 Liter.

Den Ölstand im Motor vor jeder Anwendung kontrollieren. Bei der Ölstandkontrolle soll die Schneefräse auf ebener Unterlage stehen.

Der Ölstand soll zwischen "ADD" und "FULL" stehen (Abb. 18). Bei Bedarf Öl nachfüllen.

BENZINTANK FÜLLEN

Immer sauberes, bleifreies Benzin verwenden. Zweitaktbenzin mit Ölbeimischung darf nicht verwendet werden.

ACHTUNG! Bitte beachten, daß normales bleifreies Benzin eine Frischware ist. Nicht mehr kaufen, als innerhalb von 30 Tagen verbraucht wird.

Umweltverträgliches Benzin, sog. Alkylatbenzin, ist ebenfalls geeignet. Dieser Kraftstoff ist so zusammengesetzt, daß er für Menschen und Tiere weniger schädlich ist.



Benzin ist sehr feuergefährlich. Benzin stets in für diesen Zweck vorgesehenen Behältern aufbewahren.





Benzin in kühlen, gut belüfteten Räumen aufbewahren - nicht in der Wohnung. Für Kinder unerschwerlich aufbewahren.



Benzin nur im Freien auffüllen und dabei nicht rauchen. Benzin auffüllen, bevor der Motor gestartet wird. Den Tankdeckel niemals öffnen oder Benzin auffüllen, wenn der Motor läuft oder noch warm ist.

Den Benzintank nicht bis oben hin voll machen. Nach dem Auftanken den Tankdeckel fest aufschrauben und eventuell vergossenes Benzin aufwischen.


STARTEN DES MOTORS (OHNE ELEKTROSTART)

1. Die Kupplungshandgriffe für Antrieb und Schneeschraube müssen freigekuppelt sein (Abb. 19 - 20).
2. Den Gashebel nach oben auf das Symbol  einstellen.
3. Den Zündschlüssel einstecken. Er soll einrasten. Den Schlüssel nicht drehen.
4. Den Choke auf  drehen.
Anm.: Ein warmer Motor braucht keinen Choke.
5. Die Gummiblase zwei- bis dreimal eindrücken. Das Loch soll beim Eindrücken der Blase zugedeckt sein (Abb. 21).
Anm.: Diese Funktion nicht bei warmem Motor anwenden.
6. Den Starthandgriff langsam herausziehen, bis ein gewisser Widerstand spürbar wird. Dann den Motor mit einem starken Zug anlassen.
7. Wenn der Motor läuft, den Choke gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Chokeylappe ganz offen ist.



Den Motor niemals in geschlossenen Räumen laufen lassen. Die Abgase enthalten Kohlenmonoxid, ein lebensgefährliches Gas.

STARTEN DES MOTORS (MIT ELEKTROSTART)

1. Das Anschlußkabel am Motor mit einem geerdeten Verlängerungskabel verbinden, dann das Verlängerungskabel an eine geerdete 220/230 Volt-Steckdose anschließen.
2. Sicherstellen, daß die Kupplungshebel für Antrieb und Schneeschraube freigekuppelt sind (Abb. 19 - 20).
3. Den Gashebel nach oben auf das Symbol  schieben.
4. Den Zündschlüssel in das Schlüsselloch stecken. Er soll

einrasten. Den Schlüssel nicht drehen.

5. Den Choke auf H drehen.

Anm.: Ein warmer Motor braucht keinen Choke.

6. Die Gummiblase zwei- bis dreimal eindrücken. Das Loch soll beim Eindrücken der Blase zugedeckt sein (Abb. 21).

Anm.: Diese Funktion nicht bei warmem Motor anwenden.

7. Den Motor starten:

a. Den Startknopf drücken, um den Startmotor zu aktivieren.

b. Wenn der Motor startet, den Startknopf loslassen und die Chokeyklappe öffnen - dazu den Choke langsam gegen den Uhrzeigersinn auf N drehen.

c. Wenn der Motor "hackt", die Chokeyklappe sofort schließen und danach wieder langsam öffnen.

d. Zuerst den Stecker des Verlängerungskabels aus der Steckdose ziehen. Dann das Verlängerungskabel vom Motor trennen.

Anm. Der elektrische Startmotor ist gegen Überbelastung geschützt. Wenn der Startmotor überhitzt wird, bleibt er automatisch stehen und kann erst wieder gestartet werden, nachdem er abgekühlt ist, was ca. 5 - 10 Minuten dauert.


8. Wenn der Motor läuft, den Choke gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Chokeyklappe ganz geöffnet ist.



Den Motor niemals im Innenbereich laufen lassen. Die Abgase enthalten Kohlenmonoxid, ein lebensgefährliches Gas.

STOPP

1. Beide Kupplungshandgriffe loslassen. Anm.: Wenn die Schneeschraube weiter rotiert, siehe Abschnitt "EINSTELLUNG DER BEDIENHEBELDRÄHTE" unten.


2. Gashebel nach unten auf Leerlauf  stellen. Den Motor ein paar Minuten im Leerlauf laufen lassen, damit der Schnee schmilzt.

3a. Geräte ohne Elektrostart:

Bei laufendem Motor den Starthandgriff ein paar mal herausziehen, um zu verhindern, daß die Startvorrichtung festfriert. Bei dieser Maßnahme ist ein ungewohntes Geräusch hörbar, das dem Motor jedoch nicht schadet.

3b. Geräte mit Elektrostart:

Bei laufendem Motor den Startknopf einige Sekunden lang eingedrückt halten, um zu verhindern, daß der Startmotor festfriert (Anschluß des Kabels siehe oben). Bei dieser Maßnahme hört sich das Motorgeräusch ungewöhnlich an. Der Motor nimmt dabei jedoch keinen Schaden.

4. Den Gashebel nach unten auf  stellen.

5. Den Zündschlüssel abziehen. Den Schlüssel nicht drehen.



Wenn das Gerät unbeaufsichtigt stehengelassen wird, den Motor abstellen und den Zündschlüssel entfernen.

INBETRIEBNAHME

1. Den Motor wie oben beschrieben starten. Den Motor ein

paar Minuten warm laufen lassen, bevor er belastet wird.

2. Den Richtschirm des Auswurfs einstellen.

3. An der Einstellkurbel drehen und den Auswurf so einstellen, daß der Schnee in Windrichtung ausgeworfen wird.

4. Mit dem Schalthebel einen angemessenen Gang einlegen.



Der Schalthebel darf nicht bewegt werden, wenn der Kupplungshandgriff für den Antrieb eingedrückt ist.

5. Den Kupplungshandgriff für die Schneeschraube herunterdrücken, um Schneeschraube und Auswurfgebläse zu aktivieren (Abb. 19A/20).



Die rotierende Schneeschraube ist gefährlich. Hände, Füße, Haare und lose sitzende Kleidung von rotierenden Teilen fernhalten.

6. Den Kupplungshandgriff für den Antrieb herunterdrücken (Abb. 19B/20). Die Schneefräse fährt nun je nach eingelegetem Gang vorwärts oder rückwärts.

7. Die Schneefräse ist mit einer Einhand-Steuerung ausgerüstet (gilt nicht für Modell SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING):

- den rechten und linken Kupplungshandgriff mit der entsprechenden Hand herunterdrücken.

- jetzt kann eine Hand (beliebig) losgelassen werden. Beide Funktionen bleiben aktiviert, solange ein Kupplungshandgriff heruntergehalten wird.

- wenn der eine Kupplungshandgriff losgelassen wird, werden beide Funktionen automatisch freigegekuppelt.

FAHRTIPS

1. Den Motor immer bei Vollgas oder hohen Drehzahlen fahren.



Der Schalldämpfer und die naheliegenden Teile werden bei Betrieb sehr warm. Verbrennungsfahr!

2. Die Geschwindigkeit immer an die Schneeverhältnisse anpassen. Die Geschwindigkeit mit dem Schalthebel, nicht mit dem Gashebel regeln.

3. Der Schnee wird am besten direkt nach dem Schneefall geräumt.

4. Wenn möglich, den Schnee immer in Windrichtung auswerfen.

5. Die Stützkufen (Abb. 22) je nach Unterlage einstellen:

- auf ebener Unterlage, z. B. Asphalt, sollen die Kufen ca. 3 mm unter dem Räumschild liegen.

- auf unebener Unterlage, z. B. Kieswegen, sollen die Kufen ca. 30 mm unter dem Räumschild liegen.



Die Stützkufen immer so einstellen, daß kein Kies oder Steine in die Fräse gelangen können. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn diese herausgeschleudert werden.

Die Stützkufen sollten auf beiden Seiten immer gleich eingestellt sein.

6. Die Geschwindigkeit so wählen, daß der Schnee in einem


gleichmäßigen Strom ausgeworfen wird.



Wenn der Auswurf durch Schnee verstopft wird, immer zuerst:

- beide Kupplungshandgriffe loslassen
- den Motor abstellen
- den Zündschlüssel herausziehen
- das Zündkerzenkabel abziehen
- nicht mit der Hand in den Auswurf oder die Schneeschraube greifen, sondern einen Holzstab benutzen.

NACH DER ANWENDUNG

1. Die Schneefräse auf lose oder beschädigte Teile kontrollieren. Bei Bedarf beschädigte Teile auswechseln.
2. Lockere Schrauben und Muttern anziehen.
3. Den Schnee gründlich abbürsten.
4. Alle Hebel ein paarmal vor- und zurückschieben.
5. Den Choke auf  einstellen.
6. Das Zündkabel von der Zündkerze abziehen.



Die Schneefräse nicht abdecken, solange Motor und Schalldämpfer noch warm sind.

WARTUNG

ÖLWECHSEL

Das Öl zum ersten Mal nach 2 Betriebsstunden wechseln, dann alle 25 Betriebsstunden oder mindestens einmal pro Saison. Das Öl bei warmem Motor wechseln



Das Motoröl kann sehr heiß sein, wenn es direkt nach dem Abstellen abgelassen wird. Den Motor deshalb vor dem Ablassen erst ein paar Minuten abkühlen lassen.

1. Die Schneefräse etwas nach rechts neigen, so daß die Ölablaßschraube der niedrigste Punkt des Motors ist.
2. Die Ölablaßschraube herausdrehen.
3. Das Öl in ein Gefäß laufen lassen.
4. Die Abblaßschraube wieder eindrehen.
5. Neues Öl einfüllen. Siehe Abschnitt "VOR DEM START" betreffend Ölsorte und Menge.

ZÜNDKERZE

Die Zündkerze einmal pro Jahr oder alle 100 Betriebsstunden kontrollieren.

Wenn die Elektroden verbrannt sind, die Zündkerze reinigen oder austauschen. Der Motorhersteller empfiehlt: Modelle SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING: Champion J-8C, Autolite 356. Modelle 928E, 928ET, 1130e: Champion RN4C.

Korrektor Elektrodenabstand: 0,76 mm.

VERGASER

Der Vergaser ist ab Werk korrekt eingestellt. Wenn eine Jus-

tierung erforderlich ist, bitte an eine autorisierte Service-Werkstatt wenden.

SCHMIEREN



Vor allen Servicemaßnahmen immer:

- den Motor abstellen
- den Zündschlüssel abziehen
- das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen.

Wenn die Gebrauchsanweisung vorschreibt, daß die Schneefräse nach vorn auf den Räumschild aufgestellt werden soll, muß der Benzintank geleert werden.



Den Benzintank im Freien leeren, wenn der Motor kalt ist. Das Benzin in einen dafür vorgesehenen Behälter füllen.

KETTEN (MODELL 928ET)

Alle 10 Betriebsstunden und nach Ende des Winters müssen die Ketten und der Antrieb mit Motoröl geschmiert werden (Abb. 23).

AUSWURF

Den Flansch des Auswurfs und den Schneckenantrieb der Einstellkurbel alle 5 Betriebsstunden oder vor der Langzeitaufbewahrung schmieren.

SCHNEESCHRAUBENACHSE

Die Schmiernippel der Schneeschraubenachse alle 10 Betriebsstunden schmieren, mit Fettspritze (Abb. 24). Die Achse immer beim Austausch der Brechbolzen schmieren.

Vor der Langzeitaufbewahrung die Brechbolzen demontieren. Mit Fettspritze schmieren und dann die Schneeschraube frei auf der Achse rotieren lassen, bevor die Brechbolzen wieder festgeschraubt werden.

Anm.: Modell SNOW MASTER hat keine Schmiernippel an der Schneeschraubenachse. Durch Lösen der Brechbolzen schmieren.

SCHNECKENGETRIEBE

Das Schneckengetriebe ist ab Werk mit Spezialfett gefüllt. Normalerweise ist kein Auffüllen nötig.

Den Stopfen einmal pro Jahr lösen und kontrollieren, ob das Schneckengetriebe Fett enthält (Abb. 25).

Wenn das Schneckengetriebe undicht ist oder repariert worden ist, muß neues Fett eingefüllt werden. Das Schneckengetriebe soll maximal 92 Gramm Fett enthalten.

Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene # 372 Grease oder ähnliches Fett verwenden.

SECHSKANTACHSE

Sechskantachse, Kettenantrieb und Ketten sollen nicht geschmiert werden (Abb. 26). Alle Lager und Buchsen sind für die Lebensdauer geschmiert und wartungsfrei.

Der Versuch, diese Teile zu schmieren, kann dazu führen, daß Fett auf das Friktionsrad und die Antriebsscheibe ge-

langt, was das gummi-verkleidete Friktionsrad schädigen kann.

Vor der Langzeitaufbewahrung sind die obengenannten Teile jedoch leicht mit einem ölgetränkten Lappen abzuwischen, um Rostangriff zu vermeiden.

ANTRIEBSSCHEIBE

Die Schneefräse nach vorn auf den Räum Schild aufstellen. Das Bodenblech demontieren.

Wenn der Schmiernippel nicht zu sehen ist, langsam am Starthandgriff ziehen, bis er gerade heraussteht (Abb. 26 - 27, X).

Schalthebel auf "1" stellen.

Eine Münze zwischen Antriebsscheibe und Friktionsrad legen, um Kontakt zu verhindern, Y.

Das Lager der Antriebsscheibe mit der Fettspritze schmieren. Auffüllen, bis Fett an der Nabe austritt, Z.

Nicht zu viel einfüllen.

Die Münze entfernen und prüfen, ob ein Abstand zwischen Friktionsrad und Antriebsscheibe besteht.

Alles überflüssige Fett abwischen.



Es darf kein Fett auf das Friktionsrad und die Antriebsscheibe gelangen, was das gummi-verkleidete Friktionsrad schädigen könnte.

Die Antriebsscheibe alle 25 Betriebsstunden und vor der Langzeitaufbewahrung schmieren.

SERVICE UND REPARATUREN



Vor allen Servicemaßnahmen immer:
 - den Motor abstellen
 - den Zündschlüssel abziehen
 - das Zündkerzenkabel von der Zündkerze abziehen.

Wenn die Gebrauchsanweisung vorschreibt, daß die Schneefräse nach vorn auf den Räum Schild aufgestellt werden soll, muß der Benzintank geleert werden.



Den Benzintank im Freien leeren, wenn der Motor kalt ist. Das Benzin in einen dafür vorgesehenen Behälter füllen.

EINSTELLUNG DER SCHABKANTE

Nach längerer Anwendung nutzt sich die Schabkante ab.

Die Schabkante (immer zusammen mit den Stützkufen) so einstellen, daß der richtige Abstand zwischen Schabkante und Unterlage erhalten wird.

Die Schabkante ist wendbar und kann von beiden Seiten abgenutzt werden.

EINSTELLUNG DER KEILRIEMEN

Die Keilriemen sind erstmalig nach 2 - 4 Betriebsstunden und dann mitten in der Saison zu kontrollieren (und evtl. einzustellen). Danach sollte die Kontrolle zweimal pro Jahr ge-

macht werden.

Wenn die Riemen justiert oder ausgetauscht werden, sind die Bedienhebeldrähte nachzustellen (siehe unten).

ANTRIEBSKEILRIEMEN (ABB. 28, A)

Der Riemen hat eine federbelastete Spannrolle. Es ist keine Justierung notwendig. Wenn der Riemen schleift, ist er auszutauschen.

KEILRIEMEN DER SCHNEESCHRAUBE (ABB. 28, B)

1. Riemenschutz entfernen.
2. Die Spannrolle lösen und ca. 3 mm nach innen zum Riemen schieben (Abb. 28, C).
3. Die Mutter der Spannrolle anziehen.
4. Die Riemenspannung kontrollieren, indem der Kupplungshandgriff für die Schneeschraube heruntergedrückt wird. Der Riemen soll sich mit einem Finger ohne größere Anstrengung ca. 12 - 13 mm eindrücken lassen (Abb. 29).
5. Riemenschutz wieder montieren.

AUSTAUSCH DER KEILRIEMEN

Die Keilriemen sind Spezialanfertigungen für dieses Gerät. Sie müssen durch Originalriemen ersetzt werden, die beim Fachhändler oder einer autorisierten Servicewerkstatt erhältlich sind.

Wenn die Riemen justiert oder ausgetauscht werden, sind die Bedienhebeldrähte nachzustellen (siehe unten).

KEILRIEMEN DER SCHNEESCHRAUBE (Abb. 30).

1. Riemenschutz entfernen.
2. Die Riemenführung an der Motorriemenscheibe lösen, D.
3. Die Spannrolle lösen und vom Riemen wegschieben, E.
4. Den Riemen von der Motorriemenscheibe abziehen, F.
5. Den Riemen von der Riemenscheibe der Schneeschraube abziehen.
6. Den neuen Originalriemen auf die Riemenscheibe ziehen.
7. Den neuen Riemen auf die vordere Motorriemenscheibe aufziehen.
8. Die Riemen justieren (siehe oben).
9. Die Riemenführung justieren (siehe unten).
10. Den Riemenschutz wieder montieren.

KEILRIEMEN FÜR DEN ANTRIEB (Abb 30)

1. Wie Punkte 1 - 5 oben.
6. Die Spannrolle für den Treibriemen zur Seite drücken.
7. Den Riemen demontieren.
8. Den neuen Originalriemen auf die untere hintere Riemenscheibe des Antriebs legen.
9. Danach den neuen Riemen auf die hintere Motorriemenscheibe legen.
10. Die Spannrolle loslassen. Dafür sorgen, daß die Spannrolle richtig anliegt.

11. Die Riemenführung justieren (siehe unten).
12. Den Riemenschutz wieder montieren.

JUSTIERUNG DER RIEMENFÜHRUNG

1. Riemenschutz demontieren.
2. Den Kupplungshandgriff für die Schneeschraube herunterdrücken.
3. Den Abstand zwischen Riemenführung und Riemen kontrollieren. Er sollte 3 mm betragen (Abb. 31).
4. Wenn nötig, die Schraube der Riemenführung lockern und den richtigen Abstand einstellen.
5. Die Schraube fest anziehen.
6. Den Riemenschutz wieder montieren.

JUSTIERUNG DER BEDIENTHEBELDRÄHTE

Wenn die Riemen justiert oder ausgetauscht werden, sind die Bedienhebeldrähte zu justieren.

1. Den Draht am Kupplungshandgriff aushaken (Abb. 32).
2. Den Kupplungshandgriff bis zum Anschlag vorschieben (bis er den Kunststoffschutz am Holm berührt).
3. Den Draht gespannt halten und die Lage des Z-förmigen Drahtendes beachten.
4. Wenn der Draht richtig eingestellt ist, soll sich das Drahtende genau vor dem Loch im Kupplungshandgriff befinden (siehe Abb. 32).

Wenn eine Justierung notwendig ist:

5. Die Schneefräse nach vorn auf den Räum Schild aufstellen.
6. Den Draht durch die Feder schieben, so daß der Gewindeteil sichtbar wird (Abb. 33).
7. Den Gewindeteil festhalten und die Mutter nach oben oder unten justieren, bis die korrekte Einstellung erreicht ist.
8. Den Draht wieder durch die Feder ziehen. Das obere Drahtende am Kupplungshandgriff einhaken.

9. Auf beiden Seiten so justieren.

Die Schneefräse starten und kontrollieren, ob die Schneeschraube bei freigekuppeltem Kupplungshandgriff rotiert.

Falls sie rotiert, bitte an eine autorisierte Servicewerkstatt wenden.

JUSTIERUNG DER SCHALTUNG

1. Die Schneefräse nach vorn auf den Räum Schild aufstellen.
2. Bodenblech demontieren.
3. Den Schalthebel auf "1" stellen.
4. Der Abstand zwischen der Mitte des Friktionsrads und der rechten Kante der Antriebsscheibe soll 76 mm betragen (Abb. 34).

Wenn dies nicht der Fall ist, folgendermaßen einstellen:

Modelle SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

1. Die Schrauben am Schalthebel lösen (Abb. 35).
2. Das Friktionsrad auf den richtigen Abstand einstellen.
3. Die Schrauben am Schalthebel anziehen.
4. Bodenblech wieder montieren.

Modelle 928E - 928ET - 1333E:

1. Die Stopmutter an der Schaltstange lösen.
2. Das Kugelgelenk vom Schaltarm demontieren (Abb. 36).
3. Die Länge der Schaltstange so einstellen, daß das Kugelgelenk direkt vor das Loch im Schaltarm kommt.
4. Das Kugelgelenk wieder an den Schaltarm montieren.
5. Die Stopmutter anziehen.
6. Bodenblech wieder montieren.

AUSTAUSCH DES FRIKTIONSRADES

1. Die Schneefräse nach vorn auf den Räum Schild aufstellen.
2. Bodenblech demontieren.

3a. Modelle SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

Die Schrauben am Schalthebel lösen (Abb. 35).

3b. Modelle 928E - 928ET - 1333E:

- Das Kugelgelenk vom Schaltarm demontieren, (Abb. 36).
4. Das Friktionsrad von der Nabe abschrauben (Abb. 37, G).
5. Die vier Schrauben demontieren, die die Lager der Sechskantachse halten (auf beiden Seiten), (Abb. 38).
6. Die Sechskantachse schrägstellen, indem sie an der rechten Seite herausgezogen wird.
7. Das rechte Lager entfernen.
8. Das Friktionsrad auf der Achse nach rechts schieben und austauschen.
9. Die Lager wieder montieren. Darauf achten, daß die Sechskantachse in beiden Lagern läuft.

10. Das Friktionsrad an der Nabe festschrauben. Kontrollieren, ob die Sechskantachse frei rotieren kann.

11a. Modelle SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

Die Schrauben am Schalthebel anziehen.

11b. Modelle 928E - 928ET - 1333E:

Die Schaltstange wieder am Schaltarm montieren.

12. Antriebsscheibe und Friktionsrad müssen fett- und ölfrei sein. Das Bodenblech wieder montieren.

AUSTAUSCH DER BRECHBOLZEN

Die Schneeschrauben sind mit Spezialbolzen an der Achse befestigt, die so konstruiert sind, daß die brechen, wenn etwas im Räum Schild hängenbleibt.



Immer Original Brechbolzen verwenden! Andere Bolzentypen können die Schneefräse stark beschädigen.

1. Den Motor abstellen.

2. Zündkerzenkabel abziehen.
3. Abwarten, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind.
4. Alle Fremdkörper, die in der Schneeschraube hängengeblieben sind, entfernen.
5. Die Schneeschraubenachse schmieren (siehe oben).
6. Einen neuen Original-Brechbolzen (N) montieren. Die Abstandscheibe (P) nicht vergessen, (gilt nicht für 1333E), (Abb. 39).

JUSTIERUNG DER RAUPENBANDE (MODELL 928ET)

Wenn sich die Schneefräse nicht gleichmäßig vorwärtsbewegt oder wenn die Raupenbande rutschen, ist evtl. eine Justierung erforderlich:

1. Die Einstellung durch Anheben des Raupenband in der Mitte kontrollieren.
2. Den Abstand zwischen dem Raupenband und dem Oberteil des Stützbleches messen. Er darf höchstens 32 mm betragen (Abb. 40).

Wenn der Abstand größer ist, folgendermaßen justieren:

3. Das Raupenband durch drehen der Stellschraube spannen, H.
4. Das Raupenband der anderen Seite ebenfalls kontrollieren.

AUFBEWAHRUNG



Die Schneefräse niemals mit Kraftstoff im Tank in einem geschlossenen Raum mit schlechter Belüftung aufbewahren. Es können sich Benzingase bilden, die in Verbindung mit offenem Feuer, Funken, brennenden Zigaretten o. ä. Brandgefahr bedeuten.

Wenn die Schneefräse länger als 30 Tage unbenutzt aufbewahrt werden soll, wird empfohlen:

1. Benzintank leeren.
2. Motor starten und laufenlassen, bis er aufgrund von Benzinmangel stehenbleibt.
3. Vergaser entleeren, indem das Drainageventil eingedrückt wird (Abb. 41).



Benzintank und Vergaser im Freien leeren, wenn der Motor kalt ist. Nicht rauchen. In einen für Benzin vorgesehenen Behälter leeren.

4. Motoröl wechseln, wenn dies nicht in den letzten drei Monaten gemacht wurde.
5. Zündkerze herausdrehen und etwas Motoröl in das Loch geben (ca. 30 ml). Den Motor ein paarmal herumziehen und die Zündkerze wieder eindrehen.
6. Die ganze Schneefräse gründlich reinigen.
7. Alle Schmierpunkte wie unter "SCHMIEREN" beschrieben

ben schmieren.

8. Die Schneefräse auf Schäden untersuchen, ggf. reparieren.
9. Evtl. Lackschäden ausbessern.
10. Nackte Metallflächen rostschutzbehandeln.
11. Die Schneefräse nach Möglichkeit im Innenbereich aufbewahren.

WENN TEILE DEFEKT SIND

Autorisierte Servicewerkstätten führen Reparaturen und Service aus. Sie verwenden Originalersatzteile.

Machen Sie einfachere Reparaturen selbst? Verwenden Sie immer Originalersatzteile. Sie passen immer und erleichtern die Arbeit.

Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder bei Servicewerkstätten.

Bei der Bestellung: geben Sie die Modellbezeichnung, das Kaufjahr sowie die Modell- und Typennummer des Motors an.

GARANTIE

Die Garantie gilt ein Jahr nach dem vom Käufer nachgewiesenen Liefertag.

Alle Material- oder Fabrikationsfehler werden kostenlos von einer autorisierten Servicewerkstatt repariert.

Bei Garantiereparaturen ist die Schneefräse vom Käufer gut gereinigt abzuliefern. Transportkosten zur und von der Servicewerkstatt bestreitet der Käufer.

Die Garantie gilt nicht bei: Normalem Verschleiß; unachtsamer Behandlung oder Anfahren eines Gegenstands; Anwendung der falschen Schmierölsorte oder unzureichender Schmierung; Anwendung der falschen Kraftstoffsorte; Personen- oder Sachschäden; Justierung des Vergasers oder Gashebels; Geräten, die von einer nicht autorisierten Werkstatt repariert wurden.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Produkt ohne vorherige Mitteilung zu verändern.

**EG - VERSICHERUNG ZUR
ÜBEREINSTIMMUNG**

Wir, die Murray Inc., 210 American Drive, Jackson,
Tennessee 38308, USA erklären in alleiniger Verantwortung,
daß die Schneefräsenmodelle

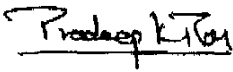
SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING, 928E, 928ET,
1333E

mit den grundlegenden Auflagen der Richtlinie 98/37/EEC bezüglich
Gesundheit und Sicherheit übereinstimmen.

Um die korrekte Umsetzung der Sicherheits- und Gesundheits-
auflagen der EEC-Richtlinie sicherzustellen, wurden die folgenden
Normen und/oder technischen Spezifikationen zu Rate gezogen:

EN 292-1/1991, EN 292-2/1991, EN 1033/1996, EN ISO 3744:1995,
EN ISO 11201:1996 und ISO 8437/1989.

Ausgestellt in Jackson, Tennessee, 2001-06-05



Director - International Sales

SYMBOLES

Les symboles suivants se trouvent sur la machine afin de vous rappeler la prudence et l'attention exigées lors de son utilisation.

Ces symboles signifient:



Avertissement



Lire le mode d'emploi avant utilisation.



Danger - vis sans fin en rotation.



Danger - ventilateur en rotation.



Ne pas mettre les mains dans la goulotte d'éjection.



Tenir mains et pieds éloignés des pièces mobiles.



Tenir toute personne non concernée à distance de sécurité de la machine.



Ne jamais diriger la goulotte d'éjection vers autrui.



Arrêter le moteur et débrancher le câble de bougie avant nettoyage, entretien et service.



Risque de brûlures en cas de contact.



Utiliser des protections auditives.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ**GÉNÉRALITÉS**

- Lire les instructions avec attention. Apprendre à maîtriser toutes les commandes ainsi que l'utilisation correcte du chasse-neige.
- Ne jamais laisser des enfants ou des personnes ne connaissant pas ces instructions utiliser le chasse-neige. Des consignes locales peuvent comporter des restrictions quant à l'âge du conducteur.
- Ne jamais utiliser le chasse-neige si d'autres personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
- Garder en mémoire que le conducteur est responsable des accidents dont sont victimes d'autres personnes ou leurs biens.
- Veiller à ne pas glisser ou tomber, surtout lorsque le chasse-neige est en marche arrière.
- Ne pas utiliser le chasse-neige en étant sous l'influence de l'alcool ou de médicaments, ni en état de fatigue ou de maladie.

PRÉPARATION

- Inspecter soigneusement la zone à déneiger et enlever tous les objets étrangers.
- Débrayer toutes les commandes avant de démarrer le moteur.
- Ne jamais utiliser le chasse-neige sans porter les vêtements adéquats. Porter des chaussures qui aident à garder l'équilibre sur les surfaces glissantes.
- Avertissement - l'essence est très inflammable.
 - a. conserver le carburant dans des récipients spécialement destinés à cet usage.
 - b. ne faire le plein qu'à l'extérieur et ne pas fumer durant cette opération.
 - c. faire le plein avant de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir ou remplir d'essence quand le moteur est en marche ou encore chaud.
 - d. revisser soigneusement le bouchon du réservoir et essuyer les éventuelles flaques d'essence.
- Ajuster la hauteur du carter d'alimentation afin qu'il ne touche pas les allées en gravier.
- Les réglages ne doivent en aucun cas être effectués lorsque le moteur est en marche (sauf indication contraire dans le mode d'emploi).
- Laisser le chasse-neige s'adapter à la température extérieure avant de commencer à déneiger.
- Toujours utiliser des lunettes de protection ou une visière pendant le travail et pour toute mesure d'entretien du chasse-neige.

CONDUITE

- Ne pas placer les pieds ou les mains à proximité ou en dessous des pièces mobiles. Toujours se tenir à l'écart de la goulotte d'éjection.
- Observer la plus grande prudence lors de travail sur ou lors de la traversée d'allées en gravier, de trottoirs ou de chaussées. Attention aux dangers cachés et à la circulation.
- Ne jamais diriger la goulotte vers la voie publique ou la circulation.
- Si le chasse-neige heurte un corps étranger, arrêter immédiatement le moteur, retirer la clé de contact et inspecter soigneusement le chasse-neige pour détecter les éventuels dommages. Effectuer les réparations nécessaires avant d'utiliser de nouveau le chasse-neige.
- Si le chasse-neige commence à vibrer anormalement, arrêter le moteur et en rechercher la cause. Les vibrations indiquent généralement un problème.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact :
 - a. en cas d'abandon du siège de conduite.
 - b. si le carter d'alimentation ou la goulotte sont bouchés et doivent être nettoyés.
 - c. si une réparation ou un réglage doivent être effectués.

- Avant le nettoyage, la réparation ou l'inspection, toujours s'assurer que toutes les pièces mobiles sont arrêtées et que toutes les commandes sont débrayées.
- Si le chasse-neige est laissé sans surveillance, débrayer toutes les commandes, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Ne pas faire tourner le moteur à l'intérieur sauf lors du transport vers et hors du lieu d'entrepôt. Dans ces cas-là, veiller à ce que la porte soit ouverte. Les gaz d'échappement présentent un danger mortel.
- Ne jamais conduire en travers de terrains en pente. Conduire du haut vers le bas et du bas vers le haut. Se montrer prudent en changeant de direction dans une pente. Éviter les pentes raides.
- Ne jamais utiliser le chasse-neige avec un équipement de protection insuffisant ou lorsque tous les dispositifs de sécurité ne sont pas en place.
- Les dispositifs de sécurité existants ne doivent pas être déconnectés ou mis hors service.
- Ne pas modifier les réglages de régulateur du moteur et ne pas trop pousser le moteur. Le risque de blessure augmente lorsque le moteur tourne à un régime trop élevé.
- Ne jamais utiliser le chasse-neige à proximité de barrières, voitures, carreaux, pentes etc. sans un réglage correct de la goulotte d'éjection.
- Toujours tenir les enfants à l'écart de la zone à déneiger et faire en sorte qu'un autre adulte les surveille.
- Ne pas surcharger le chasse-neige en conduisant trop vite. Ne pas conduire trop vite lors d'un transport sur une surface glissante.
- Faire marche arrière avec prudence. Regarder derrière avant et pendant la marche arrière, pour détecter les obstacles éventuels.
- Ne jamais diriger la goulotte d'éjection vers autrui. Ne laisser personne se tenir devant le chasse-neige.
- Débrayer la vis sans fin lorsque le chasse-neige est transporté ou n'est pas utilisé.
- N'utiliser que les accessoires éventuels agréés par le fabricant.
- Ne jamais conduire le chasse-neige sans une vue dégagée et un éclairage satisfaisant.
- Toujours veiller à conserver un bon équilibre et une bonne prise du guidon.
- Ne jamais utiliser le chasse-neige sur un toit.
- Ne pas toucher les éléments du moteur qui chauffent lors de l'utilisation. Risque de brûlures.

ENTRETIEN ET REMISAGE

- Serrer tous les écrous et vis pour que le chasse-neige soit en bon état de marche. Contrôler les boulons de cisaillement à intervalles réguliers.
- Toujours utiliser des pièces de rechange d'origine. Des pièces de rechange qui ne sont pas d'origine peuvent en-

traîner des risques de blessure même si elles s'adaptent sur le chasse-neige.

- Ne jamais remiser le chasse-neige avec de l'essence dans le réservoir dans un bâtiment où les vapeurs peuvent entrer en contact avec un feu ouvert ou des étincelles.
- Laisser le moteur refroidir avant de remiser le chasse-neige.
- Avant une période de remisage prolongé, toujours se reporter aux instructions du manuel concernant les mesures à prendre.
- Remplacer les étiquettes d'avertissement et d'instruction endommagées.
- Après utilisation, laisser le moteur tourner quelques minutes, la vis sans fin embrayée, afin d'éviter à cette dernière de geler.

MONTAGE

Remarque : les côtés gauche et droit sont considérés du point de vue du conducteur derrière le chasse-neige.

CONTENU - EMBALLAGE EXTÉRIEUR

L'emballage contient :

- un chasse-neige
- une manivelle
- une barre de transmission (modèles 928E - 928ET - 1333E uniquement)
- une goulotte d'éjection (modèle SNOW MASTER uniquement)
- un mode d'emploi
- une bouteille d'huile
- un kit de montage

DÉBALLAGE

1. Retirer tous les éléments séparés se trouvant dans le carton.
2. Couper la bride en plastique qui maintient la manivelle et la barre de transmission (modèles 928E - 928ET - 1333E).
3. Couper les quatre coins du carton et laisser tomber les côtés.
4. Détacher le chasse-neige de la palette sur laquelle il se trouve (modèles 928E - 928ET - 1333E).
5. Faire rouler le chasse-neige hors du carton.
6. Couper la bride en plastique qui maintient les câbles de commande à la partie inférieure du guidon.

GUIDON

1. Défaire, mais ne pas retirer, les éléments de fixation dans les trous du haut.
2. Déplier la partie supérieure du guidon. ATTENTION ! Veiller à ce que les câbles de commande ne se coincent pas.
3. Placer une vis (A) et une rondelle (B) dans le trou en bas à droite (fig. 1).
4. Bloquer avec une bague d'arrêt (C) et un écrou (D).

- Retirer l'écrou de blocage et la rondelle sur le boulon à œil qui se trouve sur la manivelle (fig. 2).
- Placer le boulon à œil dans le trou en bas à gauche.
- Replacer la rondelle et l'écrou de blocage sur le boulon à œil.
- Une fois que la manivelle a été montée, serrer tous les écrous (voir ci-dessous).

GOULOTTE D'ÉJECTION

Modèle SNOW MASTER :

- Tourner la manivelle dans le sens antihoraire jusqu'à sentir de la résistance.
- Placer la goulotte d'éjection sur la bride de façon à ce que les trous soient les uns en face des autres (fig. 3).
- Monter les trois boulons (E) de l'intérieur.
- Monter les rondelles (F) et les écrous de blocage (G) sur l'extérieur de la bride.
- Serrer les écrous.

Modèles SNOW BUSTER - SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E:

- Retirer le boulon arrière (fig. 4, R).
- Déplier la goulotte d'éjection en position de travail (fig. 5).
- Remettre le boulon depuis l'intérieur.
- Placer la rondelle et l'écrou de blocage sur le boulon.
- Serrer l'écrou. Contrôler que les autres écrous de la bride sont serrés.

MANIVELLE

- Retirer la goupille fendue, les chevilles et le joint universel de la manivelle (fig. 6).
- Placer le joint universel dans la fourche de la vis hélicoïdale. Enfoncer la cheville grossière, S.
- Placer la fourche de la manivelle autour du joint universel.
- Enfoncer la cheville fine à travers la fourche et le joint universel, T. Bloquer avec la goupille fendue, U.
- Contrôler le fonctionnement de la goulotte d'éjection en tournant à fond dans les deux sens. La goulotte doit pouvoir tourner librement.

BOUTON DE COMMANDE - LEVIER DE VITESSES

- Visser l'écrou (H) sur le levier de vitesses (fig. 7 - 8, V).
- Monter le bouton de commande (I) sur le levier de vitesses.
- Serrer l'écrou contre le dessous du bouton de commande.

BOUTON DE COMMANDE - DÉFLECTEUR (MODÈLES 928E - 928ET - 1333E)

- Visser l'écrou (J) sur le levier de réglage (fig. 9).
- Monter le bouton de commande (K) sur le levier.
- Serrer l'écrou contre le dessous du bouton de commande.

BARRE DE TRANSMISSION (MODÈLES 928E - 928ET - 1333E)

1. Mettre le levier de vitesses sur la position "6". Monter la barre de transmission dans le trou du levier de vitesses. Utiliser le trou le plus éloigné du point d'articulation. Placer la rondelle (L) à cet endroit et bloquer avec la goupille fendue (M) (fig. 8).

2. Mettre le levier de vitesses en première position de marche arrière.

3. Visser le joint à rotule au bras de transmission à l'aide de la bague d'arrêt et de l'écrou (fig. 10). La position du joint à rotule est pré-réglée et il n'est normalement pas nécessaire de la modifier.

CONTRÔLE DES CÂBLES DE COMMANDE

Il peut être nécessaire de régler les câbles de commande avant d'utiliser le chasse-neige pour la première fois.

Voir "RÉGLAGE DES CÂBLES DE COMMANDE" ci-dessous.

PROJECTEUR (MODÈLES 928E - 928ET - 1333E)

1. Visser la douille en anneau du câble de terre sur le moteur. Brancher le câble du projecteur au câble venant du générateur.

2. Fixer les câbles au guidon avec le collier de serrage.

PRESSION DES PNEUS

Contrôler la pression de l'air dans les pneus. Pression correcte : 1,0 - 1,2 kp/cm².

COMMANDE

Points 1 - 10, voir figure 11.

1. COMMANDE D'ACCÉLÉRATION

Règle le régime du moteur. La commande d'accélération comporte trois positions :



1. Plein régime



2. Marche à vide



3. Position d'arrêt - moteur court-circuité.

2. COMMANDE DU STARTER

S'utilise en cas de démarrage à froid. La commande de starter comporte deux positions :



1. Clapet du starter ouvert



2. Clapet du starter fermé (pour démarrage à froid)

3. AMORCEUR



En cas de pression sur la poche en caoutchouc, du carburant est injecté dans le tuyau d'aspiration du carburateur pour faciliter le démarrage à froid.

4. CLÉ DE CONTACT

Doit être introduite dans le contact pour pouvoir démarrer le moteur. Ne pas tourner la clé !



1. Clé introduite - le moteur peut démarrer.

2. Clé retirée - le moteur ne peut pas démarrer.

5. DÉMARREUR

Démarrreur à corde manuel avec rembobinage.

6. JAUGE D'HUILE



Pour le remplissage et le contrôle du niveau d'huile du moteur. La jauge d'huile comporte deux marques :

FULL = niveau d'huile maximal

ADD = niveau d'huile minimal

7. BOUCHON DU RÉSERVOIR



Pour le plein en carburant.

8. BOUCHON DE VIDANGE D'HUILE

Pour l'évacuation de l'huile moteur lors de la vidange.

9. BOUTON DE DÉMARRAGE - DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE (MODÈLES SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Active le moteur de démarrage électrique.

10. CORDON DE CONNEXION - DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE (MODÈLES SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Alimente en courant le moteur de démarrage électrique. Brancher le cordon, via une rallonge avec mise à la terre, à une prise de terre murale de 220/230 V. Un interrupteur de défaut à la terre doit être utilisé.

Points 11 - 19, voir figure 12.

11. LEVIER DE VITESSES

La machine est équipée de 6 marches avant et de 2 marches arrière pour commander la vitesse.

Le levier de vitesses ne doit pas être déplacé si la poignée d'embrayage pour l'entraînement est enfoncée.

12. POIGNÉE D'EMBRAYAGE - ENTRAÎNEMENT



Embraye l'entraînement des roues lorsqu'une vitesse est enclenchée et la poignée est enfoncée vers le guidon.

Placée sur le côté gauche du guidon.

13. POIGNÉE D'EMBRAYAGE - VIS SANS FIN



Embraye la vis sans fin et le ventilateur lorsque la poignée est enfoncée vers le guidon.

Placée du côté droit du guidon.

14A. DÉFLECTEUR - GOULOTTE D'ÉJECTION (MOD. SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING)

Dévisser l'écrou à oreilles et régler la hauteur du déflecteur (fig. 13).

Abaissé - distance d'éjection plus courte.

Déplié - distance d'éjection plus longue.

14B. DÉFLECTEUR - GOULOTTE D'ÉJECTION (MODÈLES 928E - 928ET - 1333E)

Commande à distance montée sur le tableau pour le réglage du déflecteur (fig. 14).



1. Levier vers l'avant - distance d'éjection plus longue.



2. Levier vers l'arrière - distance d'éjection plus courte.

15. MANIVELLE

Modifie la direction de la neige éjectée.



1. Tourner la manivelle dans le sens horaire - la goulotte d'éjection se tourne vers la droite.



2. Tourner la manivelle dans le sens antihoraire - la goulotte d'éjection se tourne vers la gauche.

16. PATINS

S'utilisent pour régler la hauteur du carter d'alimentation au-dessus de la surface de base.

17. BLOCAGE DES ROUES

SNOW MASTER, SNOW BUSTER et SNOW KING

La roue gauche du chasse-neige est montée sur l'essieu à l'aide d'une goupille d'arrêt, qui peut être placée sur deux positions :

a) position intérieure - les deux roues sont motrices (fig. 15A).

b) position extérieure - une seule roue est motrice (fig. 15B).

S'utilise dans des conditions d'utilisation favorables. Facilite la manœuvre du chasse-neige dans les tournants.

928E et 1333E

Pour faciliter le maniement sur surfaces dures, la roue gauche peut être dégagée/engagée de la façon suivante :

1. Tirer le bouton (1) vers l'extérieur.

2. Tourner le bouton de 90° (1/4 de tour) et relâcher.

18. BLOCAGE DE LA COURROIE

Afin de pouvoir déplacer le chasse-neige plus facilement, sans démarrer le moteur, la courroie d'entraînement peut être débrayée :

a) entraînement débrayé (position extérieure). Placer la goupille d'arrêt dans le trou de l'essieu à l'extérieur du pignon

d'entraînement des deux côtés du chasse-neige (fig. 16A).
b) entraînement normal. Placer la goupille d'arrêt dans le trou du moyeu du pignon d'entraînement et à travers le trou de l'essieu des deux côtés du chasse-neige (fig. 16B).

19. SYSTÈME DE RÉPARTITION DU POIDS (MODÈLE 928ET)

Dans des conditions d'utilisation difficiles (neige très compacte), la pression peut être augmentée sur le carter d'alimentation afin d'obtenir des résultats optimaux et éviter que le chasse-neige ne glisse sur la neige (fig. 17).



Embrayage. Soulever le chasse-neige vers le haut en le tenant par le guidon jusqu'à ce que les boulons s'accrochent dans la rainure supérieure de la pédale.



Débrayage. Tenir le guidon et enfoncer la pédale.

Le système de répartition du poids ne fonctionne pas si les patins sont réglés au maximum.

UTILISATION

GÉNÉRALITÉS

Ne jamais démarrer le moteur sans avoir appliqué toutes les mesures décrites dans la partie "MONTAGE" ci-dessus.



Ne jamais utiliser le chasse-neige sans avoir lu et compris le mode d'emploi l'accompagnant, ainsi que toutes les étiquettes d'avertissement et d'instruction présentes sur le chasse-neige.



Toujours utiliser des lunettes de protection ou une visière pendant le travail et pendant toute mesure d'entretien du chasse-neige.

AVANT LE DÉMARRAGE

Le chasse-neige est livré sans huile dans le carter de moteur. Verser de l'huile dans le moteur avant de démarrer.



Ne pas démarrer le moteur avant d'avoir versé l'huile. Si le plein d'huile n'a pas été effectué, le moteur peut être sérieusement endommagé.

1. Installer le chasse-neige sur une surface de base plane.
2. Défaire la jauge d'huile et verser de l'huile jusqu'au marquage "FULL" (fig. 18).
3. Utiliser de l'huile de bonne qualité marquée service A.P.I. "SF", "SG" ou "SH".

Utiliser de l'huile SAE 5W30. À des températures inférieures à -18°, utiliser SAE 0W30.

Ne pas utiliser SAE 10W40.

4. Le carter contient :
modèle SNOW MASTER - 0,62 litre.
modèles SNOW BUSTER et SNOW KING - 0,77 litre.
modèles 928E, 928ET et 1333E - 0,83 litre.

Contrôler le niveau d'huile dans le moteur avant chaque utilisation. La chasse-neige doit reposer bien à plat lors du contrôle.

Le niveau d'huile doit être compris entre "ADD" et "FULL" (fig. 18). Rajouter de l'huile en cas de besoin.

REEMPLIR LE RÉSERVOIR À ESSENCE

Toujours utiliser de l'essence sans plomb pure. Un mélange huile-essence à deux temps ne doit pas être utilisé.

ATTENTION ! Garder en mémoire que l'essence est un produit frais, ne pas acheter plus d'essence que la quantité consommée en un mois.

De l'essence écologique, dite alkylat, peut également être utilisée avec profit. La composition de ce type d'essence est moins nocive aussi bien pour les humains que pour les animaux.



L'essence est très inflammable. Conserver le carburant dans des récipients spécialement destinés à cet usage.





Conserver le carburant dans un endroit frais et bien aéré - pas dans un lieu d'habitation. Le conserver hors de portée des enfants.



Ne faire le plein du réservoir qu'à l'extérieur et ne pas fumer pendant le remplissage ou le mélange. Faire le plein avant de démarrer le moteur. Ne jamais retirer le bouchon du réservoir ou faire le plein quand le moteur est en marche ou encore chaud.

Ne pas remplir le réservoir de carburant jusqu'en haut. Après remplissage, revisser correctement le bouchon et essuyer les éventuelles flaques de carburant.

DÉMARRAGE DU MOTEUR (SANS DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE)

1. S'assurer que la poignée d'embrayage pour l'entraînement et la vis sans fin sont débrayées (fig. 19 - 20).
2. Amener la commande d'accélération vers le haut en position .
3. Introduire la clé de contact dans le contact. S'assurer qu'elle est bien enfoncée. Ne pas tourner la clé.
4. Tourner la commande de starter jusqu'à la position . Remarque : un moteur chaud n'a pas besoin de starter.
5. Presser la poche en caoutchouc 2 - 3 fois. S'assurer que le trou est recouvert lorsque la poche en caoutchouc est pressée (fig. 21). Remarque : ne pas utiliser cette fonction lorsque le moteur est chaud.
6. Tirer le démarreur avec précaution jusqu'à ce qu'une certaine résistance se fasse sentir. Démarrer le moteur en tirant de façon décidée.
7. Une fois que le moteur a démarré, tourner le starter dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le clapet du starter soit complètement ouvert.




Ne jamais faire tourner le moteur à l'intérieur. Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone, un gaz présentant un danger mortel.


DÉMARRAGE DU MOTEUR (AVEC DÉMARRAGE ÉLECTRIQUE)

1. Relier le cordon de connexion sur le moteur à une rallonge avec mise à la terre. Puis brancher la rallonge à une prise de terre murale de 220/230 V.

2. S'assurer que les poignées d'embrayage pour l'entraînement et la vis sans fin sont débrayées (fig. 19 - 20).

3. Amener la commande d'accélération vers le haut en position .


4. Introduire la clé de contact dans le contact. S'assurer qu'elle est bien enfoncée. Ne pas tourner la clé.

5. Tourner la commande de starter jusqu'à la position . Remarque : un moteur chaud n'a pas besoin de starter.

6. Presser la poche en caoutchouc 2 - 3 fois. S'assurer que le trou est recouvert lorsque la poche en caoutchouc est pressée (fig. 21). Remarque : ne pas utiliser cette fonction lorsque le moteur est chaud.

7. Démarrer le moteur :

a. enfoncer le bouton de démarrage pour activer le moteur de démarrage.

b. lorsque le moteur démarre, lâcher le bouton de démarrage et ouvrir le clapet du starter en tournant progressivement la commande de starter dans le sens antihoraire jusqu'à la position .

c. si le moteur tousse, fermer immédiatement le clapet du starter et le rouvrir ensuite progressivement.

d. commencer par débrancher la rallonge de la prise murale. Puis déconnecter la rallonge du moteur.

Remarque : le moteur de démarrage électrique est protégé contre toute surcharge. Si le moteur de démarrage surchauffe, il s'arrête automatiquement. Le redémarrage ne peut être effectué que lorsque le moteur de démarrage a refroidi, ce qui demande 5 - 10 minutes.


8. Une fois que le moteur a démarré, tourner le starter dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le clapet du starter soit entièrement ouvert.



Ne jamais faire tourner le moteur à l'intérieur. Les gaz d'échappement du moteur contiennent de l'oxyde de carbone, un gaz présentant un danger mortel.

ARRÊT

1. Lâcher les deux poignées d'embrayage. Remarque : si la vis sans fin continue à tourner - voir "RÉGLAGE DES CÂBLES DE COMMANDE" ci-dessous.


2. Amener la commande d'accélération vers le bas sur la position de marche à vide . Laisser le moteur tourner à vide quelques minutes pour faire fondre la neige.

3a. Machines sans démarrage électrique :

Lorsque le moteur est en marche, tirer le démarreur plusieurs fois pour empêcher le dispositif de démarrage de geler. Un crépitements inhabituel se fait entendre pendant cette opération. Ceci n'endommage pas le moteur.

3b. Machines avec démarrage électrique :

Lorsque le moteur est en marche, garder le bouton de démarrage enfoncé pendant quelques secondes pour empêcher le moteur de démarrage de geler (voir ci-dessus pour le branchement du cordon électrique). Un bruit inhabituel se fait entendre pendant cette opération. Ceci n'endommage pas le moteur.

4. Enfoncer la commande d'accélération jusqu'au fond sur la position .

5. Retirer la clé de contact. Ne pas tourner la clé.



Si la machine est laissée sans surveillance, arrêter le moteur et retirer la clé de contact.

MISE EN FONCTIONNEMENT

1. Démarrer le moteur selon les instructions ci-dessus. Laisser le moteur tourner et chauffer quelques minutes avant de le charger.

2. Régler le déflecteur de la goulotte d'éjection.

3. Tourner la manivelle et régler la goulotte d'éjection de façon à ce que la neige soit éjectée dans le sens du vent.

4. Mettre le levier de vitesses sur la position appropriée.



Le levier de vitesses ne doit pas être déplacé si la poignée d'embrayage pour l'entraînement est enfoncée.

5. Enfoncer la poignée d'embrayage pour la vis sans fin pour activer la vis sans fin et le ventilateur de la goulotte (fig. 19A/20).



Observer la plus grande prudence lorsque la vis sans fin est en rotation. Tenir mains, pieds, cheveux et vêtements lâches éloignés des pièces mobiles.

6. Enfoncer la poignée d'embrayage pour l'entraînement (fig. 19B/20). À présent le chasse-neige avance ou recule selon la vitesse enclenchée.

7. Le chasse-neige est équipé d'une commande à une main (non valable pour les modèles SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING) :

- enfoncer les poignées d'embrayage droite et gauche avec la main droite et gauche.

- maintenant l'une des mains (n'importe laquelle) peut être lâchée. Les deux fonctions restent quand même activées aussi longtemps qu'au moins une poignée d'embrayage est enfoncée.

- si la prise à une main est lâchée, les deux fonctions sont automatiquement débrayées.

CONSEILS DE CONDUITE

1. Toujours faire tourner le moteur à plein régime ou presque.



Le silencieux et les pièces situées à proximité deviennent très chauds lorsque le moteur est en marche. Risque de brûlures en cas de contact.

2. Toujours adapter la vitesse à l'état de la neige. Commander la vitesse à l'aide du levier de vitesses et non pas de la commande d'accélération.

- Le déneigement le plus efficace se fait juste après la chute de neige.
- Si possible, toujours éjecter la neige dans le sens du vent.
- Régler les patins (fig. 22) selon la surface de base :
 - sur une surface de base plane, par ex. de l'asphalte, les patins doivent se trouver à env. 3 mm sous la lame de raclage.
 - sur une surface de base inégale, par ex. des allées en gravier, les patins doivent se trouver à env. 30 mm sous la lame de raclage.



Toujours régler les patins de façon à ce que gravier et cailloux ne soient pas aspirés dans les chasses-neige. L'éjection de gravier et cailloux à grande vitesse entraîne un risque de blessure sur les personnes.

S'assurer que les patins ne réglés de la même façon des deux côtés.

- Adapter la vitesse de façon à ce que la neige soit éjectée en un jet continu.



Si de la neige se coince dans la goulotte d'éjection, ne pas essayer de la dégager sans avoir tout d'abord :

- lâché les deux poignées d'embrayage.
- arrêté le moteur.
- retiré la clé de contact.
- débranché le câble de bougie de la bougie.

Ne pas introduire la main dans la goulotte d'éjection ou la vis sans fin. Utiliser un bout de bois.

APRÈS UTILISATION

- Contrôler le chasse-neige pour détecter les pièces desserrées ou endommagées. Au besoin, remplacer les pièces endommagées.
- Resserrer les vis et écrous desserrés.
- Brosser le chasse-neige pour enlever toute la neige.
- Bouger toutes les commandes vers l'avant et l'arrière plusieurs fois.
- Mettre le starter en position **H**.
- Débrancher le câble de bougie de la bougie.



Ne pas couvrir la chasse-neige tant que le moteur et le silencieux sont encore chauds.

ENTRETIEN

VIDANGE D'HUILE

Effectuer la première vidange d'huile après 2 heures d'utilisation, ensuite vidanger toutes les 25 heures de conduite ou au moins une fois par saison. Changer l'huile lorsque le moteur est chaud.



L'huile moteur peut être très chaude si elle est vidangée juste après l'arrêt. Laisser donc le moteur refroidir quelques minutes avant de vidanger l'huile.

- Pencher le chasse-neige un peu vers la droite pour que le

bouchon de vidange d'huile soit le point le plus bas sur le moteur.

- Dévisser le bouchon de vidange d'huile.
- Faire couler l'huile dans un récipient.
- Revisser le bouchon de vidange d'huile.
- Verser de l'huile neuve. Voir "AVANT UTILISATION" ci-dessus en ce qui concerne le type et la quantité.

BOUGIE

Contrôler la bougie une fois par an ou toutes les 100 heures de conduite.

Nettoyer ou remplacer la bougie si les électrodes sont brûlées. Le fabricant du moteur recommande :
modèles SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING : Champion J-8C, Autolite 356.
modèles 928E, 928ET, 1333E : Champion RN4C.

Distance d'électrodes correcte : 0,76 mm.

CARBURATEUR

Le carburateur a été correctement réglé à l'usine. Si des réglages ultérieurs s'avèrent nécessaires, contacter une station d'entretien agréée.

GRAISSAGE



Aucun mesure de service ne doit être effectuée si :

- le moteur n'a pas été arrêté.
- la clé de contact n'a pas été retirée.
- le câble de bougie n'a pas été débranché de la bougie.

Si le mode d'emploi recommande de soulever le chasse-neige et de le mettre sur le carter d'alimentation, le réservoir à essence doit être vidé.



Vider le réservoir à carburant à l'extérieur lorsque le moteur est froid. Ne pas fumer. Vider dans un récipient destiné à l'essence.

CHAÎNE D'ENTRAÎNEMENT (MODÈLE 928ET)

Les chaînes et pignons doivent être graissés avec de l'huile moteur toutes les 10 heures de conduite ou à la fin de la saison (fig. 23).

GOULOTTE D'ÉJECTION

Graisser la bride de la goulotte d'éjection et la vis hélicoïdale de la manivelle toutes les 5 heures de conduite et avant toute période de remisage prolongé.

ARBRE DE LA VIS SANS FIN

Graisser les nipples de graissage de l'arbre de la vis sans fin à l'aide d'un graisseur toutes les 10 heures de conduite (fig. 24). Toujours graisser l'arbre lors du remplacement des boulons de cisaillement.

Avant toute période de remisage prolongé, démonter les boulons de cisaillement, graisser à l'aide d'un graisseur, puis faire tourner la vis sans fin librement sur l'arbre avant de revisser les boulons de cisaillement.

Remarque : le modèle SNOW MASTER n'est pas équipé de nipples de graissage sur l'arbre de la vis sans fin. Graisser en dévissant les boulons de cisaillement.

ENGRENAGE À VIS

L'engrenage à vis a été rempli de graisse spéciale à l'usine. Un remplissage n'est normalement pas nécessaire.

Retirer le bouchon une fois par an pour contrôler que l'engrenage à vis contient de la graisse (fig. 25).

Si l'engrenage à vis fuit ou s'il a été réparé, il doit être rempli de graisse neuve. L'engrenage à vis doit contenir au maximum 92 grammes de graisse.

Utiliser Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease ou équivalent.

ARBRE HEXAGONAL

L'arbre hexagonal, les pignons de chaîne et les chaînes ne doivent pas être graissés (fig. 26). Tous les roulements et coussinets sont graissés à vie et ne demandent aucun entretien.

Essayer de graisser ces pièces peut entraîner la présence de graisse sur la roue de friction et le disque d'entraînement, ce qui peut occasionner des dommages sur la roue de friction recouverte de caoutchouc.

Avant toute période de remisage prolongé, les pièces ci-dessus doivent toutefois être légèrement essuyées avec un chiffon imbibé d'huile pour prévenir toute attaque de rouille.

DISQUE D'ENTRAÎNEMENT

Soulever le chasse-neige vers l'avant et le mettre sur le carter d'alimentation. Démontez la plaque du fond.

Si le nipple de graissage n'est pas visible, tirer avec précaution le démarreur jusqu'à ce que le nipple de graissage pointe droit devant (fig. 26 - 27, X).

Mettre le levier de vitesses sur la position "1".

Placer une pièce de monnaie entre le disque d'entraînement et la roue de friction pour empêcher tout contact, Y.

Graisser l'appui du disque d'entraînement à l'aide d'un graisseur. Remplir jusqu'à ce que la graisse commence à couler au niveau du moyeu, Z.

Ne pas mettre trop de graisse.

Retirer la pièce de monnaie et contrôler qu'il y a une certaine distance entre la roue de friction et le disque d'entraînement.

Essuyer tout excès de graisse.



La graisse ne doit pas entrer en contact avec la roue de friction et le disque d'entraînement. Cela pourrait endommager la roue de friction recouverte de caoutchouc.

Graisser le disque d'entraînement toutes les 25 heures de conduite et avant toute période de remisage prolongé.

SERVICE ET RÉPARATIONS



Aucune mesure de service ne doit être effectuée si :

- le moteur n'a pas été arrêté.
- la clé de contact n'a pas été retirée.
- le câble de bougie n'a pas été débranché de la bougie.

Si le mode d'emploi recommande de soulever le chasse-neige et de le mettre sur le carter d'alimentation, le réservoir à essence doit être vidé.



Vider le réservoir à carburant à l'extérieur lorsque le moteur est froid. Ne pas fumer. Vider dans un récipient destiné à l'essence.

RÉGLAGE DE LA LAME DE RACLAGE

Après une longue période d'utilisation, la lame de raclage s'use.

Régler la lame de raclage (toujours en même temps que les patins) de façon à ce que la distance correcte soit maintenue entre la lame de raclage et la surface de base.

La lame de raclage est réversible et peut donc s'user des deux côtés.

RÉGLAGE DES COURROIES TRAPÉZOÏDALES

Les courroies trapézoïdales doivent être contrôlées (et éventuellement réglées) pour la première fois après 2 - 4 heures d'utilisation puis au milieu de la saison. Ensuite un contrôle doit être effectué deux fois par an.

Lors du réglage ou du remplacement des courroies, les câbles de commande doivent être réglés (voir ci-dessous).

COURROIE TRAPÉZOÏDALE POUR ENTRAÎNEMENT (FIG 28, A)

Cette courroie est équipée d'un galet-tendeur chargé par ressort. Aucun réglage n'est nécessaire. Si la courroie dérape, la remplacer.

COURROIE TRAPÉZOÏDALE POUR VIS SANS FIN (FIG 28, B)

1. Retirer le protège-courroie.
2. Défaire le galet-tendeur et le déplacer d'env. 3 mm vers la courroie (fig. 28, C).
3. Serrer l'écrou du galet-tendeur.
4. Contrôler la tension de la courroie en enfonçant la poignée d'embrayage pour la vis sans fin. On doit pouvoir enfoncer la courroie avec un doigt sur env. 12 - 13 mm sans trop forcer (fig. 29).
5. Remonter le protège-courroie.

REMPLACEMENT DES COURROIES TRAPÉZOÏDALES

Les courroies trapézoïdales sont spécialement conçues pour cette machine et doivent être remplacées par des courroies d'origine fournies par votre revendeur et/ou station d'entretien agréée.

Lors du réglage ou du remplacement des courroies, les câbles

de commande doivent être réglés (voir ci-dessous).

COURROIE TRAPÉZOÏDALE POUR VIS SANS FIN (fig. 30)

1. Retirer le protège-courroie.
2. Défaire le guide-courroie de la poulie du moteur, D.
3. Défaire le galet-tendeur et le retirer de la courroie, E.
4. Retirer la courroie de la poulie du moteur, F.
5. Enlever la courroie de la poulie de la vis sans fin.
6. Mettre la courroie d'origine neuve sur la poulie de la vis sans fin.
7. Mettre la courroie neuve sur la poulie avant du moteur.
8. Régler la courroie (voir ci-dessous).
9. Régler le guide-courroie (voir ci-dessous).
10. Remonter le protège-courroie.

COURROIE TRAPÉZOÏDALE POUR ENTRAÎNEMENT (fig. 30)

1. Mêmes points 1 - 5 ci-dessus.
6. Amener le galet-tendeur de la courroie d'entraînement sur le côté.
7. Démontez la courroie.
8. Mettre la courroie d'origine neuve sur la poulie pour entraînement en bas à l'arrière.
9. Mettre ensuite la courroie neuve sur la poulie du moteur arrière.
10. Lâcher le galet-tendeur. S'assurer qu'il est correctement aligné.
11. Régler le guide-courroie (voir ci-dessous).
12. Remonter le protège-courroie.

RÉGLAGE DU GUIDE-COURROIE

1. Retirer le protège-courroie.
2. Enfoncer la poignée d'embrayage pour vis sans fin.
3. Contrôler la distance entre le guide-courroie et la courroie. Elle doit être de 3 mm (fig. 31).
4. Si un réglage est nécessaire, dévisser la vis du guide-courroie et régler la distance correcte.
5. Serrer correctement la vis.
6. Remonter le protège-courroie.

RÉGLAGE DES CÂBLES DE COMMANDE

Lors du réglage ou du remplacement des courroies, les câbles de commande doivent être réglés (voir ci-dessous).

1. Décrocher le câble de commande de la poignée d'embrayage (fig. 32).
2. Pousser la poignée d'embrayage aussi loin que possible vers l'avant (jusqu'à ce qu'elle touche la protection plastique du guidon).
3. Tenir le câble tendu et noter la position de l'extrémité en

forme de Z du câble.

4. Lorsque le câble est correctement réglé, l'extrémité du câble doit se trouver en face du trou de la poignée d'embrayage (voir fig. 32).

Si un réglage est nécessaire :

5. Lever le chasse-neige vers l'avant et le mettre sur le carter d'alimentation.
6. Faire passer le câble à travers le ressort de façon à ce que la partie filetée soit exposée (fig. 33).
7. Tenir fermement la partie filetée et régler l'écrou vers le haut ou le bas jusqu'à obtention du réglage correct.
8. Tirer à nouveau le câble à travers le ressort. Accrocher la partie supérieure du câble à la poignée d'embrayage.
9. Même réglage des deux côtés.

Démarrer le chasse-neige et contrôler que la vis sans fin ne tourne pas quand la poignée d'embrayage est relâchée (= débrayée).

Si c'est le cas, contacter une station d'entretien agréée.

RÉGLAGE DE L'EMBRAYAGE

1. Lever le chasse-neige vers l'avant et le mettre sur le carter d'alimentation.
2. Démontez la plaque de base.
3. Mettre le levier de vitesses sur la position "1".
4. La distance entre le milieu de la roue de friction et le bord droit du disque d'entraînement doit être de 76 mm (fig. 34).

Si ce n'est pas le cas, procéder à des réglages :

Modèles SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING :

1. Dévisser les vis du levier de vitesses (fig. 35).
2. Régler la roue de friction de façon à obtenir la distance correcte.
3. Serrer les vis du levier de vitesses.
4. Remonter la plaque de base.

Modèles 928E - 928ET - 1333E :

1. Dévisser les écrous d'arrêt sur la barre de transmission.
2. Défaire le joint à rotule du bras de transmission (fig. 36).
3. Régler la longueur sur la barre de transmission de façon à ce que le joint à rotule se trouve en face du trou du bras de transmission.
4. Remonter le joint à rotule sur le bras de transmission.
5. Serrer l'écrou d'arrêt.
6. Remonter la plaque de base.

REMPACEMENT DE LA ROUE DE FRICTION

1. Lever le chasse-neige vers l'avant et le mettre sur le carter d'alimentation.
2. Démontez la plaque de base.
- 3a. **Modèles SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING :**

Dévisser les vis du levier de vitesses (fig. 35).

3b. Modèles 928E - 928ET - 1333E :

Dévisser le joint à rotule du bras de transmission (fig. 36).

4. Dévisser la roue de friction du moyeu (fig. 37, G).

5. Retirer les quatre vis qui maintiennent les roulements de l'arbre hexagonal (des deux côtés), (fig. 38).

6. Pencher l'arbre hexagonal en le tirant du côté droit.

7. Éloigner le roulement droit.

8. Amener la roue de friction vers la droite sur l'arbre. La remplacer.

9. Remonter les roulements. S'assurer que l'arbre hexagonal passe dans les deux roulements.

10. Visser la roue de friction sur le moyeu. Contrôler que l'arbre hexagonal peut tourner librement.

11a. Modèles SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING :

Serrer les vis du levier de vitesses.

11b. Modèles 928E - 928ET - 1333E :

Remettre la barre de transmission sur le bras de transmission.

12. S'assurer qu'il n'y a pas de graisse ni d'huile sur le disque d'entraînement et la roue de friction. remonter la plaque de base.

REMPACEMENT DES BOULONS DE CISAILLEMENT

Les vis sans fin sont fixées à l'arbre à l'aide de boulons spéciaux qui sont conçus pour se briser si quelque chose se coince dans le carter d'alimentation.



Toujours utiliser des boulons de cisaillement d'origine ! Des boulons d'un autre type peuvent endommager gravement le chasse-neige.

1. Arrêter le moteur.
2. Débrancher le câble de bougie de la bougie.
3. S'assurer que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.
4. Éloigner les objets étrangers qui se sont coincés dans la vis sans fin.
5. Graisser l'arbre de la vis sans fin (voir ci-dessus).
6. Monter un boulon de cisaillement d'origine neuf (N). Ne pas oublier la distance (P), (non valable pour le modèle 1333E), (fig. 39).

RÉGLAGE DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT (MODÈLE 928ET)

Si le chasse-neige n'avance pas de façon régulière ou si la courroie d'entraînement dérape, un réglage peut être nécessaire :

1. Contrôler le réglage en soulevant le milieu de la courroie d'entraînement.
2. Mesurer la distance entre la courroie d'entraînement et la partie supérieure de la plaque de support. Cette distance ne doit pas excéder 32 mm (fig. 40).

Si la distance est plus grande, régler :

3. Régler la distance correcte en vissant la vis de réglage, H.
4. Contrôler la courroie d'entraînement de l'autre côté de la même façon.

REMISAGE



Ne jamais remiser le chasse-neige avec du carburant dans le réservoir dans un endroit mal aéré. Des vapeurs d'essence peuvent se former et atteindre flamme nue, étincelles, cigarettes etc.

Si le chasse-neige doit être remisé pendant une période supérieure à 30 jours, nous recommandons les mesures suivantes :

1. Vider le réservoir à carburant.
2. Démarrer le moteur à l'extérieur et le laisser tourner jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de carburant et que le moteur s'arrête.
3. Vider le carburateur en pressant la vanne de drainage (fig. 41).



Vider le réservoir à carburant et le carburateur à l'extérieur lorsque le moteur est froid. Ne pas fumer. Vider dans un récipient destiné à l'essence.

4. Vidanger l'huile si cela n'a pas été fait au cours des 3 derniers mois.
5. Dévisser la bougie et vider un peu d'huile moteur (env. 30 ml) dans le trou. Faire tourner le moteur à la main plusieurs fois. Revisser la bougie.
6. Nettoyer correctement le chasse-neige.
7. Graisser tous les points selon la partie "GRAISSAGE" ci-dessus.
8. Inspecter le chasse-neige pour détecter tout dommage. Réparer au besoin.
9. Retoucher les éventuels défauts de peinture.
10. Appliquer une protection antirouille sur les surfaces de métal nues.
11. Remiser si possible le chasse-neige à l'intérieur.

EN CAS DE PANNE

Des stations d'entretien agréées effectuent réparations et service. Elles utilisent des pièces de rechange d'origine.

Vous chargez-vous vous-mêmes des réparations mineures ? Utilisez toujours des pièces de rechange d'origine. Elles s'adaptent directement et facilitent le travail.

Les pièces de rechange sont fournies par votre revendeur ou par les stations d'entretien agréées.

Lors d'une commande de pièces de rechange : indiquez la désignation de modèle de votre chasse-neige et l'année d'achat, ainsi que le modèle et le numéro de série du moteur.

POLITIQUE DE GARANTIE

La période de garantie d'usine de votre nouvelle Matériel de jardinage est de 12 mois, usage privé et de 3 mois usage professionnel.

Cette période commence le jour d'achat. Conservez donc bien votre bon d'achat comme preuve.

Les pièces faisant preuve de faute de matière ou de fabrication seront remplacées par le fabricant. Exception faite pour les pièces de moteurs, Briggs & Stratton ou Aspera/Tecumseh, et pour les boîtes Tecumseh "Peerless" pour les tondeuses à siège.

Les remplacements des pièces ou les réparations aux moteurs ou à ces boîtes se feront au station de service approprié le plus proche.

Les frais d'envoi causés par remplacements ou réparations sous garantie sont à charge du propriétaire de la machine.

La garantie ne s'applique pas à l'usine ou à des casses causées par la négligence du propriétaire/utilisateur.

ASSURANCE DE CONFORMITÉ - UE

Nous, Murray Inc., 210 American Drive, Jackson, Tennessee 38308, États-Unis, déclarons avoir la responsabilité de la conformité des chasse-neiges suivants

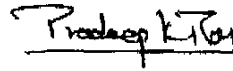
Modèles SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING, 928E, 928ET, 1333E

avec les exigences de sécurité et de santé essentielles des Directives 98/37/EEC.

Pour garantir une application correcte des exigences de sécurité et de santé prescrites dans la Directive EEC, les normes et/ou spécifications techniques suivantes ont été consultées :

EN 292-1/1991, EN 292-2/1991, EN 1033/1996, EN ISO 3744:1995, EN ISO 11201:1996 et ISO 8437/1989.

Jackson, Tennessee, 2001-06-05



Le fabricant se réserve le droit de modifier le produit sans avis préalable.

SIMBOLI

I seguenti simboli hanno la funzione di ricordarvi dell'attenzione e della cautela necessarie durante l'uso dell'apparecchio.

Significato dei simboli:



Avvertenza.



Leggere il manuale istruzioni prima dell'uso.



Pericolo - coclea rotante.



Pericolo - ventola rotante.



Non infilare le mani nell'uscita.



Tenere mani e piedi lontani da parti rotanti.



Tenere i non addetti ai lavori a debita distanza dall'apparecchio.



Non dirigere mai il getto verso persone.



Spegnere il motore e staccare il cavo della candela prima di qualsiasi intervento di pulizia, manutenzione ed assistenza.



Rischio di ustioni in caso di contatto.



Utilizzare protezioni acustiche.

NORME DI SICUREZZA

GENERALITA'

- Leggere attentamente le presenti istruzioni. Familiarizzare con tutti i comandi ed il corretto utilizzo dello spazzaneve.
- Non permettere l'utilizzo dello spazzaneve a bambini o persone non a conoscenza delle presenti istruzioni. Le norme locali possono prevedere un limite minimo di età per l'utilizzo.
- Non utilizzare mai lo spazzaneve se vi sono persone, in particolare bambini, ed animali nelle vicinanze.
- Ricordare che il conducente è responsabile di eventuali incidenti provocati a cose e persone.
- Prestare attenzione in modo da non cadere o scivolare, in particolare quando si procede in retromarcia.
- Non utilizzare lo spazzaneve quando si è sotto l'effetto di alcoolici o farmaci, quando si è stanchi o ammalati.

PREPARATIVI

- Controllare bene la zona da pulire ed asportare tutti i corpi estranei.

- Disinserire tutti i comandi prima di accendere il motore.
- Non utilizzare lo spazzaneve se non si dispone di abbigliamento protettivo adeguato. Indossare scarpe che migliorano la presa su superfici scivolose.
- Avvertenza - La benzina è altamente infiammabile.
 - a. conservare la benzina in contenitori idonei;
 - b. effettuare il rifornimento soltanto all'aperto e non fumare durante l'operazione;
 - c. effettuare il rifornimento prima di accendere il motore. Non rimuovere mai il tappo del serbatoio né effettuare il rifornimento quando il motore è acceso oppure è ancora caldo;
 - d. avvitare bene il tappo del serbatoio ed eliminare eventuali macchie di benzina.
- Regolare l'altezza dell'alloggiamento di entrata in modo che non venga a contatto con la ghiaia di vialetti ecc.
- Non effettuare mai regolazioni a motore acceso (salvo diversa indicazione nel manuale istruzioni).
- Lasciare che lo spazzaneve raggiunga la temperatura ambiente prima di utilizzare l'apparecchio.
- Utilizzare sempre occhiali protettivi oppure una visiera durante il lavoro nonché in sede di manutenzione ed assistenza dello spazzaneve.

USO

- Non avvicinare mai mani e piedi a parti rotanti. Prestare particolare attenzione all'apertura di uscita.
- Prestare la massima cautela quando si procede su vialetti di ghiaia, marciapiedi, strade ecc. oppure lì si attraversano. Pensare ai pericoli nascosti ed agli altri mezzi di trasporto o pedoni.
- Non dirigere mai il getto verso strade, mezzi di trasporto o pedoni.
- In caso di urto dello spazzaneve con corpi estranei, spegnere il motore, staccare il cavo della candela e controllare accuratamente lo stato dello spazzaneve. Riparare eventuali danni prima di riutilizzare lo spazzaneve.
- Se lo spazzaneve presenta vibrazioni anomale, spegnere il motore e localizzare la causa. Solitamente le vibrazioni sono un indice di anomalie.
- Spegnere il motore e staccare il cavo della candela:
 - a. prima di abbandonare il posto di guida;
 - b. se l'alloggiamento di entrata oppure l'uscita sono intasati ed occorre procedere alla pulizia;
 - c. prima di effettuare riparazioni o regolazioni.
- Prima di qualsiasi riparazione, regolazione o controllo, accertarsi che le parti rotanti si siano fermate e che tutti i comandi siano disinseriti.
- Prima di lasciare incustodito lo spazzaneve, disinserire tutti i comandi, mettere la leva del cambio in folle, spegnere il motore e togliere la chiave di accensione.

- Non far funzionare il motore al chiuso, se non per trasportare lo spazzaneve da e per il luogo di rimessaggio. Accertarsi in tal caso che la porta sia aperta. I gas di scarico sono pericolosi.
- Non procedere mai trasversalmente su pendii, bensì su e giù. Prestare particolare cautela quando si effettuano curve su pendii. Non operare su pendii molto scoscesi.
- Non utilizzare mai lo spazzaneve se i dispositivi di sicurezza non sono perfettamente funzionanti oppure sistemati correttamente.
- Non disinserire o manomettere i dispositivi di sicurezza presenti.
- Non manomettere la regolazione del motore né portarlo a sovraregime. Facendo funzionare il motore ad un regime eccessivo si aumenta il rischio di danni.
- Non utilizzare mai lo spazzaneve vicino a recinti, automobili, finestre, pendii ecc. senza aver precedentemente regolato il carter di orientamento del getto.
- Tenere sempre i bambini fuori della zona da pulire. Accertarsi che eventuali bambini nelle vicinanze restino sotto la vigilanza di un altro adulto.
- Non sovraccaricare lo spazzaneve procedendo ad una velocità eccessiva.
- Prestare cautela quando si procede in retromarcia. Guardare all'indietro, prima e durante la retromarcia, in modo da localizzare eventuali ostacoli.
- Non dirigere mai il getto verso persone. Non consentire mai che nessuno sostì davanti allo spazzaneve.
- Disattivare la coclea quando si trasporta o comunque non si utilizza lo spazzaneve. Non procedere ad elevata velocità su superfici scivolose.
- Utilizzare esclusivamente gli accessori approvati dal produttore.
- Non utilizzare lo spazzaneve in condizioni di scarsa visibilità o illuminazione.
- Accertarsi di conservare sempre un perfetto equilibrio e tenere saldamente la stegola.
- Non utilizzare lo spazzaneve sui tetti.
- Non toccare le parti del motore che si riscaldano durante l'uso. Rischio di ustioni.

MANUTENZIONE E RIMESSAGGIO

- Serrare tutti i dadi e le viti in modo che lo spazzaneve sia in perfette condizioni di esercizio. Controllare regolarmente i bulloni di sicurezza.
- Utilizzare esclusivamente ricambi originali. L'uso di ricambi non originali comporta rischio di danni, anche se si adattano allo spazzaneve.
- Non rimessare lo spazzaneve con benzina nel serbatoio in ambienti ove i vapori possono venire a contatto con fiamme libere oppure scintille.
- Lasciare raffreddare il motore prima di rimessare lo spaz-

zaneve al chiuso.

- Prima di rimessare lo spazzaneve per un periodo prolungato, controllare nel libretto istruzioni quali provvedimenti devono essere adottati.
- Sostituire le targhette di avvertimento ed indicazione danneggiate.
- Far funzionare il motore per un paio di minuti con la coclea inserita dopo l'uso. In questo modo si previene il congelamento della coclea.

ASSEMBLAGGIO

Nota - Le indicazioni destra e sinistra sono determinate guardando dal posto di guida, dietro lo spazzaneve.

CONTENUTO - IMBALLO ESTERNO

L'imballo contiene:

- uno spazzaneve
- una manovella di regolazione
- un'asta del cambio (soltanto modelli 928E - 928ET - 1333E)
- un'uscita (soltanto modello SNOW MASTER)
- un manuale istruzioni
- un flacone per l'olio
- un kit di assemblaggio

DISIMBALLO

1. Estrarre tutti i particolari smontati contenuti nell'imballo.
2. Tagliare le fascette di plastica che fissano la manovella di regolazione e l'asta del cambio (modelli 928E - 928ET - 1333E).
3. Tagliare i quattro angoli del cartone e lasciare che i fianchi cadano.
4. Svitare lo spazzaneve dal pallet (modelli 928E - 928ET - 1333E).
5. Estrarre lo spazzaneve dal pallet.
6. Recidere le fascette di plastica che fissano i cavetti di regolazione alla sezione inferiore della stegola.

STEGOLA

1. Allentare gli elementi di fissaggio nei fori superiori, ma senza rimuoverli.
2. Stendere la sezione superiore della stegola. NOTA - Fare attenzione a non schiacciare i cavetti di regolazione.
3. Sistemare una vite (A) ed una rondella piana (B) nel foro inferiore destro (fig 1).
4. Bloccare con una rondella di bloccaggio (C) ed un dado (D).
5. Togliere il dado di bloccaggio e la rondella piana dall'occhiello sulla manovella di regolazione (fig 2).
6. Sistemare l'occhiello nel foro inferiore sinistro.
7. Risistemare la rondella piana ed il dado di bloccaggio sull'occhiello.

8. Serrare tutti i dadi dopo aver installato la manovella di regolazione (vedere di seguito).

USCITA DELLA NEVE

Modello SNOW MASTER:

1. Girare la manovella di regolazione in senso antiorario fino al finecorsa.
2. Sistemare l'uscita sulla flangia in modo da allineare i fori (fig 3).
3. Installare i tre bulloni del telaio (E) dall'interno.
4. Installare le rondelle piane (F) ed i dadi di bloccaggio (G) all'esterno della flangia.
5. Serrare i dadi.

Modelli SNOW BUSTER - SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E:

1. Togliere il bullone del telaio posteriore (fig 4, R).
2. Portare l'uscita nella posizione di lavoro (fig 5).
3. Reinstallare il bullone del telaio dall'interno.
4. Sistemare la rondella piana ed il dado di bloccaggio sul bullone del telaio.
5. Serrare il dado. Accertarsi che gli altri dadi della flangia siano serrati.

MANOVELLA DI REGOLAZIONE

1. Togliere la coppiglia, le spine ed il giunto universale dalla manovella di regolazione (fig 6).
2. Sistemare il giunto universale nella forcella nell'ingranaggio elicoidale. Inserire la spina grande, S.
3. Sistemare la forcella della manovella di regolazione attorno al giunto universale.
4. Infilare la spina piccola nella forcella, quindi nel giunto universale, T. Bloccare con la coppiglia, U.
5. Controllare il funzionamento dell'uscita portandola ai due finecorsa. L'uscita deve essere libera di ruotare.

POMELLO DI REGOLAZIONE - LEVA DEL CAMBIO

1. Avvitare il dado (H) alla leva del cambio (fig 7 - 8, V).
2. Sistemare il pomello di regolazione (I) sulla leva del cambio.
3. Serrare il dado sul lato inferiore del pomello di regolazione.

POMELLO DI REGOLAZIONE - CARTER DI ORIENTAMENTO (MODELLI 928E - 928ET - 1333E)

1. Avvitare il dado (J) alla leva di regolazione (fig 9).
2. Sistemare il pomello di regolazione (K) sulla leva.
3. Serrare il dado sul lato inferiore del pomello di regolazione.

ASTA DEL CAMBIO (MODELLI 928E - 928ET - 1333E)

1. Portare la leva del cambio in posizione "6". Infilare l'asta

del cambio nel foro della leva del cambio. Utilizzare il foro più distante dal fulcro. Inserire la rondella (L) e bloccare con la coppiglia (M) (fig 8).

2. Portare la leva del cambio nella prima posizione di retromarcia.

3. Avvitare il giunto sferico al braccio del cambio con la rondella di bloccaggio ed il dado (fig 10). La posizione del giunto sferico è predeterminata e non necessita normalmente di modifica.

CONTROLLO DEI CAVETTI DI REGOLAZIONE

Prima di utilizzare lo spazzaneve per la prima volta può essere necessario regolare i cavetti di regolazione.

Vedere "REGOLAZIONE DEI CAVETTI DI REGOLAZIONE" di seguito.

PROIETTORE (MODELLI 928E - 928ET - 1333E)

1. Avvitare il manicotto del cavo di massa al motore. Collegare il cavo del proiettore al cavo proveniente dall'alternatore.

2. Fissare i cavi alla stegola con fascette.

PRESSIONE DEI PNEUMATICI

Controllare la pressione di gonfiaggio dei pneumatici. La pressione corretta è 1,0 - 1,2 kp/cm².

COMANDI

Per i punti 1 - 10, vedere fig. 11.

1. COMANDO DEL GAS

Regola il regime del motore. Il comando del gas presenta tre posizioni:



1. Pieno gas



2. Minimo



3. Posizione di arresto - motore cortocircuitato.

2. COMANDO DELL'ARIA

Si utilizza per l'accensione del motore a freddo. Il comando dell'aria presenta due posizioni:



1. Farfalla dell'aria aperta



2. Farfalla dell'aria chiusa (accensione a freddo)

3. ADESCATORE



Premendo la pompetta viene iniettata benzina nel collettore di aspirazione del carburatore per facilitare l'accensione del motore a freddo.

4. CHIAVE DI ACCENSIONE

Deve essere premuta nella scanalatura per poter accendere il motore. Non girare la chiave!



1. Chiave premuta - il motore può essere acceso.
2. Chiave estratta - il motore non può essere acceso.

5. IMPUGNATURA DI AVVIAMENTO

Avviatore manuale a fune autoavvolgente.

6. ASTINA DELL'OLIO

Serve per il controllo del livello dell'olio nel motore ed il rabbocco. L'astina dell'olio presenta due segni:
FULL = livello dell'olio massimo
ADD = livello dell'olio minimo

7. TAPPO DEL SERBATOIO



Serve per il rifornimento di benzina.

8. TAPPO DI SCARICO DELL'OLIO

Serve per scaricare l'olio motore al momento del cambio.

9. PULSANTE DI AVVIAMENTO - AVVIAMENTO ELETTRICO (MODELLI SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Attiva il motorino di avviamento elettrico.

10. CAVO DI ALIMENTAZIONE - AVVIAMENTO ELETTRICO (MODELLI SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Fornisce l'alimentazione al motorino di avviamento elettrico. Collegare il cavo ad una presa con messa a terra da 220/230 volt per mezzo di una prolunga con messa a terra. Si raccomanda di utilizzare il salvavita.

Per i punti 11 - 19, vedere fig 12.

11. LEVA DEL CAMBIO

L'apparecchio permette di regolare la velocità mediante 6 marce avanti e 2 retromarce.

Non agire sulla leva del cambio quando è premuta l'impugnatura della frizione della trazione.

12. IMPUGNATURA DELLA FRIZIONE - TRAZIONE



Inserisce la trazione alle ruote quando è ingranata una marcia e si preme l'impugnatura verso la stegola.

E' ubicata sulla sezione sinistra della stegola.

13. IMPUGNATURA DELLA FRIZIONE - COCLEA



Inserisce la coclea e la ventola quando si preme l'impugnatura verso la stegola.

E' ubicata sulla sezione destra della stegola.

14A. CARTER DI ORIENTAMENTO - USCITA (MODELLI SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING)

Allentare il dado ad alette e regolare l'altezza del carter di orientamento (fig 13).

Abbassato - minore lunghezza del getto

Alzato - maggiore lunghezza del getto

14B. CARTER DI ORIENTAMENTO - USCITA (MODELLI 928E - 928ET - 1333E)

Il telecomando per la regolazione del carter di orientamento è ubicato sul pannello (fig 14).



1. Leva in avanti - maggiore lunghezza del getto



2. Leva all'indietro - minore lunghezza del getto.

15. MANOVELLA DI REGOLAZIONE

Modifica la direzione del getto di neve.



1. Girare la manovella in senso orario - l'uscita si gira verso destra.



2. Girare la manovella in senso antiorario - l'uscita si gira verso sinistra.

16. PATTINI

Servono per regolare l'altezza dell'alloggiamento di entrata rispetto al terreno, fondo stradale ecc.

17. BLOCCO DELLE RUOTE

SNOW MASTER, SNOW BUSTER e SNOW KING

La ruota sinistra dello spazzaneve è fissata all'assale mediante un perno di bloccaggio. Il perno di bloccaggio può essere portato in due posizioni:

- a) posizione interna - due ruote motrici (fig 15A)
- b) posizione esterna - una ruota motrice (fig 15B). Si utilizza quando le condizioni non sono particolarmente difficili e semplifica la manovra dello spazzaneve in curva.

928E e 1333E

Vedere fig 15C. Per facilitare l'utilizzo sulle superficie dure deve collegare/interrompere la ruota sinistra come segue :

1. Tirare il bottone (1)
2. Girare il bottone (un quarto giro, 90 gradi), poi rilascialo.

18. DISINSERIMENTO DEI CINGOLI (MODELLO 928ET)

Per facilitare lo spostamento dello spazzaneve, senza accendere il motore, è possibile disinserire i cingoli:

- a) cingoli disinseriti (posizione esterna). Posizionare il perno di bloccaggio nel foro dell'albero al di fuori della ruota motrice su entrambi i lati dello spazzaneve (fig 16A).
- b) cingoli inseriti. Posizionare il perno di bloccaggio nel foro del mozzo della ruota motrice ed attraverso il foro nell'albero su entrambi i lati dello spazzaneve (fig 16B).

19. SISTEMA DI DISTRIBUZIONE DEL PESO (MODELLO 928ET)

In condizioni esterne (neve fortemente compattata) è possibile aumentare la pressione sul vano di alimentazione per ottenere migliori risultati ed evitare che lo spazzaneve slitti sulla neve (fig 17)



Innesto. Sollevare lo spazzaneve tirando il manubrio finché i bulloni non si innestano nella scanalatura superiore del pedale.



Disinnesto. Afferrare il manubrio e premere il pedale.

Il sistema di distribuzione del peso non entra in funzione se i pattini sono regolati al massimo.

UTILIZZO

GENERALITA'

Non accendere mai il motore prima di aver eseguito tutti i provvedimenti indicati nella precedente sezione "ASSEMBLAGGIO".



Non utilizzare mai lo spazzaneve prima di aver letto e capito il contenuto del presente manuale e di tutte le targhette di avvertenza ed indicazione apposte sullo spazzaneve.



Utilizzare sempre occhiali protettivi oppure una visiera durante il lavoro nonché in sede di manutenzione ed assistenza dello spazzaneve.

PRIMA DELL'AVVIAMENTO

Lo spazzaneve viene fornito senza olio nel carter. Rifornire con olio motore prima dell'avviamento.



Non accendere il motore prima di aver effettuato il rifornimento di olio. La mancanza di olio può provocare gravi danni al motore.

1. Sistemare lo spazzaneve su una superficie piana.
2. Svitare l'astina dell'olio e versare olio fino al segno "FULL" (fig 18).
3. Utilizzare olio di buona qualità, conforme alle norme A.P.I. service "SF", "SG" oppure "SH".

Utilizzare un olio SAE 5W30. Se la temperatura ambiente è inferiore a -18° C, utilizzare un olio SAE 0W30.

Non utilizzare oli SAE 10W40.

4. Capienza del carter:
modello SNOW MASTER - 0,62 litri
modello SNOW BUSTER e SNOW KING - 0,77 litri
modelli 928E, 928ET e 1333E - 0,83 litri

Controllare il livello dell'olio motore prima di ogni utilizzo. Effettuare il controllo con lo spazzaneve su una superficie piana.

Il livello dell'olio deve essere compreso fra i segni "ADD" e "FULL" (fig. 18). Rabboccare all'occorrenza.

RIFORNIMENTO DI BENZINA

Utilizzare sempre benzina verde pulita. Non utilizzare miscele per motori a 2 tempi.

NOTA - Ricordare che la benzina verde va considerata una merce deperibile. Non acquistare più benzina del consumo

previsto per i successivi 30 giorni.

E' possibile utilizzare anche carburanti ecologici quali benzina all'acrilato. Questo tipo di benzina presenta una composizione meno nociva per l'uomo e gli animali.



La benzina è altamente infiammabile. Conservare la benzina in contenitori idonei.





Conservare la benzina in ambiente fresco e sufficientemente ventilato. Conservare la benzina fuori della portata dei bambini.



Effettuare il rifornimento soltanto all'aperto e non fumare durante l'operazione. Effettuare il rifornimento prima di accendere il motore. Non rimuovere mai il tappo del serbatoio né effettuare il rifornimento quando il motore è acceso oppure è ancora caldo.

Non riempire completamente il serbatoio della benzina. Al termine del rifornimento, avvitar bene il tappo del serbatoio ed eliminare eventuali macchie di benzina.



ACCENSIONE DEL MOTORE (SENZA AVVIAMENTO ELETTRICO)

1. Accertarsi che le impugnature della frizione della trazione e della coclea siano disinserite (fig 19 - 20).
 2. Sollevare il comando del gas nella posizione .
 3. Inserire la chiave di accensione nella scanalatura. Accertarsi che scatti in posizione. Non girare la chiave.
 4. Portare il comando dell'aria nella posizione .
- Nota - Non è necessario agire su questo comando per accendere un motore caldo.
5. Premere 2 - 3 volte la pompetta. Accertarsi che i fori siano coperti quando si preme la pompetta (fig 21). Nota - Non utilizzare questa funzione quando il motore è caldo.
 6. Estrarre lentamente l'impugnatura di avviamento finché non si sente una certa resistenza. Accendere quindi il motore tirando in modo deciso.
 7. Una volta acceso il motore, girare la farfalla in senso antiorario fino ad aprire completamente la farfalla.



Non fare mai funzionare il motore in ambienti chiusi. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, un gas pericoloso.

ACCENSIONE DEL MOTORE (CON AVVIAMENTO ELETTRICO)


1. Collegare il cavo di alimentazione al motore con una prolunga con messa a terra, quindi collegare la prolunga ad una presa con messa a terra da 220/230 volt.
2. Accertarsi che le impugnature della frizione della trazione e della coclea siano disinserite (fig 19 - 20).
3. Sollevare il comando del gas nella posizione .
4. Inserire la chiave di accensione nella scanalatura. Accertarsi che scatti in posizione. Non girare la chiave.
5. Portare il comando dell'aria nella posizione .

Nota - Non è necessario agire su questo comando per accendere un motore caldo.

6. Premere 2 - 3 volte la pompetta. Accertarsi che i fori siano coperti quando si preme la pompetta (fig 21). Nota - Non utilizzare questa funzione quando il motore è caldo.

7. Accendere il motore.

a. Premere il pulsante di avviamento per attivare il motorino di avviamento.

b. Una volta acceso il motore, rilasciare il pulsante di avviamento ed aprire la farfalla dell'aria girando lentamente il comando dell'aria in senso antiorario fino a portarlo nella posizione .

c. Se il motorino funziona in modo irregolare, chiudere immediatamente la farfalla dell'aria, quindi riaprirlo lentamente.

d. Estrarre dapprima la prolunga dalla presa, quindi staccare la prolunga dal motore.

Nota - Il motorino di avviamento è protetto dai sovraccarichi. Se il motorino di avviamento si surriscalda, si ferma automaticamente. Il motorino può essere riavviato soltanto dopo 5 - 10 minuti di raffreddamento.


8. Una volta acceso il motore, girare la farfalla in senso antiorario finché la farfalla dell'aria non è completamente aperta.



Non fare mai funzionare il motore in ambienti chiusi. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio, un gas pericoloso.

ARRESTO

1. Rilasciare entrambe le impugnature della frizione. Nota - Se la coclea continua a girare, vedere la sezione "REGOLAZIONE DEI CAVETTI DI REGOLAZIONE" di seguito.


2. Abbassare il comando del gas nella posizione di minimo . Far funzionare il motore al minimo per alcuni minuti in modo da far sciogliere la neve.

3a. Apparecchi senza avviamento elettrico:

A motore acceso, estrarre l'impugnatura di avviamento alcune volte per prevenire il congelamento del motorino di avviamento. Durante questa operazione si sente un rumore anomalo. Ciò non comporta danni per il motore.

3b. Apparecchi con avviamento elettrico:

A motore acceso, tenere premuto il pulsante di avviamento per alcuni secondi per prevenire il congelamento del motorino di avviamento (vedere sopra per il collegamento del cavo di rete). Durante questa operazione si sente un forte rumore. Ciò non comporta danni per il motore.

4. Spingere il comando del gas a fondo nella posizione .

5. Togliere la chiave di accensione. Non girare la chiave.



Prima di lasciare incustodito l'apparecchio, spegnere il motore e togliere la chiave di accensione.

AVVIAMENTO

1. Accendere il motore come spiegato sopra. Far funzionare il motore per alcuni minuti in modo che si riscaldi prima di

utilizzare l'apparecchio.

2. Regolare il carter di orientamento dell'uscita.

3. Girare la manovella di regolazione e regolare l'uscita in modo che il getto di neve avvenga nella stessa direzione del vento.

4. Portare la leva del cambio in posizione corretta.



Non agire sulla leva del cambio quando è premuta l'impugnatura della frizione della trazione.

5. Premere l'impugnatura della frizione della coclea per attivare la coclea e la ventola di uscita (fig 19A/20).



Prestare attenzione alla coclea rotante. Tenere mani, piedi, capelli ed abiti svolazzanti lontani dalle parti rotanti.

6. Premere l'impugnatura della frizione della trazione (fig. 19B/20). Lo spazzaneve inizia ad avanzare o retrocedere a seconda della marcia ingranata.

7. Lo spazzaneve è dotato di un comando ad una mano (modelli SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING escluso):

- premere le impugnature della frizione destra e sinistra con le mani corrispondenti;

- a questo punto è possibile rilasciare un comando (a piacere). Le due funzioni restano attivate finché resta premuta almeno una delle due impugnature della frizione;

- rilasciando la presa ad una mano, vengono disinserite automaticamente entrambe le funzioni.

CONSIGLI PER L'UTILIZZO

1. Procedere sempre con il motore a pieno gas o quasi.



Il silenziatore e le parti adiacenti si riscaldano sensibilmente durante il funzionamento del motore. Rischio di ustioni in caso di contatto.

2. Adeguare la velocità in base alle condizioni della neve. Regolare la velocità agendo sulla leva del cambio e non sul comando del gas.

3. Si otterranno risultati ottimali spalando la neve mentre è ancora fresca.

4. Se possibile, dirigere sempre il getto nella stessa direzione del vento.

5. Regolare i pattini (fig 22) in base alla superficie:

- su superfici lisce, ad es. asfalto, i pattini devono trovarsi circa 3 mm sotto la spatola;

- su superfici irregolari, ad es. vialetti di ghiaia, i pattini devono trovarsi circa 30 mm sotto la spatola.



Regolare sempre i pattini in modo da prevenire l'ingresso di ghiaia e sassi nello spazzaneve. L'espulsione di tali oggetti ad alta velocità comporterebbe infatti rischio di danni a persone.

Accertarsi che i pattini siano regolati uniformemente ad entrambi i lati.

6. Scegliere una velocità tale che il getto di neve sia costante.



Se si accumula neve nell'uscita, non tentare di pulire prima di aver:

- rilasciato entrambe le impugnature della frizione;
 - spento il motore;
 - tolto la chiave di accensione;
 - staccato il cavo della candela.
- Non infilare mai le mani nella coclea o nell'uscita. Utilizzare un bastoncino di legno.**

DOPO L'UTILIZZO

1. Controllare che lo spazzaneve non presenti parti allentate o danneggiate. All'occorrenza, sostituire le parti.
2. Serrare dadi e viti allentati.
3. Eliminare resti di neve dallo spazzaneve con una spazzola.
4. Agire un paio di volte sui comandi.
5. Portare l'aria in posizione **H**.
6. Staccare il cavo della candela.



Non coprire lo spazzaneve finché il motore ed il silenziatore sono caldi.

MANUTENZIONE

CAMBIO DELL'OLIO

Cambiare l'olio la prima volta dopo 2 ore di esercizio, quindi ogni 25 ore oppure almeno una volta per stagione. Effettuare il cambio a motore caldo.



L'olio motore può essere molto caldo se viene scaricato immediatamente dopo l'arresto. Lasciare raffreddare il motore per alcuni minuti prima di scaricare l'olio.

1. Inclinare leggermente verso destra lo spazzaneve in modo che il tappo di scarico dell'olio rappresenti il punto più basso del motore.
2. Svitare il tappo di scarico dell'olio.
3. Lasciare defluire l'olio in un contenitore.
4. Riavvitare il tappo di scarico dell'olio.
5. Rabboccare con olio nuovo. Per il tipo e la quantità di olio si rimanda alla sezione "PRIMA DELL'AVVIAMENTO".

CANDELA

Controllare la candela una volta all'anno oppure ogni 100 ore di esercizio.

Pulire o sostituire la candela se gli elettrodi sono bruciati. Il produttore del motore consiglia l'utilizzo di candele: modelli SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING: Champion J-8C, Autolite 356. modelli 928E, 928ET, 1333E: Champion RN4C.

Luce corretta degli elettrodi: 0,76 mm.

CARBURATORE

Il carburatore è prerogolato in fabbrica. Se ciò nonostante oc-

corre procedere alla sua regolazione, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.

INGRASSAGGIO



Prima di qualsiasi intervento di manutenzione:

- spegnere il motore;
- togliere la chiave di accensione;
- staccare il cavo della candela.

Quando le istruzioni del manuale prevedono che lo spazzaneve debba essere inclinato in avanti ed appoggiato sull'alloggiamento di entrata, procedere innanzitutto a svuotare il serbatoio della benzina.



Svuotare il serbatoio della benzina all'aperto ed a motore freddo. Non fumare. Recuperare la benzina con un contenitore idoneo.

CATENE (MODELLO 928ET)

Ingrassare le catene e i pignoni ogni 10 ore di esercizio e prima di un rimessaggio prolungato (fig 23).

USCITA

Ingrassare la flangia dell'uscita e l'ingranaggio elicoidale della manovella di regolazione ogni 5 ore di esercizio e prima di un rimessaggio prolungato.

ALBERO DELLA COCLEA

Ingrassare l'albero della coclea con una siringa attraverso gli ingrassatori ogni 10 ore di esercizio (fig 24). Ingrassare sempre l'albero in sede di sostituzione dei bulloni di sicurezza.

Prima di un rimessaggio prolungato, rimuovere i bulloni di sicurezza. Ingrassarli con una siringa e far girare un paio di volte la coclea sull'albero prima di riavvitare i bulloni di sicurezza.

Nota - Il modello SNOW MASTER non prevede ingrassatori per l'albero della coclea. Per l'ingrassaggio è necessario rimuovere i bulloni di sicurezza.

INGRANAGGIO ELICOIDALE

L'ingranaggio elicoidale è riempito in fabbrica con grasso speciale. Solitamente non occorre alcun rabbocco.

Svitare il tappo una volta all'anno e controllare se l'ingranaggio elicoidale contiene grasso (fig 25).

Se l'ingranaggio elicoidale perde oppure è stato riparato, è necessario inserire nuovo grasso. L'ingranaggio elicoidale può contenere al massimo 92 grammi di grasso.

Utilizzare Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease o simile.

ALBERO ESAGONALE

L'albero esagonale, i pignoni e le catene non necessitano di ingrassaggio (fig 26). Tutti i cuscinetti e le bussole sono ingrassati a vita e non necessitano di manutenzione.

Tentando di ingrassare queste parti, il grasso si trasferirà alla ruota di frizione ed alla puleggia motrice, con conseguenti danni al rivestimento in gomma della ruota di frizione.

Tuttavia, prima di un rimessaggio prolungato è necessario passare delicatamente un panno imbevuto di olio sulle suddette parti onde prevenire fenomeni di corrosione.

PULEGGIA MOTRICE

Inclinare lo spazzaneve in avanti ed appoggiarlo sull'alloggiamento di entrata. Rimuovere la lamiera di fondo.

Se non si vede l'ingrassatore, tirare lentamente l'impugnatura di avviamento finché non esce l'ingrassatore (fig 26 - 27, X).

Portare la leva del cambio in posizione "1".

Sistemare una moneta fra la puleggia motrice e la ruota di frizione per prevenire il contatto fra le parti, Y.

Ingrassare il supporto della puleggia motrice con una siringa. Rabboccare finché il grasso non trafile dal mozzo, Z.

Non ingrassare eccessivamente.

Togliere la moneta e controllare che la distanza fra puleggia motrice e ruota di frizione sia sufficiente.

Eliminare il grasso in eccesso.



Il grasso non deve venire a contatto con la puleggia motrice e la ruota di frizione, perché potrebbe danneggiare il rivestimento in gomma della ruota di frizione.

Ingrassare la puleggia motrice ogni 25 ore di esercizio e prima di un rimessaggio prolungato.

ASSISTENZA E RIPARAZIONI



Prima di qualsiasi intervento di assistenza:
 - spegnere il motore;
 - togliere la chiave di accensione;
 - staccare il cavo della candela.

Quando le istruzioni del manuale prevedono che lo spazzaneve debba essere inclinato in avanti ed appoggiato sull'alloggiamento di entrata, procedere innanzitutto a svuotare il serbatoio della benzina.



Svuotare il serbatoio della benzina all'aperto ed a motore freddo. Non fumare. Recuperare la benzina con un contenitore idoneo.

REGOLAZIONE DELLA SPATOLA

La spatola si usura con il tempo.

Regolare la spatola (sempre assieme ai pattini) in modo da ottenere la distanza corretta fra spatola e fondo.

La spatola può essere girata una volta, poi deve essere sostituita.

REGOLAZIONE DELLE CINGHIE TRAPEZOIDALI

Le cinghie trapezoidali devono essere controllate (ed eventualmente regolate) la prima volta dopo 2 - 4 ore di esercizio ed a metà stagione. In seguito è possibile controllare le cinghie due volte all'anno.

Dopo aver regolato o sostituito le cinghie, procedere alla regolazione dei cavetti di regolazione (vedere di seguito).

CINGHIA TRAPEZOIDALE DI TRAZIONE (FIG 28, A)

La cinghia è dotata di un rullo tendicinghia precaricato a molla. Non occorre alcuna regolazione. Se la cinghia slitta, sostituirla.

CINGHIA TRAPEZOIDALE DELLA COCLEA (FIG 28, B)

1. Togliere il paracinghia.
2. Allentare il tendicinghia e spostarlo verso la cinghia di circa 3 mm (fig 28).
3. Serrare il dado del tendicinghia.
4. Controllare la tensione della cinghia premendo l'impugnatura della frizione della coclea. Premendo sulla cinghia con un dito senza forzare, essa deve cedere di circa 12-13 mm (fig 29).
5. Reinstallare il paracinghia.

SOSTITUZIONE DELLE CINGHIE TRAPEZOIDALI

Le cinghie trapezoidali sono speciali e progettate appositamente per quest'apparecchio. Devono quindi essere sostituite esclusivamente con ricambi originali acquistabili presso il rivenditore e/o un centro di assistenza autorizzato.

Dopo aver regolato o sostituito le cinghie, procedere alla regolazione dei cavetti di regolazione (vedere di seguito).

CINGHIA TRAPEZOIDALE DELLA COCLEA (fig 30)

1. Togliere il paracinghia.
2. Allentare la guida della cinghia in corrispondenza della puleggia motrice, D.
3. Allentare il tendicinghia ed allontanarlo dalla cinghia, E.
4. Sfilare la cinghia dalla puleggia motrice, F.
5. Sfilare la cinghia dalla puleggia della coclea.
6. Inserire la nuova cinghia originale sulla puleggia della coclea.
7. Inserire la nuova cinghia sulla puleggia motrice anteriore.
8. Regolare la cinghia (vedere sopra).
9. Regolare la guida della cinghia (vedere sotto).
10. Reinstallare il paracinghia.

CINGHIA TRAPEZOIDALE DI TRAZIONE (fig 30)

1. Eseguire i punti 1-5 indicati sopra.
6. Mettere di lato il rullo tendicinghia della puleggia motrice.
7. Rimuovere la cinghia.
8. Inserire la nuova cinghia originale sulla puleggia inferiore posteriore della trazione.
9. Inserire quindi la cinghia sulla puleggia motrice posteriore.
10. Rilasciare il rullo tendicinghia. Accertarsi che esso sia posizionato correttamente.
11. Regolare la guida della cinghia (vedere di seguito).

12. Reinstallare il paracinghia.

REGOLAZIONE DELLE GUIDE DELLA CINGHIA

1. Togliere il paracinghia.
2. Premere l'impugnatura della frizione della coclea dello spazzaneve.
3. Controllare che la distanza tra il guide della cinghia e la cinghia sia di 3 mm (fig 31).
4. Per regolare all'occorrenza, allentare la vite delle guide della cinghia ed impostare la distanza corretta.
5. Serrare la vite a fondo.
6. Rimontare il paracinghia.

REGOLAZIONE DEI CAVETTI DI REGOLAZIONE

Dopo aver regolato o sostituito le cinghie, procedere alla regolazione dei cavetti di regolazione.

1. Sganciare il cavetto del gas dall'impugnatura della frizione (fig 32).
2. Spingere l'impugnatura della frizione il più avanti possibile (finché non tocca la protezione plastica della stegola).
3. Tenendo teso il cavetto, notare la posizione dell'estremità a "Z" del cavetto.
4. Quando il cavetto è regolato correttamente, la sua estremità deve essere allineata al foro dell'impugnatura della frizione (vedere fig 32).

Per eseguire eventuali regolazioni:

5. Inclinare lo spazzaneve in avanti ed appoggiarlo sull'alloggiamento di entrata.
6. Spingere il cavetto nella molla in modo da mettere a nudo la sezione filettata (fig 33).
7. Tenendo ferma la sezione filettata, regolare il dado verso l'alto o il basso finché non si ottiene la regolazione corretta.
8. Tirare indietro il cavetto nella molla. Agganciare la sezione superiore del cavetto all'impugnatura della frizione.
9. Regolare entrambi i lati allo stesso modo.

Accendere lo spazzaneve ed accertarsi che la coclea non ruoti quando l'impugnatura della frizione è rilasciata (= disinserita).

In caso contrario, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato.

REGOLAZIONE DELLA POSIZIONE DEL CAMBIO

1. Inclinare lo spazzaneve in avanti ed appoggiarlo sull'alloggiamento di entrata.
2. Rimuovere la lamiera di fondo.
3. Portare la leva del cambio in posizione "1".
4. La distanza fra la ruota di frizione ed il bordo destro della puleggia motrice deve essere 76 mm (fig 34).

In caso contrario, regolare come segue:

SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

1. Allentare le viti della leva del cambio (fig 35).
2. Regolare la ruota di frizione in modo da ottenere la distanza corretta.
3. Serrare le viti della leva del cambio.
4. Reinstallare la lamiera di fondo.

Modelli 928E - 928ET - 1333E:

1. Allentare il dado di fermo sull'asta del cambio.
2. Svitare il giunto sferico dal braccio del cambio (fig 36).
3. Regolare la lunghezza dell'asta del cambio in modo che il giunto sferico sia allineato al foro del braccio del cambio.
4. Reinstallare il giunto sferico sul braccio del cambio.
5. Serrare il dado di fermo.
6. Reinstallare la lamiera di fondo.

SOSTITUZIONE DELLA RUOTA DI FRIZIONE

1. Inclinare lo spazzaneve in avanti ed appoggiarlo sull'alloggiamento di entrata.

2. Rimuovere la lamiera di fondo.
- 3a. **Modelli SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:**
Allentare le viti della leva del cambio (fig 35).
- 3b. **Modelli 928E - 928ET - 1333E.**
Svitare il giunto sferico dal braccio del cambio (fig 36).
4. Svitare la ruota di frizione dal mozzo (fig 37, G).
5. Togliere le quattro viti che fissano i cuscinetti dell'albero esagonale (ad entrambi i lati) (fig 38).
6. Inclinare l'albero esagonale estraendolo da destra.
7. Rimuovere il cuscinetto destro.
8. Spostare la ruota di frizione verso destra sull'albero. Sostituire la ruota di frizione.
9. Reinstallare il cuscinetto. Accertarsi che l'albero esagonale si muova in entrambi i cuscinetti.
10. Avvitare la ruota di frizione sul mozzo. Accertarsi che l'albero esagonale sia libero di ruotare.

11a. Modelli SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

Serrare le viti della leva del cambio.

11b. Modelli 928E - 928ET - 1333E:

Rifissare l'asta del cambio al braccio del cambio.

12. Evitare la presenza di grasso o olio sulla puleggia motrice e sulla ruota di frizione. Reinstallare la lamiera di fondo.

SOSTITUZIONE DEI BULLONI DI SICUREZZA

Le coclee sono fissate all'albero mediante bulloni di sicurezza speciali, progettati per cedere allorché qualcosa restasse impigliato nell'alloggiamento di entrata.



**Utilizzare sempre bulloni di sicurezza originali!
Bulloni di altro tipo possono provocare danni allo spazzaneve.**

1. Spegner il motore.
2. Staccare il cavo della candela.
3. Attendere che tutte le parti rotanti si siano fermate.
4. Eliminare il corpo estraneo impigliato nell'alloggiamento di entrata.
5. Ingrassare l'albero della coclea (vedere sopra).
6. Installare un nuovo bullone di sicurezza originale (N). Non dimenticare il distanziale (P) (modello 1333E escluso) (fig 39).

REGOLAZIONE DEI CINGOLI (MODELLO 928ET)

Se lo spazzaneve non procede in modo uniforme oppure i cingoli slittano, occorre effettuare la regolazione come segue:

1. Controllare l'impostazione sollevando la parte centrale del cingolo.
2. Controllare che la distanza tra il cingolo e la parte superiore della piastra di supporto non superi 32 mm (fig 40).

Se la distanza è maggiore, effettuare la regolazione:

3. Impostare la distanza corretta agendo sulla vite di regolazione, H.
4. Ripetere la procedura per il cingolo sull'altro lato.

RIMESSAGGIO



Non rimessare mai lo spazzaneve con benzina nel serbatoio in ambienti chiusi con ventilazione insufficiente. I vapori di benzina potrebbero venire a contatto con fiamme libere, scintille, sigarette ecc.

Se lo spazzaneve deve essere rimessato per un periodo superiore a 30 giorni, adottare i seguenti provvedimenti:

1. Svuotare il serbatoio della benzina.
2. Accendere il motore e farlo funzionare finché non si esaurisce la benzina.
3. Svuotare il carburatore premendo la valvola di scarico (fig 41).



Svuotare il serbatoio della benzina ed il carburatore all'aperto ed a motore freddo. Non fumare. Racogliere la benzina in un contenitore idoneo.

4. Cambiare l'olio motore se l'operazione non è già stata effettuata nei tre mesi precedenti.
5. Svitare la candela e versare circa 30 ml di olio motore nel foro. Far girare il motore per alcuni giri. Riavvitare la candela.
6. Pulire accuratamente lo spazzaneve.
7. Ingrassare tutti i punti come indicato nella sezione "INGRASSAGGIO".
8. Verificare che lo spazzaneve non presenti danni. Riparare all'occorrenza.
9. Ritoccare eventualmente la vernice.

10. Proteggere le superfici metalliche esposte dalla ruggine.
11. Rimessare lo spazzaneve in un ambiente chiuso, se possibile.

IN CASO DI GUASTI

Per eventuali riparazioni ed assistenza, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato, dove vengono utilizzati ricambi originali.

Se si vogliono effettuare piccole riparazioni da sé, utilizzare sempre ricambi originali. Si adattano alla perfezione e semplificano il lavoro.

Per i ricambi, rivolgersi al rivenditore o ai centri di assistenza autorizzati.

In sede di ordinazione, specificare il modello e l'anno di acquisto dello spazzaneve nonché il modello ed il numero di serie del motore.

GARANZIA

Osservare le scheda di garanzia fornita dal vostro fornitore.

Il produttore si riserva il diritto di modificare il prodotto senza preavviso.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' - CE

Noi, Murray Inc., 210 American Drive, Jackson, 38308 Tennessee, USA dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che lo spazzaneve

Modelli SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING, 928E, 928ET, 1333E

è conforme ai requisiti essenziali di sicurezza e salute della Direttiva 98/37/CEE.

Per la corretta applicazione dei requisiti di sicurezza e salute previsti dalla direttiva CEE, sono state consultate le seguenti norme e/o specifiche tecniche:

EN 292-1/1991, EN 292-2/1991, EN 1033/1996, EN ISO 3744:1995, EN ISO 11201:1996 e ISO 8437/1989.












Certificato emesso a Jackson, Tennessee, 2001-06-05

Director - International Sales

SYMBOLY

Na stroji jsou rozmístěny štítky se symboly, jež upozorňují na dodržování nutné opatrnosti a pozornosti při používání.

Symbole znamenají:

-  Varování.
-  .Před použitím si přečtěte návod.
-  Nebezpečí! Rotující sněžný šroub.
-  Nebezpečí! Rotující vrtule.
-  Nestrkejte ruce do chrliče.
-  Pozor, at' se nedostanou ruce či nohy na rotující díly.
-  Nepovolání necht' udržují bezpečný odstup od stroje.
-  Nikdy nesměřujte chrlič na lidi.
-  Před čistěním, údržbou a servisem třeba zastavit motor a vytáhnout kabel zapalování.
-  Nebezpečí popálením při doteku.
-  Používejte chrániče sluchu.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

OBCENĚ

- Pečlivě si přečtěte návod. Naučte se všechno ovládání a jak správně frézu užívat.
- Nikdy nenechte děti nebo osoby tohoto návodu neznalé používat frézu. Místní předpisy mohou obsahovat i věková omezení pro ovládání stroje.
- Nikdy nepoužívejte frézu, jsou-li nablízku jiní, zvláště děti a zvířata.
- Pamatujte si, že řidič je odpovědný za škody, jež způsobí jiným lidem nebo jejich majetku.
- Postupujte opatrně, abyste neuklouzli nebo neupadli, zejména když s frézou couváte.
- Nepoužívejte frézu, jste-li pod účinky alkoholu nebo léku, nebo když jste unavení nebo nemocní.

PŘÍPRAVY

- Pečlivě zkontrolujte místa, kde se bude odklízet sních a odstraňte všechny volně ležící předměty.
- Odpojte všechno ovládání, než nastartujete motor.
- Nikdy nepoužívejte frézu, nejste-li vhodně oblečení. Noste obuv, jež vám pomůže udržet se na kluzké ploše.

- Pozor: Benzin je nebezpečná hořlavina!
 - a. Schraňujte palivo v nádržích k tomu určených.
 - b. Doplnujte benzin pouze venku a nikdy přitom nekuřte.
 - c. Plňte palivo před startem motoru. Nikdy nesnímejte víčko nádrže a nedoplňujte benzin, když je motor v provozu nebo ještě teplý.
 - d. Pořádně utáhněte víčko a utřete případně rozlitý benzin.
- Nastavte výšku podavače, aby volně projížděl na šterku.
- Za žádných okolností nesmíte nic upravovat za provozu motoru (nepraví-li se tak v návodu).
- Před odklizením ponechte frézu, aby přijala venkovní teplotu.
- Během práce, při údržbě a servisu frézy používejte vždy ochranné brýle nebo hledí.

PROVOZ

- Nikdy nedávejte ruce a nohy do blízkosti rotujících dílů nebo pod ně. Vyhýbejte se otvoru chrliče.
- Bud'te opatrní při provozu na šterkových cestách, chodnicích či ulicích neb při jejich křížování. Všimněte si skrytého nebezpečí a dopravy.
- Nikdy nemiřte chrlič na veřejnou komunikaci nebo směrem k dopravě.
- Pokud fréza najede na cizí předmět, zastavte motor, vytáhněte kabel ze svíčky a pořádně prohlédněte frézu, zda nebyla poškozena. Případné škody opravte před dalším používáním.
- Pokud začne fréza nenormálně vibrovat, zastavte motor a zjistěte příčinu. Vibrace bývají známkou potíží.
- Zastavte motor a vytáhněte kabel ze svíčky, když:
 - a. opouštíte stanoviště řidiče;
 - b. se podavač nebo chrlič ucoupou a je třeba je vyčistit;
 - c. je třeba stroj opravit nebo upravit.
- Před čistěním, opravou nebo prohlédnutím zajistěte, aby se všechny rotující díly zastavily a aby všechno ovládání bylo vypnuto.
- Necháváte-li frézu bez dozoru, odpojte všechno ovládání, dejte řadicí páku na neutrální, zastavte motor a vytáhněte klíček ze zapalování.
- Neprovozujte frézu uvnitř při dopravě do nebo ze skladovacího prostoru. Dveře mají být otevřeny. Výfukové plyny jsou životu nebezpečné.
- Nikdy nejezděte bokem ke svahu, vždy odshora dolů nebo odsopoda nahoru. Vyhýbejte se prudkým svahům.
- Nikdy nepoužívejte frézu s nedostatečnými ochrannými pomůckami nebo chybí-li ochranná zařízení.
- Nevypínejte a nevyřazujte z provozu stávající ochranná zařízení.

- Neměňte nastavení motoru a nepřetácejte motor. Nebezpečí poškození vzrůstá při provozu v příliš vysokých obrátkách.
- Nikdy nepoužívejte frézu v blízkosti plotů, aut, oken, svahů apod. bez přizpůsobení krytu chrliče.
- Nepouštějte děti na místa, kde se odklízí sněh. Jiná dospělá osoba musí na děti dohlížet.
- Nepřetěžujte frézu nadměrnou rychlostí provozu.
- Při couvání buďte opatrní. Před couváním a během něho se dívejte dozadu, abyste viděli případné překážky.
- Nikdy nemiřte chrlič na lidi. Nikdy nenechte nikoho stát před frézou.
- Při přepravě frézy nebo když se fréza nepoužívá, odpojte sněžný šroub. Při dopravě na kluzkém povrchu nejezděte příliš rychle.
- Užívejte pouze příslušenství, jež je schváleno výrobcem.
- Nikdy nejezděte s frézou při snížené viditelnosti a při nedostatečném osvětlení.
- Zajistěte, abyste vždy drželi rovnováhu a pevně drželi řídítka.
- Nikdy nepoužívejte frézu na střeše.
- Nedotýkejte částí motoru, jež se za provozu nahřívají. Nebezpečí popálenin.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

- utáhněte všechny matky a šrouby, aby fréza byla v dobrém pracovním stavu. Pravidelně kontrolujte kotevní šrouby.
- Vždy používejte originální náhradní díly. Užívání neoriginálních náhradních dílů představuje riziko, i když se třeba tyto díly pro frézu hodí.
- Nikdy neschraňujte frézu s benzinem v nádrži uvnitř budov, kde se páry mohou dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
- Nechte motor vychladnout, než frézu postavíte do skladovacího prostoru.
- Před dlouhodobým skladováním si přečtěte, co o něm doporučuje návod.
- Vyměňte poškozené varovné a upozorňující štítky.
- Po použití projed'te na pár minut motor se zapojeným sněžným šroubem. Tím zabráníte přimrznutí šroubu.

MONTÁŽ

Pozn. Poukazy na levou a pravou stranu vycházejí z řidičovy pozice za sněžnou frézou.

OBSAH VNĚJŠÍHO BALENÍ

- Obsah balení:
- sněžná fréza
 - ovládací klika
 - rychlostní páka (jen modely 928E - 928ET - 1333E)

- chrlič (pouze model SNOW MASTER)
- návod
- láhev oleje
- montážní sada

VYBALENÍ

1. Vyndejte všechny součásti, jež leží volně v krabici
2. Odstrihněte umělohmotnou pásku, jež přidržuje ovládací kliku a rychlostní páku (modely 928E - 928ET - 1333E).
3. Rozřízněte všechny čtyři rohy krabice a nechte stěny krabice spadnout na zem.
4. Uvolněte sněžnou frézu z palety, na níž stojí (modely 928E - 928ET - 1333E).
5. Vyjed'te s frézou z krabice.
6. Odstrihněte umělohmotnou pásku, jež drží ovládací lanka při spodní straně řídítek.

ŘÍDÍTKA

1. Uvolněte - avšak neodstraňte - přichycovací uzpůsobení v horních otvorech.
2. Vyklopte horní část řídítek. POZOR! Nepřiskřípněte ovládací lanka!
3. Zastrčte šroub (A) a podložku (B) do spodního pravého otvoru (obr. 1).
4. Přišroubujte uzavírací podložku (C) a matku (D).
5. Sejměte matku a podložku ze šroubu s otvorem, jenž se nachází na ovládací klíce (obr. 2).
6. Zastrčte šroub s otvorem do spodního levého otvoru.
7. Přišroubujte podložku a matku, jež jste dřív vzali, na šroub s otvorem.
8. Po namontování ovládací kliky utáhněte všechny matky (viz níže).

CHRLIČ SNĚHU

Model SNOW MASTER:

1. Točte ovládací klikou doleva, až začne zabírat.
2. Nasad'te chrlič na přírubu, aby otvory přilehly na sebe (obr. 3).
3. Našroubujte tři šrouby (E) zevnitř.
4. Namontujte podložky (F) a uzavírací matky (G) na vnější stranu příruby.
5. Utáhněte matky.

Model SNOW BUSTER - SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E:

1. Vytáhněte zadní šroub (obr. 4, R).
2. Vyklopte chrlič do pracovní polohy (obr. 5).
3. Namontujte šroub zpět z vnitřní strany.
4. Našroubujte podložku a matku na šroub.
5. Utáhněte matku. Zkontrolujte, zda i ostatní matky v přírubě jsou dotaženy.

OVLÁDACÍ KLIKA

1. Vytáhněte kolík a závlačky a odmontujte univerzální kloub z ovládací kliky (obr. 6).
2. Vstavte univerzální kloub do vidlice šneku. Zatlačte tlustší kolík, S.
3. Vidlici ovládací kliky nasad'te na univerzální kloub.
4. Zamáčkněte tenší kolík skrz vidlici a univerzální kloub, T. Zajistěte závlačkou, U.
5. Zkontrolujte funkci chrliče plným vytočením na obě strany. Chrlič se má volně točit.

DRŽÁK NA RYCHLOSTNÍ PÁCE

1. Přišroubujte matku (H) na rychlostní páku (obr. 7 - 8, V).
2. Namontujte držák (I) na rychlostní páku.
3. Utáhněte matku proti spodní straně držáku.

DRŽÁK NA SMĚROVACÍM KRYTU (MODELY 928E - 928ET - 1333E)

1. Našroubujte matku (J) na ovládací páku (obr. 9).
2. Namontujte držák (K) na páku.
3. Utáhněte matku proti spodní straně držáku.

ŘADICÍ TYČ (MODELY 928E - 928ET - 1333E)

1. Dejte rychlostní páku do polohy 6. Namontujte řadicí tyč do otvoru v řadicí páce. Použijte otvor, jenž je nejvíce vzdálen od kloubu. Nasad'te podložku (L) a zajistěte závlačkou (M) (obr. 8).
2. Dejte řadicí páku na zpátečku.
3. Přišroubujte kulový kloub k ramenu řazení za pomoci podložky a matky (obr. 10). Poloha kulového kloubu je předem nastavena a nebývá třeba ji měnit.

KONTROLA OVLÁDACÍCH LANEK

Ovládací lanka mohou potřebovat nové nastavení, než budete poprvé používat sněžnou frézu..

Viz NASTAVENÍ OVLÁDACÍCH LANEK níže.

REFLEKTOR (MODELY 928E - 928ET - 1333E)

1. Pevně přišroubujte kruhový úchyt zemního kabelu na motor. Připojte kabel reflektoru ke kabelu generátoru.
2. Lepicí páskou připevněte kabely k řídítkům.

TLAK PNEUMATIK

Zkontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách. Správně má být 1,0 - 1,2 kp/cm².

OVLÁDÁNÍ

Body 1 - 10, viz obr. 11.

1. PLYN

Reguluje obrátky motoru. Ovládání plynu má tři polohy:



1. Plný plyn.



2. Chod naprázdno.



3. Poloha "stop"- motor je spojen nakrátko.

2. SYTIČ

Užívá se, je-li motor studený. Ovládání má dvě polohy:



1. Klapka sytiče otevřena.



2. Klapka sytiče zavřena (při studeném motoru).

3. NASTŘIKOVAČ

Zmáčknete-li polštářek, vstříkne se palivo do sání zplynovače, čímž se ulehčí start studeného motoru.

4. KLÍČ ZAPALOVÁNÍ

Musí se zatlačit dovnitř, aby se dal motor nastartovat. Klíčem neotáčejte!



1. Je-li klíč zamáčknut, lze motor nastartovat.
2. Je-li klíč vytažen, motor nastartovat nelze.

5. STARTOVNÍ TÁHLO

Ruční start na sněhu otáčením navijáku.

6. OLEJOVÁ MĚRKA

K doplnění a kontrolu množství oleje. Má dvě rysky: FULL = maximální množství ADD = minimální množství

7. VÍČKO PALIVOVÉ NÁDRŽE

K doplňování benzínu.

8. ZÁTKA VYPOUŠTĚNÍ OLEJE

Pro vypouštění motorového oleje při jeho výměně.

9. TLAČÍTKO PRO ELEKTRICKÝ START (MODELY SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Aktivuje elektrický startér.

10. KABEL KE STARTÉRU (MODELY SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Dodává elektrický proud ke startéru. Připojte kabel přes zeměný prodlužovací kabel k zeměné zásuvce pro 220/230 voltů. Doporučujeme používat přerušovač proudu při poruše uzemění.

Body 11 - 19, viz obr. 12.


11. ŘADICÍ PÁKA

Stroj je vybaven 6 rychlostmi vpřed a 2 rychlostmi vzad mj. pro ovládání rychlosti jízdy.

Řadicí pákou nesmíte pohybovat, když je rukojeť spojky


pro pohyb stroje stisknuta.

12. RUKOJEŤ SPOJKY PRO POHYB FRÉZY

 Zapojuje pohon kol při zařazené rychlosti a rukojeti přitisknuté k řídkům.

Umístěna na levé trubce řídků.

13. RUKOJEŤ SPOJKY PRO SNĚŽNÝ ŠROUB

 Zapojuje pohon šroubu a pohon vrtule fukaru, když je rukojeť stisknuta směrem k řídkům.



Umístěna na pravé trubce řídků.

14A. KRYT CHRLIČE (MODELY SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING)

Povolte křídlatou matici a nastavte výšku krytu. (obr. 13). Sklopen níže odhazuje sníh na kratší vzdálenost. Vyklopen výše odhazuje sníh do větší dálky.



14B. KRYT CHRLIČE (MODELY 928E - 1333ET - 1333E)

Panelově montované dálkové ovládání pro nastavování krytu chrliče (obr. 14).

-  1. Páka vpřed - delší odhoz sněhu.
-  2. Páka vzad - kratší odhoz sněhu.

15. OVLÁDACÍ KLIKA

Mění směr vyvrhovaného sněhu.

-  1. Otočte doprava, chrlič se otočí doprava.
-  2. Otočte doleva, chrlič se otočí doleva.

16. SANICE

Používají se pro nastavení výšky podavače nad zemí.

17. UCHYCENÍ KOL NA MODELECH SNOW MASTER, SNOW BUSTER a SNOW KING

Levé kolo sněžné frézy je namontováno na osu za pomoci zamykacího čepu. Čep lze přemístit do dvou poloh:

- a) vnitřní poloha - obě kola jsou hnací (obr. 15A);
- b) vnější poloha - hnací je jedno kolo (obr. 15B). Používá se pro lehčí podmínky. Uspodňuje manévrování při obratech.

928E a 1333E

Viz obr. 15C. Pro usnadnění pohybu na tvrdých plochách lze levé kolo takto zapojit nebo vypojit:

1. Vytáhněte knoflík 1.
2. otočte knoflíkem o 90° (1/4 otáčky) a pusťte ho.

18. ODPOJENÍ PÁSŮ (MODEL 928ET)

Pro snadnější přemístování frézy s motorem mimo provoz lze pásy odpojit:

- a) Odpojení pohonu (vnější poloha). Vsuňte zamykací čep do otvoru v ose na vnější straně hnacího kola na obou

stranách sněžné frézy (obr. 16A).

- b) Normální pohon. Vsuňte zamykací čep do otvoru v náboji hnacího kola a otvorem v ose na obou stranách sněžného pluhu (obr. 16B).

19. PŘEVÁŽENÍ (MODEL 928ET)

V těžkých podmínkách (těžkém stlačeném sněhu) lze zvýšit tlak na podavač. Tím se práce stává účinnější a zamezuje se klouzání frézy po povrchu sněhu (obr. 17).



Zapojení: Nadzvedněte frézu za řídky, až se hlavy šroubů zachytí za horní drážku v pedálu.



Vypojení: Držte řídky a sešlápněte pedál.

Metoda převážení nefunguje při maximálně vytažených sanicích.

POUŽITÍ

OBECNĚ

Nikdy nespustíte motor bez splnění všech úkonů uvedených výše v části MONTÁŽ.



Nikdy nepoužívejte sněžnou frézu, pokud jste nepřečetli připojený návod k použití a všechny varovné a instruktažní štítky na stroji a neporozuměli jim.



Vždy používejte při práci, údržbě a servisu ochranné brýle nebo ochranné hledí.

PŘED STARTEM

Fréza se dodává bez oleje v soukolí. Dolňte olej před nastartováním.



Nestartujte, dokud jste nedolili olej. Pokud tak neučiníte, stroj se vážně poškodí.

1. Postavte frézu na vodorovný povrch.
2. Vyjměte měrku oleje a doplňte po rysku s nápisem FULL (obr. 18).

3. Použijte olej dobré kvality označený A.P.I service SF, SG nebo SH.

Používejte olej SAE 5W30. Při teplotách pod -18° C používejte olej SAE 0W30.

Nepoužívejte olej SAE 10W40.

4. Objem oleje pro soukolí:
model SNOW MASTER 0,62 litru;
modely SNOW BUSTER a SNOW KING: 0,77 litru;
modely 928E, 928ET a 1333E: 0,83 litru.

Kontrolujte olej v motoru před každým použitím. Fréza má při kontrole stát na vodorovném povrchu.

Úroveň hladiny oleje se má nacházet mezi ryskami ADD a FULL (obr. 18). Bude-li třeba, olej dolévejte.

NAPLNĚTE BENZINOVOU NÁDRŽ

Požívejte vždy čistý bezolovnatý benzin. Dvoutaktní benzin míchaný s olejem se nesmí používat.

POZOR! Obyčejný bezolovnatý benzin se časem kazí, neku-
pujte ho víc, než stačí do 30 dnů spotřebovat.

Ještě lepší je používat ekologický tzv. alkylátový benzin.
Tento typ benzínu má složení, jež je lidem i zvířatům méně
škodlivé.



**Benzin je nebezpečná hořlavina. Skladujte palivo
v nádržích k tomu speciálně určených.**



**Schraňujte palivo v chladném a dobře větraném
místě, nikoli v bytě, a nedostupné dětem.**



**Doplňujte benzin pouze venku a během plnění ne-
kuřte. Doplněte před startem motoru. Nikdy nesní-
mejte víčko nádrže ani nedoplňujte benzin, když
je motor v provozu nebo ještě teplý.**


Neplňte nádrž až po okraj. Po natankování zašroubujte řádně
víčko a případně rozlité palivo otřete.

START MOTORU (BEZ ELEKTR. STARTÉRU)

1. Rukojeti spojek jízdy a sněžného šroubu musí být odpo-
jeny (obr. 19 - 20).

2. Ovládání plynu zvedněte nahoru do polohy .

3. Zastrčte klíček do otvoru, musí se pevně přichytit. Klíčem
neotáčejte.

4. Otočte ovládáním sytiče do polohy .

Pozn. Teplý motor sytič nepotřebuje.

5. Dvakrát až třikrát zmáčkněte gumový polštářek nastři-
kování. Otvor v polštářku musíte při zmáčknutí ucpat (obr.
21). Pozn. Tuto funkci nepoužívejte, když je motor teplý.

6. Pomalu táhněte za táhlo startu, dokud nepocítíte určitý od-
por. Pak rozhodným zatažením nastartujte.

7. Po nastartování otáčejte sytičem doleva, až klapku sytiče
zcela otevřete.




**Nikdy neprovozujte motor uvnitř budov. Výfuko-
vé plyny obsahují životu nebezpečný plyn kys-
ličník uhelnatý.**


START MOTORU (S ELEKTR. STARTÉREM)

1. Spojte přípojku motoru se zeměným prodlužovacím kabe-
lem. Pak spojte prodlužovací kabel se zeměným zdrojem
proudu 220/230 V (zástrčkou na zdi).

2. Rukojeti spojek pohonu jízdy a sněžného šroubu musí být
odpojeny (obr. 19 - 20).

3. Posuňte ovládání plynu nahoru do polohy .

4. Vsuňte klíč do otvoru tak, aby se pevně zachytil. Neotáčej-
te jím.


5. Otočte sytič do polohy .

Pozn. Teplý motor sytič nepotřebuje.

6. Dvakrát až třikrát zmáčkněte gumový polštářek nastři-
kovače, přičemž třeba vždy ucpat díрку (obr. 21). Pozn. Při te-
plém motoru není nastřikování potřeba.

7. Nastartujte motor:

a. Zmáčkněte tlačítko, jímž se aktivuje motor startéru.

b. Když motor nastartuje, pusťte tlačítko startéru a otevřete
klapku sytiče postupným otáčením doleva do polohy .

c. Pokud motor začne běžet nepravidelně, hned klapku sytiče
zavřete a pak ji zas postupně otevřete.

d. Nejdříve vytáhněte prodlužovací kabel ze zásuvky. Pak
odpojte prodlužovák od motoru.

Pozn. Motor elektrického startéru je chráněn před
přetížením. Při přehřátí se automaticky vypne. Nový start je
možný, až motor vychladne, což trvá 5 - 10 minut.


8. Po nastartování motoru otáčejte klapkou sytiče doleva až
do úplného otevření.



**Nikdy neprovozujte motor uvnitř. Výfukové plyny
obsahují životu nebezpečný plyn kysličník uhel-
natý.**

ZASTAVENÍ

1. Povolte obě rukojeti spojek. Pozn. Pokud se sněžný šroub
točí dál, viz NASTAVENÍ OVLÁDACÍCH LANEK níže.


2. Ovládání plynu posuňte dolů do polohy chodu naprázdno
. Nechte jet motor několik minut naprázdno, aby sněh
roztál.

3a. Stroje bez elektrického startéru:

Při motoru v provozu zatáhněte několikrát za táhlo startéru,
abyste zabránili zamrznutí startovního zařízení. Při opatření
vznikají zvláštní práskavé zvuky, motor však není ohrožen.

3b. Stroje s elektrickým startérem:

Při běžícím motoru držte několik vteřin stisknuté tlačítko
startéru, čímž zabráníte tomu, aby motor startéru zamrzl (o
napojení elektrických kabelů viz výše). Při tomto opatření
vznikají zvláštní zvuky, poškození motoru však nehrozí.

4. Ovládání plynu posuňte zcela dolů do polohy .

5. Vyměňte klíč zapalování. Neotáčejte jím.



**Pokud stroj necháváte bez dozoru, zastavte motor
a vytáhněte klíček.**

UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Nastartujte motor dle návodu výše. Nechte motor několik
minut běžet, aby se zahřál, než bude zatížen.

2. Nastavte kryt chrliče.

3. Otočte ovládací kliku a nastavte chrlič tak, aby se sněh vy-
hazoval po větru.

4. Nastavte řadicí páku do vhodné polohy.



**Nepohybujte řadicí pákou, když je rukojet' spojky
pohonu stišťena.**

5. Zmáčkněte dolů rukojet' spojky sněžného šroubu, abyste
aktivovali sněžný šroub a vrtuli fukaru (obr. 19A/20).



**Pozor na točící se sněžný šroub. Nepřibližujte k ro-
tujícímu dílu ruce, nohy, vlasy a volné šaty.**

6. Stiskněte rukojet' spojky pohonu (obr. 19B/ 20).
Sněžná fréza teď může jezdit vpřed a vzad podle volby ry-
chlosti.

7. Sněžná fréza je vybavena jednoručním ovládáním (netýká se modelů SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING):

- Stiskněte dolů pravou i levou rukojeť spojek pravou a levou rukou.
- Nyní můžete stroj jednou rukou (jakoukoliv) pustit. Obě funkce jsou přesto aktivovány, dokud je stisknuta aspoň jedna rukojeť.
- Když pustíte ovládání obou spojek jednou rukou, vypnou se automaticky obě funkce.

RADY PRO PROVOZ

1. Jezděte vždy na plný nebo téměř plný plyn.



Tlumič výfuku a okolí se za provozu zahřívají na vysoké teploty. Vzniká nebezpečí popálenin při doteku.

2. Rychlost je třeba vždy přizpůsobovat podmínkám. Reguluje ji řazením, nikoli plynem.

3. Nejlépe je odklízet sníh hned po napadání.

4. Je-li to možné, odhazujte sníh vždy po větru.

5. Nastavte sanice (obr. 22) podle charakteru povrchu:

- Na rovném povrchu, třeba na asfaltu, mají být asi 3 mm pod škrabkou.
- Na nerovném povrchu, např. na šterkových cestách, mají být asi 30 mm pod škrabkou.



Vždy sanice nastavte, aby se šterk a kamení nedostalo do frézy. Kameny vylétají vysokou rychlostí a mohou zranit.

Sanice musí mít na obou stranách stejné nastavení.

6. Přizpůsobte rychlost tak, aby sníh vycházel pravidelným proudem.



Pokud sníh uvázne v chrliču, nepokoušejte se jej hned čistit, nýbrž:

- Pust' te obě rukojeti spojek.
- Zastavte motor.
- Vytáhněte klíček.
- Vytáhněte kabel ze svíčky.
- Nestrkejte ruce do chrliče nebo sněžného šroubu. Použijte dřevěnou hůlku.

PO POUŽITÍ

1. Prohlédněte frézu, zda některé díly nejsou poškozeny nebo povoleny. V případě potřeby poškozené části vyměňte.

2. Utáhněte povolené šrouby a matky.

3. Všechny sníh z frézy kartáčem odstraňte.

4. Pohněte vším ovládáním několikrát sem a tam.

5. Dejte sytič do polohy H.

6. Vytáhněte kabel ze svíčky zapalování.



Frézu nepřikrývejte, dokud motor s tlumičem nevystydly.

ÚDRŽBA

VÝMĚNA OLEJE

Poprvé vyměňte olej po 2 hodinách provozu, pak každou 25. hodinu provozu nebo nejméně jednou za sezónu. Olej se vyměňuje při motoru teplém.



Motorový olej může být velmi horký, pokud se vypouští hned po zastavení. Proto nechte motor několik minut vystydnout, než olej vypustíte.

1. Nakloňte frézu poněkud doprava, aby vypouštěcí zátku byla nejnižším bodem motoru.
2. Odšroubujte vypouštěcí zátku.
3. Nechte vytéct olej do nádoby.
4. Zašroubujte zase vypouštěcí zátku.
5. Nalijte nový olej. Ohledně typu a množství viz oddíl PŘED STARTEM uvedený výše.

SVÍČKA

Svíčku kontrolujte jednou ročně nebo každou 100. hodinu provozu.

Jsou-li elektrody spálené, očistěte je nebo vyměňte svíčku. Výrobce motoru doporučuje:

Modely SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING: Champion J-8C, Autolite 356.

Modely 928E, 928ET, 1333E: Champion RN4C.

Správná vzdálenost mezi elektrodami: 0.76 mm.

ZPLYNOVAČ

Zplynovač byl správně nastaven v továrně. Pokud je třeba nově upravit, spojte se s autorizovanou servisní stanicí.

MAZÁNÍ



Nepodnikejte žádná opatření, pokud jste:

- nezastavili motor;
- nevytáhli klíč;
- nevytáhli kabel zapalování ze svíčky.

Pokud návod předepisuje, že frézu třeba naklonit kupředu a postavit na podavač sněhu, musíte nejdříve vyprázdnit benzinovou nádrž.



Vyprazdňujte benzinovou nádrž venku při motoru studeném do nádrže určené pro benzin. Nekuřte.

HNACÍ ŘETĚZY (MODEL 928ET)

Každou 10. hodinu provozu a po skončení sezóny třeba namazat řetězy a hnací kola motorovým olejem (obr. 23).

CHRLIČ

Přírubu chrliče a šnek ovládací kliky mažte každou 5. hodinu provozu a před dlouhodobým skladováním.

OSA SNĚŽNÉHO ŠROUBU

Mažte mazné ventily osy šroubu tukovou injekcí každou 10. hod. provozu (obr. 24) či vždy po výměně kotevních šroubů.

Před dlouhodobým skladováním odmontujte kotevní šrouby, namažte je vazelinovou injekcí a pak točte sněhovým šroubem volně kolem osy, než zase kotevní šrouby přišroubujete.

Pozn. Model SNOW MASTER není vybaven maznými ventily na ose. Mažte povolením kotevních šroubů.

ŠNEKOVÝ PŘEVOD

Šnekový převod je naplněn speciálním tukem z továrny. Normálně není třeba doplňovat.

Jednou za rok odkryjte zátku a podívejte se, zda je tuk v převodu (obr. 25).

Pokud z převodu mazivo vytéká nebo pokud byl převod opravován, je třeba doplnit nový tuk. Šnekový převod pojme maximálně 92 gramů tuku.

Používejte tuk Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease či podobný.

ŠESTIHRANNÁ OSA

Šestihranná osa, hnací kola řetězů a řetězy se nemažou (obr. 26). Všechna ložiska a pouzdra dostaly doživotní zásobu mazání a údržbu nepotřebují.

Pokus o mazání těchto součástí může způsobit potřísnění frikčního kola a hnacího disku, což může poškodit gumou pokryté frikční kolo.

Před delším skladováním však je třeba zabezpečit tyto díly proti rzi a lehce je potřít hadříkem namočeným v oleji.

HNACÍ DISK

Nakloňte frézu kupředu a postavte ji na podavač sněhu. Odmontujte spodní plech.

Pokud nevidíte mazný ventil, táhněte pomalu za startovní táhlo, až bude mazný ventil mířit přímo ven (obr. 26 - 27, X).

Dejte řadicí páku do polohy 1.

Mezi hnací disk a frikční kolo vstavte minci, abyste zamezili kontaktu, Y.

Namažte ložisko hnacího disku tukovou injekcí. Mažte tak dlouho, dokud tuk nezačne vylézat u náboje, Z.

Nepřepínajte.

Vytáhněte minci a zkontrolujte, zda mezi hnacím diskem a frikčním kolem je mezera.

Otřete všechny přebytečný tuk.



Tuk nesmí přijít do kontaktu s frikčním kolem a hnacím diskem. Mohl by poškodit gumou pokryté frikční kolo.

Hnací disk mažte každou 25. hodinu provozu a před dlouhodobým skladováním.

SERVIS A OPRAVY



Žádná servisní opatření nekonejte, pokud jste:

- nezastavili motor;
- nevytáhli klíč;
- nevytáhli kabel zapalování ze svíčky.

Pokud návod předpisuje, že frézu nutno zvednout dopředu a postavit na podavač sněhu, je třeba vyprázdnit benzinovou nádrž.



Benzinovou nádrž vyprazdňujte venku při motoru studeném. Nalévejte do nádrže určené k přechovávání benzínu.

NASTAVENÍ ŠKRABKY PODAVAČE

Po delším používání se škrabka opotřebuje.

Nastavte škrabku (vždy spolu se sanicemi) tak, aby mezi škrabkou a podkladem byla správná vzdálenost.

Škrabka se dá otočit, takže ji lze užívat po obou stranách.

NASTAVENÍ KLÍNOVÝCH ŘEMENŮ

Klíňové řemeny třeba kontrolovat (a příp. nastavit) poprvé po 2 - 4 hodinách provozu a potom uprostřed sezóny. Pak třeba kontrolovat dvakrát do roka.

Při úpravě nebo výměně řemenů je třeba nastavit ovládací lanka (viz níže).

KLÍNOVÝ ŘEMEN POHONU (OBR. 28, A)

Řemen má odpružený přítlačný válec. Nastavování není zapotřebí. Pokud řemen padá, vyměňte ho.

KLÍNOVÝ ŘEMEN SNĚŽNÉHO ŠROUBU (OBR. 28, B)

1. Sejměte kryt řemene.
2. Uvolněte přítlačný válec a posuňte jej směrem k řemenu o asi 3 mm (obr. 28, C).
3. Utáhněte matku přítlačného válce.
4. Zkontrolujte napnutí řemene stisknutím rukojeti spojky pro sněžný šroub. Řemen by měl jít stisknout jedním prstem tak, že se bez větší námahy o 12 - 13 mm prohne (obr. 29).
5. Znovu namontujte kryt řemene.

VÝMĚNA KLÍNOVÝCH ŘEMENŮ

Klíňové řemeny jsou pro tento stroj speciálně zkonstruovány. Musíte je nahradit originálními řemeny, dodávanými vašim dealerem a (nebo) autorizovanou servisní stanicí.

Při úpravě nebo výměně řemenů je třeba nastavit i ovládací lanka (viz níže).

KLÍNOVÝ ŘEMEN SNĚŽNÉHO ŠROUBU (obr. 30)

1. Sejměte kryt řemene.
2. Uvolněte vedení řemene při řemenném kole motoru, D.
3. Uvolněte přítlačný válec a odtáhněte jej od řemene, E.
4. Stáhněte otáčením řemen z kola na motoru, F.
5. Sejměte řemen z kola na sněžném šroubu.
6. Natáhněte nový originální řemen na kolo sněžného šroubu.
7. Nasad'te otáčením nový řemen na přední kolo u motoru.
8. Nastavte napnutí řemene (viz výše).
9. Nastavte vedení řemene (viz níže).
10. Znovu přimontujte kryt řemene.

KLÍNOVÝ ŘEMEN POHONU (obr. 30)

1. Jako body 1 - 5 výše.
6. Odkloňte přítlačný válec řemene do strany.
7. Odstraňte řemen.
8. Nasad'te nový originální řemen na dolní zadní kolo pohonu řemene.

9. Pak navlečte nový řemen na zadní kolo řemene na motoru.
10. Pust' te přítlačný válec a přesvědčte se, zda pořádně napíná řemen.

11. Nastavte vedení řemene (viz níže).

12. Znovu přimontujte kryt řemene.

JAK NASTAVIT VEDENÍ ŘEMENE

1. Odmontujte kryt řemene.

2. Zmáčkněte rukojet' spojky sněžného šroubu.

3. Zkontrolujte vzdálenost mezi vedením řemene a řemenem; má být 3 mm (obr. 31).

4. Je-li nutná úprava, povolte šroub vedení řemene a nastavte správnou vzdálenost.

5. Pořádně šroub utáhněte.

6. Znovu namontujte kryt řemene.

NASTAVENÍ OVLÁDACÍCH LANEK

Při úpravě nebo výměně řemenů třeba nastavit ovládací lan-
ka.

1. Vyhákněte ovládací lanko z rukojeti spojky (obr. 32).

2. Posuňte rukojet' spojky co nejvíce dopředu (až se bude dotýkat umělohmotného potahu řídítek).

3. Držte lanko vytažené a poznamenejte polohu na konci lan-
ka ve tvaru Z.

4. Při správném nastavení lan-ka se má konec lan-ka nacházet přesně naproti otvoru v rukojeti spojky (viz obr. 32).

Je-li třeba upravit:

5. Zvedněte frézu kupředu a postavte ji na podavač.

6. Prostrčte lanko pružinou tak, aby byla vidět část se závi-
tem (obr. 33).

7. Podržte část se závitem a nastavte matku směrem nahoru
nebo dolů, až docílíte správné nastavení.

8. Prostrčte zas lanko pružinou a zahákněte horní část lan-
ka na rukojeti spojky.

9. Stejný způsob nastavení na obou stranách.

Nastartujte frézu a zkontrolujte, zda sněžný šroub nerotuje
při povolené rukojeti spojky (tj. při vypnuté spojce).

Pokud ano, spojte se s autorizovaným servisem.

NASTAVENÍ POLOH ŘAZENÍ

1. Zvedněte sněžnou frézu dopředu a postavte ji na podavač.

2. Odmontujte spodní plech.

3. Nastavte řadicí páku do polohy 1.

4. Vzdálenost mezi středem frikčního kola a pravým okra-
jem hnacího disku má být 76 mm (obr. 34).

Pokud ne, upravte:

Modely SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

1. Povolte šrouby na řadicí páce (obr. 35).

2. Nastavte frikční kolo tak, abyste docílili správnou vzdá-
lenost.

3. Utáhněte šrouby na řadicí páce.

4. Namontujte spodní plech na své místo.

Modely 928E - 928ET - 1333E:

1. Povolte kontramatku na řadicí tyči.

2. Uvolněte kulový kloub z ramene řazení (obr. 36).

3. Nastavte délku řadicí tyče tak, aby se kulový kloub octl
uprostřed otvoru v rameni řazení.

4. Namontujte zpět kulový kloub na rameno řazení.

5. Utáhněte kontramatku.

6. Namontujte na své místo spodní plech.

VÝMĚNA FRIKČNÍHO KOLA

1. Zvedněte frézu dopředu a postavte ji na podavač.

2. Odmontujte spodní plech.

3a. Modely SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

Povolte šrouby v řadicí páce (obr. 35).

3b. Modely 928E - 928ET - 1333E:

Uvolněte kulový kloub z ramene řazení (obr. 36).

4. Odšroubujte frikční kolo z náboje (obr. 37, G).

5. Vyšroubujte čtyři šrouby, jež drží ložiska šestihřanné osy
(na obou stranách), (obr. 38).

6. Vytažením na pravé straně vysuňte šikmo šestihřannou
osu.

7. Odstraňte pravé ložisko.

8. Posuňte frikční kolo po ose doprava. Vyměňte frikční kolo.

9. Namontujte zpět ložiska. Šestihřanná osa musí být v obou
ložiscích.

10. Našroubujte frikční kolo na náboj. Zkontrolujte, zda se
šestihřanná osa volně točí.

11a. Modely SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

Utáhněte šrouby v řadicí páce.

11b. Modely 928E - 928ET - 1333E:

Nasad'te zas řadicí tyč na rameno řazení.

12. Dohlédněte, aby se na hnací disk a na frikční kolo nedos-
tal olej nebo tuk. Namontujte spodní plech na své místo.

VÝMĚNA KOTEVNÍCH ŠROUBŮ

Sněžný šroub je přišroubován k ose speciálními šrouby, jež
jsou zkonstruovány tak, aby se zlomily, pokud něco uvázne
v podavači.



Používejte vždy jen originální kotevní šrouby!
Jiné druhy šroubů mohou způsobit vážné poško-
zení sněžné frézy.

1. Zastavte motor.

2. Vytáhněte kabel ze svíčky.

3. Zkontrolujte, zda všechny rotující díly stojí.

4. Odstraňte cizí předměty, jež uvázly ve sněžném šroubu.

5. Namažte osu sněžného šroubu (viz výše).

6. Namontujte nový originální kotevní šroub (N). Nezapomeňte na distanční kus (P), (ne u modelu 1333E), (obr. 39).

NASTAVENÍ PÁSU (MODEL 928ET)

Pokud se fréza nepohybuje plynule kupředu nebo pokud se pás protáčí, je zapotřebí úprava:

1. Zkontrolujte nastavení nadzvednutím středu pásu.
2. Změřte vzdálenost mezi pásem a horní částí podpůrného plechu, jež nesmí přesahovat 32 mm (obr. 40).

Je-li vzdálenost větší, upravte.

3. Nastavte správnou vzdálenost s pomocí nastavovacího šroubu, H.

4. Stejným způsobem zkontrolujte pás na druhé straně.

SKLADOVÁNÍ



Nikdy neskladujte sněžnou frézu s benzinem v nádrži v uzavřené špatně větrané místnosti. Benzinové výpary jsou nebezpečné ve styku s plamenem, jiskrami, cigaretami apod.

Pokud budete skladovat sněžnou frézu déle než 30 dní, doporučujeme vykonat tato opatření:

1. Vyprázdněte benzinovou nádrž.
2. Nastartujte motor a nechte ho běžet, až se zastaví pro nedostatek paliva.
3. Vyprázdněte zplynovač zamáčknutím vyprazdňovacího ventilu. (obr. 41).



Benzinovou nádrž a zplynovač vyprazdňujte venku do nádrže určené pro benzin, a to když je motor studený. Nekuřte.

4. Pokud se olej v motoru neměnil v posledních 3 měsících, vyměňte ho.
5. Odšroubujte svíčku a nalijte trochu oleje (asi 30 ml) do otvoru. Několikrát motor protočte. Svíčku našroubujte zpátky.
6. Pořádně celou frézu vyčistěte.
7. Namažte všechna místa podle oddílu MAZÁNÍ výše.
8. Prohlédněte frézu, zda není poškozena. V případě potřeby ji opravte.
9. Nalakujte případná poškození nátěru.
10. Nelakované plochy ošetřete proti rzi.
11. Frézu skladujte pokud možno uvnitř.

PŘÍPADNÉ PORUCHY

Opravy a servis vykonávají autorizované servisní stanice, jež používají originální náhradní díly.

Pouštíte se do menších oprav sami? V tom případě používejte originální náhradní díly. Hodí se přesně a práce je lehčí.

Náhradní díly dodává Váš dealer nebo servis.

Při objednání náhradních dílů udejte označení modelu sněžné frézy, rok nákupu, model motoru a typové číslo.

Výrobce si vyhrazuje právo na změnu výrobku bez předchozího ohlášení.

UJIŠTĚNÍ O SHODĚ S DIREKTIVAMI EU

My, Murray Inc., 210 American Drive, Jackson, Tennessee 38308, USA, ujišťujeme na svou odpovědnost, že sněžné frézy modelů SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING, 928E, 928ET, 1333E

odpovídají podstatným zdravotním a bezpečnostním požadavkům dle Direktiv 98/37/EEC.

Pro zajištění správné aplikace bezpečnostních a zdravotních požadavků předepsaných v Direktivách EU bylo přihlédnuto k těmto standardům a (nebo) technickým specifikacím

EN 292-1/1991, EN 292-2/1991, EN 1033/1996, EN ISO 3744:1995, EN ISO 11201:1996 och ISO 8437/1989.

Jackson, Tennessee, 2001-06-05

Director - International Sales

SYMBOLE

Na maszynie znajdują się następujące oznaczenia przypominające o konieczności zachowania ostrożności i uwagi podczas jej obsługi.

Znaczenie symboli:



Ostrzeżenie.



Przed uruchomieniem maszyny należy zapoznać się z instrukcją obsługi



Niebezpieczeństwo - obracający się śrubowy nagarniacz śniegu.



Niebezpieczeństwo - obracający się wentylator.



Nie wkładaj rąk do odrzutnika.



Trzymaj ręce i nogi z dala od obracających się elementów.



Zadbaj, aby osoby postronne znajdowały się w bezpiecznej odległości od terenu pracy maszyny.



Odrzutnika nie wolno kierować w stronę osób postronnych.



Przed przystąpieniem do czyszczenia, czynności konserwacyjnych lub naprawczych wyłącz silnik i zdejmij przewód ze świecy zapłonowej.



Dotknięcie grozi oparzeniem.



Stosuj ochronniki słuchu.

PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

UWAGI OGÓLNE

- Przeczytaj dokładnie instrukcję. Zapoznaj się ze wszystkimi instrumentami oraz przyswój sobie zasady prawidłowej obsługi odśnieżacza.
- Nigdy nie wolno dopuszczać, aby dzieci lub osoby nie zaznajomione z niniejszą instrukcją posługiwały się odśnieżaczem. Miejscowe przepisy mogą zawierać dodatkowe ograniczenia dotyczące dolnej granicy wieku, od której dopuszcza się prowadzenie (obsługę) odśnieżacza.
- Nigdy nie wolno odśnieżać, gdy w pobliżu znajdują się osoby postronne - a szczególnie dzieci - lub zwierzęta.
- Należy pamiętać, że na operatorze odśnieżacza spoczywa pełna odpowiedzialność za ewentualnie spowodowane wypadki, w wyniku których inne osoby mogą odnieść obrażenia lub ponieść szkody materialne.

- Zachowuj ostrożność podczas pracy, aby nie poślizgnąć się i nie przewrócić, szczególnie podczas cofania odśnieżacza.
- Nie wolno posługiwać się odśnieżaczem po spożyciu alkoholu, leków lub środków odurzających, a także w stanie przemęczenia lub choroby.

PRZYGOTOWANIE

- Przed przystąpieniem do odśnieżania należy dokładnie sprawdzić teren i usunąć z niego wszystkie przedmioty.
- Przed uruchomieniem silnika należy ustawić wszystkie instrumenty w położeniu wyłączonym.
- Przystępując do odśnieżania należy mieć na sobie odpowiednią odzież. Należy nosić obuwie, które zapewnia dobrą przyczepność na śliskim podłożu.
- Ostrzeżenie - benzyna jest bardzo łatwo palna.
 - a. przechowuj paliwo w kanistrach specjalnie do tego przeznaczonych.
 - b. uzupełniaj paliwo wyłącznie na zewnątrz budynków i nie pal podczas tej czynności.
 - c. uzupełniaj paliwo zanim włączysz silnik. Kiedy silnik pracuje albo kiedy jest jeszcze ciepły, nie zdejmuj pokrywy wlewu i nie dolewaj benzyny.
 - d. dokręcaj dokładnie korek wlewu paliwa. Jeżeli paliwo uległo rozlaniu, wytrzyj miejsce wokół korka.
- Wyreguluj wysokość obudowy nagarniacza, aby nie dotykał do podłoża w miejscach, gdzie znajdują się zwirowe ścieżki.
- Pod żadnym pozorem nie wolno dokonywać regulacji, gdy silnik jest uruchomiony (jeżeli nic innego nie podano w instrukcji obsługi).
- Przed przystąpieniem do odśnieżania odczekaj, aż odśnieżacz przystosuje się do temperatury otoczenia.
- Podczas eksploatacji, konserwacji i obsługi odśnieżacza należy zawsze używać okularów ochronnych lub maski ochronnej twarzy.

PRACA MASZYNĄ

- Ręce i nogi należy zawsze trzymać z dala od obracających się części oraz od otworu wyrzutowego.
- Należy zachować szczególną ostrożność przejeżdżając odśnieżaczem przez ścieżki zwirowe, chodniki lub ulice / drogi. Zwracaj baczną uwagę na ruch drogowy i ewentualne zagrożenia.
- Nie wolno odśnieżać z odrzutnikiem zwróconym w kierunku drogi publicznej i pojazdów znajdujących się w ruchu.
- Jeżeli odśnieżacz najedzie na jakiś przedmiot, należy wyłączyć silnik, zdjąć kabel ze świecy zapłonowej i dokładnie sprawdzić, czy odśnieżacz nie został uszkodzony. Ewentualne uszkodzenia należy naprawić przed ponownym uruchomieniem odśnieżacza.

- Jeżeli w odśnieżaczach zaczną występować nienaturalne wibracje, należy wyłączyć silnik i sprawdzić ich przyczynę. Wibracje powstają zazwyczaj w wyniku komplikacji.
- Wyłącz silnik i zdejmij kabel ze świecy zapłonowej:
 - a. gdy opuszczasz miejsce operatora.
 - b. gdy zapchana została obudowa nagarniacza lub odrzutnik i należy je oczyścić.
 - c. gdy konieczne jest dokonanie naprawy lub regulacji.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia, naprawy lub przeglądu sprawdź, czy wszystkie części obrotowe zostały unieruchomione i czy wszystkie instrumenty znajdują się w położeniu wyłączonym.
- Przed pozostawieniem odśnieżacza bez nadzoru należy ustawić wszystkie instrumenty w położeniu wyłączonym a dźwignię zmiany biegów w położeniu neutralnym, wyłączyć silnik i zdjąć kabel ze świecy zapłonowej.
- Nie należy uruchamiać silnika w pomieszczeniach za wyjątkiem sytuacji, gdy wstawiasz lub wystawiasz odśnieżacz odśnieżacz. Wówczas otwarte muszą być drzwi, gdyż spaliny są trujące.
- Odśnieżając na terenie pochyłym nie wolno jeździć odśnieżaczem w kierunku poprzecznym do pochyłości. Odśnieżaj wzdłuż pochyłości, z góry w dół i z dołu do góry. Zachowuj szczególną ostrożność przy zmianie kierunku. Nie używaj odśnieżacza na stromych pochyłościach.
- Nie wolno nigdy używać odśnieżacza z uszkodzoną osłoną lub bez urządzeń zabezpieczających znajdujących się na właściwych miejscach.
- Nie wolno usuwać urządzeń zabezpieczających ani powodować ustania ich działania.
- Nie zmieniaj wyregulowania silnika i nie zwiększaj jego obrotów. Gdy silnik pracuje na dużych obrotach, większe jest niebezpieczeństwo uszkodzeń.
- Przed przystąpieniem do odśnieżania w pobliżu płotów, pojazdów, okien, pochyłości itp. zmień najpierw ustawienie osłony kierunkowej odrzutnika.
- Dzieci muszą zawsze znajdować się z dala od miejsca, gdzie odbywa się odśnieżanie, najlepiej pod opieką innej osoby dorosłej.
- Nie przeciążaj odśnieżacza jeżdżąc nim za szybko.
- Zachowuj szczególną ostrożność podczas cofania. Przed i podczas manewru cofania patrz w tył, aby nie najechać na ewentualne przeszkody.
- Odrzutnika nie wolno ustawiać w kierunku osób postronnych. Nikt nie może stać przed odśnieżaczem.
- Na czas transportu lub postoju należy ustawić śrubowy nagarniacz śniegu w położeniu wyłączonym. Zachowuj bezpieczną szybkość transportując / przemieszczając odśnieżacz na śliskim podłożu.
- Stosuj wyłącznie takie akcesoria, które są zatwierdzone

przez producenta.

- Nie wolno jeździć odśnieżaczem w razie złej widoczności lub przy nieodpowiednim oświetleniu.
- Podczas pracy odśnieżaczem zachowuj zawsze równowagę i trzymaj mocno za uchwyt sterowniczy.
- Nie wolno pracować odśnieżaczem na dachach.
- Nie dotykaj rozgrzanych części silnika, gdyż grozi to oparzeniem.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

- Dokręć wszystkie śruby i nakrętki, aby odśnieżacz znajdował się w stanie zapewniającym bezpieczeństwo pracy. Sprawdzaj regularnie stan śrub bezpiecznikowych ścinanych.
- Stosuj wyłącznie oryginalne części zapasowe. Stosowanie części zapasowych innych niż oryginalne może spowodować uszkodzenie maszyny, pomimo że pozornie pasują one do niej.
- Odśnieżacza z benzyną w zbiorniku nie wolno przechowywać w pomieszczeniach, w których opary benzyny mogą zetknąć się z płomieniem lub iskrą.
- Przed wstawieniem odśnieżacza do pomieszczenia na przechowanie należy odczekać, aż ostygnie silnik.
- Przed odstawieniem odśnieżacza na dłuższe przechowanie powinny zostać wykonane czynności zalecane w instrukcji obsługi.
- Wymień uszkodzone oznaczenia ostrzegawcze i informacyjne.
- Po skończeniu pracy pozostaw maszynę na kilka minut z włączonym silnikiem i śrubowym nabieraczem śniegu. Zapobiega to zamarzaniu śrubowego nabieracza śniegu.

MONTAŻ

Uwaga! Oznaczenia stron w opisach (prawa - lewa) podano z pozycji operatora stojącego z tyłu za odśnieżaczem i zwróconego twarzą w kierunku jazdy.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Opakowanie zawiera:

- odśnieżacz
- korbkę regulacyjną
- drążek zmiany biegów (tylko modele 928E - 928ET - 1333E)
- odrzutnik (tylko model SNOW MASTER)
- instrukcję obsługi
- butelkę oleju
- zestaw montażowy

ROZPAKOWYWANIE

1. Wyjmij wszystkie elementy znajdujące się luzem w kartonie.
2. Przetnij taśmę plastikową, na której przymocowane są korbka regulacyjna i drążek zmiany biegów (modele 928E -

928ET - 1333E).

3. Rozetnij karton na czterech krawędziach i rozłóż w dół jego ścianki.
4. Zdejmij odśnieżacz z palety, na której jest ustawiony (modele 928E - 928ET - 1333E).
5. Wytocz odśnieżacz z kartonu.
6. Przetnij taśmę plastikową, na której przy dolnej części uchwytu sterowniczego przymocowane są cięgna instrumentów sterownia.

UCHWYT STEROWNICZY

1. Poluzuj element mocujący znajdujący się w dolnych otworach, lecz nie wyjmuj go.
2. Rozłóż górną część uchwytu sterowniczego. Uwaga! Dopilnuj, aby cięgna instrumentów sterownia nie zostały zakleszczone.
3. Umieść śrubę (A) i podkładkę płaską (B) w dolnym, prawym otworze (rys. 1).
4. Zabezpiecz za pomocą podkładki zabezpieczającej (C) i nakrętki (D).
5. Zdejmij nakrętkę zabezpieczającą i podkładkę płaską ze śruby z uchem, która znajduje się na korbce regulacyjnej (rys. 2).
6. Umieść śrubę z uchem w dolnym, lewym otworze.
7. Załóż z powrotem podkładkę płaską i nakrętkę zabezpieczającą na śrubę z uchem.
8. Po zamontowaniu korbki regulacyjnej dokręć wszystkie nakrętki (patrz poniżej).

ODRZUTNIK ŚNIEGU

Model SNOW MASTER:

1. Obracaj korbką regulacyjną w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do załapania.
2. Umieść odrzutnik na kołnierzu, tak aby otwory zaszyły na siebie (rys. 3).
3. Zamontuj trzy śruby wózka (E) od wewnątrz.
4. Załóż podkładki płaskie (F) i nakrętki zabezpieczające (G) na zewnątrz kołnierza.
5. Dokręć nakrętki.

Modele SNOW BUSTER - SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E:

1. Wyjmij tylną śrubę wózka (rys. 4, R).
2. Rozłóż odrzutnik i ustaw w położeniu roboczym (rys. 5).
3. Zamontuj z powrotem śrubę wózka od wewnątrz.
4. Załóż podkładkę płaską i nakrętkę zabezpieczającą na śrubę wózka.
5. Dokręć nakrętkę. Sprawdź dokręcenie pozostałych nakrętek kołnierza.

KORBKA REGULACYJNA

1. Zdejmij z korbki regulacyjnej zawleczkę, przetyczki i przegub uniwersalny (rys. 6).
2. Umieść przegub uniwersalny w widełkach przekładni ślimakowej. Wciśnij grubą przetyczkę, S.
3. Nasadź widełki korbki regulacyjnej na przegub uniwersalny.
4. Przełóż cienką przetyczkę przez widełki oraz przez przegub uniwersalny, T. Zabezpiecz za pomocą zawleczi, U.
5. Sprawdź działanie odrzutnika obracając go do oporu w obu kierunkach. Odrzutnik powinien obracać się bez oporów.

GAŁKA REGULACYJNA - DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW

1. Wkręć nakrętkę (H) na drążek zmiany biegów (rys. 7 - 8, V).
2. Załóż gałkę (I) na drążek zmiany biegów.
3. Dokręć nakrętkę do spodniej części gałki.

GAŁKA REGULACYJNA - OSŁONA KIERUNKOWA (MODELE 928E - 928ET - 1333E)

1. Wkręć nakrętkę (J) na drążek regulacyjny (rys. 9).
2. Załóż gałkę (K) na drążek.
3. Dokręć nakrętkę do spodniej części gałki.

DRAŻEK ZMIANY BIEGÓW (MODELE 928E - 928ET - 1333E)

1. Ustaw dźwignię zmiany biegów w położeniu „6”. Zamontuj drążek zmiany biegów w otworze dźwigni zmiany biegów. Wykorzystaj otwór najbardziej oddalony od przegubu. Załóż podkładkę (L) z zabezpiecz za pomocą zawleczi (M) (rys. 8).
2. Ustaw dźwignię zmiany biegów w pierwszym położeniu tylnym.
3. Przykręć przegub kulkowy do wału przekładni za pomocą podkładki zabezpieczającej i nakrętki (rys. 10). Położenie przegubu kulkowego zostało ustawione fabrycznie i zazwyczaj nie potrzeba go zmieniać.

KONTROLA CIĘGIEN

Cięgna instrumentów sterowania mogą wymagać regulacji, zanim odśnieżacz zostanie użyty po raz pierwszy.

Patrz poniżej „REGULACJA CIĘGIEN”.

REFLEKTORY (MODELE 928E - 928ET - 1333E)

1. Przykręć do silnika zacisk przewodu uziemienia. Podłącz przewód reflektorów do przewodu doprowadzonego od prądnicy.

2. Przymocuj przewody za pomocą obejm do uchwytu sterowniczego.

CIŚNIENIE W OGUMIENIU

Sprawdź ciśnienie w ogumieniu. Prawidłowe ciśnienie wynosi: 1,0 - 1,2 kp/cm².

STEROWANIE

Punkty 1 - 10, patrz rysunek 11.

1. REGULACJA PRZEPUSTNICY

Służy do regulowania obrotów silnika. Regulacja przepustnicy ma trzy możliwe położenia:



1. Pełne obroty



2. Bieg jałowy



3. Położenie „stop” - silnik wyłączony.

2. REGULACJA URZĄDZENIA ROZRUCHOWEGO

Służy do uruchamiania zimnego silnika. Regulacja urządzenia rozruchowego ma dwa możliwe położenia:



1. Przepustnica powietrza otwarta



2. Przepustnica powietrza zamknięta (przy rozruchu zimnego silnika)

3. POMPKA ZASTRZYKOWA



Naciśnięcie na gumową pompkę benzynową powoduje wstrzyknięcie dawki paliwa do przewodu wlotowego gaźnika, co ułatwia rozruch zimnego silnika.

4. KLUCZYK WYŁĄCZNIKA ZAPŁONU

Kluczyk musi znajdować się w stacyjce, aby możliwe było uruchomienie silnika. Nie przekręcaj kluczyka!



1. Kluczyk wciśnięty - możliwe uruchomienie silnika.

2. Kluczyk wyjęty - uruchomienie silnika nie jest możliwe.

5. UCHWYT ROZRUSZNIKA

Linka rozrusznika ręcznego z funkcją powrotnego nawijania.

6. PRĘTOWY WSKAŹNIK POZIOMU OLEJU



Służy do uzupełniania i kontroli poziomu oleju w silniku. Na prętowym wskaźniku poziomu oleju znajdują się dwa oznaczenia:

FULL (PEŁNO) = maksymalny poziom oleju

ADD (DOLAĆ) = minimalny poziom oleju

7. KOREK WLEWU PALIWA



Wlew z korkiem służy do uzupełniania paliwa.

8. KOREK OTWORU SPUSTOWEGO OLEJU

Służy do spuszczenia oleju w celu jego wymiany.

9. PRZYCIŚK ROZRUSZNIKA ELEKTRYCZNEGO (MODELE SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Powoduje włączenie rozrusznika.

10. KABEL POŁĄCZENIOWY - ROZRUCH ELEKTRYCZNY (MODELE SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Doprowadza prąd do rozrusznika elektrycznego. Podłącz przewód za pomocą uziemionego przedłużacza do gniazdka ściennego 220/230 V. Należy stosować automatyczny wyłącznik przeciwporażeniowy.

Punkty 11 - 19, patrz rys. 12.

11. DŹWIGNIA ZMIANY BIEGÓW

Regulacja szybkości odbywa się za pomocą zmiany biegów. Maszyna ma 6 biegów do przodu i 2 biegi wsteczne.

Nie wolno zmieniać położenia dźwigni zmiany biegów, gdy uchwyt sprzęgła jezdnego układu napędowego jest wciśnięty.

12. UCHWYT SPRZĘGŁA - NAPĘD



Wciśnięcie uchwytu sprzęgła w kierunku uchwytu sterowniczego po zmianie biegu powoduje łączenie silnika z zespołami przeniesienia napędu.

Sprzęgło jezdnego układu napędowego umieszczone jest na lewym ramieniu uchwytu sterowniczego.

13. UCHWYT SPRZĘGŁA - ŚRUBOWY NAGARNIACZ ŚNIEGU



W chwili wciśnięcia uchwytu sprzęgła w kierunku uchwytu sterowniczego następuje uruchomienie śrubowego nagarniacza śniegu oraz wentylatora.

Sprzęgło nagarniacza umieszczone jest na prawym ramieniu uchwytu sterowniczego.

14A. OSŁONA KIERUNKOWA - ODRZUTNIK (MODELE SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING)



Odkręć nakrętkę motylkową i ustaw wysokość osłony (rys. 13, Vingmutter - Nakrętka motylkowa).

Osłona opuszczona - odrzut na mniejszą odległość.

Osłona podniesiona - odrzut na większą odległość.



14B. OSŁONA KIERUNKOWA - ODRZUTNIK (MODELE 928E - 1333ET - 1333E)

Regulator ustawienia osłony kierunkowej umieszczony na tablicy przyrządowej (rys. 14).

-  1. Dźwignia do przodu - odrzut na większą odległość.
-  2. Dźwignia do tyłu - odrzut na mniejszą odległość.

15. KORBKA REGULACYJNA

Służy do zmiany kierunku wyrzutu śniegu.

-  1. Obracaj korbką w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara - odrzutnik obraca się w prawo.
-  2. Obracaj korbką w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara - odrzutnik obraca się w lewo.

16. ŚLIZGACZE

Służą do ustawiania odległości obudowy nagarniacza śniegu od podłoża.

17. NAPĘD NA JEDNO/OBA KOŁA

SNOW MASTER, SNOW BUSTER i SNOW KING

Lewe koło odśnieżacza zamontowane jest na osi za pomocą zawleczonej zabezpieczającej, którą można ustawiać w dwóch położeniach:

- a) położenie wewnętrzne - napęd na oba koła (rys. 15A).
 - b) położenie zewnętrzne - napęd na jedno koło (rys. 15B).
- Stosowane w przypadku łżejszych warunków pracy. Ułatwia manewrowanie odśnieżaczem na zakrętach.

928E i 1333E

Patrz rys. 15C. W celu ułatwienia manewrowania na twardej nawierzchni możliwe jest włączanie/wyłączanie napędu lewego koła, co wykonuje się w następujący sposób:

1. Wyciągnij przycisk 1.
2. Obróć przycisk o 90° (1/4 obrotu) i puść go.

18. ODŁĄCZANIE NAPĘDU (MODEL 928ET)

W celu ułatwienia przemieszczania odśnieżacza bez uruchamiania silnika możliwe jest odłączenie pasów napędowych:

- a) napęd odłączony (położenie zewnętrzne). Umieść zawleczkę w otworze osi na zewnątrz koła napędowego - po obu stronach odśnieżacza (rys. 16A).
- b) normalny napęd. Umieść zawleczkę w otworze piasty koła napędowego i przełóż ją przez otwór w osi - po obu stronach odśnieżacza (rys. 16B).

19. UKŁAD ROZKŁADANIA CIĘŻARU (MODEL 928ET)

W przypadku pracy w trudnych warunkach (ubity śnieg), w celu osiągnięcia najlepszego rezultatu wymagane jest zwiększenie nacisku na obudowę nagarniacza śniegu. Zapobiega to ślizganiu się maszyny po śniegu (rys. 17).



Włączanie. Unieś odśnieżacz w górę za uchwyt sterowniczy, aż śruby wejdą w górny rowek pedału.



Wyłączanie. Trzymaj za uchwyt sterowniczy i przyciśnij pedał.

Układ rozkładania ciężaru nie działa, gdy ślizgacze nagarniacza śniegu zostały ustawione w położeniach krańcowych.

UŻYTKOWANIE MASZINY

UWAGI OGÓLNE

Nie wolno uruchamiać silnika, zanim nie zostaną wykonane wszystkie czynności opisane powyżej, pod rubryką „MONTAŻ”.



Przed uruchomieniem odśnieżacza należy dokładnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi oraz z oznakowaniami ostrzegawczymi umieszczonymi na maszynie.



Podczas eksploatacji, konserwacji i obsługi odśnieżacza należy zawsze używać okularów ochronnych lub maski ochronnej twarzy.

PRZED URUCHOMIENIEM

Odśnieżacz dostarczany jest bez oleju w skrzyni korbowej silnika. Przed uruchomieniem nalej oleju do silnika.



Nie wolno uruchamiać silnika przed nalaniem oleju, gdyż spowoduje to poważne uszkodzenie silnika.

1. Ustaw odśnieżacz na płaskim i równym podłożu.
2. Wyjmij prętowy wskaźnik poziomu oleju. Nalej oleju, tak aby jego poziom sięgał do oznaczenia „FULL” (PEŁNO) na wskaźniku (rys. 18).

3. Stosuj oleje wysokogatunkowe, oznaczone na opakowaniu napisem: A.P.I service „SF”, „SG” lub „SH”.

Stosuj olej SAE 5W30. Przy temperaturze poniżej -18° C stosuj olej SAE 0W30.

Nie stosuj oleju SAE 10W40.

4. Pojemność oleju w skrzyni korbowej: model SNOW MASTER - 0,62 litra.
modele SNOW BUSTER i SNOW KING - 0,77 litra.
modele 928E, 928ET i 1333E - 0,83 litra.

Przed przystąpieniem do użytkowania maszyny kontroluj zawsze poziom oleju w silniku. Podczas kontroli odśnieżacz musi stać na równym podłożu.

Poziom oleju powinien znajdować się między oznaczeniami „ADD” (DOLAĆ) i „FULL” (PEŁNO) (rys. 18). W razie potrzeby należy dolać oleju.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA PALIWA

Stosuj wyłącznie czystą benzynę bezołowiową. Nie wolno stosować mieszanki oleju i benzyny przeznaczonej do silników dwusuwowych.

UWAGA! Benzyna jest produktem, którego właściwości ul-

egają pogorszeniu wraz z upływem czasu. Nie należy kupować więcej benzyny niż można zużyć w ciągu 30 dni.

Korzystnie jest używać benzynę ekologiczną, tzw. benzynę alkilatową. Ten rodzaj benzyny zawiera składniki, które są mniej szkodliwe zarówno dla ludzi, jak i środowiska naturalnego.



Benzyna jest substancją bardzo łatwo palną. Paliwo należy przechowywać w specjalnie do tego celu przeznaczonych pojemnikach.



Paliwo należy przechowywać w chłodnym pomieszczeniu o dobrej wentylacji - nie w mieszkaniu. Przechowuj paliwo w miejscu niedostępnym dla dzieci.




Uzupełniaj benzynę wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń i podczas tej czynności nie pal papierosów. Uzupełnij paliwo, zanim włączysz silnik. Nie zdejmuj pokrywy wlewu i nie dolewaj benzyny, kiedy silnik pracuje albo kiedy jest jeszcze ciepły.


Nigdy nie należy tankować zbiornika paliwa aż do pełna. Po zatankowaniu dokręć dokładnie korek wlewu paliwa. Jeżeli paliwo uległo rozlaniu, wytrzyj powierzchnię wokół korka.

URUCHAMIANIE SILNIKA (BEZ ROZRUSZNIKA ELEKTRYCZNEGO)

1. Uchwyt sprzęgła napędu i uchwyt sprzęgła śrubowego nagarniacza śniegu mają być uwolnione (rys. 19 - 20), Snöskruv frikopplad = Śrubowy nagarniacz śniegu wyłączony

2. Przesuń regulator przepustnicy w górę, w położenie .

3. Włóż kluczyk do stacyjki, tak aby znalazł się w punkcie oporu. Nie przekręcaj kluczyka.

4. Ustaw regulator urządzenia rozruchowego („ssanie”) w położeniu .

Uwaga! Nie dotyczy uruchamiania rozgrzanego silnika.

5. Przyciśnij 2 - 3 razy gumową pompkę paliwa zatykając jej otwór palcem (rys. 21). Uwaga! Nie dotyczy uruchamiania rozgrzanego silnika.

6. Pociągnij powoli za uchwyt rozrusznika, aż poczujesz pewien opór. Uruchom silnik energicznym pociągnięciem.

7. Po uruchomieniu silnika obróć regulator urządzenia rozruchowego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do całkowitego otwarcia przepustnicy powietrza.




Nie wolno uruchamiać silnika wewnątrz pomieszczeń. Spaliny silnikowe zawierają tlenek węgla, który jest gazem trującym.


URUCHAMIANIE SILNIKA (Z ROZRUSZNIKIEM ELEKTRYCZNYM)

1. Podłącz przedłużacz z uziemieniem do przewodu podłączeniowego silnika. następnie włącz przedłużacz do gniazdka ściennego 220/230 V.

2. Uchwyt sprzęgła napędu i uchwyt sprzęgła śrubowego nagarniacza śniegu mają być uwolnione (rys. 19 - 20).

3. Przesuń regulator przepustnicy w górę, w położenie .

4. Włóż kluczyk do stacyjki, tak aby znalazł się w punkcie oporu. Nie obracaj kluczyka w stacyjce.


5. Ustaw regulator urządzenia rozruchowego („ssanie”) w położeniu .

Uwaga! Nie dotyczy uruchamiania rozgrzanego silnika.

6. Przyciśnij 2 - 3 razy gumową pompkę paliwa zatykając jej otwór palcem (rys. 21). Uwaga! Nie dotyczy uruchamiania rozgrzanego silnika.

7. Uruchom silnik:

a. Wciśnij przycisk rozruchowy, aby uruchomić rozrusznik.

b. W chwili uruchomienia silnika uwolnij przycisk rozruchowy i otwórz przepustnicę powietrza obracając regulator urządzenia rozruchowego („ssania”) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż do położenia .

c. Jeżeli silnik zaskakuje, zamknij przepustnicę powietrza, a następnie otwieraj ją stopniowo z powrotem.

d. Wyjmij najpierw wtyczkę przedłużacza z gniazdka ściennego. Następnie odłącz przedłużacz od silnika.

Uwaga! Rozrusznik elektryczny ma zabezpieczenie przed przeciążeniem. W razie przegrzania rozrusznika, automatycznie przestaje on działać. Próby uruchomienia silnika należy wznowić po 5 - 10 minutach, gdy rozrusznik ostygnie.


8. W chwili uruchomienia silnika obróć regulator urządzenia rozruchowego („ssania”) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż całkowitego otwarcia przepustnicy powietrza.



Nie wolno uruchamiać silnika wewnątrz pomieszczeń. Spaliny silnikowe zawierają tlenek węgla, który jest gazem trującym.

WYŁĄCZANIE SILNIKA

1. Uwolnij oba uchwyty sprzęgieł. Uwaga! Jeżeli śrubowy nagarniacz śniegu nadal obraca się, patrz poniżej „REGULACJA CIĘGIEN”.


2. Przesuń regulator przepustnicy w dół, w położenie biegu jałowego . Pozostaw silnik przez kilka minut na wolnych obrotach, aby osiadły na maszynie śnieg mógł się roztopić.

3a. Modele bez rozrusznika elektrycznego:

W trakcie pracy silnika pociągnij kilka razy za uchwyt rozrusznika. Zapobiega to zamarzaniu rozrusznika. Podczas tej czynności słychać nietypowy, terkoczący odgłos. Czynność ta nie powoduje uszkodzenia silnika.

3b. Modele z rozrusznikiem elektrycznym:

Po uruchomieniu silnika trzymaj przycisk rozruchowy wciśnięty przez kilka sekund. Zapobiega to zamarzaniu rozrusznika (odnośnie podłączania przewodu elektrycznego - patrz powyżej). Podczas tej czynności słychać nietypowy, terkoczący odgłos. Czynność ta nie powoduje uszkodzenia silnika.

4. Wciśnij regulator przepustnicy do oporu, w położenie .
5. Wyjmij kluczyk ze stacyjki. Nie obracaj kluczyka w stacyjce.



Zostawiając maszynę bez nadzoru należy zawsze wyłączyć silnik i wyjąć kluczyk wyłącznika zapłonu.

RUSZANIE

1. Uruchom silnik zgodnie z opisem powyżej. Pozostaw silnik przez kilka minut na biegu jałowym, aby rozgrzał się, zanim zacznie pracować pod obciążeniem.
2. Ustaw osłonę kierunkową odrzutnika.
3. Obracaj korbką regulacyjną w celu ustawienia odrzutnika tak, aby śnieg był odrzucany z wiatrem.
4. Ustaw dźwignię zmiany biegów w odpowiednim położeniu.



Nie wolno przestawiać dźwigni zmiany biegów, gdy wciśnięty jest uchwyt sprzęgła jezdnego układu napędowego.

5. Wciśnij uchwyt sprzęgła nagarniacza śniegu w celu uruchomienia śrubowego nagarniacza śniegu i wentylatora odrzutnika (rys. 19A/20).



Uważaj na obracający się śrubowy nagarniacz śniegu. Trzymaj ręce, nogi, włosy i luźne części garderoby z dala od obracających się elementów.

6. Wciśnij uchwyt sprzęgła jezdnego układu napędowego (rys. 19B/20). Odśnieżacz porusza się teraz do przodu lub do tyłu - w zależności jaki bieg został włączony.
7. Odśnieżacz wyposażony jest w urządzenie do jednoręcznej obsługi sprzęgieł (nie dotyczy modeli SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING):
 - wciśnij prawy i lewy uchwyt sprzęgła.
 - teraz można zdjąć jedną rękę (którąkolwiek) z uchwytu. Obie funkcje są mimo to włączone, dopóki przynajmniej jeden uchwyt sprzęgła jest wciśnięty.
 - z chwilą uwolnienia uchwytu wyłączone zostają automatycznie obie funkcje.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE JAZDY

1. Należy zawsze utrzymywać najwyższe lub prawie najwyższe obroty silnika.



Podczas pracy silnika tłumik i otaczające go elementy ulegają nagrzananiu. Dotknięcie ich grozi oparzeniem.

2. Prędkość maszyny należy zawsze dostosować do stopnia zaśnieżenia terenu. Prędkość reguluje się za pomocą dźwigni zmiany biegów i regulatora przepustnicy.
3. Najłatwiej jest usuwać świeży śnieg.
4. O ile to możliwe, śnieg powinien być zawsze odrzucany z wiatrem.
5. Ustaw odpowiednio ślizgacze (rys. 22) w zależności od rodzaju podłoża:
 - w przypadku równego podłoża, np. asfaltu, ślizgacze pow-

inny znajdować się ok. 3 mm poniżej lemiesza zgarniarki.
- w przypadku nierównego podłoża, np. ścieżki żwirowe, ślizgacze powinny znajdować się ok. 30 mm poniżej lemiesza zgarniarki.



Należy zawsze regulować ślizgacze, aby żwir i kamienie nie zostawały nagarniane do odśnieżacza. Ich odrzut z dużą siłą może spowodować obrażenia ciała.

Należy dopilnować, aby ślizgacze były ustawione jednakowo po obu stronach.

6. Dopasuj prędkość maszyny tak, aby śnieg odrzucany był równomiernym ciągiem.




Jeżeli śnieg utkwi w odrzutniku, nie przystępuj do jego czyszczenia przed:

- uwolnieniem obu uchwytów sprzęgieł
- wyłączeniem silnika
- wyjęciem kluczyka ze stacyjki
- zdjęciu kabla ze świecy zapłonowej.

Nie wolno wkładać rąk do odrzutnika lub do obudowy śrubowego nagarniacza śniegu. Posłuż się patykiem.

PO ZAKOŃCZENIU PRACY MASZYNĄ

1. Sprawdź, czy poszczególne elementy odśnieżacza nie zostały obłuzowane lub uszkodzone. W razie potrzeby wymień uszkodzone części.
2. Dokręć wszystkie śruby i nakrętki.
3. Szczyść szczotką śnieg ze śrubowego nagarniacza.
4. Poruszaj kilka razy wszystkimi instrumentami do sterowania.
5. Ustaw regulator urządzenia zapłonowego („ssanie”) w położeniu .
6. Zdejmij kabel ze świecy zapłonowej.



Nie przykrywaj odśnieżacza dopóki silnik i tłumik całkowicie nie ostygną.

KONSERWACJA

WYMIANA OLEJU

Po raz pierwszy wymień olej po 2 godzinach eksploatacji, później po każdych 25 godzinach eksploatacji lub raz na sezon. Wymieniaj olej przy rozgrzanym silniku.



Olej silnikowy może być bardzo gorący, jeżeli będzie spuszcany bezpośrednio po wyłączeniu silnika. Przed spuszczeniem oleju poczekaj kilka minut, żeby silnik zdążył nieco ostygnąć.

1. Przechyl odśnieżacz nieco w prawo, aby korek spustowy był najniższym punktem silnika.
2. Wykręć korek spustowy.
3. Spuść olej do naczynia.
4. Wkręć z powrotem korek spustowy.

5. Nalej świeżego oleju. Odnośnie rodzaju i ilości oleju patrz powyżej „PRZED URUCHOMIENIEM”.

ŚWIECA ZAPŁONOWA

Świecę zapłonową należy kontrolować raz do roku lub po każdym 100 godzinach pracy maszyny.

Oczyść lub wymień świecę zapłonową, jeżeli elektrody są nadpalone. Producent silników zaleca stosowanie następujących świec:

model SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING: Champion J-8C, Autolite 356.

model 928E, 928ET, 1333E: Champion RN4C.

Prawidłowy odstęp między elektrodami wynosi: 0,76 mm.

GAŹNIK

Gaźnik został prawidłowo ustawiony fabrycznie. W razie potrzeby precyzyjnego wyregulowania gaźnika należy skontaktować się z autoryzowanym punktem obsługi technicznej.

SMAROWANIE



Nie wolno przystępować do żadnych czynności serwisowych przed:

- wyłączeniem silnika
- wyjęciem kluczyka wyłącznika zapłonu
- zdjęciem kabla ze świecy zapłonowej.

Jeżeli w instrukcji obsługi jest napisane, aby odśnieżacz unieść od przodu i ustawić na komorze podawczej, konieczne jest uprzednie opróżnienie zbiornika paliwa.



Zbiornik paliwa należy opróżnić na zewnątrz budynku, gdy silnik jest zimny. Podczas tej czynności nie wolno palić. Spuść paliwo do pojemnika przeznaczanego specjalnie do przechowywania benzyny.

ŁAŃCUCHY NAPĘDOWE (MODEL 928ET)

Po każdym 10 godzinach pracy maszyny lub po zakończeniu sezonu łańcuchy napędowe i zębate koła napędowe należy smarować olejem silnikowym (rys. 23).

ODRZUTNIK

Kołnierz odrzutnika i ślimak korbki regulacyjnej należy smarować po każdym 5 godzinach pracy maszyny oraz przed odstawieniem jej na dłuższe przechowanie.

WAŁ ŚRUBOWEGO NAGARNIACZA ŚNIEGU

Po każdym 10 godzinach pracy maszyny wpuść smar do smarowniczek wału śrubowego nagarniacza śniegu posługując się smarownicą (rys. 24). Wał należy zawsze smarować przy wymianie śrub bezpiecznikowych ścinanych.

Przed odstawieniem maszyny na dłuższe przechowanie zdemontuj śruby bezpiecznikowe ścinane. Nasmaruj śrubowy nagarniacz śniegu za pomocą smarownicy i obracaj go swobodnie na wale, po czym załóż z powrotem śruby bezpiecznikowe ścinane.

Uwaga! W modelu SNOW MASTER nie ma smarowniczek na wale śrubowego nagarniacza śniegu. Smaruj zdejmując śruby bezpiecznikowe ścinane.

PRZEKŁADNIA ŚLIMAKOWA

Przekładnia ślimakowa została fabrycznie wypełniona specjalnym smarem i normalnie nie wymagane jest jego uzupełnianie.

Raz do roku odkręć korek i sprawdź, czy w przekładni ślimakowej znajduje się smar (rys. 25).

Jeżeli przekładnia ślimakowa jest nieszczelna lub była naprawiana konieczne jest uzupełnienie smaru. Przekładnia ślimakowa mieści maks. 92 g smaru.

Stosuj smary Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease lub równorzędne.

WAŁ HEKSAGONALNY

Wał heksagonalny, koła napędowe łańcuchów i łańcuchy nie wymagają smarowania (rys. 26). Wszystkie łożyska i panewki są nasmarowane na cały okres żywotności i nie wymagają żadnej konserwacji.

Próby smarowania tych części mogą doprowadzić do wycieków smaru na tarczę cierną i tarczę napędzającą, co może spowodować uszkodzenie powleczonej warstwą gumową tarczy cierniej.

Przed odstawieniem na dłuższe przechowanie należy jednak przetrzeć wyżej wymienione części szmatką lekko nawilżoną olejem, aby w ten sposób zapobiec korozji.

TARCZA NAPĘDOWA

Unieść odśnieżacz od przodu i ustaw go na komorze podawczej. Zdemontuj dolną płytę metalową.

Jeżeli smarowniczkę nie są widoczne, pociągnij powoli za uchwyt rozrusznika, aż smarowniczka skierowana będzie na wprost (rys. 26 - 27, X).

Ustaw dźwignię zmiany biegów w położeniu „1”.

Umieść monetę między tarczą napędzającą i tarczą cierną, aby nie dotykały one do siebie, Y.

Nasmaruj łożysko tarczy napędzającej za pomocą smarownicy. Napełniaj łożysko smarem, aż zacznie on wychodzić przez piastę, Z.

Nie nałóż za dużo smaru.

Wyjmij monetę i sprawdź, czy istnieje odstęp między tarczą cierną i tarczą napędzającą.

Wytrzyj nadmiar smaru.



Smar nie może dostać się na tarczę cierną i tarczę napędzającą, gdyż może to spowodować uszkodzenie powleczonej warstwą gumową tarczy cierniej.

Tarczą napędzającą należy smarować po każdym 25 godzinach pracy maszyny oraz przed odstawieniem jej na dłuższe przechowanie.

SERWIS I NAPRAWY



Nie wolno przystępować do żadnych czynności serwisowych przed:

- wyłączeniem silnika
- wyjęciem kluczyka wyłącznika zapłonu
- zdjęciem kabla ze świecy zapłonowej.

Jeżeli w instrukcji obsługi jest napisane, aby odśnieżacz unieść od przodu i ustawić na komorze podawczej, konieczne jest przednie opróżnienie zbiornika paliwa.



Zbiornik paliwa należy opróżniać na zewnątrz budynku, gdy silnik jest zimny. Podczas tej czynności nie wolno palić. Spuść paliwo do pojemnika przeznaczonego specjalnie do przechowywania benzyny.

REGULACJA LEMIESZA ZGARNIARKI

Po dłuższym okresie użytkowania lemiesz zgarniarki ulega zużyciu.

Wyreguluj lemiesz zgarniarki (zawsze wraz ze ślizgaczami), tak aby między lemieszem i podłożem była prawidłowa odległość.

Możliwe jest odwrócenie lemiesza zgarniarki, aby został zużyty po obu stronach.

REGULACJA PASKÓW KLINOWYCH

Pasy klinowe należy skontrolować (i ewentualnie wyregulować) po raz pierwszy po 2 - 4 godzinach pracy maszyny, a w następnym środku sezonu. Potem należy dokonywać kontroli dwa razy w roku.

Podczas regulacji lub wymiany pasów należy również dokonać regulacji cięgien instrumentów sterowania (patrz poniżej).

PAS KLINOWY JEZDNEGO UKŁADU NAPĘDOWEGO (RYS. 28, A)

Pas klinowy napinany jest sprężynowym kołem napinającym. Regulacja nie jest wymagana. W razie ślizgania się pasa należy go wymienić.

PAS KLINOWY ŚRUBOWEGO NAGARNIACZA ŚNIEGU (RYS. 28, B)

1. Zdejmij osłonę pasa.
2. Poluzuj koło napinające i przesunij je o ok. 3 mm w kierunku pasa (rys. 28, C).
3. Dokręć nakrętkę koła napinającego.
4. Sprawdź napięcie pasa wciskając uchwyt sprzęgła śrubowego nagarniacza śniegu. Powinno być możliwe ugięcie pasa palcem w dół o ok. 12 - 13 mm bez przykładania większej siły (rys. 29).
5. Załóż z powrotem osłonę pasa.

WYMIANA PASÓW KLINOWYCH

Pasy klinowe są specjalnie skonstruowane dla niniejszej maszyny. Należy je wymieniać stosując wyłącznie oryginalne pasy klinowe dostarczane przez punkty sprzedaży

odśnieżaczy lub/oraz przez autoryzowane punkty obsługi technicznej.

Podczas regulacji lub wymiany pasów należy również dokonać regulacji cięgien instrumentów sterowania (patrz poniżej).

PAS KLINOWY ŚRUBOWEGO NAGARNIACZA ŚNIEGU (rys. 30)

1. Zdejmij osłonę pasa.
2. Poluzuj prowadnik pasa przy kole pasowym silnika, D.
3. Poluzuj koło napinające i odsuń je od pasa, E.
4. Zsuń pas z koła pasowego silnika, F.
5. Zdejmij pas z koła pasowego śrubowego nagarniacza śniegu.
6. Załóż nowy, oryginalny pas na koło pasowe śrubowego nagarniacza śniegu.
7. Nasuń nowy pas na przednie koło pasowe silnika.
8. Wyreguluj pas (patrz wyżej).
9. Wyreguluj prowadnik pasa (patrz niżej).
10. Załóż z powrotem osłonę pasa.

PAS KLINOWY JEZDNEGO UKŁADU NAPĘDOWEGO (rys. 30)

1. Tak samo jak w punktach 1 - 5 powyżej.
6. Odsuń koło napinające pasa napędowego w bok.
7. Zdejmij pas.
8. Załóż nowy, oryginalny pas na dolne, tylne koło pasowe układu napędowego.
9. Następnie załóż nowy pas na tylne koło pasowe silnika.
10. Uwolnij koło napinające. Sprawdź, czy przylega ono dokładnie.
11. Wyreguluj prowadnik pasa (patrz niżej).
12. Załóż z powrotem osłonę pasa.

REGULACJA PROWADNIKA PASA

1. Zdejmij osłonę pasa
2. Wciśnij uchwyt sprzęgła śrubowego nagarniacza śniegu.
3. Sprawdź odległość między prowadnikiem pasa i pasem. Odległość ta powinna wynosić 3 mm (rys. 31).
4. Jeżeli wymagana jest regulacja, odkręć śrubę prowadnika pasa i ustaw prawidłową odległość.
5. Dokręć śrubę dokładnie.
6. Załóż z powrotem osłonę pasa.

REGULACJA CIĘGIEN

Podczas regulacji lub wymiany pasów należy również dokonać regulacji cięgien instrumentów sterowania.

1. Odłącz ciągnio od uchwytu sprzęgła (rys. 32).
2. Przesuń uchwyt sprzęgła możliwie najdalej do przodu (aż dotknie do plastikowej osłony na uchwycie sterowniczym).
3. Naciągnij ciągnio i odnotuj położenie jego końcówki w kształcie „Z”.

4. Gdy ciągnie jest prawidłowo wyregulowane, jego końcówka powinna znajdować się pośrodku otworu w uchwycie sprzęgła (patrz rys. 32).

Jeżeli wymagana jest regulacja:

5. Unieś odśnieżacz od przodu i ustaw go na komorze podawczej.

6. Przełóż ciągnie przez sprężynę, aby wystawał jego nagwintowany koniec (rys. 33).

7. Przytrzymaj część nagwintowaną i wyreguluj nakrętkę (w górę lub w dół) aż do prawidłowego ustawienia.

8. Przełóż ciągnie ponownie przez sprężynę. Zahacz górną część ciągnie do uchwytu sprzęgła.

9. Należy dokonać regulacji w ten sam sposób po obu stronach.

Uruchom odśnieżacz i sprawdź, czy śrubowy nagarniacz śniegu nie obraca się, gdy uchwyt sprzęgła jest uwolniony (= wyłączony).

Jeżeli śrubowy nagarniacz śniegu obraca się, skontaktuj się z autoryzowanym punktem obsługi technicznej.

REGULACJA DŹWIGNI ZMIANY BIEGÓW

1. Unieś odśnieżacz od przodu i ustaw go na komorze podawczej.

2. Zdejmij dolną płytę metalową.

3. Ustaw dźwignię zmiany biegów w położeniu „1”.

4. Odległość między środkiem tarczy cierniej i prawą krawędzią tarczy napędzającej powinien wynosić 76 mm (rys. 34).

Jeżeli tak nie jest, należy dokonać regulacji:

Model SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

1. Poluzuj śruby dźwigni zmiany biegów (rys. 35).

2. Ustaw tarczę cierną tak, aby odległość była prawidłowa.

3. Dokręć śruby dźwigni zmiany biegów.

4. Załóż z powrotem dolną płytę metalową.

Model 928E - 928ET - 1333E:

1. Odkręć nakrętkę oporową na drążku zmiany biegów.

2. Odkręć przegub kulkowy od ramienia przekładni (rys. 36).

3. Wyreguluj długość drążka zmiany biegów, tak aby przegub kulkowy znajdował się pośrodku otworu w ramieniu przekładni.

4. Zamontuj z powrotem przegub kulkowy na ramieniu przekładni.

5. Dokręć nakrętkę oporową.

6. Załóż z powrotem dolną płytę metalową.

WYMIANA TARCZY CIERNEJ

1. Unieś odśnieżacz od przodu i ustaw go na komorze podawczej.

2. Zdejmij dolną płytę metalową.

3a. Model SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

Poluzuj śruby dźwigni zmiany biegów (rys. 35).

3b. Model 928E - 928ET - 1333E:

Odkręć przegub kulkowy od ramienia przekładni (rys. 36).

4. Odkręć tarczę cierną od piasty (rys. 37, G).

5. Wyjmij cztery śruby mocujące łożysko wału heksagonalnego (po obu stronach), (rys. 38).

6. Ustaw wał heksagonalny ukośnie wyjmując go z prawej strony.

7. Zdejmij prawe łożysko.

8. Przesuń tarczę cierną na prawą stronę wału. Wymień tarczę cierną.

9. Zamontuj z powrotem łożyska. Sprawdź, czy wał heksagonalny porusza się w obu łożyskach.

10. Przykręć tarczę cierną do piasty. Sprawdź, czy wał heksagonalny może obracać się swobodnie.

11a. Model SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

Dokręć śruby dźwigni zmiany biegów.

11b. Model 928E - 928ET - 1333E:

Zamocuj z powrotem drążek zmiany biegów do ramienia przekładni.

12. Sprawdź, czy tarcza napędzająca lub tarcza cierna nie zostały zabrudzone smarem bądź olejem. Załóż z powrotem dolną płytę metalową.

WYMIANA ŚRUB BEZPIECZNIKOWYCH ŚCINANYCH

Śrubowy nagarniacz śniegu zamocowany jest na wale za pomocą specjalnych śrub, skonstruowanych tak, aby ulegały ścięciu, gdy coś utkwi w komorze podawczej.



Należy stosować wyłącznie oryginalne śruby bezpiecznikowe ścinane! Stosowanie śrub innego typu może spowodować poważne uszkodzenie odśnieżacza.

1. Wyłącz silnik.

2. Zdejmij kabel ze świecy zapłonowej.

3. Odczekaj do zatrzymania się wszystkich części obrotowych.

4. Wyjmij przedmiot, który utkwił w śrubowym nagarniaczu śniegu.

5. Nasmaruj wał śrubowego nagarniacza śniegu (patrz wyżej).

6. Załóż nową, oryginalną śrubę bezpiecznikową ścinaną (N). Nie zapomnij o podkładce odległościowej (P), (nie dotyczy modelu 1333E), (rys. 39).

REGULACJA PASA NAPĘDOWEGO (MODEL 928ET)

Jeżeli odśnieżacz nie posuwa się równo do przodu lub pas napędowy ślizga się, wymagana jest regulacja:

1. Sprawdź ustawienie unosząc pas napędowy pośrodku.
2. Zmierz odległość między pasem napędowym i górną częścią płytki podporowej. Odległość ta nie powinna być większa niż 32 mm (rys. 40).

Jeżeli odległość jest większa, należy dokonać regulacji:

3. Ustaw prawidłową odległość za pomocą śruby regulacyjnej, H.
4. Sprawdź w ten sam sposób pas napędowy po drugiej stronie.

PRZECHOWYWANIE



Odsnieżacz z paliwem w zbiorniku nigdy nie należy przechowywać w pomieszczeniu zamkniętym o złej wentylacji. Powstają wówczas opary benzyny, które mogą ulec zapaleniu od płomienia, iskry, papierosa itp.

Jeżeli maszyna ma zostać odstawiona na przechowanie na dłużej niż 30 dni, należy wykonać następujące czynności:

1. Opróżnij zbiornik paliwa.
2. Uruchom silnik i pozwól mu pracować aż do wyczerpania się paliwa i samoczynnego zatrzymania się.
3. Opróżnij gaźnik z paliwa wciskając zawór spustowy (rys. 41).



Zbiornik paliwa należy opróżniać na zewnątrz budynku, gdy silnik jest zimny. Podczas tej czynności nie wolno palić. Spuść paliwo do pojemnika przeznaczonego specjalnie do przechowywania benzyny.

4. Wymień olej silnikowy, jeżeli nie był on wymieniany w ciągu ostatnich trzech miesięcy.
5. Wykręć świecę zapłonową i wlej do otworu trochę oleju (ok. 30 ml). Wykonaj kilka obrotów silnika. Wkręć z powrotem świecę zapłonową.
6. Oczyść dokładnie cały odsnieżacz.
7. Nasmaruj odsnieżacz we wszystkich punktach smarowania, zgodnie z instrukcją powyżej: „SMAROWANIE”.
8. Obejrzyj, czy odsnieżacz nie jest nigdzie uszkodzony. W razie potrzeby dokonaj naprawy.
9. Wykonaj zaprawki powierzchni lakierowanych w miejscach uszkodzonych lub dotkniętych korozją.
10. Zabezpiecz antykorozyjnie wszystkie powierzchnie metalowe nie pokryte lakierem.
11. O ile to możliwe, przechowuj odsnieżacz w pomieszczeniu.

W PRZYPADKU USZKODZEŃ

Autoryzowane punkty obsługi technicznej wykonują naprawy i przeglądy stosując przy tym oryginalne części zamienne.

Jeżeli zdecydujesz się wykonywać prostsze naprawy samego, stosuj wyłącznie oryginalne części zamienne. Są one dobrze dopasowane i ułatwiają pracę.

Części zamienne możliwe są do nabycia w punktach sprzedaży maszyn lub w punktach obsługi technicznej.

Zamawiając części zamienne należy podać: oznaczenie modelu odsnieżacza, rok produkcji, model silnika i numer na oznaczenie jego typu.

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian w produktach bez uprzedniego powiadomienia.

Gwarancja zgodności z przepisami UE

Firma Murray Inc., 210 American Drive, Jackson, Tennessee 38308, USA, zapewnia przyjmując pełną odpowiedzialność, że niżej wymienione odsnieżacze:

Modele SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING, 928E, 928ET, 1333E

zgodne są z istotnymi wymogami bhp ustalonymi w dyrektywach 98/37/EEC.

W celu zapewnienia prawidłowego stosowania wymogów bhp przepisanych w Dyrektywach EEC sprawdzono następujące standardy lub/oraz specyfikacje techniczne:

EN 292-1/1991, EN 292-2/1991, EN 1033/1996, EN ISO 3744:1995, EN ISO 11201:1996 i ISO 8437/1989.

Jackson, Tennessee, dnia 2001-06-05 r.

Przedsiębiorstwo K. T. Ory

Dyrektor ds. Sprzedaży Eksportowej

СИМВОЛЫ

На машине имеются следующие символы, целью которых является напомнить Вам о мерах предосторожности и обратить особое внимание при работе.

Значение символов:



Предупреждение.



Перед использованием прочитайте инструкцию.



Опасность - вращающийся шнек.



Опасность - вращающийся вентилятор.



Не засовывайте руки в трубу выбрасывателя.



Держите руки и ноги в стороне от вращающихся деталей.



В зоне работы машины не должны находиться посторонние.



Никогда не направляйте выбрасыватель на стоящих рядом людей.



Остановите двигатель и снимите свечной кабель со свечи перед чисткой, обслуживанием или ремонтом.



Риск ожога при прикосании.



Пользуйтесь наушниками.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- Внимательно прочитайте инструкцию. Изучите положение всех рычагов управления и правила пользования снегоочистителем.
- Никогда не позволяйте детям или другим лицам, не ознакомленным с настоящими указаниями пользоваться снегоочистителем.
- Не пользуйтесь снегоочистителем, когда рядом находятся посторонние лица, особенно дети или животные.
- Помните, что оператор несет ответственность при травмировании посторонних лиц или порче имущества.
- Будьте осторожны, чтобы Вы не поскользнулись и не упали, особенно при движении задним ходом.
- Не работайте в состоянии опьянения или при действии лекарств, или же когда Вы устали или больны.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Тщательно проверьте, чтобы на участке расчистки не было посторонних предметов.
- Перед запуском двигателя переведите все рычаги управления в нейтральное положение.
- Никогда не пользуйтесь снегоочистителем, не имея соответствующей одежды.
- Будьте осторожны - бензин очень легко воспламеняется.
 - а. храните топливо в специально предназначенной для этого канистре.
 - б. производите заправку только снаружи помещения и во время заправки не курите.
 - в. залейте бензин перед запуском двигателя. Никогда не откручивайте крышку топливного бака при работающем или горячем двигателе.
 - д. хорошо закрутите крышку топливного бака и протрите разлитый бензин.
- Отрегулируйте высоту ковша захвата, чтобы он свободно проходил по дорожкам.
- Ни в каком случае не разрешается осуществлять регулировку при работающем двигателе (если в инструкции нет других указаний).
- Перед началом уборки дайте снегоочистителю время приспособиться к окружающей температуре.
- Всегда пользуйтесь во время работы, а также при обслуживании и ремонте защитными очками или маской.

УБОРКА СНЕГА

- Не держите руки или ноги рядом с вращающимися деталями. Не стойте напротив трубы выбрасывателя.
- Будьте осторожны при езде по дорожкам посыпанным гравием или при их пересечении, на тротуарах или улицах, дорогах. Следите за возможными опасностями и движением.
- Никогда не направляйте выбрасыватель на дорогу или не транспортные средства.
- Если снегоочиститель наедет на посторонний предмет, остановите двигатель, снимите свечной кабель со свечи и тщательно проверьте снегоочиститель на повреждения. Устраните повреждения перед тем, как Вы опять будете пользоваться снегоочистителем.
- Если снегоочиститель начинает ненормально вибрировать, остановите двигатель и выясните причину. Вибрация обычно является признаком неисправности.
- Остановите двигатель и снимите свечной кабель:
 - а. если Вы оставляете снегоочиститель.
 - б. если ковш захвата или выбрасыватель засорены и их необходимо прочистить.
 - в. при ремонте или регулировке.

- Перед чисткой, ремонтом или проверкой, всегда убедитесь в том, что все вращающиеся детали остановились и что все рычаги находятся в нейтральном положении.
- Если Вы оставляете снегоочиститель без присмотра, переведите все рычаги в нейтральное положение, остановите двигатель и достаньте ключ зажигания.
- Не допускайте работы двигателя внутри помещения, исключая случаи въезда в помещение хранения.
- Никогда не едьте вдоль по склону, работайте только вверх и вниз по склону. Будьте осторожны при изменении направления движения на склоне. Избегайте крутых склонов.
- Не пользуйтесь снегоочистителем с неисправным оборудованием безопасности или без него.
- Запрещается отсоединять или выключать имеющиеся приспособления безопасности.
- Не изменяйте отрегулированную настройку двигателя и не давайте двигателю работать на полных оборотах. При работе на чрезмерно высоких оборотах увеличивается риск травмы.
- Никогда не пользуйтесь снегоочистителем рядом с ограждениями, автомобилями, окнами, склонами и другими опасностями, не проверив вначале направление выбрасывателя.
- В зоне работы не должны находиться дети. Пусть другой взрослый следит за детьми в это время.
- Не перегружайте снегоочиститель, работая на высокой скорости.
- Будьте осторожны при движении назад. Все время смотрите назад, нет ли на пути помех.
- Никогда не направляйте выбрасыватель на стоящих рядом людей. Никто не должен стоять спереди снегоочистителя.
- Выключайте сцепление шнека, когда переходите на другое место или когда Вы не работаете.
- Пользуйтесь только дополнительным оборудованием, одобренным изготовителем.
- Не пользуйтесь снегоочистителем при плохой видимости или при плохом освещении.
- Вы должны всегда устойчиво стоять и не отпускать руль.
- Никогда не пользуйтесь снегоочистителем на крышах.
- Не притрагивайтесь к горячим деталям двигателя во время работы, чтобы не получить ожог.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

- Затяните все гайки и болты, чтобы снегоочиститель был в надежном рабочем состоянии. Регулярно проверяйте болты прерывателей.

- Всегда пользуйтесь только деталями завода изготовителя. Использование других деталей может создавать риск даже в том случае, если эти детали и подходят.
- Никогда не храните снегоочиститель с топливом в баке в помещении, где испарения могут прийти в контакт с открытым огнем или искрами.
- Дайте двигателю остынуть перед тем, как Вы поставите его в сарай.
- Перед длительным хранением выполните соответствующие указания инструкции.
- Заменяйте поврежденные предупреждающие и указательные наклейки.
- Дайте двигателю поработать несколько минут с включенным шнеком после пользования. Это поможет Вам избежать примерзания шнека.

СБОРКА

Примечание: указание правой и левой стороны исходит из положения оператора во время работы.

СОДЕРЖАНИЕ - УПАКОВКА

В комплект упаковки входит:

- снегоуборочная машина
- ручка настройки
- стержень переключения (только для моделей 928E - 928ET - 1333E)
- выбрасыватель (только для модели SNOW MASTER)
- инструкция
- бутылка с маслом
- набор для сборки

СНЯТИЕ УПАКОВКИ

1. Достаньте из коробки все свободнолежащие детали.
2. Разрежьте пластиковую ленту, которой закреплена ручка настройки и рычаг переключения (для моделей 928E - 928ET - 1333E).
3. Разрежьте коробку с четырех углов, чтобы ее стенки упали внутрь.
4. Освободите снегоочиститель на поддоне (модель 928E - 928ET - 1333E).
5. Выкатите снегоочиститель из коробки.
6. Разрежьте пластиковую ленту, которой закреплены тросы управления у нижней части руля.

РУЛЬ

1. Открутите, но не снимайте крепежные детали в верхних отверстиях.
2. Откиньте верхнюю часть руля. Внимание! Проследите, чтобы тросы управления не оказались зажатыми.

3. Вставьте болт (А) и плоскую шайбу (В) в нижнее правое отверстие (рис. 1).
4. Зафиксируйте стопорной шайбой (С) и гайкой (D).
5. Снимите стопорную гайку и шайбу с болта с ушком на ручке настройки (рис. 2).
6. Установите болт с ушком в нижнее левое отверстие.
7. Наденьте опять плоскую шайбу и стопорную гайку на болт с ушком.
8. Затяните все болты после того, как будет установлена ручка настройки.

ВЫБРАСЫВАТЕЛЬ

Модель SNOW MASTER:

1. Поверните ручку настройки по часовой стрелке до упора.
2. Установите выбрасыватель на фланце, чтобы отверстия были напротив одно к другому. (рис. 3).
3. Установите три болта тележки (Е) с внутренней стороны.
4. Установите плоские шайбы (F) и стопорные гайки (G) снаружи на фланце.
5. Затяните гайки.

Модель SNOW BUSTER - SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E:

1. Снимите задний болт тележки (рис. 4, R).
2. Поверните выбрасыватель в рабочее положение (рис. 5).
3. Установите обратно болт тележки с внутренней стороны.
4. Установите плоскую шайбу и стопорную гайку на болту тележки.
5. Затяните гайку. Проверьте, чтобы все гайки на фланце были затянуты.

РУЧКА НАСТРОЙКИ

1. Снимите раздвижной шплинт, шплинты и универсальную тягу с ручки настройки (рис. 6).
2. Установите универсальную тягу в вилке червячной передачи. Прижмите на место толстый шплинт, S.
3. Установите ручку настройки вокруг универсальной тяги.
4. Прижмите тонкий шплинт через вилку и через универсальную тягу, T. Зафиксируйте раздвижным шплинтом, U.
5. Проверьте работу выбрасывателя, повернув его до упора в обе стороны. Выбрасыватель должен свободно вращаться.

РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ - РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ

1. Открутите гайку (H) на рычаге переключения (рис. 7 - 8, V).
2. Установите ручку управления (I) на рычаге

переключения.

3. Затяните гайку к нижней стороне ручки управления.

РУЧКА УПРАВЛЕНИЯ - НАПРАВЛЯЮЩИЙ ЦИТОК (МОДЕЛЬ 928E - 928ET - 1333E)

1. Закрутите гайку (J) на рычаге настройки (рис. 9).
2. Установите на рычаге кнопку управления (K).
3. Затяните гайку к нижней стороне ручки управления.

РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ (МОДЕЛЬ 928E - 928ET - 1333E)

1. Установите рычаг в положение "6". Вставьте стержень переключения в отверстие в рычаге переключения. Используйте для этого отверстие расположенное как можно дальше от пункта тяги. Наложите шайбу (L) и зафиксируйте раздвижным шплинтом (M) (рис. 8).
2. Переведите рычаг переключения в первое заднее положение.
3. Прикрутите шариковую тягу к штырю переключения стопорной шайбой и гайкой (рис. 10). Положение шариковой тяги установлено с завода и его не следует менять.

ПРОВЕРКА ТРОСОВ УПРАВЛЕНИЯ

Тросы управления могут нуждаться в регулировке перед тем, как снегоочиститель будет использован первый раз.

См. раздел "РЕГУЛИРОВКА ТРОСОВ УПРАВЛЕНИЯ" ниже.

ФАРА (МОДЕЛЬ 928E - 928ET - 1333E)

1. Прикрутите втулку кабеля заземления на двигателе. Подключите кабель фары к кабелю генератора.
2. Закрепите кабели к рулю ремешком.

ДАВЛЕНИЕ В СКАТАХ

Проверьте давление воздуха в скатах. Правильное давление: 1,0 - 1,2 кп/см².

РЫЧАГИ УПРАВЛЕНИЯ

Пункты 1 - 10 показаны на рисунке 11.

1. РЫЧАГ ГАЗА

Регулирует обороты двигателя. У рычага газа есть три положения:



1. Полный газ



2. Холостой ход



3. Выключенное положение - двигатель замкнут.

2. РУЧКА ПОДСОСА

Используется при запуске холодного двигателя. У ручки подсоса есть два положения:



1. Заслонка подсоса открыта



2. Заслонка подсоса закрыта (при холодном двигателе)

3. ПРАЙМЕР



При нажатии на резиновую грушу топливо впрыскивается в карбюратор, что облегчает запуск холодного двигателя.

4. КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ

Должен быть прижат в паз, чтобы двигатель завелся. Не поворачивайте ключ!



1. Ключ прижат - можно запускать двигатель.



2. Ключ вытянут - двигатель нельзя завести.

5. РУЧКА ЗАПУСКА

Ручной зпуск с последующей намоткой.

6. ЩУП УРОВНЯ МАСЛА



Для заливания и проверки уровня масла. На щупе есть две отметки:
FULL (ПОЛНЫЙ) = максимальный уровень масла
ADD (ДОЛИТЬ) = минимальный уровень масла.

7. КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА



Для заливания топлива.

8. ПРОБКА ДЛЯ СЛИВАНИЯ МАСЛА

Для сливания масла при замене масла в двигателе.

9. КНОПКА ЗАПУСКА - ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТАРТЕР (МОДЕЛИ SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Включает электрический стартер.

10. КАБЕЛЬ ПОДКЛЮЧЕНИЯ (МОДЕЛЬ SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Подает питание на стартер. Подключите кабель через заземленный удлинительный шнур к розетке в 220/230 вольт. Используйте предохранительное заземление.

Пункты 11 - 19 показаны на рисунке 12.

11. РЫЧАГ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ

На снегоуборочной машине есть 6 передач для движения вперед и 2 передачи заднего хода, для выбора соответствующей скорости.

Нельзя изменять положение рычага переключения передач, когда ручка сцепления прижата к рулю.

12. РУЧКА СЦЕПЛЕНИЯ - ПРИВОД



Включает привод колес, когда включена передача и ручка прижата к рулю.

Расположена на левой стороне руля.

13. РУЧКА СЦЕПЛЕНИЯ - ШНЕК



Включает привод шнека и вентилятор, когда ручка прижата к рулю.

Расположена на правой стороне руля.

14А. НАПРАВЛЯЮЩИЙ ЩИТОК - ВЫБРАСЫВАТЕЛЬ (МОДЕЛЬ SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING)

Открутите гайку с крылышками и установите высоту направляющего щитка (рис. 13).

Опущенный щиток - выбрасывание дальше.

Поднятый щиток - выбрасывание короче.

14В. НАПРАВЛЯЮЩИЙ ЩИТОК - ВЫБРАСЫВАТЕЛЬ (МОДЕЛЬ 928E - 1333ET - 1333E)

Регулятор настройки направляющего щитка установлен на панели управления (рис. 14).



1. Рычаг вперед - выбрасывание дальше.



2. Рычаг назад - выбрасывание короче.

15. РУЧКА РЕГУЛИРОВКИ

Ручка предназначена для изменения направления выбрасываемого снега.



1. Поверните ручку по часовой стрелке - выбрасывание осуществляется вправо.



2. Поверните ручку против часовой стрелки - выбрасывание осуществляется влево.

16. ПОЛОЗЬЯ

Полозья предназначены для установки высоты ковша захвата над поверхностью.

17. ЗАМЫКАНИЕ КОЛЕС SNOW MASTER, SNOW BUSTER и SNOW KING

Левое колесо снегоочистителя закреплено на оси при помощи шплинта. Шплинт может быть переставлен в одно из двух положений

a) внутреннее положение - привод на оба колеса (рис. 15А).

b) наружное положение - привод на одно колесо (рис. 15В). Такое положение используется при работе в более легких условиях и облегчает маневрирование на поворотах.

928E, 1333E См. рис. 15С. Для облегчения работы на твердой поверхности, привод на левое колесо может быть включен или выключен:

1. Вытяните ручку 1.
2. Поверните ручку на 90° (1/4 оборота) и отпустите ее.

18. ЗАМЫКАНИЕ ВЕДУЩЕЙ ЛЕНТЫ (МОДЕЛЬ 928ЕТ)

В целях облегчения передвижения снегоочистителя при неработающем двигателе, Вы можете выключить привод ведущей ленты:

- а) нейтральное положение (наружное положение). Установите шплинт в отверстие на оси снаружи ведущего колеса с обеих сторон на снегоочистителе (рис. 16А).
- б) обычный привод. Установите шплинт в отверстие на ступице ведущего колеса и отверстие на оси с обеих сторон на снегоочистителе (рис. 16В).

19. СИСТЕМА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ НАГРУЗКИ (МОДЕЛЬ 928ЕТ)

При работе в трудных условиях (твердый плотный снег) можно увеличить давление на ковш захвата чтобы снегоочиститель не скользил по поверхности (рис. 17).



Включение. Поднимите снегоочиститель вверх за руль, пока болты не захватят верхний паз в педали.



Выключение. Удерживайте руль и нажмите на педаль.

Система распределения нагрузки действует в том случае, если полозья установлены в максимальное положение.

ПОЛЬЗОВАНИЕ

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Никогда не запускайте двигатель, не выполнив в начале все указания, приведенные выше, в разделе "СБОРКА".



Не пользуйтесь снегоочистителем, не прочитав и не изучив вначале инструкцию и все предупреждающие и указательные наклейки.



Всегда во время работы, при ремонте и обслуживании, пользуйтесь защитными очками или маской.

ПЕРЕД ЗАПУСКОМ

Снегоочиститель поставляется без масла в картере. Перед запуском двигателя залейте в двигатель масло.



Не запускайте двигатель, не залив масло. Это может вывести двигатель из строя.

1. Поставьте снегоочиститель на ровную поверхность.
2. Достаньте щуп и залейте масло до отметки "FULL" ("ПОЛНЫЙ") (рис. 18).
3. Используйте масло высокого качества, с отметкой А.Р.І обслуживания "SF", "SG" или "SH".

Пользуйтесь маслом SAE 5W30. При температуре ниже -18° С пользуйтесь маслом SAE 0W30.

Не пользуйтесь маслом SAE 10W40.

4. Вместимость картера: модель SNOW MASTER - 0.62 литра.

модели SNOW BUSTER и SNOW KING - 0.77 литра.
модели 928Е, 928ЕТ и 1333Е - 0.83 литра.

Всегда проверяйте уровень масла перед работой. Во время проверки снегоочиститель должен стоять на ровном месте.

Уровень масла должен быть между отметками "ADD" ("ДОЛИТЬ") и "FULL" ("ПОЛНЫЙ") (рис. 18). При необходимости долейте масло.

ЗАЛЕЙТЕ ТОПЛИВО В БАК

Всегда пользуйтесь очищенным бензином. Не пользуйтесь смесью для 2-х тактных двигателей.

Внимание! Помните о том, что срок хранения бензина ограничен, не покупайте больше бензина, чем Вы можете использовать в течение 30 дней.

Можно использовать также экологический, т.н. алкилатный бензин. Состав такого бензина менее вреден для людей и животных.



Бензин очень огнеопасен, Храните бензин в специально предназначенной для этого канистре.



Храните топливо в прохладном и хорошо вентилируемом, но не в жилом помещении. Храните топливо в недоступном для детей месте.




Производите заправку вне помещения и не курите при этом. Заливайте бензин перед тем, как будет запущен двигатель. Никогда не откручивайте крышку топливного бака когда двигатель работает или горячий.


Не заливайте бензин до самого верха. После заправки хорошо закрутите крышку и протрите разлитое топливо.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ (БЕЗ ЭЛЕКТРОСТАРТЕРА)

1. Проследите за тем, чтобы ручка сцепления привода езды и ручка привода шнека были в нейтральном положении (рис. 19 - 20).

2. Переведите ручку газа в положение .


3. Вставьте ключ зажигания в паз, чтобы он был хорошо защелкнут. Не поворачивайте ключ.

4. Переведите ручку подсоса в положение . Примечание: при горячем двигателе в подсосе нет необходимости.

5. Нажмите 2 - 3 раза на резиновую грушу. Отверстие на груше при нажимании должно быть закрыто (рис. 21). Примечание: Не пользуйтесь этой функцией на прогревом двигателе.

6. Медленно вытяните стартовую ручку, пока не почувствуется сопротивление. Запустите двигатель решительным движением.


7. Когда двигатель начнет работать, поверните подсос против часовой стрелки, пока заслонка не будет полностью открыта.

 **Не допускайте работы двигателя внутри помещения. Выхлопные газы двигателя содержат ядовитый газ оксида углерода.**


ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ (С ЭЛЕКТРОСТАРТЕРОМ)

1. Подключите кабель на двигателе к заземленному шнуру удлинителя. Затем включите удлинитель в заземленную розетку с напряжением в 220/230.

2. Следите за тем, чтобы ручки привода колес и шнека находились в нейтральном положении (рис. 19 - 20).

3. Переведите ручку газа в верхнее положение .


4. Вставьте ключ в паз, чтобы он был хорошо защелкнут. Не поворачивайте ключ.

5. Поверните ручку подсоса в положение . Примечание: на прогревом двигателе в подсосе нет необходимости.

6. Нажмите 2 - 3 раза на резиновую грушу. Отверстие на резиновой груше должно быть закрытым при нажатии (рис. 21). Примечание: не пользуйтесь этой функцией на прогревом двигателе.

7. Запустите двигатель:

a. нажмите на кнопку запуска для включения стартера.


b. когда двигатель начнет работать, отпустите кнопку запуска и откройте заслонку подсоса, повернув медленно ручку подсоса против часовой стрелки .

c. если двигатель работает неровно, быстро закройте подсос и затем медленно откройте его опять.

d. достаньте вначале вилку удлинителя из розетки. Затем отсоедините удлинитель от кабеля двигателя.


Примечание: электрический стартер предохранен от перегрузки. Если стартер будет перегрет, он останавливается автоматически. Последующий запуск возможен через 5 - 10 минут, когда стартер остынет.

8. Когда двигатель начнет работать, поверните подсос, пока заслонка не будет полностью открыта.

 **Не допускайте работы двигателя внутри помещения. В выхлопных газах содержится ядовитый газ оксида углерода.**

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

1. Отпустите обе ручки сцепления. Примечание: если шнек продолжает вращаться, см. раздел "РЕГУЛИРОВКА ТРОСОВ УПРАВЛЕНИЯ" ниже.

2. Переведите ручку газа вниз в положение холостого хода . Дайте двигателю поработать несколько минут вхолостую, чтобы оттаял снег.

3a. Машины без электростартера:

Когда двигатель работает, вытяните ручку стартера несколько раз, чтобы предотвратить примерзание


стартового аппарата. При этом послышится необычный шум, который не опасен для двигателя.

3b. Машины с электростартером:

Когда двигатель работает, нажмите и подержите в нажатом положении кнопку запуска несколько минут, чтобы предотвратить примерзание стартера (см. выше о подсоединении кабеля). При этом послышится необычный шум, который не опасен для двигателя.

4. Прижмите ручку газа вниз в положение .

5. Вытяните стартовый ключ. Не поворачивайте ключ.

 **Если Вы оставляете машину без присмотра, остановите двигатель и достаньте ключ зажигания.**


НАЧАЛО РАБОТЫ

1. Запустите двигатель, как это было описано выше. Дайте двигателю поработать несколько минут, чтобы он нагрелся перед тем, как будет увеличена нагрузка.


2. Установите щиток выбрасывателя.

3. Поверните ручку настройки и настройте выбрасыватель так, чтобы снег выбрасывался в направлении ветра.

4. Установите рычаг переключения передач в соответствующее положение.

 **Не передвигайте рычаг переключения передач, не прижав рычаг сцепления привода колес.**

5. Прижмите ручку сцепления шнека, чтобы включить шнек и вентилятор выбрасывателя (рис. 19A/20).

 **Следите за вращающимся шнеком. Держите руки, ноги, волосы и свободно висящую одежду в стороне от вращающихся деталей.**

6. Прижмите ручку сцепления привода (рис. 19B/20). Снегоочиститель сейчас передвигается вперед или назад, в зависимости от того, какую Вы включили передачу.

7. Снегоочиститель оборудован блоком управления для одной руки (не относится к моделям SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING):

- прижмите правую и левую ручки сцепления соответствующей рукой.

- сейчас Вы можете отпустить одну руку (любую). Обе функции уже включены пока ручка сцепления одной из функций прижата.

- если захват для одной руки будет отпущен, то обе функции автоматически переходят в нейтральное положение.

СОВЕТЫ ПРИ РАБОТЕ

1. Не допускайте работы двигателя на полных или почти на полных оборотах.

 **Глушитель и прилегающие к нему детали сильно нагреваются при работе. Это создает**

риск ожога при прикосании.

2. Скорость всегда должна соответствовать состоянию снега. Регулируйте скорость рычагом переключения передач, а не ручкой газа.

3. Лучше всего производить уборку свежего снега.

4. При возможности всегда выбрасывайте снег в направлении ветра.

5. Отрегулируйте полозья (рис. 22) в зависимости от состояния снега:

- на ровной поверхности, например на асфальте, полозья должны находиться на расстоянии примерно в 3 мм под скребком.

- на неровной поверхности, например на дорожках посыпанных гравием, полозья должны находиться на расстоянии примерно в 3 мм под скребком.



Всегда отрегулируйте положение полозьев так, чтобы камни и гравий не попадали в снегоочиститель. Это создает риск травмы при их выбрасывании.

Полозья должны быть отрегулированы с обеих сторон.

6. Выберите такую скорость, чтобы снег выбрасывался ровным потоком.



Если снег застревает в выбрасывателе, то перед тем как прочистить выбрасыватель, осуществите следующее:

- отпустите обе ручки сцепления.
- остановите двигатель.
- достаньте ключ зажигания.
- снимите свечной кабель со свечи.
- никогда не засовывайте руку в выбрасыватель или в шнек снегоочистителя.

Пользуйтесь деревянной палкой.

ПОСЛЕ РАБОТЫ

1. Проверьте снегоочиститель, нет ли на нем незакрепленных или поврежденных деталей. При необходимости замените поврежденные детали.

2. Затяните открутившиеся болты и гайки.

3. Прочистите щеткой снегоочиститель от снега.

4. Передвиньте все рычаги несколько раз вперед и назад.

5. Переведите подсос в положение **H**.

6. Снимите свечной кабель со свечи.



Не накрывайте снегоочиститель, пока не остынут двигатель и глушитель.

ОБСЛУЖИВАНИЕ**ЗАМЕНА МАСЛА**

Первую замену масла производите через 2 часа работы, и затем через каждые 25 часов работы или как минимум один раз за сезон. Производите замену масла на прогревом двигателя.



Масло в двигателе может быть очень горячим если его сливать сразу же после остановки. Дайте двигателю остыть несколько минут перед тем, как Вы будете сливать масло.

1. Наклоните снегоочиститель несколько вправо, чтобы сливная пробка была в максимальном низком пункте.

2. Открутите сливную пробку.

3. Слейте масло в сосуд.

4. Закрутите обратно сливную пробку.

5. Залейте новое масло, см. раздел "ПЕРЕД ЗАПУСКОМ" выше, где указан тип и количество масла.

СВЕЧА

Проверяйте свечу один раз в год или после каждых 100 часов работы.

Прочистите или замените свечу если электроды прожжены. Завод изготовитель рекомендует следующие свечи:
для модели SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING: Champion J-8C, Autolite 356.

для модели 928E, 928ET, 1333E: Champion RN4C.

Расстояние между электродами: 0.76 мм.

КАРБЮРАТОР

Карбюратор отрегулирован с завода. При необходимости дополнительной регулировки, обращайтесь в ремонтную мастерскую.

СМАЗКА

Перед выполнением любых работ:

- остановите двигатель.
- достаньте ключ зажигания.
- снимите свечной кабель со свечи.

Если в инструкции написано, что снегоочиститель должен быть поднят спереди и установлен на ковше подачи, опорожните топливный бак.



Опорожняйте топливный бак вне помещения, когда двигатель холодный. Не курите.

Сливайте топливо в специально предназначенную для этого канистру.

ВЕДУЩИЕ ЦЕПИ (МОДЕЛЬ 928ET)

Цепи и привод следует смазывать моторным маслом

через каждые 10 часов работы или после окончания сезона (рис. 23).

ВЫБРАСЫВАТЕЛЬ

Смазывайте фланцы выбрасывателя и червячную передачу ручки настройки через каждые 5 часов работы и перед длительным хранением.

ОСЬ ШНЕКА

Смазывайте ось шнека солидолом через каждые 10 часов работы (рис. 24). Всегда смазывайте ось после замены болтов прерывателя.

Перед длительным хранением, снимите болты прерывателя. Смажьте солидолом и проверните шнек на оси перед тем, как Вы опять установите прерывающие болты.

Примечание: на модели SNOW MASTER отсутствуют смазочные ниппели на шнеке. Для смазки снимите прерывающие болты.

ЧЕРВЯЧНАЯ ПЕРЕДАЧА

Червячная передача заполнена с завода специальной смазкой. Обычно не требуется дополнительной смазки.

Откручивайте пробку один раз в год и проверяйте, чтобы в блоке червячной передачи было масло. (рис. 25).

Если блок червячной передачи течет, а также после ремонта заполните его новой смазкой. Блок червячной передачи должен содержать не более 92 г смазки.

Пользуйтесь солидолом или равнозначной смазкой Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372.

ШЕСТИГРАННАЯ ОСЬ

Шестигранная ось, привод цепи и цепи не требуют смазки (рис. 26). Все подшипники и втулки смазаны с завода и не нуждаются в обслуживании и дополнительной смазке.

Попытка смазать эти детали может привести к тому, что солидол попадет на трущееся колесо и на шкив привода, что испортит покрытое резиной трущееся колесо.

Перед длительным хранением упомянутые выше детали следует слегка протереть промасленной тряпочкой, чтобы они не начали ржаветь.

ШКИВ ПРИВОДА

Поднимите снегоочиститель вперед и поставьте его на ковш захвата. Снимите днище.

Если на машине не видно смазочного ниппеля, потяните медленно за стартовый шнур, пока смазочный ниппель не будет направлен вверх (рис. 26 - 27, X).

Установите рычаг переключения передач в положение "1".

Вставьте между шкивом привода и трущимся колесом монету, чтобы между ними не было контакта, Y.

Смажьте подшипник шкива привода солидолом из шприца. Продолжайте закачивать солидол шприцом, пока он не начнет выходить у ступицы, Z.

Не заполняйте чрезмерно большим количеством солидола.

Достаньте монету и проверьте, имеется ли между шкивом привода и трущимся колесом зазор.

Протрите излишнее количество солидола.



Солидол не должен приходить в контакт с трущимся колесом и со шкивом привода. Это может повредить резиновое покрытие трущегося колеса.

Производите смазку шкива привода через каждые 25 часов работы и перед длительным хранением.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ



Перед выполнением обслуживания:

- остановите двигатель.
- достаньте ключ зажигания.
- снимите свечной кабель со свечи.

Если в инструкции написано, что снегоочиститель должен быть поднят спереди и установлен на ковше подачи, опорожните топливный бак.



Опорожните топливный бак вне помещения, когда двигатель холодный. Не курите.

Сливайте топливо в специально предназначенную для этого канистру.

РЕГУЛИРОВКА СКРЕБКА

После длительного пользования скребок будет изношен. Отрегулируйте скребок (всегда вместе с ползьями), чтобы между скребком и поверхностью было правильное расстояние.

Скребок можно поворачивать, чтобы его износ был одинаковым с обеих сторон.

РЕГУЛИРОВКА КЛИНОРЕМНЕЙ

Клиноремни следует проверять (и при необходимости регулировать) первый раз после 2 - 4 часов пользования и затем в середине сезона. После этого проверку достаточно производить два раза в год.

После регулировки или замены ремней следует отрегулировать тросы управления (см. ниже).

КЛИНОРЕМЕНЬ ПРИВОДА КОЛЕС (рис. 28, А)

Ремень оснащен пружинящим натяжным роликом и не нуждается в регулировке. Если ремень пробуксовывает, замените его.

КЛИНОРЕМЕНЬ ПРИВОДА ШНЕКА (рис. 28, В)

1. Снимите щиток ремня.
2. Снимите натяжной ролик и передвиньте его к ремню примерно на 3 мм (рис. 28, С).
3. Затяните гайку натяжного ролика.
4. Проверьте натяжение ремня, прижав ручку

сцепления шнека. Ремень должен прижиматься пальцем примерно на 12 - 13 мм при среднем усилии (рис 29).

5. Установите на место щиток ремня.

ЗАМЕНА КЛИНОРЕМНЕЙ

Клиноремни специально сконструированы для этой машины. При замене пользуйтесь только ремнями завода изготовителя, которые Вы можете получить через продавца-распространителя и/или авторизованную ремонтную мастерскую.

При регулировке или замене ремней, произведите одновременно и регулировку тросов управления (см. ниже).

КЛИНОРЕМЕНЬ ШНЕКА (рис. 30)

1. Снимите щиток ремня.
2. Снимите направляющую ремня рядом с ременным шкивом на двигателе, D.
3. Снимите натяжной ролик и отведите его в сторону от ремня, E.
4. Снимите ремень со шкива двигателя, F.
5. Снимите ремень со шкива шнека.
6. Наложите новый ремень изготовителя на шкив шнека.
7. Наденьте новый ремень на передний шкив двигателя.
8. Отрегулируйте натяжение ремней (см. выше).
9. Отрегулируйте затем направляющую ремня (см. ниже).
10. Установите на место щиток ремня.

КЛИНОРЕМЕНЬ ПРИВОДА КОЛЕС (рис. 30)

1. Повторите пункты 1 - 5, приведенные выше.
6. Переместите натягивающий ролик ремня в сторону.
7. Снимите ремень.
8. Наложите новый ремень завода изготовителя на нижний задний шкив привода.
9. Наложите затем новый ремень на задний шкив ремня.
10. Отпустите натяжной ролик. Проследите, чтобы он хорошо лежал.
11. Отрегулируйте направляющую ремня (см. ниже).
12. Установите на место щиток ремня.

РЕГУЛИРОВКА НАПРАВЛЯЮЩЕЙ РЕМНЯ

1. Снимите щиток ремня.
2. Прижмите ручку сцепления шнека.
3. Проверьте расстояние между направляющей ремня и ремнем. Расстояние должно быть 3 мм (рис. 31).
4. Если необходима регулировка, открутите винт направляющей и установите правильное расстояние.
5. Хорошо затяните винт.
6. Установите на место щиток ремня.

РЕГУЛИРОВКА ТРОСОВ УПРАВЛЕНИЯ

При регулировке или замене ремней всегда следует регулировать тросы управления.

1. Снимите трос управления с ручки сцепления (рис. 32).
2. Передвиньте ручку сцепления вперед насколько это возможно (пока она не будет упираться в пластмассовый щиток на руле).
3. Удерживайте трос в натянутом положении и запомните положение Z-образного конца троса.
4. Когда трос будет правильно отрегулирован, его конец должен быть посередине отверстия ручки сцепления (см. рис. 32).

При необходимости регулировки:

5. Поднимите снегоочиститель вперед и установите его на ковше захвата.
6. Проведите трос через пружину так, чтобы была видна его часть с резьбой (рис. 33).
7. Удерживайте конец троса с резьбой и отрегулируйте гайку вверх или вниз, пока Вы не добьетесь правильной установки.
8. Проденьте опять трос через пружину. Зацепите верхнюю часть троса в ручке сцепления.
9. Прделайте такую регулировку с обеих сторон. Запустите двигатель снегоочистителя и проверьте, чтобы шнек не вращался при отпущенной ручке сцепления (= нейтральное положение).

Если это происходит, обращайтесь в авторизованную ремонтную мастерскую.

РЕГУЛИРОВКА ПОЛОЖЕНИЯ ПЕРЕДАЧИ

1. Поднимите снегоочиститель вперед и установите его на ковш захвата снега.
2. Снимите днище.
3. Переведите рычаг переключения передач в положение "1".
4. Расстояние от середины трущегося колеса до правого края шкива привода должно быть 76 мм (рис. 34).

Если расстояние другое, сделайте следующее:

На модели SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

1. Открутите болты рычага переключения передач (рис. 35).
2. Установите трущееся колесо так, чтобы было получено правильное расстояние.
3. Затяните болты рычага переключения передач.
4. Установите на место днище.

На модели 928E - 928ET - 1333E:

1. Открутите стопорную гайку на стержне переключения.
2. Открутите шариковую тягу на стержне переключения (рис. 36).
3. Отрегулируйте длину стержня переключения так, чтобы шариковая тяга находилась посередине отверстия тяги переключения.
4. Установите на место шариковую передачу на рычаге

переключения.

5. Затяните стопорную гайку.

6. Установите на место днище.

ЗАМЕНА ТРУЩЕГОСЯ КОЛЕСА

1. Поднимите снегоочиститель вперед и установите его на ковш захвата снега.

2. Снимите днище.

3а. Модели SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

Открутите болты на рычаге переключения передач (рис. 35).

3б. Модели 928E - 928ET - 1333E:

Открутите шариковую передачу с тяги передач (рис. 36).

4. Открутите трущееся колесо со ступицы (рис. 37, G).

5. Открутите четыре болта, которыми подшипник прикручен к шестигранной оси (с обеих сторон), (рис. 38).

6. Установите шестигранную ось на бок, вытянув ее с правой стороны.

7. Снимите правый подшипник.

8. Передвиньте трущееся колесо вправо по оси. Замените трущееся колесо.

9. Установите на место подшипник. Проследите, чтобы шестигранная ось заходила в оба подшипника.

10. Закрепите трущееся колесо на ступице. проверьте, чтобы шестигранная ось свободно вращалась.

11а. Модель SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

Затяните болты на рычаге переключения передач.

11б. Модель 928E - 928ET - 1333E:

Установите опять стержень передачи на тяге передачи.

12. Проследите, чтобы на шкив привода и на трущееся колесо не падал солидол. Установите на место днище.

ЗАМЕНА ПРЕРЫВАЮЩИХ БОЛТОВ

Шнек крепится на оси специальными болтами, которые ломаются в случае, если что-либо застрянет в шнеке захвата снега.



Пользуйтесь только прерывающими болтами завода изготовителя! Другие типы болтов могут сильно повредить снегоочиститель.

1. Остановите двигатель.

2. Снимите свечной кабель со свечи.

3. Убедитесь в том, что все вращающиеся детали остановились.

4. Достаньте посторонние предметы, застрявшие в шнеке.

5. Смажьте ось шнека (см. выше).

6. Установите новый прерывающий болт завода

изготовителя (N). Не забудьте дистанционную прокладку (P), (не относится к модели 1333E), (рис. 39).

РЕГУЛИРОВКА ХОДОВОЙ ЛЕНТЫ (МОДЕЛЬ 928ET)

Если снегоочиститель не передвигается ровно вперед, или если он пробуксовывает, необходимо произвести соответствующую регулировку:

1. Проверьте регулировку, приподняв посередине ходовую ленту.

2. Измерьте расстояние между лентой и верхней частью опорной пластины. Расстояние не должно превышать 32 мм (рис. 40).

Если расстояние больше, проверьте следующее:

3. Установите правильное расстояние регулировочным винтом, Н.

4. Проверьте ходовую ленту с другой стороны таким же образом.

ХРАНЕНИЕ



Никогда не храните машину с топливом в баке и в закрытом и плохо проветриваемом помещении. В испарениях бензина может оказаться открытый огонь, искры, горящая сигарета и т.д.

Если снегоочиститель должен стоять на хранении более 30 дней, рекомендуется выполнить следующее:

1. Опорожните топливный бак.

2. Запустите двигатель внутри помещения и дайте ему поработать до тех пор, пока не закончится топливо и двигатель не остановится.

3. Слейте топливо из карбюратора, нажав на дренажный клапан (рис. 41).



Сливайте топливо из топливного бака и из карбюратора на открытом воздухе, пока двигатель еще теплый. Не курите. Сливайте топливо в канистру, предназначенную для бензина.

4. Замените масло в двигателе, если Вы не делали этого в последние 3 месяца.

5. Открутите свечу и залейте небольшое количество моторного масла (примерно 30 мл) в отверстие. Проверните двигатель несколько раз. Закрутите обратно свечу.

6. Хорошо почистите весь снегоочиститель.

7. Произведите смазку согласно указаний выше, в разделе "СМАЗКА".

8. Проверьте снегоочиститель на наличие повреждений. При необходимости произведите необходимый ремонт.

9. Устраните повреждения в лаке.

10. Покройте открытые детали смазкой,

предохраняющей от ржавления.

11. При возможности, храните снегоочиститель внутри помещения.

ПРИ ПОЛОМКЕ

Производите ремонт в авторизованных ремонтных мастерских. Они используют детали завода изготовителя.

Вы можете осуществить более простой ремонт сами? Всегда пользуйтесь деталями завода изготовителя. Они всегда подходят и облегчают работу.

Вы можете приобрести запчасти у Вашего продавца-распространителя или в ремонтной мастерской.

При заказывании запчастей: указывайте номер модели Вашей снегоуборочной машины, год покупки, а также модель и тип двигателя.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию без предварительного предупреждения.

СВИДЕТЕЛЬСТВО СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕЭС

Мы, Murray Inc., 210 American Drive, Jackson, Tennessee 38308, США настоящим с полной ответственностью заверяем, что снегоуборочные машины

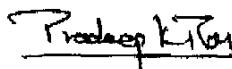
Модели SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING, 928E, 928ET, 1333E

соответствуют требованиям здоровья и безопасности согласно Директивы 98/37/ЕЕС.

Для гарантии правильного применения требований здоровья и безопасности, предписанных Директивой ЕЭС, было проверено соответствие следующим нормам и/техническим требованиям:

EN 292-1/1991, EN 292-2/1991, EN 1033/1996, EN ISO 3744:1995, EN ISO 11201:1996 и ISO 8437/1989.

Джаксон, Тенессси, 2001-06-05



Зам. Директора по экспорту

SIMBOLI

Na stroju se nahajajo različni simboli, katerih namen je, da vas nenehno opominjajo na previdnost in pozornost, ki je potrebna ob delu.

Simboli pomenijo naslednje:



Opozorilo.



Preberite navodila za uporabo, predno začnete z delom.



Nevarnost - snežni vijak se vrti.



Nevarnost - ventilator se vrti.



Ne vtikajte rok v izmet.



Nikoli ne imejte rok in nog v bližini delov, ki se vrtijo.



Nikoli ne dovolite, da so v bližini stroja nepoklicane osebe.



Nikoli ne usmerite izmeta proti osebam, ki vas pri delu gledajo.



Ugasnite motor in odstranite kabel s svečke, predno se lotite čiščenja ali pa vzdrževalnih del.



Nevarnost, da se ob dotiku opečete.



Uporabljajte zaščitne slušalke.

VARNOSTNI PREDPISI

SPLOŠNO

- Natančno preberite navodila za uporabo. Predno frezo uporabite, se naučite, kako pravilno ravnate z vsemi ročicami.
- Nikoli ne dovolite, da s strojem upravljajo otroci ali pa osebe, ki niso seznanjene s temi predpisi. Včasih določajo lokalni predpisi starostno mejo, pri kateri je dovoljeno uporabljati stroj.

- Nikoli ne uporabljajte freze, če so v bližini tretje osebe, še posebno otroci ali živali.
- Zavedajte se, da ste kot uporabnik stroja odgovorni za poškodbe tretjih oseb in tuje lastnine.
- Pazite, da vam ne spodrsne in da pri delu ne padete, še posebej, če vozite vzvratno.
- Nikoli ne uporabljajte freze, če ste uživali alkohol in zdravila; enako velja, če ste utrujeni ali bolni.

PRIPRAVA

- Natančno preglejte delovno območje, na katerem nameravate čistiti sneg. Odstranite vse predmete, ki jih stroj lahko izvrže.
- Izključite vse vzvode za upravljanje, predno vžgete motor.
- Nikoli ne uporabljajte freze, če niste pravilno oblečeni. Vedno obujte takšno obualo, v katerem vam ne bo drselo.
- Opozorilo - bencin je zelo vnetljiv.
 - a. gorivo hranite vedno le v posodah, atestiranih za tovrstno uporabo.
 - b. gorivo dolivajte vedno zunaj in pri tem nikoli ne kadite.
 - c. gorivo dolijte, predno vžgete motor. Nikoli ne dolivajte goriva in nikoli ne odvijte pokrova na posodi za gorivo, če je motor vžgan ali ogret.
 - d. pokrov na posodi za gorivo vedno dobro privijte in vedno natančno obrišite gorivo, če ste ga razlili.
- Uravnajte višino ohišja izmeta tako, da se ne bo nikoli dotikalo podlage, če delate na gramoznih površinah.
- Nikoli ne nastavlajte stroja, če je motor v teku (razen, če je tako podano v navodilih za uporabo).
- Nikoli ne začnite s čiščenjem snega, predno se je freza prilagodila zunanji temperaturi.
- Vedno uporabljajte zaščitna očala ali pa vezir, kadar delate s strojem, ali pa kadar ga vzdržujete in čistite.

UPORABA

- Nikoli ne imejte rok in nog v bližini delov, ki se vrtijo. Izogibajte se bližini izmeta.

- Bodite previdni, če križate gramozne poti, pločnike in druge prometnice. Bodite pozorni na skrite nevarnosti in promet.
- Nikoli ne usmerite izmeta proti javni cesti in prometu.
- Če je freza zadela ob neznan predmet, ustavite motor, odstranite kabel s svečke in natančno preglejte, če so nastale poškodbe. Morebitne poškodbe popravite, predno znova začnete z delom.
- Če opazite, da freza nenormalno vibrira, ugasnite motor in ugotovite, v čemu je razlog. Vibracije praviloma pomenijo, da je nekaj narobe.
- Ugasnite motor in odstranite kabel s svečke:
 - a. če zapustite delovno mesto.
 - b. če se je zamašilo ohišje snežnega vijaka, ali pa izmet in ju je potrebno očistiti.
 - c. če morate stroj nastaviti, ali pa popraviti.
- Predno se lotite popravil, čiščenja in pregleda, se vedno prepričajte, da so se vsi vrtljivi deli ustavili in da so vse ročice za upravljanje v prosti legi.
- Če pustite frezo brez nadzora, prestavite vse ročice za upravljanje in menjalnik v prosto lego, ugasnite motor, in izvlecite ključ za vžiganje iz ključavnice.
- Nikoli ne imejte motorja vžganega v notranjih prostorih, razen kadar stroj peljete iz mesta skladiščenja. V tem primeru imejte vedno odprta vrata. Izpušni plini so smrtno nevarni.
- Nikoli ne vozite počez čez vzpetine. Vedno vozite navzdol in navzgor. Bodite previdni, če spremenite smer vožnje na vzpetini. Izogibajte se strmin.
- Nikoli ne uporabljajte freze, ki ima pomanjkljivo zaščitno opremo in ki je brez varnostne zaščite.
- Varnostne zaščitne opreme ne smete nikoli odstraniti. Prav tako ne smete ovirati njenega delovanja.
- Ne spreminjajte nastavitve motorja in ne višajte števila vrtljajev. Nevarnost poškodb se zelo poveča, če motor deluje pri previsokem številu vrtljajev.
- Nikoli ne uporabljajte freze v bližini ograj, avtomobilov, oken, na vzpetinah in v podobnih okoliščinah, če izmet ni pravilno nastavljen.
- Otroci ne smejo biti nikoli v bližini delovnega območja. Poskrbite, da so otroci pod nadzorom odrasle osebe.

- Ne preobremenjujte freze s prehitro vožnjo.
- Bodite previdni, kadar vozite vzvratno. Poglejte vedno nazaj in se prepričajte, da ni ovir. Nazaj glejte tudi ves čas, ko vozite vzvratno.
- Nikoli ne usmerite izmeta proti opazovalcem. Ne dovolite, da se kdorkoli nahaja pred frezo.
- Kadar frezo prevažate in je ne uporabljate, se prepričajte, da je snežni vijak v prosti legi. Vozite počasi, če je podlaga spolzka.
- Uporabljajte vedno le dodatke, ki jih je proizvajalec atestiral.
- Freze ne uporabljajte nikoli, če vidljivost ni zadovoljiva, ali pa če je razsvetljava nezadostna.
- Poskrbite, da pri delu stojite stabilno in da imate popoln nadzor nad ročajem.
- Freze ne smete nikoli uporabljati na strehi.
- Nikoli se ne dotikajte delov motorja, ki so med delovanjem vroči. Nevarnost opeklin.

VZDRŽEVANJE IN SKLADIŠČENJE

- Zategnite vse matice in vijake, tako da bo freza vedno pripravljena za varno uporabo. Redno pregledujte varnostne zakovice.
- Vedno uporabljajte izključno originalne rezervne dele. Neoriginalni rezervni deli lahko povzročijo poškodbe, četudi se frezi prilagodijo.
- Freze nikoli ne skladiščite z bencinom v posodi za gorivo in v zaprtem prostoru, kjer lahko bencinski hlapi pridejo v stik z odprtim ognjem ali pa z iskrami.
- Poskrbite, da se motor najprej ohladi, predno frezo uskladiščite.
- Predno stroj uskladiščite za dalj časa, natančno preberite navodila za skladiščenje.
- Takoj zamenjajte vse poškodovane varnostne napise na stroju.
- Svetujemo vam, da pustite motor z vključenim snežnim vijakom teči še nekaj časa po uporabi. Na ta način preprečite, da snežni vijak zmrzne.

SESTAVA

Opomba. Vsi napotki, ki omenjajo levo ali desno stran, predpostavljajo, da se oseba, ki upravlja s strojem, nahaja za njim.

VSEBINA - ZUNANJA EMBALAŽA

V embalaži so:

- snežna freza
- vzvod za usmerjanje izmeta
- menjalnik (samo pri modelih 928E - 928ET - 1333E)
- izmet (samo pri modelu SNOW MASTER)
- navodila za uporabo
- steklenica za olje
- pribor za sestavo

ODSTRANITEV EMBALAŽE

1. Najprej odstranite vse dele, ki so v kartonu.
2. Prerežite plastične trakove, s katerimi sta pritrjena vzvod za usmernik snega in menjalni drog (model 928E - 928ET - 1333E).
3. Prerežite karton na vseh štirih vogalih.
4. Potegnite frezo s palete, na kateri stoji (model 928E - 928ET - 1333E).
5. Potisnite frezo iz kartona.
6. Odstranite plastične trakove, s katerimi so vodniki prenosa pritrjeni na spodnji del ročaja.

ROČAJ

1. Zrahljajte, toda ne odstranite delov za pritrditev v zgornjih luknjah.
2. Dvignite zgornji del ročaja. **POZOR!** Pazite, da pri tem ne preščipnete vodnikov prenosa.
3. Vstavite vijak (A) in plosko podložko (B) v spodnjo desno luknjo (slika 1).
4. Privijte s podložko (C) in matico (D).
5. Odstranite matico in plosko podložko iz zankaste zakovice, ki je na vzvodu za izmet (slika 2).
6. Namestite zankasto zakovico v spodnjo levo luknjo.
7. Ponovno namestite plosko podložko in matico v

zankasto zakovico.

8. Potem ko ste montirali vzvod za usmerjanje izmeta, temeljito zategnite vse matice (opis spodaj).

IZMET SNEGA

Model SNOW MASTER:

1. Zavrtite vzvod za usmerjanje izmeta v nasprotni smeri urinega kazalca tako daleč, kot je mogoče.
2. Namestite izmet na robnik, tako da bodo luknje natančno druga na drugi. (slika 3).
3. Vstavite tri glavne zakovice (E) od znotraj.
4. Vstavite ploske podložke (F) in matice (G) z zunanje strani robnika.
5. Zategnite matice.

Model SNOW BUSTER - SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E:

1. Odstranite zadnjo glavno zakovico (slika 4, R).
2. Prevrnite izmet naprej v delovni položaj. (slika 5).
3. Ponovno vstavite glavno zakovico z notranje strani.
4. Namestite plosko podložko in matico na glavno zakovico.
5. Zategnite matico. Preverite, da so tudi vse ostale matice na robniku zategnjene.

ROČICA ZA NASTAVLJANJE IZMETA

1. Odstranite škarjasto paličico, zatiče in univerzalni člen z vzvoda izmeta (slika 6).
2. Namestite univerzalni člen v vilice polžastega pogona. V odprtino vtaknite debeli zatič, S.
3. Namestite vilice vzvoda za usmerjanje izmeta okoli univerzalnega člena.
4. Vtaknite tanek zatič skozi vilice in skozi univerzalni člen, T. Pritrdite s škarjasto paličico, U.
5. Preverite delovanje izmeta tako, da ga zavrtite maksimalno na obe strani. Izmet se mora vrteti neovirano.

GUMB ZA URAVNAVANJE - PRESTAVA ROČICA

1. Privijte matico (H) na prestavno ročico (slika 7 - 8, V).
2. Pritrdite gumb za upravljanje (I) na prestavno ročico.
3. Zategnite matico na spodnji strani gumba za upravljanje.

GUMB ZA UPRAVLJANJE - USMERNIK (MODEL 928E - 928ET - 1333E)

1. Navijte matico (J) na vzvod za usmerjanje izmeta (slika 9).
2. Pritrdite gumb za upravljanje (K) na vzvod.
3. Zategnite matico na spodnji strani gumba za upravljanje.

PRESTAVNI DROG (MODEL 928E - 928ET - 1333E)

1. Prestavite prestavno ročico v položaj "6". Pritrdite prestavni drog v luknjo na prestavni ročici in sicer tisto, ki je najdlje od mesta vodenja. Vstavite ploščico (L) in pritrdite s škarjasto paličico (M) (slika 8).
2. Prestavite prestavno ročico v prvo vzvratno prestavo.
3. Privijte gibljivi člen prestavne roke s ploščico za pritrditev in z matico (slika 10). Položaj gibljivega člena je prednastavljen in ga praviloma ni potrebno spreminjati.

KONTROLA VODNIKOV PRENOSA

Vodnike prenosa je potrebno včasih nastaviti, predno frezo uporabite prvič.

Opis v poglavju "NASTAVLJANJE VODNIKOV PRENOSA", ki sledi.

ŽAROMET (MODEL 928E - 928ET - 1333E)

1. Privijte ovoj kabla za ozemljitev na motor. Priključite kabel žarometu na kabel generatorja.
2. Pritrdite kable s trakom za spenjanje na ročaj.

PRITISK V ZRAČNICAH


Preverite pritisk v zračnicah. Pritisk naj bo: 1,0 - 1,2 kp/ cm².

UPRAVLJANJE


Točke 1 - 10, slika 11.

1. NASTAVLJANJE PLINA

Uravnava število vrtljajev motorja. Moč plina ima tri položaje:


 1. Polni plin


 2. Prosti tek

 3. Stop položaj - motor je v kratkem stiku.


2. ČOK

Čok uporabite za vžig hladnega motorja. Vzvod za čok ima dve legi:

 1. Čok je odprt.


 2. Čok je zaprt (za hladen vžig).

3. PRIMER

 S pritiskom na gumijasti gumb vbrizgate gorivo naravnost v uplinjač. Na ta način olajšate vžig hladnega motorja.

4. KLJUČ ZA VŽIG

Ključ mora biti v ključavnici, če želite vžgati motor. Ključa ne obračajte!


 1. Ključ v ključavnici - motor je mogoče vžgati.

2. Ključ ni v ključavnici - motorja ni mogoče vžgati.

5. ROČICA ZA VŽIG

Ročno vžiganje z vrvico, ki se avtomatično ponovno navije.

6. MERILNIK OLJA

 Za polnjenje in pregled količine olja v motorju. Na merilniku olja sta dve oznaki:

FULL = maksimalni nivo olja

ADD = minimalni nivo olja

7. POKROV POSODE ZA GORIVO



Za dolivanje goriva.

8. ČEP ZA IZTAKANJE OLJA

Za iztakanje olja ob menjavi.

9. GUMB ZA VŽIG - ELEKTRIČNI VŽIG (MODEL SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Požene električni štartni motor.

10. ELEKTRIČNI PRIKLJUČNI KABEL - ELEKTRIČNI VŽIG (MODEL SNOW KING - 928E - 928ET - 1333E)

Dovaja električnemu štartnemu motorju elektriko.

Kabel priključite na ozemljen kabel za podaljšanje in na električno vtičnico 220/230 voltov, ki je ozemljena. Uporabljajte avtomatični prekinjalnik napake ozemljitve.

Točke 11 - 19, slika 12.

11. PRESTAVNA ROČICA

Za regulacijo hitrosti ima stroj 6 predstav naprej in 2 prestavi nazaj.

Menjalne ročice ne smete prestavljati, če je vzvod za sklopko pogona stisnjen.

12. VZVOD ZA SKLOPKO - POGON



Vključi pogon koles, kadar je menjalna ročica v predstavi, vzvod za sklopko pa stisnjen proti ročaju.

Nahaja se na levi strani ročaja.

13. VZVOD ZA SKLOPKO - SNEŽNI VIJAK



Vključi snežni vijak in ventilator, vzvod za sklopko stisnjen proti ročaju.

Nahaja se na desni strani ročaja.

14A. USMERNIK - IZMET (MOD. SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING)

Zrahljajte navojnik in nastavite višino usmernika izmeta (slika 13).

Usmernik je obrnjen navzdol - krajši izmet.

Usmernik je obrnjen navzgor - daljši izmet.

14B. USMERNIK - IZMET (MODEL 928E - 1333ET - 1333E)

Na ročaju je nameščen vzvod za daljinsko upravljanje usmernika (slika 14).



1. Vzvod naprej - daljši izmet.



2. Vzvod nazaj - krajši izmet.

15. VZVOD ZA USMERJANJE IZMETA

Spreminja smer izmeta snega.



1. Obračajte vzvod v smeri urinega kazalca - izmet se obrne na desno.



2. Obračajte vzvod v nasprotni smeri urinega kazalca - izmet se obrne na levo.

16. PODNOŽJE

Služi za nastavitve višine ohišja snežnega vijaka glede na podlago.

17. BLOKIRANJE KOLES

SNOW MASTER, SNOW BUSTER IN SNOW KING

Frezino levo kolo je pritrjeno na kolesno os s pomočjo paličice za blokiranje. Paličico je mogoče prestaviti v dva položaja:

a) notranji položaj - obe kolesi sta v pogonu (slika 15A).

b) zunanji položaj - eno kolo je v pogonu (slika 15B). Ta položaj je primeren za delo v lažjih pogojih. Manevriranje in obračanje freze je lažje.

928E in 1333E

Slika 15C. Da bo rokovanje s strojem na trdih podlagah lažje, je mogoče levo kolo vključiti/izključiti na naslednji način:

1. Izvlecite gumb 1.
2. Zavrtite gumb za 90° (1/4 obrata) in ga izpustite.

18. IZKLOP POGONSKIH TRAKOV (GOSENIC) (MODEL 928ET)

Da bo frezo lažje prevažati, ne da bi morali za to vžgati motor, lahko izključite pogon gosenic:

- a) izključen pogon (zunanji položaj). Vstavite palico za blokiranje v zunanjo luknjo na osi na obeh straneh freze (slika 16A).
- b) normalni pogon. Vstavite palico za blokiranje v notranjo luknjo na osi pogskega kolesa na obeh straneh freze (slika 16B).

19. SISTEM ZA PORAZDELITEV TEŽE (MODEL 928ET)

Če so delovni pogoji težavni (trdo zbit sneg), lahko zvišate pritisk na ohišju snežnega vijaka. Na ta način izboljšate kakovost dela in preprečite, da bo freza drsela po snegu (slika 17).



Vklop. Potisnite ročaj navzdol in dvignite frezo tako, da bodo zakovice zgrabile v zgornjo zarezo pedala.




Izklop. Držite za ročaj in pohodite pedal.


Sistem za porazdelitev teže ne deluje, če je podnožje v maksimalni legi.

UPORABA

SPLOŠNO

Nikoli ne vžigajte motorja, ne da bi prej natančno sledili vsem točkam v poglavju "SESTAVA".

 **Nikoli ne uporabite freze, če niste natančno prebrali priloženih navodil za uporabo in razumeli vseh varnostnih oznak in oznak za uporabo, ki se nahajajo na frezi.**

 **Vedno uporabljajte zaščitna očala ali vezir, kadar delate z frezo, kadar jo vzdržujete ali popravljate.**

PRED VŽIGOM

Ob dobavi v motorju freze ni olja, zato morate pred vžigom v motor najprej naliti olje.



Nikoli ne vžigajte motorja, če vanj niste najprej vlili olja. Če vžgete motor brez olja v njem, lahko pride do resnih poškodb motorja.

1. Postavite frezo na ravno podlago.
2. Odvijte paličico za kontrolo olja in nalijte olje vse do oznake "FULL" (slika 18).
3. Uporabljajte le kvalitetno olje z oznakami A.P.I servis "SF", "SG" ali "SH".

Uporabljajte SAE 5W30 olje. Pri temperaturah pod -18° C uporabljajte SAE 0W30.

Nikoli ne uporabljajte SAE 10W40.

4. Posoda za olje ima naslednjo prostornino: model SNOW MASTER - 0.62 litra, model SNOW BUSTER in SNOW KING - 0.77 litra, model 928E, 928ET in 1333E - 0.83 litra.

Nivo olja preglejte pred vsako uporabo. Pri pregledu naj freza stoji na ravni podlagi.

Nivo olja naj bo med oznakama "ADD" in "FULL" (slika 18). Olje dolijte po potrebi.

NAPOLNITE POSODO ZA GORIVO

Uporabljajte vedno čist, neosvinčen bencin. Nikoli ne uporabljajte mešanice za dvotaktne motorje.

POZOR! Zapomnite se, da je navaden neosvinčen bencin sveže blago. Nikoli ne kupite več bencina, kot ga lahko porabite v 30 dneh.

Priporočamo tudi uporabo okolju prijaznega bencina, tako imenovanega alkilat -bencina. Sestavine tega bencina so manj škodljive tako ljudem kot živalim.



Bencin je lahko vnetljiv. Gorivo hranite vedno le v posodah, atestiranih za hranjenje goriva.



Gorivo hranite v hladnih in dobro zračenih prostorih - nikoli v stanovanju. Gorivo ne sme biti dosegljivo otrokom.




Gorivo točite vedno zunaj in pri tem nikoli ne kadite. Gorivo dotočite, predno vžgete motor. Nikoli ne odvijte pokrova na posodi za gorivo, če je motor vžgan, ali pa če je še

vedno ogret.

Posode za gorivo nikoli popolnoma ne napolnite. Po točenju goriva dobro privijte pokrov in natančno obrišite okolico, če ste gorivo razlili.

VŽIG MOTORJA (BREZ ELEKTRIČNEGA ŠARTA)

1. Prepričajte se, da sta vzvoda za pogon in za snežni vijak sproščena (slika 19 - 20).
 2. Prestavite ročico za plin v položaj .
 3. Vtaknite ključ za vžig v ključavnico. Prepričajte se, da je v kontaktu s ključavnico. Ključa ne obračajte.
 4. Prestavite čok v položaj .
- Opomba. Če je motor ogret, čok ni potreben.
5. Pritisnite na gumijasti gumb 2 - 3 krat. Ko pritisnete na gumb, mora biti luknja pokrita (slika 21). Opomba. Ta postopek preskočite, če je motor ogret.
 6. Počasi vlecite za ročaj vrvice za vžig, dokler ne začutite odpora. Vžgite motor s hitrim in energičnim potegom.
 7. Ko je motor vžgal, obračajte čok v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne bo popolnoma odprt.

 **Nikoli ne vžigajte motorja v zaprtih prostorih. Izpušni plini vsebujejo ogljikov monoksid, smrtno nevaren plin.**

VŽIG MOTORJA (Z ELEKTRIČNIM STARTOM)

1. Zvežite kabel s kontaktom na motorju z ozemljenim kablom za podaljšanje. Ta kabel vtaknite v ozemljeno vtičnico z napetostjo 220/230 voltov.
2. Prepričajte se, da sta vzvoda za pogon in za snežni vijak sproščena (slika 19 - 20).
3. Prestavite ročico za plin v položaj .
4. Vtaknite ključ za vžig v ključavnico. Prepričajte se, da je v kontaktu s ključavnico. Ključa ne obračajte.
5. Prestavite čok v položaj .

Opomba. Če je motor ogret, čok ni potreben


6. Pritisnite na gumijasti gumb 2 - 3 krat. Ko pritisnete na gumb, mora biti luknja pokrita (slika 21). Opomba. Ta postopek preskočite, če je motor

ogret.

7. Vžgite motor:
 - a. pritisnite na štartni gumb in aktivirajte štartni motor.
 - b. ko je motor vžgal, spustite štartni gumb in odprite čok tako, da ga obračate v nasprotni smeri urinega kazalca do položaja.
 - c. če se motor začne ustavljati, nemudoma zaprite čok in ga nato postopoma spet odpirajte.
 - d. vedno najprej izvlecite kabel za podaljšanje iz vtičnice in ga šele nato odstranite s vtikača motorja.

Opomba. Električni štartni motor je zaščiten proti preobremenitvi. Če se pregreje, se bo avtomatično ustavil. Ponovni vžig je mogoč šele potem, ko se je štartni motor nekoliko ohladil. To traja 5 - 10 minut.

8. Ko je motor vžgal, obrnite čok v nasprotni smeri urinega kazalca, dokler ne bo popolnoma odprt.


 **Nikoli ne vžigajte motorja v zaprtih prostorih. Izpušni plini vsebujejo ogljikov monoksid, smrtno nevaren plin.**

IZKLOP

1. Izpustite oba vzvoda. Opomba. Če se snežni vijak še vedno vrti - preberite "NASTAVLJANJE VODNIKOV PRENOSA" v nadaljevanju.
2. Prestavite ročico za plin navzdol v položaj za prosti tek . Motor pustite teči še nekaj časa, tako da se bo sneg v stroju stopil.
- 3a. Stroj brez električnega vžiga:


Motor naj teče, medtem pa nekajkrat izvlecite štartno ročico, zato da mehanizem za vžig ne bo zmrznil. Pri tem se bo pojavil nenavaden in neprijeten zvok. Zaradi tega postopka se motor ne bo poškodoval.
- 3b. Stroj z električnim vžigom:

Motor naj teče, medtem pa držite gumb za vžig nekaj sekund, zato da mehanizem za vžig ne bo zmrznil (preberite zgoraj, kako priključite električni kabel). Pri tem postopku nastane nenavaden zvok, vendar se zaradi tega motor ne bo poškodoval.
4. Potisnite ročico za plin navzdol do položaja .
5. Izvlecite ključ za vžig. Ključa ne obračajte.


 **Če pustite stroj brez nadzora, vedno ugasnite motor in izvlecite štartni ključ.**

ZAČETEK Z DELOM

1. Vžgite motor po zgoraj opisanem postopku. Motor naj teče nekaj minut, tako da bo ogret, predno ga obremenite.
2. Nastavite usmernik izmeta.
3. Zavrtite vzvod usmernika tako, da bo stroj metal sneg v smeri vetra.
4. Prestavite prestavno ročico v primeren položaj.

 **Prestavne ročice ne smete premikati, če je pogon vključen.**


5. Stisnite vzvod za sklopko in na ta način aktivirajte snežni vijak in ventilator (slika 19A/20).

 **Bodite previdni, kadar se snežni vijak vrti. Nikoli ne imejte rok, nog, las in ohlapnih oblačil v bližini delov, ki se vrtijo.**

6. Vključite pogon s pritiskom na sklopko (slika 19B/ 20). Freza se zdaj premika naprej ali nazaj, odvisno od tega, katero prestavo ste izbrali.
7. Freza ima tako imenovano upravljanje z eno roko (ne velja za model SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING):
 - stisnite z desno in levo roko oba vzvoda.
 - zdaj lahko katerega koli od obeh vzvodov izpustite. Obe funkciji delujeta tako dolgo, dokler je eden od obeh vzvodov stisnjen.
 - če izpustite tudi drugi vzvod, se avtomatično izključita obe funkciji.


NASVETI ZA DELO

1. Nikoli ne dovolite, da motor deluje pri polnem ali skoraj polnem plinu.

 **Dušilec in deli v njegovi okolici so zelo vroči, kadar je motor vžgan. Obstaja nevarnost, da se opečete.**


2. Hitrost dela prilagodite snežni odeji. Hitrost uravnavajte vedno s pomočjo prestav in nikoli s plinom.
3. Čiščenje snega je najbolj učinkovito takoj po sneženju.
4. Če je le mogoče, mečite sneg v smeri vetra.
5. Prilagodite podnožje (slika 22) glede na podlago:
 - na ravni podlagi, na primer na asfaltu, naj bo podnožje približno 3 mm pod rezno površino.

- na neravni podlagi, na primer na gramoznih poteh, naj bo podnožje približno 30 mm pod rezno površino.

 **Podnožje naravnajte vedno tako, da pesek in kamenje ne morejo priti v frezo. Stroj izvrže kamenje in pesek v veliko hitrostjo, kar lahko poškoduje ljudi in lastnino.**

Poskrbite, da je podnožje nastavljeno enako na obeh straneh.

6. Prilagodite hitrost dela tako, da bo izmet snega enakomeren.

 **Če sneg zamaši izmet, ga ne poskušajte nikoli očistiti, če niste najprej:**

-izpustili obeh sklopk.

-ustavili motorja.

-izvlekli ključ za vžiganje.

-odstranili kabla s svečke.

-ne vtikajte rok v izmet ali k vijaku za čiščenje snega. Uporabite leseno palico.

PO UPORABI


1. Preglejte, če ima freza nepritrjene ali poškodovane dele. Po potrebi poškodovane dele zamenjajte.
2. Zategnite vse slabo pritrjene vijake in maticice.
3. Očistite s freze sneg.
4. Vse vzvode za upravljanje prestavite nekajkrat nazaj in naprej.
5. Prestavite čok v položaj .
6. Odstranite kabel s svečke.

 **Ne prekrivajte freze, če sta motor in dušilec še vedno topla.**

VZDRŽEVANJE

MENJAVA OLJA

Olje zamenjate prvič po 2 urni uporabi, nato pa po vsakih 25 urah vožnje, oziroma najmanj enkrat na sezono. Olje menjajte, ko je motor ogret.

 **Motorno olje je lahko zelo vroče, če ga poskušate iztočiti takoj po tem, ko ste ugasnili motor. Pustite motor najprej nekaj minut hladiti, predno se lotite menjave olja.**

1. Nagnite frezo nekoliko na desno, tako da bo čep posode za olje najnižja točka motorja.
2. Odvijte čep posode za olje.
3. Iztočite olje v primerno posodo.
4. Ponovno privijte čep posode za olje.
5. Nalijte sveže olje. Preberite poglavje "PRED VŽIGOM", kjer navajamo pravilno vrsto in količino.

SVEČKA

Svečko preglejte enkrat letno ali pa po 100 urah uporabe.


Svečko, ki ima pregorele elektrode, očistite ali pa zamenjajte. Proizvajalec motorjev priporoča: model SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING: Champion J-8C, Autolite 356. model 928E, 928ET, 1333E: Champion RN4C.

Pravilna razdalja med elektrodama: 0.76 mm.

UPLINJAČ


Uplinjač je tovarniško pravilno nastavljen. Če je uplinjač potrebno ponovno nastaviti, se obrnite na pooblaščen servisno delavnico.

MAZANJE

 **Nikoli ne začnite z vzdrževalnimi deli, če niste najprej:**

- ugasnili motorja.
- izvlekli ključa za vžiganje.
- odstranili kabla s svečke.

Če navodila za uporabo zahtevajo, da frezo dvignete in postavite na ohišje snežnega vijaka, morate najprej izprazniti posodo za gorivo.

 **Posodo za gorivo izpraznite zunaj in takrat, ko je motor hladen. Pri tem nikoli ne kadite. Bencin iztočite v posodo, atestirano za ta namen.**

POGONSKE VERIGE (MODEL 928ET)

Po vsaki 10 uri uporabe in po koncu sezone morate namastiti pogonske verige in ležaje. Uporabite motorno olje (slika 23).

IZMET

Namastite robnik izmeta in polžasto ročico varnostnega ročaja vsako 5 uro uporabe in pred dolgotrajnim skladiščenjem.

MENJALNIK SNEŽNEGA VIJAKA

V cevko za mazanje menjalnika snežnega vijaka nalijte z oljno kanglico olje po vsaki 10 uri uporabe (slika 24). Vedno namastite os, kadar menjate varnostne zakovice.

Predno stroj shranite za dalj časa, varnostne zakovice vedno demontirajte. Namastite z oljno kanglico, nato pa vrtite snežni vijak okoli osi tako dolgo, da bodo varnostne zakovice spet trdno privite.

Opomba. Model SNOW MASTER na osi snežnega vijaka nima cevk za mazanje. Mastite tako, da zrahljate varnostne zakovice.

POLŽASTI MENJALNIK

Polžasti menjalnik je tovarniško napolnjen s posebno mastjo. Ob normalni uporabi dodajanje masti ni potrebno.

Enkrat letno odstranite zatič in preglejte če je v menjalniku dovolj masti (slika 25).

Če je polžasti menjalnik netesen, ali pa je bil v popravilu, ga je potrebno ponovno napolniti. Polžasti menjalnik sme vsebovati največ 92 gramov masti.

Uporabite Shell Darina 1, Texaco Thermatex EP1, Mobiltem 78, Benalene #372 Grease ali pa podobno vrsto masti.

ŠESTEROKOTNA OS

Šesterokotne osi, pogona verig in verig ni potrebno mazati (slika 26). Namastitev ležajev in skodel zadošča za vso njihovo življenjsko dobo in jih zato ni potrebno vzdrževati.

Če poskušate te dele vseeno mastiti, se lahko zgodi, da pride mast na frikcijsko kolo in pogonsko ploščo, kar lahko poškoduje z gumo prevlečeno frikcijsko kolo.

Predno stroj uskladiščite za dalj časa, priporočamo, da te dele rahlo obrišete z mastno krpo. Na ta način preprečite rjavenje.

POGONSKA PLOŠČA

Dvignite frezo naprej in jo postavite na ohišje snežnega vijaka. Demontirajte spodnji pokrov.

Če cevke za mazanje ne vidite, počasi vlecite za vžigalno ročico tako dolgo, da bo cevka obrnjena naravnost ven (slika 26 - 27, X).

Prestavile prestavno ročico v položaj "1".


Med pogonsko ploščo in frikcijsko kolo vstavite kovanec, tako da ne bosta v stiku, Y.

Namastite zobnike pogonske plošče s kanglico za olje. Mastite toliko časa, da bo mast začela na sredini prihajati na dan, Z.

Pazite, da ne namastite preveč.


Odstranite kovanec in se prepričajte, da se pogonska plošča in frikcijsko kolo ne dotika drug drugega.

Obrišite odvečno maščobo.

 **Mast ne sme priti v stik s frikcijskim kolesom in pogonsko ploščo. To lahko vodi do poškodb z gumo prevlečenega frikcijskega kolesa.**


Pogonsko ploščo mastite vsako 25 uro uporabe in pred daljšim skladiščenjem.

SERVIS IN POPRAVILA

 **Nikoli ne začnite s servisnimi deli, če niste prej:**

- ugasnili motorja.
- izvlekli ključa za vžiganje.
- odstranili kabla s svečke.

Če navodila za uporabo zahtevajo, da frezo dvignete in postavite na ohišje snežnega vijaka, morate najprej izprazniti posodo za gorivo.

 **Posodo za gorivo izpraznite zunaj in takrat, ko je motor hladen. Pri tem nikoli ne kadite. Bencin iztočite v posodo, atestirano za ta namen.**

URAVNAVANJE REZNE POVRŠINE

Po dolgotrajni uporabi se rezna površina izrabi.

Rezno površino uravnajte tako (vedno istočasno s podnožjem), da bo razdalja med njo in podlago pravilna.

Rezno površino je mogoče obrniti, zato jo lahko izrabite na obeh straneh.

JERMENI

Jermene je potrebno pregledati (in po potrebi uravnati) prvič po približno 2 - 4 urah uporabe in nato ponovno sredi sezone. V nadaljevanju pregledujte jermene dvakrat letno.

Kadar uravnavate ali menjate jermene, uravnajte vedno tudi vodnike prenosa (preberite naslednje poglavje).

POGONSKI JERMEN (SLIKA 28, A)

Jermen je vpet na kolo za vpenjanje z vzmetjo, zato uravnavanje ni potrebno. Če jermen drsi, ga zamenjate.

JERMEN SNEŽNEGA VIJAKA (SLIKA 28, B)

1. Odstranite zaščito jermena.
2. Zrahljajte kolo za napenjale in ga prestavite proti jermenu za približno 3 mm (slika 28, C).
3. Zategnite matico na kolesu za napenjanje.
4. Preverite napetost jermena tako, da stisnete sklopko snežnega vijaka. Jermen naj bo mogoče upogniti le s prstom za približno 12 - 13 mm brez uporabe moči (slika 29).
5. Ponovno montirajte zaščito jermena.

MENJAVA JERMENOV

Vsi jermeni so posebej konstruirani prav za to stroj. Nadomestiti jih je potrebno z novimi, originalnimi deli, ki jih ima na zalogi vaš trgovec in/ali pooblaščen servisna delavnica.

Kadar menjate jermene, morate vedno nastaviti tudi vodnike za upravljanje (preberite navodila spodaj).

JERMEN ZA SNEŽNI VIJAK (fig 30)

1. Odstranite ščitnik jermena.
2. Odstranite vodnik jermena pri jermenskem kolesu motorja, D.
3. Zrahljate kolo za napenjanje in ga odstranite od

jermena, E.

4. Snemite jermen z jermenskega kolesa motorja, F.
5. Odstranite jermen z jermenskega kolesa snežnega vijaka.
6. Namestite nov originalen jermen na jermensko kolo snežnega vijaka.
7. Vpnite jermen na sprednje jermensko kolo motorja.
8. Uravnajte jermen (kot je opisano zgoraj).
9. Uravnajte vodnik jermena (kot je opisano spodaj).
10. Ponovno montirajte ščitnik jermena.

POGONSKI JERMEN (slika 30)

1. Menjava poteka po točkah 1 - 5 kot je opisano zgoraj.
6. Potisnite kolo za napenjanje pogonskega jermena na stran.
7. Odstranite jermen.
8. Vstavite nov originalni jermen na spodnje zadnje jermensko kolo pogona.
9. Vstavite nato nov jermen na zadnje jermensko kolo motorja.
10. Spustite kolo za napenjanje. Prepričajte se, da je v pravilnem položaju..
11. Uravnajte vodnik jermena (opis spodaj).
12. Ponovno montirajte ščitnik jermena.

NASTAVLJANJE VODNIKA JERMENA

1. Odstranite ščitnik jermena.
2. Stisnite vzvod sklopke za snežni vijak.
3. Preverite razdaljo med vodnikom jermena in jermenom. Razdalja mora biti 3 mm (slika 31).
4. Če je potrebno razdaljo nastaviti, zrahljajte vijak na vodniku jermena in nastavite pravilno razdaljo.
5. Trdno zategnite vijak.
6. Ponovno montirajte ščitnik jermena.

NASTAVLJANJE VODNIKOV PRENOSA

Kadar menjate jermene, morate vedno ponovno nastaviti vodnike prenosa.

1. Snemite vodnike prenosa z vzvoda za sklopko (slika 32).
2. Porinite vzvod za sklopko tako daleč naprej, kolikor je mogoče (dokler se ne dotika plastične obloge na ročaju).
3. Vodnik napnite in opazujte položaj vodnikovega Z-oblikovanega konca.
4. Če je vodnik pravilno naravnán, bo njegov konec natančno nad odprtino vzvoda za sklopko (glejte sliko 32).

Če je potrebna nastavev:

5. Prevrite frezo naprej in jo postavite na ohišje snežnega vijaka.
6. Potisnite vodnik skozi vzmet, tako da se pokaže del z navoji (slika 33).
7. Trdno držite za konec z navoji in privijajte matico gor in dol, dokler ne dosežete pravilne nastavitve.
8. Ponovno potegnite vodnik skozi vzmet. Vpnite vodnikov zgornji del v vzvod za sklopko.
9. Nastavite enako na obeh straneh.

Vžgite frezo in se prepričajte, da se snežni vijak ne vrti, kadar izpustite vzvod za sklopko (=prosta lega).

Če se vijak kljub temu vrti, se obrnite na pooblaščen servisno delavnico.

NASTAVLJANJE MENJALNEGA POLOŽAJA

1. Prevrite frezo naprej in jo postavite na ohišje vijaka.
2. Odstranite spodnji pokrov.
3. Prestavite menjalno ročico v položaj "1".
4. Razdalja med središčem frikcijskega kolesa in desnim robom pogonske plošče mora biti 76 mm (slika 34).

Če temu ni tako, nastavite:

Model SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:

1. Zrahljajte vijake prestavne ročice (slika 35).
2. Nastavite frikcijsko kolo tako, da bo razdalja pravilna.
3. Zategnite vijake na prestavni ročici.
4. Ponovno namestite spodnji pokrov.

Model 928E - 928ET - 1333E:

1. Zrahljajte stop matico na prestavnem drogu.
2. Zrahljajte gibljivi člen na prestavni roki (slika 36).
3. Nastavite dolžino prestavnega droga tako, da bo gibljivi člen natančno pred odprtino na prestavni roki.
4. Gibljivi člen ponovno montirajte na prestavno roko.
5. Zategnite stop matico.
6. Ponovno namestite spodnji pokrov.

MENJAVA FRIKCIJSKEGA KOLESKA

1. Prevrnite frezo naprej in jo postavite na ohišje vijaka.
2. Odstranite spodnji pokrov.
- 3a. **Model SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:**
Zrahljajte vijake na prestavni ročici (slika 35).
- 3b. **Model 928E - 928ET - 1333E:**
Odstranite gibljivi člen s prestavne roke (slika 36).
4. Odvijte frikcijsko kolo s središča (slika 37, G).
5. Odvijte vse štiri vijake, ki držijo ležaj šesterokotne osi (na obeh straneh), (slika 38).
6. Šesterokotno os postavite postrani tako, da jo na desni strani potegneta navzven.
7. Odstranite desni ležaj.
8. Prestavite frikcijsko kolo po osi na desno. Zamenjajte frikcijsko kolo.
9. Ponovno pritrdite ležaje. Prepričajte se, da šesterokotna os teče v obeh ležajih.
10. Frikcijsko kolo privijte na središče. Preverite, da se šesterokotna os prosto vrti.
- 11a. **Model SNOW MASTER - SNOW BUSTER - SNOW KING:**
Zategnite vijake prestavne ročice.
- 11b. **Model 928E - 928ET - 1333E:**
Ponovno pritrdite prestavni drog na prestavno roko.
12. Prepričajte se, da na pogonski plošči in na frikcijskem kolesu ni olja ali masti. Ponovno privijte spodnji pokrov.

MENJAVA VARNOSTNIH ZAKOVIC

Snežni vijak je pritrjen na os s posebnimi zakovicami, ki so zasnovane tako, da se prelomijo, če se v vijake zatakne kakšen predmet.



Vedno uporabljajte le originalne varnostne zakovice! Drugačen tip zakovic lahko resno poškoduje frezo.

1. Ugasnite motor.
2. Odstranite kabel s svečke.
3. Prepričajte se, da so se vsi rotirajoči deli ustavili.
4. Odstranite tujke, ki so se zataknili v snežni vijak.
5. Namastite os snežnih vijakov (po navodilih zgoraj).
6. Vstavite novo, originalno zakovico (N). Upoštevajte navodilo o razdalji (P), (ne velja za model 1333E), (slika 39).

NASTAVITEV POGONSKEGA TRAKU (MODEL 928ET)

Če se freza ne giblje enakomerno ali pa če pogonski trakovi drsijo, jih je potrebno nastaviti:

1. Stanje pregledate tako, da dvignete sredino pogonskega traku.
2. Izmerite razdaljo med pogonskim trakom in zgornjo stranjo podporne pločevine. Razdalja ne sme biti večja kot 32 mm (slika 40).

Če je razdalja večja, nastavite:

3. Razdaljo nastavite tako, da privijate vijak za nastavljanje, H.
4. Nasprotno stran pogonskega traku preglejte na enak način.

SKLADIŠČENJE

Nikoli ne skladiščite freze z gorivom v posodi v zaprtih prostorih, ki so slabo zračeni. Bencin vedno hlapi, bencinski hlapi pa lahko pridejo v stik z odprtim ognjem, iskrami, cigaretami, itd.

Če freze ne boste uporabljali v naslednjih 30 dneh, je priporočljivo, da storite naslednje:

1. Izpraznite posodo za gorivo.
2. Vžgite motor in ga pustite teči toliko čas, da bo

obstal zaradi pomanjkanja goriva.

3. Izpraznite uplinjač tako, da pritisnete na ventil za drenažo (slika 41).



Izpraznite posodo za gorivo in uplinjač zunaj in le takrat, ko je motor hladen. Ne kadite. Gorivo pretočite v atestirano posodo za bencin.

4. Zamenjajte motorno olje, če tega niste storili zadnje 3 mesece.
5. Odvijte svečko in vlijte v odprtino nekaj motornega olja (približno. 30 ml). Obrnite motor nekaj vrtljajev. Spet privijte svečko.
6. Natančno očistite vso frezo.
7. Natančno namastite vse dele, navedene v poglavju "MAZANJE" zgoraj.
8. Preglejte, če so na frezi poškodbe. Če je potrebno, jih popravite.
9. Pobarvajte morebitne poškodbe laka.
10. Zaščitite kovinske dele proti rjavenju.
11. Če je mogoče, skladiščite frezo v zaprtem prostoru.

ČE PRIDE DO OKVAR

Popravila opravljajo pooblaščen servisne delavnice, ki uporabljajo izključno originalne rezervne dele.

Opravljate enostavnejša popravila sami? Vedno uporabljajte le originalne rezervne dele, ki se odlično prilegajo in zato poenostavijo vaše delo.

Rezervne dele ima na zalogi vaš trgovec ali pa servisna delavnica.

Kadar naročate rezervne dele, navedite model freze, leto nakupa ter model in tipsko številko motorja.

Proizvajalec si pridržuje pravico sprememb izdelka brez predhodnega opozorila.

EG ZAGOTOVILO O UJEMANJU

Mi, Murray Inc., 210 American Drive, Jackson, Tennessee 38308, ZDA, s tem potrdilom zagotavljamo, da so freze

Model SNOW MASTER, SNOW BUSTER, SNOW KING, 928E, 928ET, 1333E

v skladu z vsemi pomembnimi zahtevami po zdravstveni in varnosti zaščiti, predpisanimi v Direktivah 98/37/EEC.

Da bi zagotovili pravilno izpolnjevanje zdravstvenih in varnostnih zahtev, predpisanih v EEC Direktivi, smo uporabili naslednje standarde in/ali tehnične specifikacije:

EN 292-1/1991, EN 292-2/1991, EN 1033/1996, EN ISO 3744:1995, EN ISO 11201:1996 in ISO 8437/1989.

Jackson, Tennessee, 2001-06-05

Direktor mednarodne prodaje

STIGA